華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

七月 23 星期一 庚午年六月初二日

第二二七二八號

出紙七張半 零售二元正

發行及承印：華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話 總社：五四九一一一八 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六〇四六九三 旺角分處：三八〇四七四九

台灣內銷經理處 電話：三八一八八二二 台北市桂林路一四九號二樓

申請歸化英籍人數大增

本月中上旬申請者總數已超過三千人

為趕頒佈居英權法案前辦手續

港府兩次發通告促公務員辦理

（本報專訊）自從消息指出本月二十七日居英權法案將經英女皇欽准正式落實後，申請歸化英籍人數激增，由本月一號的一百四十六人遞交申請表初稿增加至十九號的四百三十一宗。至十九日為止，本月已有三千零二十八人遞交初稿，較八九年全年批准入籍個案三千零九十八宗，僅少七十人。

人民入境事務署發言人指出，申請歸化英籍人數有激增之趨勢，以本月為例，一號僅一百四十六人遞交初稿，但十九號，則有四百三十一人申請。至十九號為止，本月已有三千零二十八人填妥初稿申請歸化英籍，相對八五年的八百四十四人、八六年的八百六十一人、八七年的一千二百三十三人、及八九年的三千零九十八人獲准歸化英籍者以倍數上升。

發言人補充，雖然申請者數字倍升，但由於署方已增派人手至一百二十人處理有關申請，故暫時入境處仍可消化有關的申請，申請者毋須等候太久便可填妥申請表初稿遞交，而入境署方面，仍會繼續注意申請入籍人數發展，以適當調配人手。

另方面，據消息指出，居英權法案，即一九九〇年英國國籍（香港）法案將於明日二十三日在英國上議院進行三讀程序，若法案能順利通過三讀程序，英女皇將於本月二十七日正式欽准法案生效，屆時非英籍人士而又未遞交歸化英籍申請表者，將喪失申請居英權的權利，故非英籍港人而欲申請居英權者，務必要於本月二十七日，法案正式頒佈前交回入籍申請表初稿。

而政府方面亦十分關注公務員申請居英權的問題，先後兩次由行政處長曾蔭權發通告提醒持有CI公務員申請歸化英籍，以免錯失機會，通告則一次比一次詳盡。

第一張通告於六月二十一日發出，內容較為簡單，祇概略指出一九九〇年英國國籍（香港）法案於六月二十九日在英國上議院進行二讀，而委員會階段及三讀則於七月中旬進行，可望在該月底通過，提醒持CI公務員必須在該法案通過前申請入籍成為英國屬土公民的香港身份証明書持有人，否則將沒有資格根據建議的方案遞交申請。

至於第二份通告則在七月三日發出，內容較第一份詳細，除了清楚指出法案可望於七月二十七日經英國皇室通過頒佈外，提醒持有CI公務員趕快辦理歸化英籍手續外，並清楚列出申請入籍的基本條件和附有諮詢電話，以方便有關公務員查詢，可見政府對公務員在申請居英權事宜上頗為關注。（儀）

七月份申請歸化英籍情況

日期	遞交正式申請表	遞交申請表初稿
7月 2日	47	146
3日	52	120
4日	51	100
5日	63	100
6日	62	108
☆ 7日	15	62
9日	80	91
10日	55	106
11日	58	175
12日	49	231
13日	75	252
☆14日	23	172
16日	61	321
17日	63	278
18日	64	335
19日	62	431
總數	860	3028

註：☆該日為星期六

青少年犯罪率趨升 涉及劫案比例最大

更包括強姦謀殺等令人憂慮

工作小組建議家長須負責任

（本報專訊）在過去十年，本港青、少年犯罪的數字有上升趨勢，青少年罪行工作小組建議廣泛地對這類家長或監護人採取法律制裁，以迫使家長履行自己的責任。

中央撲滅罪行委員會本月向十九區撲滅罪行委員會下達一份「涉及青少年罪犯的罪案」文件，要求正視這問題並作出回應。

皇家香港警務處刑事部表示：一九八九年內，十六歲以下的少年罪犯約有七千四百三十七人被捕，這個數字較八八年增加了百分之四點四，在警司警誡計劃下，其中二千六百四十七人免受檢控，只是受到警誡了事。

至於去年被警方拘捕的青年罪犯亦有增加（年由十六歲至廿一歲），由七千零七十三人增至八千二百八十三人，增幅為百分之十七點一。

刑事部指出，由一九七九至八九年的過去十年內，青少年罪犯有相當幅度的增加，最令人關注的便是青少年犯罪傾向率上升。

在去年的店舖盜竊案件中，少年罪犯的數目佔三成半，比前一年下降百分之四。雖然店舖盜竊的少年罪犯人數有所下降，但涉及另外罪案的少年人數較多，從那些罪案百分率的角度去看，涉及少年人的罪案中佔最大比率就是行劫案。

警務處處長指引下，青少年罪行工作小組在前年二月成立，以監察、統籌和改進警方為遏止不斷上升的青少年罪行而採取的減罪行動。

工作小組其中一項所關注的是一些家長及監護人未能適當地監管兒童，工作小組希望能更廣泛地運用這些權力。

簡而言之，這些條文賦予裁判司權力，在審理檢控兒童或青少年的案件時，可飭令兒童的家長、監護人繳付罰款、賠償金或堂費，或者令他們簽保，以保証該名兒童守行為。不過，法庭極少行使這些權力。

為了更有效地處理這個問題，教育署、社署、司法部、律政署和警務處本身等各部門之間須要攜手合作，採取積極行動遏止青少年罪行。

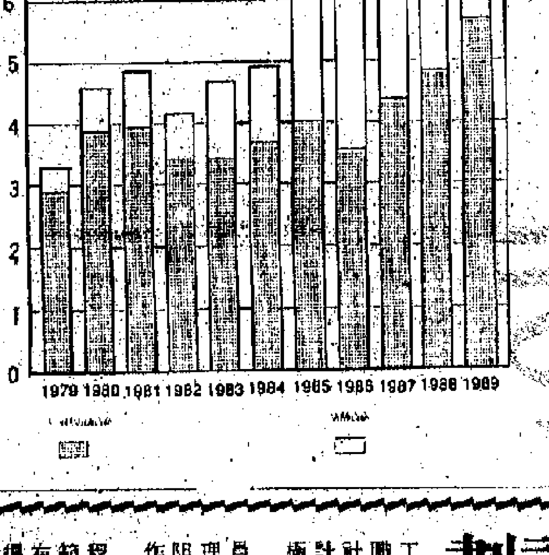
另方面，一位撲滅罪行委員會主席承認青少年近年觸犯暴力罪案有上升趨勢，實在使人憂慮及感到關注，這些暴力罪案包括強姦、非禮、毆打、謀殺、傷人及嚴重毆打、綁架、刑事恐嚇、行劫、勒索和縱火案等。

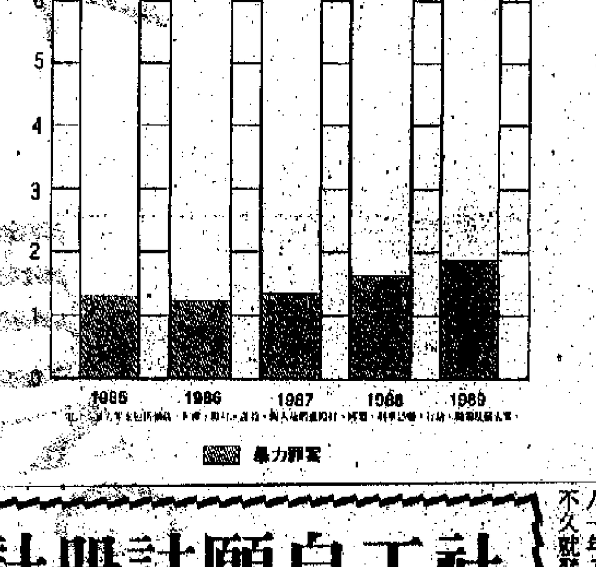
他補充，青少年暴力罪案增加已由中央撲滅罪行委員會轄下之「青少年罪犯問題常務委員會」負責去研究。不過，導致青少年犯罪的主因是與學校、社會風氣、父母監管問題有關。

他表示，青少年犯罪再不是店舖盜竊的個案，相反是嚴重罪案，這會引致市民對治安欠佳的憂慮。

對這類家長或監護人採取法律制裁，因為小組認為這是迫使他們履行自己的責任唯一有效的方法。

對家長或監護人採取制裁的權力可由香港法例第二二六章少年犯條例第十及十五條；香港法例第二一三章保護婦孺條例第三十四條；及香港法例第二二七章裁判司條例第九十六（B）條。





輔助醫療業條例 今年底部份實施

同業繼續爭取豁免醫生註冊

（特訊）輔助醫療業條例關注委員會召集人陳永宗表示，短期內將再與衛生福利科開會，繼續商討有關豁免醫生註冊的問題。此外，該條例終可於今年底開始部份實施，接受職業治療師及化驗師的註冊申請，該會對政府實施註冊工作表示接納，相信可以杯葛的可能性很低。

他認為，爭取撤銷醫生豁免註冊的規定會是長期的工作，況且，現時醫生是可以替病人進行輔助醫療方面的治療，若一旦短時間內要求他們不再提供這類治療，安排上可能會有問題。但他強調，政府應有改善豁免規定的時間表。

他謂，該會將於九月底至十月初四個星期的周末舉辦展覽會，以輔助醫療業及消費者權益為題，使市民知道在接受輔助醫療方面的治療時，應該留意甚麼，以及讓他們明白本身是有絕對權利，選擇由醫生或輔助醫療人員提供治療。

他又謂，透過此類展覽，可讓公眾了解由非專業人士提供這類治療的弊處。

對於政府表示要將註冊工作正式開展後，才討論改變輔助醫療業管理委員會的成員組成，陳氏稱這建議可以接受。因較早前政府已同意規定醫生日後不可以授權未具註冊資格，或者不獲豁免註冊資格的人士從事任何輔助醫療工作，如這樣做均屬違法。

除職業治療師及化驗師外，政府現時仍然制訂有關物理治療師、視光師及放射技師的規例。根據該些規例，只有符合某些資格的人士才可以註冊，註冊人士，將不可以擔任該些輔助醫療工作，日後若非[illegible]

上圖：八名代表香港兒童大使將前往日本參與亞太區兒童大會，並表演一首名為「這是我家」的歌曲。下圖：各兒童大使與主辦機構青商會高層及警委成員，以及學校老師代表合攝。（本報攝）

八小學生兒童大使 訪問日本介紹本港

福岡舉行第七屆亞太區兒童大會

各代表準備充份與出席者交流

（特訊）八名代表香港的兒童大使，將於本月二十五日啟程往日本福岡，出席為期七天的第二屆亞太區兒童大會，被選出的兒童大使，對此行均感高興，認為是難得的經驗。他們更表示會全力介紹香港的現況與各地區的參加者認識。

該項活動在較早前於全港各所學校甄選出八名學童，作為代表香港的兒童大使，甄選的準則是依據學童對香港的基本認識，以及對此行往日本所持的態度。

是次被選出的八名兒童大使，包括四男四女，分別來自八所不同小學，年齡介乎十一至十二歲，為使各兒童大使有足夠的溝通能力及日本知識，主辦機構安排一個訓練課程，包括日語速成班及日本禮儀講座，介紹日本的文化背景及起居習慣。

頒發委任狀及授旗儀式已於昨日舉行，在儀式上八名兒童大使先後以英語作自我介紹，他們表示對此行感到高興，認為是難得的機會，他們更會盡力將香港介紹給其他國家參與者認識，而部分兒童大使已是第一次踏足日本。

其中一名十一歲的女兒童大使，就讀於北角衛理小學的王同學，她於八八年，曾與香港兒童合唱團成員前往日本表演，對於是次再度前往日本，她表示感到高興，認為是難得的機會，她表示會將香港繁榮的一面介紹給參與兒童認識，主要圍繞香港的夜景、高廈大廈聳立、港人勤奮工作精神。但亦指出，香港缺乏幽靜環境及工廠污染問題的隱憂，關於紀念品，她會帶備中國工藝品如泥公仔等。

另一位獲選的男兒童大使，就讀衛理小學的鄧曉輝表示，他會將香港新機場計劃、過渡期情況、勞工問題，旅會致力擴展經濟帶到日本，與各地參與兒童分享，至於紀念品，他會帶備國畫及郵票等。

第二屆亞太區兒童大會由日本福岡市政府及福岡青年商會聯合主辦，香港區代表選拔由香港青年商會負責統籌，是項活動共有三十多個亞太區國家地區參加，而出席昨日頒發委任狀及授旗儀式的主禮嘉賓包括教育署署理教育署署長尹輝、香港青年商會會長劉敬賢及警委主席蘇國施。

衛生署提醒市民 夏令衛生須注意

（港訊）衛生署昨日提醒市民，在炎夏季節特別注意衛生，預防染上霍亂及其他腸胃病。

該署發言人說，去年本港共發生廿九宗霍亂，一百八十八宗食物中毒事件，受影響的人仍須提防染上該疾病。

發言人說：「今年直至現在為止，本港只有[illegible]宗霍亂。」今年頭六個月內，本港共有三十九宗食物中毒事件，涉及一百五十六人。

他強調說：「預防霍亂及其他如傷寒和痢疾等傳染病的最有效辦法，是注意飲食清潔、個人及環境衛生。」

市民在夏天的飲食較為隨便，但由於大部分腸胃病是經由不潔飲品及食物傳染，市民在飲食方面需加倍小心。

發言人指出，食物必須徹底煮熟方可進食；如非即時進食，則應將食物雪好。

他說：「現今發生的霍亂是地方性的個案，個別病症亦會不時發生。」

他說：「最簡單的做法就是注意個人衛生，例如，如廁後和準備食物前要洗手，小心處理食物和飲料，嚴格遵守上述做法是對抗霍亂及其他腸道疾病的最有效方法。」

市民在夏季前往霍亂及其他腸胃病流行的國家，須特別小心選擇食物和飲料。

山翠苑維修費 落成不足十年問題多多

房委會允支付

（特訊）第一期居者有其屋山翠苑，落成至今雖不足十年，卻出現許多重大維修問題，經過居民及房委會磋商後，房委會同意支付所有費用。

位於柴灣的山翠苑是房委會負責興建的第一期居者有其屋，早於八一年入伙，居民入住不久就發覺很多維修問題，包括天花板及牆壁滲水，外牆剝落等現象，其後情況又日益嚴重，房委會終同意撥款二百萬元修葺全部四座大廈外牆，但在修整期間，發現牆內的煤氣管外滲。

房委會發言人只謂，由於外牆結構出現問題，故有需要更換煤氣管。

社工自願註冊計劃 推行多月反應冷漠

當局急謀善策鼓勵參與

（特訊）社會工作者自願註冊計劃實施至今，反應仍冷淡，目前祇有約二百名社工註冊，臨時香港社會福利專業人員註冊局正尋求方法，鼓勵更多業內人士參與。

註冊局委員李建賢表示，註冊局早期策略是透過志願機構將註冊表格派發予社工，但計劃推行多個月，部份機構的職員仍未收到有關表格；此外，一些社工則認為，註冊手續繁複，加上該計劃是自願性質，以致社工反應不積極。

他謂，有鑑於此，註冊局部份委員要親自往志願機構，直接為社工辦理註冊手續；若反應不理想，可能會阻延游說政府立法規定必須註冊的工作。

他表示，臨時註冊局正制定投訴程序，註冊社工必須遵守的守則細節。日後市民如發現社工的專業操守有問題，可以向註冊局投訴；若投訴得直，將會點名譴責或以其他方式處分。

第卅二屆賽馬會助學金

新生申請明日開始辦理

一九九〇至九一年度第卅二屆香港賽馬會助學金，新生申請，定廿四日開始辦理，地點：香港荷里活道一二〇號華僑日報總社，九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處，時間：均由上午十時半起辦理派發申請表格，派完即止。

申請資格

凡在港九、新界註冊設立之院校下列全日制課程之學生，均可申請，英文或中文中學中四至大學預科班（中三年級以下之學生，如具特殊家境理由，而亟需資助學費者，亦可申請，甄審委員將會按其個別情況予以考慮），家境有需求，志切向學者均可申請。

申請辦法

申請人可於辦理日期攜備學生證件前往領取申請表後，回家填妥，由申請人先行遞交一九九〇至九一年度即將就讀之學校校長簽署蓋章後，連同最近之成績表影印本，盡快交回華僑日報香港荷里活道一二〇號總社或九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處，應屆會考生申請表必須於放榜後七天內交回，逾期之申請表，除具特殊理由外，將不獲受理。

星期日休息

華僑日報讀者助學金

今繼續辦理新生申請

一九九〇至九一年度華僑日報讀者助學金，新生申請今日繼續辦理，地點：香港荷里活道一二〇號華僑日報總社，九龍旺角上海街四九七號地下華僑日報旺角辦事處。時間：均由上午十時半起派，派完即止。

申請資格及辦法與馬會助學金相同。

東九龍廣泛地區 冲廁水明日停供

（港訊）東九龍部份地區的冲廁水供應，將由明日（七月廿四日）上午九時至星期四（七月廿六日）上午十一時暫停，以便進行水務工程。

暫停供水影響下列範圍的全部樓宇，包括藍田區、秀茂坪區、順天邨、順利邨、順安邨、順緻苑、彩雲邨、樂華邨及功樂道。

此外，觀塘及牛頭角部分樓宇的冲廁水供應亦於同日上午九時至翌日上午十時暫停，以便進行水務工程。

暫停供水影響下列範圍的全部樓宇，包括彩虹邨、坪石邨、麗晶花園、啟業邨、啟泰苑、德福花園、九龍灣、牛頭角及觀塘。

天利行書局有限公司 課本齊備

旺角彌敦道607號新興大廈二樓商場

電話：384-5314・388-3112

夜總會特備下列五款內包入場費之精美桌式供閣下選擇：

$4,780（豪華席12位用）　$3,280（12位用）　$2,680（10位用）　$2,180（8位用）　$1,500（6位用）

隆重慶祝海城開業十一周年紀念特別舉辦

三百萬元黃金券大抽獎

即日起，凡惠顧海城機構滿五十元或以上，可獲「海城開心摸摸獎券」乙張，摸中相同價格，即可獲贈該項禮品，或摸中「基牌」，即可參加七、九及十二月舉行之「三百萬元黃金券大抽獎」其中二十名幸運兒可獲名貴禮品及有機會獨得港幣一百萬元黃金券。獎金及獎品總值超過四百七十多萬，酬謝各界多年支持惠顧，獎金及獎品實為同儕之冠。

海城大酒樓夜總會

尖沙咀新世界中心三樓，訂座電話：3660686(143,149)

花板（5尺×10尺）
分半厚HK$610/每件
二分厚HK$815/每件
花板（4尺×8尺）
分半厚HK$390/每件
鉛水板（4尺×8尺）
0.55（24G）$79/每件
工字（9M長）$200
6吋×6吋×15
8吋×8吋×40
12吋×12吋×
CMS 周茂盛鋼鐵有限公司
九龍大角咀通州街127-12[illegible]

中國成藥參茸介紹

一年一度 八折酬賓

大華國貨 傳統突破

大華國貨有限公司

總公司：香港中環皇后大道中92號僑商大廈 電話：524 1051

旺角分公司：九龍旺角亞皆老街65號旺角中心第一座 電話：396 3191

蘇聯總理李日科夫警告
各地糧食缺乏 人民情緒緊張
外匯資金不足形成一片蕭條
要求停止政爭全力改革經濟

（路透社莫斯科廿二日電）蘇聯總理李日科夫已經提出警告，蘇聯現正面臨麵包缺乏和社會緊張。由於食品生產停滯不前，加上外匯資金短缺，蘇聯經濟發展已呈現出一片蕭條景象。李日科夫告知蘇聯總統委員會和加盟共和國的領袖們，蘇聯食品生產只增長了約百份之一，實在未能符合人民的需要。蘇聯政府同集體農莊和國營農場購買糧食的數量比一九八九年爲少，甚至用外匯資金到外國市場購買糧食亦有困難。在去年，蘇聯曾在外國市場購買四千四百萬噸糧食。李日科夫在目前所發表的演說中，除非蘇聯能從根本上改變經濟形勢，否則，蘇聯仍須向外國購買更多的糧食。蘇聯政府機關報「消息報」今日報導他的演說內容。

李日科夫又說，雖然預料今年蘇聯農業生產會有所改觀，但是，農業生產實際並可能會多過去年的二億一千一百萬噸糧食。李日科夫提出警告，在如此的無改善，根本談不上真正的增長率。期望食品供應改善實屬不可能，而社會緊張情緒則會日益高漲。食品供應缺乏，致使全國各地的食品店缺貨，更令到人民對政府不滿。李日科夫曾經提出蘇聯走市場式的經濟方向，但遭受到蘇全國人民代表大會代表們狂烈抨擊。他表示，將在今年九月份提出一項新的折衷的經濟發展計劃。李日科夫認爲，在目前的經濟條件之下，蘇聯領導人根本不應該花時間來搞政治對抗，相反地，應該集中精神來搞好經濟。政府無法搞好食品供應，已令到一些急進派領導人呼籲要加速經濟改革，比如蘇聯俄羅斯共和國主席葉利欽，已提出實行私有制，不讓該共和國政府扮演經濟監督角色。

中國與沙特建交
確立大使級關係
聯合公報簡單並未提及台灣

（新華社利雅得二十一日電）中華人民共和國外交部長錢其琛和沙特阿拉伯王國外交大臣沙特・費薩爾親王今（二十一日）晚上在利雅得共同簽署了（中華人民共和國和沙特阿拉伯王國建交公報），全文如下：

中華人民共和國政府和沙特阿拉伯王國政府決定兩國自一九九○年七月二十一日起建立大使級外交關係。

中華人民共和國政府支持沙特阿拉伯王國政府奉行旨在實現安全、穩定和民族利益的政策。沙特阿拉伯王國政府承認中華人民共和國政府是代表全中國人民的唯一合法政府。

兩國政府同意在互相尊重國家主權和領土完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處的原則基礎上，發展兩國之間的友好合作關係。

中華人民共和國政府代表外交部長錢其琛

沙地阿拉伯王國政府代表外交大臣沙特・費薩爾親王

一九九○年七月二十一日於利雅得。（新華社）

七月二十一日，中國外交部長錢其琛和沙地阿拉伯王國外交大臣沙特・費薩爾親王在利雅得簽署中沙兩國建交公報。（新華社）

中沙雖然建交
沙國在短期內 不會與蘇建交

（美聯社吉達廿二日電）在中國和沙特阿拉伯宣佈建立邦交後，中國外長錢其琛和沙特阿拉伯外長費沙爾親王今日抵達此間，同沙特阿拉伯國王法德會晤。沙特阿拉伯官方通訊社報導，中沙兩國建交簽字儀式是在利雅得舉行，費沙爾親王指出，兩國建交乃是一個重要步驟，符合兩國人民的利益。

費沙爾親王指出，中國有崇高的國際和歷史，有光榮的聲譽地位，雖然沙地阿拉伯同中國建交，將會加速沙國同蘇聯建交的步伐，但是，一些不願透露姓名的外交界消息人士說，預料沙國今年未能同蘇聯建立邦交。沙國原本是一個反共國家，但由於蘇聯總統戈巴切夫推行改革運動，東歐共產世界又起巨變，致令沙國對共產主義的立場觀點有所改變。

蘇聯人民 堅持吸烟

（路透社莫斯科廿二日電）蘇聯各地的人已決定：「沒有烟抽便不工作。」

在短缺貨品名單中，烟草榜上有名，數以百萬計吸烟者因而大發牢騷。在長長的缺貨名單中，除了烟草外還有肥皂和洗髮液。

蘇聯多篇報章報導說，各地區要求繼續供應烟草的工人已進行罷工或威脅停工。那些地區計由烏拉爾以至南俄羅斯，那些報導沒有指明罷工規模。

社論
麥浩德訪華的象徵性意義

英國外交部次官麥浩德今天（廿三日）經港，逗留一天後，即赴北京作爲期四天訪問，在歸途中亦將取道香港，向港督匯報訪華經過。

英外交部較早前發表公布稱，麥浩德此行訪問北京，將與中國官方討論香港問題以及雙方關心的事務。報導說，麥浩德除專責香港事務外，在英國外交部也負責歐洲共市國家的一些問題，因此訪華結果除了涉及中、英與中、港關係，可能提及歐洲共市與中國的外交關心的事務，而所討論的關係，會向中國反映歐洲共市對北京的期望，或政策可能的修改。

麥浩德訪華的一個主要任務，至少衝破了英國與中國在六、四事件後停止高層接觸的雙方制裁，他爲西方國家首次正式派遣部級官員訪問中國。因此，這次訪問的意義在於訪問行動的本身，似重於訪問時磋商的實質內容。而中方看待此行亦着重於象徵性的意義。麥浩德此來出於英方主動，亦未嘗不希望有實質的成就，故與中國官員會談，料必在相當友好氣氛中進行，在其成行之前，中英雙方的態度已一洗過去一年來事事針鋒相對的作風。

麥浩德到北京要談關於香港的問題幾乎人所共知，中英雙方對這些問題存有一些歧見，亦人所共知，甚至爲什麼有這些歧見，儘管各說各的道理，香港人亦多瞭然於心。不過，到了現階段，許多有歧見的大問題幾已成定局，例如居英權問題，九一年立法局直選問題，甚而人權法案問題，中方都表示過有不同見解，但幾乎已進入決定階段，很難推翻的了，麥浩德所要爭的是爭取中方的了解，這些措施是順應港人的意願，其中包括九一年立法局直選議席的增加，以及人權法案的通過。

至於似較難爲中方諒解的居英權法案，英方不斷指出目的是要港人留下，並非與未來香港特區爭取人才。中方對居英權的反應，初說是「英方之事」，但後來變爲強烈批評。即使麥浩德向中方力陳這措施是爲了對香港好，但能不能說服中方，看來似不容易。英方該先研究中方對此爲甚麼前後態度不同，由不理而變爲強烈反對，似乎對居英權疑慮甚深。麥浩德不必根據法理與中方爭論，設法消除中方的疑慮，始可獲得中方了解。

中、英經過一年多的關係僵化，實在對彼此都不利，不過，中國是在被動的地位，而英國亦是受了國際形勢所迫。除了日本率先恢復對華貸款，西方國家亦放出一點對北京放寬制裁的口風。中方對麥浩德來訪，會視之爲英國帶頭結束西方陣線與中國高層接觸的行動。

麥浩德爲了爭取中方的了解，已先行表示對中方已有了新的了解，他最近出席英國國會外交事務小組聽訊時，會讚揚中國一年來在人權方面已有好的表現，例如解除西藏拉薩及北京的戒嚴，讓方勵之出國等，西方國家應承認中國在變，雖然這情況仍有待改進。

中英兩國既有了改善關係的意圖，縱有什麼歧見，只要彼此了解，互信互諒，都有可化解或調協的途徑。雖然麥浩德此次訪華未必有煙塵顯赫的成就，但至少可望成爲兩國改善關係的轉捩點，而對香港有一定的好處。

上海經濟有回升勢頭
下半年發展未可樂觀

（中新社上海七月二十二日電）儘管上海經濟已經出現持續回升的勢頭，但該市一位權威人士對今後六個月的經濟前景卻只抱謹慎的樂觀。上個月，該市的工業總產值再次超過一百億元，比去年同期增長了百分之二點四。這是上海在結束了七個月的工業負增長以後，連續第三個月生產呈上升趨勢。來自外貿部門的消息說，上半年上海口岸累計出口二十五億九千六百五十九萬美元，比去年同期增長了十五點四六個百分點。其中體現上海工業優勢的機電產品的出口額比去年同期增長了百分之二十一，十分引人注目。

但該市經濟主管部門最近對下半年的經濟情況進行預測後認爲，目前，還看不到疲軟的市場會在短期內復甦的跡象，因而其對工業生產的負面影響也還將持續一段時間；根據目前的發展勢頭，上海實現年初擬定的工業增長百分之四的目標還無大的問題，但由於企業效益不佳，利潤下降的趨勢看來一時還難以遏止；此外，信貸規模仍然偏緊，出口形勢也不十分明朗。所有這些都令人感到，上海經濟下半年仍然將面臨嚴峻的局面。

美國「喬治・華盛頓號」核子航空母艦的下水禮在紐波特舉行，第一夫人芭芭拉在艦首破香檳酒以示慶祝，其夫婿布殊總統則在旁觀看。（美聯社）

布殊引用華盛頓「金石之言」
備戰是維護和平手段
證明美必須加强軍力
布殊夫人主持核母艦下水典禮

（法新社弗尼吉亞州・紐波特紐斯二十二日電）美國總統布殊星期六出席了美國一艘最新式的核動力航空母艦的命名儀式，並聲稱，儘管目前的全球緊張局勢已告緩和，但是，像這種大型的軍艦對和平來說是必不可少的。布殊總統說，在自由已取得巨大成果之際，我們還沒有進入永久和平的時代。在布殊發表上述講話之時，布殊夫人把一瓶香檳向航空母艦的船台摔去。這艦被命名爲「喬治・華盛頓號」的航空母艦造價爲三十五億七千萬美元。布殊總統稱航空母艦在美國的軍械庫、力量具體化以及目前的和平中是一個不可缺少的因素。

喬治・華盛頓在十八世紀所說的一番話今天已更現實了，他曾說，備戰是維護和平最有效的手段。數以千計的人出席了在這裏海軍碼頭舉行的命名儀式。與會者包括國防部長切尼和海軍部長加勒特。這艘三百二十八米（一千英尺）長的「喬治・華盛頓號」航空母艦是美國艦隊中第六艘尼米茲級動力航空母艦，預計，它將在一九九二年投入服務。

中國滑石 大量出口

（香港中國通訊社北京七月二十二日電）「中國地質礦產報」日前報道說，中國滑石探明的儲量、產量和出口量均居世界首位。

據統計，中國已探明滑石工業儲量九千萬噸，年產量超過一百萬噸，約佔世界總產量的百分之二十。近年來，中國滑石出口量逐年增長，去年出口量達九十四萬噸，比上年增長百分之二十四，出口額達五千七百多萬美元。

上海市民難抵受酷暑
三萬多人到外灘納涼
北京市民每天吃西瓜驅暑氣

（香港中國通訊社上海七月二十二日電）連日酷暑使外灘這個上海聞名的「情人世界」更成納涼寶地。海關大樓的自鳴鐘剛敲了七下，夕陽還掛在西天，男女老少就從四面八方絡繹不絕而來。特到滿天繁星之時，外灘成了人的海洋。

外灘的防洪牆是有名的「情人牆」。然而如今「情人牆」已名不副實。記者在此瀏覽，發現防洪牆邊成雙成對的情侶大爲減少，更多的是學生和稚童，坐在牆上聊天……靜安、長寧等區來的。但這裏儘管人流如潮，仍秩序良好。

「這兒江風習習，空氣清新，環境幽雅，與防洪牆相比，實稱得上「世外桃源」。」但花十五元買張門票，上屋頂花園納涼，對薪水階層的市民而言，畢竟只能偶而爲之。不少市民籲請有關當局多開闢些價便宜一些的消暑之地。

（香港中國通訊社北京七月二十二日電）自北京西瓜上市高峯期以來，該市環衛工人晝夜搶運瓜皮……截至目前已清運瓜皮五萬餘噸。據悉，連日來京城八個城近郊區日產垃圾量達到八千多噸，其中西瓜皮約佔四分之一。

北京軍政人員出動
上街維護交通秩序
效益顯著深受市民讚揚

（新華社北京七月二十二日電）近日來，中共中央直屬機關、中央國家機關和駐京部隊一些領導人，與北京市領導一起上街執勤，共同維護首都自行車和行人交通秩序，受到羣眾稱讚。二十二日晨，建設部部長林漢雄、北京市副市長張百發來到西單路口維護交通秩序。在北側路口紅燈下，自行車整齊地排在停車線後，林漢雄稱讚說：「這幾天的整頓真有效果啊。」他發現有輛三輪車沒有牌照，立即招呼民警予以處理。

二十一日下午五點，公安部副部長俞雷、公安部交通管理局局長張正常來到王府井路口執勤，北京市政府秘書長袁立本對記者說，下大力氣整頓自行車和行人交通秩序，抓得好的關鍵是執法要嚴，違章必糾，執法要嚴規定的規矩。他走到一位違章騎車人面前問：「你怎麼闖紅燈呀？」騎車人連說對不起，俞雷說：「如果你闖紅燈我們不及時提醒，出了事故，就是我們對不起你和你的家人了。」一席話，說得違章人連連點頭。

財經專家分析
美減息呼聲不絕
對香港影響輕微

（香港中國通訊社七月二十二日電）美國減息的呼聲雖然不絕，但香港財經界分析人士認爲，香港會否追隨美國的利率變動，及轉變幅度的大細，則需視乎香港內部資金供求的情況及其他特殊的經濟因素而作出反應，假若美國減息，預料只會對香港產生輕微影響。幾多利財務公司分析員陳國基以「不變應萬變」的對策，看出他對美息走勢的看法。他對本社記者表示，美國短期內不會減息，因爲該國目前的經濟情況並不差。

談到香港情況，陳國基表示，美息調減，對本港只會產生微弱影響。七月四日香港外匯基金已抽緊銀根，說明對減息做態不大如前，況且政府早前已表態不願減息。現時香港利率，…是四月二日銀行加息率爲「特別」…，今年內已調下了二個「特別」…。遂些因素表明，香港有其本身的獨特情況，扭轉銀根亦遠較美息率…。他指出，香港利率走勢視乎目前銀根及借貸情況，自去年初至今，存款額低於貸款額，比率爲一百對一百二十一元，故高息有利於吸引存款。更重要的是，本港很多基本建設正活動持續於年底開始動工，需求資金龐大。部份外國銀行或一些企業已在備戰狀態之中，吸引港元，儲蓄港幣。未來港元的潛在需求量大大超過供應。

美保護主義勢力膨脹
港貨輸美前景難看好
港人必須據理力爭扭轉劣勢

（香港中國通訊社七月二十二日電）美國參議院較早前以三分二多數票通過限制紡織品及鞋類進口的法案，雖有可能被美國總統布殊否決，但還充分顯示近一個時期，美國商務保護主義勢力大，相信香港和世界其他地方的若干產品，部分非常不斷對香港及其他地方的產品，由經濟保護主義勢力…不斷增長，香港輸美前景不容樂觀。美國參議院此次所通過的法案，其實是年前若干香港貨去銷美的重重阻力。（三）香港的工業生產成本日趨昂貴，已不易在美爭取低價貨市場，但中價貨的市場競爭相當劇烈。估計今年港貨輸美很可能處於低增長，甚至零或負增長。

相信港貨輸美今後還會碰到不少困難：（一）美國的經濟長期呆滯不前，一般國民收入增長有限，消費力逐步放緩，包括香港在內的外來貨品不易在美國市場爭取。（二）經貿保護主義在美的膨脹，對…

在美國經濟表現欠佳和保護主義勢力加重的情況下，港貨輸美的前景將難以看好。事實上，港貨在五月份去銷美國的情況已略有改善，但遠較香港的其他主要市場的發展爲遜色。在五月份，香港對美國出口至美國的數值較去年同期只減少百分之一，遠低於四月份的百分之六的跌幅，卻並不表明這個市場最壞時刻已渡過。

逃入中國南方
嫁人揭穿秘密
越南人男扮女裝

（路透社北京廿二日電）據南方日報今日報導，一名逃抵中國南部的越南男子，曾裝扮成一名婦女，稍後時，由一名被捕的媒人賣給一個農民作妻子。該農民經數次求愛失敗後，兩人被報告當局。媒人又以一千八百元人民幣的酬金介紹一位可能配偶給該農民。慘被的村民隨警員搜索，媒人被捕。該報未有披露被誤該越南男子的情況。在中國偏僻的鄉村地區，很難找到妻子，單身漢經常在婚姻上受騙。

東西德統一問題
影響西德政府

（美聯社東柏林廿二日電）週日，在黨領導人同意暫時擱置爭論如何與西德合併的問題後東德聯合政府面臨的危機已告防止。

爲此同時，東德勞工部長希特布蘭特說，預料東德引入資本主義受到全面影響時會有一百五十萬人失業——即勞動力的百分之十九。東德國會的自由黨主席柯特立對一間通訊社說，聯合政府政黨各領導人在週日晚的會議中一同提出「實際解決辦法」，以使關於德國統一日期問題的紛爭得以解決。

在黃昏之前，擁香山為伊地區呈現日蝕現象，一架飛機正從日底下飛過。（美聯社）

六月份外銷減少 台出現衰退跡象
美國市場減少百分五點二
荷蘭及西德訂單大幅增長

（香港中國通訊社七月廿二日電）台北消息：據台灣經濟部統計，六月份外銷訂單額較五月大幅減少百分之七點三五，較去年同期減少百分之二點二九，累計今年上半年外銷訂單也較去年同期減少百分之零點九二，外銷衰退的跡象愈來愈明顯。台灣經濟部統計處指出，六月份外銷訂單額爲五十五億六千萬美元，較五月減少四億四千萬美元，大幅減少百分之七點三五。累計今年上半年外銷訂單額爲三百三十二億九千萬美元，較去年同期微減百分之零點九二，主要是因爲動植物及其產品、橡塑膠及其製品、木材製品、紡織、電子產品、家用電器及玩具等，受國際市場競爭激烈、島內勞工不足、工資上漲及產業外移等因素影響，外銷接單能力轉弱，分別較去年同期減少百分之十以上。

在外銷市場的變動方面，今年上半年來自沙特阿拉伯、日本、非洲的訂單，均出現百分之十以上的衰退現象，台灣最大的市場所在地——美國，今年上半年外銷訂單也減少了百分之五點二。唯來自荷蘭及西德的訂單大幅成長，致使來自歐洲的訂單增加百分之十六點六，來自香港的訂單也增加百分之十一點四六。

（中新社上海七月二十二日電）建於上海西區漕河涇經濟技術開發區的台商工業城工業大樓工程暨基地總體設計及營造總承包合同昨天在華亭賓館簽署。簽訂雙方爲上海齊來工業發展有限公司和華東建築設計院。上海首個台商工業城所佔四萬餘平方米土地，是今年三月由香港齊來貿易有限公司租得上海市第一塊有償出讓工業用地的五十年使用權。現由上海齊來公司實施其總額爲八千萬美元的投資計劃。

據介紹，台商工業城將建八棟五層標準型工業廠房，可容納六十四家外銷廠商投資辦廠。廠區佈局合理，環境優美，特別適合電器、電子、電腦及相關零件無污染性行業所用。另有一棟集辦公、生活、展示等多功能設施的服務大樓。齊來公司有關人士稱，工業城的規劃和設計，是上海和台灣工程界首次攜手合作，體現了兩岸建築師的共同智慧。工業城的落成將爲上海工業騰飛作貢獻。根據計劃，工業大樓將于明年元旦破土動工。首期二幢大樓將於一九九二年七月一日完成，可供六十家廠商入夥。後期工程將在一九九五年內全部完工。

中國治癌研究的新成果
金楓

近年來，中國醫學研究人員對「不治之症」——癌症的治療，進行深入的探索，研究和實驗，獲得不少新成果，現綜合報道於後。

一、上海第二醫科大學附屬瑞金醫院免疫室的科研人員與第二軍醫大學附屬長征醫院免疫室的科研人員合作，經三年時間研製成功一種能同時用於快速測定多種肥胖性腫瘤、輔助診斷、監測預後復發的癌胚抗原酶免疫測定法——「試劑盒」。上海醫學專家們應用高純度的山抗原免疫動物製得的抗血清，經嚴密的吸附處理，製成穩定的定性和定量試劑盒，在保證檢測的特異性和靈敏程度的同時，又強化了藥盒的實用性和快速性，適用面廣。這一研究成果在臨床應用上已初見成效。

二、吉林省抗癌協會會長，長白山藥物研究所所長王振國，經過近二十年的收集、研究和實驗，研製出抗癌新藥「天仙膠囊」，對多種癌細胞尤其是消化系統癌瘤有明顯的抑制作用。據悉，服用此藥配合放射治療和聯合化療，可顯著提高放化治療的療效。一年來中國各地及美、日、南韓、西歐、東南亞等三十多個國家和地區的二十多萬癌症患者服用過「天仙膠囊」，絕大多數都取得較好的效果，並延長了生命。「天仙膠囊」曾在第三十八屆尤里卡世界發明博覽會上榮獲最高研究獎。主要研製者王振國榮獲「騎士動章」和「騎士勳章」。

三、山東省立醫院內科治癌專家王德韻近年來研製發明了治療肝癌妙藥「中華膏陀寧」，療效顯著。去年已獲北京衛生部局通過技術鑑定。到目前爲止，王德韻以此藥爲六十肝癌病人醫治，緩解有效率達百分之九十六。他採用外敷膏陀寧配合內服中草藥進行治療，對晚期肝癌，其一年生存率達百分之四十四點八，其中有百分之十一點四的病人生存期超過三年，最長的達四五年之久。臨床應用證明，中華膏陀寧無毒，無副作用，較明顯地減輕病人的痛苦，改善其生存質量，不失爲中醫中藥治癌的一種新方法，已達到國內領先水平。

四、上海醫科大學放射腫瘤教授劉泰福研究成功一種運用「生物調節效應」——調節劑多糖，治癌新方法。據介紹，「多糖」，對胃癌、肺癌、淋巴瘤、白血病細胞均有直接的抑殺作用，能抑制腫瘤生長，提高治癒率。劉泰福近年來運用多糖，對食道癌臨床研究已取得一定成果，在四十一個病例中，用放射法加服多糖，，使一年生存率由百分之五十六點八，上升至百分之七十一點四。他不久前在香港舉行的癌症國際專題研討會上報告，這一新方法是運用生物調節效應治療癌症的第一步，卻大有進行深入研究的價值。

五、北京醫科大學附屬人民醫院陸道培教授等，在治療白血病上獲得突破性的進展。在他主持下，該醫院已成功地進行了第三十三例「異體骨髓移植手術」，急性白血病患者的長期存活率達到百分之七十五至八十。現在這一先進醫療方法已在北京、天津、上海等數家醫院逐步應用於臨床，取得較佳效果，給白血病患者帶來希望之光。另外，上海第二醫科大學在治療白血病方面也有新突破，它率先應用「全反式維甲酸」治療M3型白血病，從死神中搶救了一個又一個危重病人，被專家們公認爲治療同類白血病的「首選良藥」。

六、中國醫科大學與日本合作，分別在中國東北地區和日本北海道設立胃癌研究基地。經五年多的研究和診治，他們的早期胃癌發現率已超過百分之二十，治療胃癌的五年生存率已達到百分之五十八點五，接近世界先進水平。

台灣經濟部統計
台今年對外投資
較去年增逾五倍
準備採取三措施提振投資意願

（香港中國通訊社七月廿二日電）台北消息：據台灣經濟部投資審議委員會統計資料顯示，今年上半年台灣對外投資金額，比去年同期成長百分之五百四十五以上，在台灣企業紛紛外移的熱潮中，資金出走他鄉的情況，已有愈演愈盛之勢。台灣投審會表示，今年上半年經核准的對外投資總額高達七億三千多萬美元，比去年增加六倍一千七百多萬美元。成長五點四五倍以上。其中以金融保險業、食品飲料業與非金屬製品業分居前三名。而金融保險業比去年上半年成長十一點三倍，增加幅度相當驚人。在官方統計資料中，台灣對外投資金額較大地區依序爲美國、馬來西亞、菲律賓、印尼及泰國。

但台灣財經官員承認，從台灣實際赴海外投資的金額，經常是官方統計資料的五倍到十倍不等，最保守的估計。據澳洲外交部目前發表的一份研究報告顯示，台灣去年上半年對外投資金額，只能算是目前投審會統計台灣對外投資金額的一部份。

七月廿二日（香港中國通訊社）台北消息：台灣經濟部工業局爲因應島內投資意願不振情形，準備採取三項措施作爲提振投資意願的刺激。

在秘書日前候任總統接任國家元首之前一周，恐怖份子在利馬發動襲擊，致使一間大百貨公司及另外多座大廈同時起火焚燒，消防員正在現場滅救。（美聯社）

一至五月，島內新開工業以「一、擴大實施投資抵減的適用範圍」；（二）工業用地全面打折，新開工廠登記之資本額比去年同期減少百分之二十四點三，百分之十四點四，顯示投資意願不振情形十分嚴重。針對這些警訊，台灣工業局此次研擬三大項獎勵方案，將在二週內循行政程序呈報經濟部、行政院核實施。這三項獎勵措施的具體內容是：（一）擴大實施投資抵減的適用範圍；（二）工業用地全面打折降價；（三）凡在今年底前，申請新開工廠的，得獲租稅優惠。台灣工業局此次提出的三項獎勵投資措施，是因應「促進產業升級條例」即將在年底施行而設，遂此研擬前述三大項獎勵方案，以刺激投資意願。

世界展望

醜陋的歡笑

據美聯社馬尼拉二十一日消息：科拉桑・阿基諾總統星期六爲在國內數以百計人民死於地震之時，在公開場合大笑而致歉。電視攝影機上周在震後錄得馬尼拉及碧瑤閣的地震剛發生不久，拍攝到阿基諾夫人及幾名政府官員談笑甚歡的鏡頭。他們當時剛剛步出一所建築物。

菲律賓人其後在電視上看到這輕鬆場面，夾雜在被壓斃的兒童屍骸、倒塌的建築物及人而哀慟的時候，身爲菲律賓總統的科拉桑，竟然有此歡樂心情而大笑，實在出乎「人情」之外。

無怪人士都爲菲律賓大地震，都爲死傷菲人而哀慟的時候，身爲菲律賓總統的科拉桑竟然有此歡樂心情而大笑，實在出乎「人情」之外。

她的生還者等可怖畫面一起播出，阿基諾夫人在其每周例行電台廣播中說：「假若因此而冒犯了任何國民，我祈求你們原諒，因爲我並不是因這不幸情況而發笑。」

笑什麼？有什麼更好的事情，可以彌補大地震悲痛而令到科拉桑歡笑？

在下認爲這是醜陋的歡笑。

雖然歉笑後科拉桑向菲律賓人民致歉，有什麼意義？在下認爲沒有。徒然令人想到科拉桑此時之心情，是否受大地震影響。在下認爲令人感動的是香港的菲傭，過去她們每於周日聚集中區廣場，嬉嬉歡樂。但她們沒有歡笑，也少說話，她們致力籌集善款，救濟家鄉災民，她們不少飲泣、流淚，一片令人哀慟之氣氛，與科拉桑之歡笑是尖銳的對照。

炒地皮

來自北京消息，國務院已正式明確，歡迎台灣同胞回內地從事各項投資，但是，不能夠「炒地皮」。

國務院官員說，我們現在之所以開出一些土地租讓，提供台灣同胞開發，主要是爲了引進真正對內地有利的項目，而不是給他們一批地皮」，所以，日後凡是爲土地租讓協議之前，必須事先調查清楚，一定要以引進項目爲條件。否則，不予簽署租讓協議，如日後發現租用者不是按協議引進項目，所佔土地將要收回。

在下以爲國務院的立法是對的，但不切實際。因爲在當前情況下，中國大大小小城市都缺乏令人興趣「炒地皮」的條件。

沒有私有制度，工商業受國營，可用之土地太多，人民尚無能力解決居住問題。計會財富受管制，一般購買力薄弱……試問如何「炒地皮」？

到了興起「炒地皮」之風氣，中國應該富起來了。在下認爲那個日子之來臨還遠呢？

不提台灣

中國與沙特阿拉伯建立外交關係，昨日發表公報：「中華人民共和國政府和沙特阿拉伯王國政府決定兩國自一九九○年七月二十一日起建立大使級外交關係。

中華人民共和國政府支持沙特阿拉伯王國政府奉行旨在實現安全、穩定和民族利益的政策。

沙特阿拉伯王國政府承認中華人民共和國政府是代表全中國人民的唯一合法政府。

兩國政府同意在互相尊重國家主權和領土完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處的原則基礎上，發展兩國之間的友好合作關係。」

過去，中國與外國建交，在公報中都說明台灣是中國領土，海外之憲，是既與中國建交，即斷絕與台灣關係。但中沙公報竟字不提台灣。爲什麼？

時易世遷，台灣問題已減低重要性一也。事實上不理會台灣與沙特阿拉伯維持貿易關係二也。

以此開端，大陸與各國建交之門，減少障礙三也。

道就是「實事求是」的做法，中共黨及國務院領導人做得對，富於建設性。

李文

中華民國七十九年（一九九○）七月廿三日

現已登記選民

明年三
鼓勵市

高官齊出馬・

促進民主政制・

本港新聞

（本報專訊）爲改變現時偏低的選民人數，選民登記處……科亦要攬盡腦汁去鼓勵市民登記爲選民的宣傳，代理港督衛德爵士將親自出馬，及一百二十位社會知名人士帶手，在香港文化中心舉辦一個大型活動，呼籲市民登記。

本報得悉：由於目前已登記的選民人數只有一百六十萬人，佔合資格選民的人數不足五成，政府認爲這個數字偏低……在今年八月廿五日在香港文化中心，與市政局合辦一項宣傳……

外地考察的議會概況

目的	每人耗費
太平洋及英聯邦會議	
	54000元
文化設施，康樂活動，環境衛生	
旅遊及養魚業	7000元
交通、房屋、環保、政制	19000元
新加坡議會	7000元
地方議會、環保	10000元
環保、政黨、公屋、政府結構	6280元
政制、華人社會	20000元

日語在港熱潮高漲
除英語外成爲主要外國語言
經商就業大派用場

隨着香港日經貿和文化交流的密切關係，日語已成爲僅次於英語的最多人學習的外國語，除日語學校和日語課的激增之外，港大、中大、理工和城市理工學院都設有日文系，日文組和校外課程，在工商機構或書店裏工作而能說日語的人，也比以前增加很多。記得曾任駐港總領事的小川平四郎和前首席領事船山建二也表示，香港人的日語水平很高，說日語的人又熱心，所以在香港市面購物或訪友，也多有能說日語的人。據我們所知，一九九○年度的香港公開日語比賽的熱烈情況，與及成績優異，更足證明香港人的日語水平是很高的。

一九九○年度全港公開日語比賽冠軍是東京大學畢業……

「演講賽精彩水準高」

談到這裏，日本人俱樂部主席、日航在港分公司總經理……四會……（四）當化、現時日本的大機構，也陸續有日本人到香港，向港……

普及培訓天才兒童
爲社會培訓接班人

小評

三十多位家長於上周五將其子女，出席金普首次採用新教學方法的培訓天才兒童培訓計劃開學禮。

據主辦機構天才兒童協會的負責人表示，今次所採用的「探索式教學法」與別不同，整個課程均會以激勵為專家意見，並花了不少時間設計，而計劃是着重培訓未來領袖，鼓勵參加學員自我學習，學會如何去找尋資料和建立信心。

原則上，我們極贊成此種計劃，本港教育制度向爲各界人士所詬病，正常教育當然仍有不少地方應待改進，對弱能人士的照顧亦感缺乏，更遑論培訓天才兒童了。但現今工商業蓬勃發展，本港又面臨人才嚴重缺乏的困境，倘若資源許可，實應積極培訓天才兒童，使他們能在不久的將來，能成爲接班人，爲本港的安定繁榮作出貢獻。

據世界公認的智商測驗標準，本港市民平均爲一百分左右，資料上在一百三十以上的人可列爲天才，而今次參加培訓……

當日的立法局會議共有十二項質詢項目，黃宏發議員將質詢政府會否考慮徵除市區及郊區的土地區別，從而釐訂一個的土地爲全港各區市民服務。

黃宏發議員質詢政府有關採用不同收費水準對待山頂纜車，戚門隧道及大埔道交通流量的影響，周美議員質詢政府會否考慮給予九一年立法局直選候選人經費及其他資助，藉以鼓勵更多人士參選。鍾沛林議員質詢政府能否對上市公司董事會所支取的袍金制定準則，以保障小股東利益，以及維持本港作爲國際金融中心的形象。

其他質詢項目包括關閉大嶼山醫院，聘用顧問公司研究機場和有關設施的費用，海岸的田地利用機能，……棄置……及其他情況，以及保險業生……

外次麥浩德 明日訪北京

（特訊）英國外交部次官麥浩德明天會到北京訪問四日，期間他會見中國外交部副部長田曾佩，副總理吳學謙，總理李鵬則會見週三早上接見麥浩德。麥浩德在離開中國前會同經濟部官員會談。

今日各版專欄

週一專題報導 「灸夏談食」、「藝術」、「旅遊周刊」。

本港新聞

現已登記選民未及五成
明年三項選舉 鼓勵市民登記
高官齊齊出馬・大搞宣傳活動
促進民主政制・要盡公民義務

（本報專訊）為改變現時偏低的選民人數，憲制事務科亦要俾盡腦汁地去鼓勵市民登記為選民的宣傳，代理港督霍德爵士將親自出馬，及一百二十位社會知名人士帶手，在香港文化中心舉辦一個大型活動，呼籲市民登記。

本報得悉：由於目前已登記的選民人數只有一百六十萬人，佔合資格選民的人數不足五成，政府認為這個數字偏低。

布政司署憲制事務科計劃在今年八月廿五日在香港文化中心，與市政局合辦一項宣傳活動，目的在推動市民登記為選民，參加一九九一年舉行的三項選舉，即區議會、兩個市政局和立法局。

選舉事務處定於今年八月十五至九月三十日為區議會、兩個市政局及立法局三項選舉的法定選民登記期間，這個選民登記工作是要為一九九一年本港歷史上首次進行的各階層代議政制政府直接選舉，作好準備。

憲制事務科計劃舉辦一個宣傳節目，藉以鼓勵市民登記為選民，因為當局認為有需要推動市民給予廣泛支持，以使為本港的民主政制奠定堅固的基礎。同時，目前登記的選民人數不足五成，當局覺得這個數字偏低。

八月廿五日當晚節目的主題是「鼓勵市民登記為選民」，當日下午三至四時在文化中心大堂舉行，由代理港督霍德爵士主禮，還邀請一百二十位各界知名人士出席，市民可在現場欣賞，亦可從設在大堂四周的電視機收看。

今次的節目製作費會由政府支付，港台則負責處理製作方面的技術問題，根據合辦節目的一般準則，市政局將負責節台服務費用。

另方面，市政局對於在有關期間內使用大堂的人士來說，這個宣傳節目會引起一些不便。不過，在其他資源方面構成之影響是極為有限的，市政局是代議政制政府的其中一個機構，故商借參與這項宣傳節目是適當的。

市政總署會封閉大堂部分範圍三至四日，以便進行舞台佈置，三個原訂在香港文化中心大堂舉行的節目須另訂日子舉行。

三層架構・級數有別
議員暑假外遊考察 區議會嘆厚此薄彼
旅費貴客自理未獲港府資助

（本報專訊）各級議員利用暑假前往海外考察，以增廣見聞，豐富議會工作是值得讚賞的，然而，只有立法局及兩個市政局的費用是由政府承擔外，所有區議會的考察均是「貴客自理」。

這莫非是區議會的「級數」不足，政府認為不值得動用公帑去資助他們去外地訪問，因而導致很多區議員有不滿，既然大家都是議員，又為何厚此薄彼呢？

今年暑假，有個別區議會計劃到美、加考察，而市政局亦去美國，但因前者要付出二萬元旅費，後者卻由政府資助約五萬元的費用，一位區議員單顯選擇跟隨市政局去。

多位區議會主席曾向政務司曹廣榮直言可否由政府承擔區議會考察的費用時，曹廣榮表示今屆區議會是無可能的，希望在九一年度新一屆區議會能夠爭取到。

有關區議會的考察費用由政府負責的建議已討論多年，由前任政務司廖本懷已開始爭議，至今仍無「聲氣」。有很多區議員感覺到有個別議會前往外地考察均用公費，而單單是區議會就要自費。

此外，在六個區議會考察團當中，以觀塘區議會的目的地最特別，他們考察西歐共十五天。

觀塘區議會秘書陳友強對本報表示：區議會考察團共有二十六人，他們會先後到意大利、瑞士、法國、荷蘭及英國參觀，每個國家都有其參觀主題。

他說到意大利會了解皮革製造所造成的污染，政府的環保部門如何應付；到瑞士則到日內瓦參觀世界衛生組織，到法國會到一間煙酒廠拜訪，與廠內代表交換核電廠的安全問題。

他又謂考察團會到荷蘭的阿姆斯特丹市議會訪問，了解當地的市政、教育施及應付小販問題。英國方面則到香港辦事處參觀，拜訪西敏寺市議會，參觀運輸部。

另方面，今年有六個區議會如離島、觀塘、灣仔、南區、黃大仙及油尖區，他們分別到泰國、西歐、泰星、日本、星馬及美加。考察費由六千餘至兩萬元不等，他們最少損失一至三個月的津貼。

今年度前往外地考察的議會概況

	議會	日期	地點	目的	每人耗費
公費	立法局	3/8-18/8	澳洲	太平洋及英聯邦會議	
公費	市政局	22/7-2/8	美國		54000元
公費	區域市政局	30/7-4/8	英、荷	文化設施、康樂活動、環境衛生	
自費	離島	12/7-18/7	泰國	旅遊及養魚業	7000元
自費	觀塘	23/7-6/8	西歐	交通、房屋、環保、政制	19000元
自費	灣仔	15/7-21/7	泰、星	新加坡議會	7000元
自費	南區	23/7-31/7	日本	地方議會、環保	10000元
自費	黃大仙	19/8-26/8	星、馬	環保、政黨、公屋、政府結構	6280元
自費	油尖	25/8-初/9	美、加	政制、華人社會	20000元

大型活動籲請市民關注
下月展開選民登記宣傳
連同水費單上奉登記表格

（特訊）港府除考慮將選民登記表格連同水費單一併寄到各個家庭外，亦計劃在報章刊登表格，方便市民登記成為選民。

港九政務署長藍鴻震昨出席主持陽光活力音樂會後表示，憲制事務科及政務總署已分別成立委員會研究推廣選民登記工作。他指出，港府除考慮將選民登記表格連同水費單一併寄到各家各戶外，並會在報章上刊登表格，方便市民登記成為選民。

他續稱，政府將於八月中展開為期個半月的全港大型宣傳活動，呼籲市民參予明年的各級議會選舉，其中亦會促請已登記的選民，盡快通知有關部門更改選民登記冊上的地址，以免在選區投票時出現重疊。他又謂，政府經過研究後，認為不適宜將三級議會的投票日定為公眾假期，但將考慮將投票活動安排在星期日及公眾假期，方便市民投票。

對於香港民主同盟希望協助政府在各區推廣選民登記活動，藍鴻震表示歡迎，但參予宣傳的團體必須符合政府的準則，絕不能為候選人作個別的宣傳。

上：行政立法兩局議員范徐麗泰及港九政務處長藍鴻震（右一）為陽光活力音樂會主持開幕典禮。旁為香港電台中文台台長吳錫輝（左一）及觀塘區太陽計劃九〇籌委會會長楊錦珍（左二）。下：漁農處處長李熙瑜博士（右一）向立法局首席議員李鵬飛（右二）簡述位於西貢耗資數百萬元的獅子會自然教育中心的發展。李鵬飛為該中心的青少年服務日主持開幕典禮。左為國際獅子會三〇三區總監譚榮根、李鍾成、鄺君略。

外次麥浩德訪北京
李鵬飛說好的開始
有助解決過渡問題

（特訊）立法局首席議員李鵬飛形容，英國外次麥浩德本週訪問北京是一個好開始，有助解決本港在過渡期內的問題，他希望中英雙方在日後會有更高層的接觸。

李鵬飛昨主持青少年服務日開幕典禮後指出，英國外次麥浩德訪華，是自去年北京六四事件後，中英中斷部長級會談的局面。

他認為，外次此行對解決本港在過渡期的問題十分有利，希望雙方政府能以合作的精神，彼此加深了解，從而改善中港關係。

他透露，兩局議員將於本週三及五與外次麥浩德會面，屆時，議員將就本港的問題向外次反映，並了解其在訪華期間的情況。被問及兩局議員會否組團到北京，李首席謂，已有許多議員以個別身分到中國各地訪問，至於組團一事則有待商討。

選區重劃界綫
行政局審議應付選舉年
選舉費用投票日期一併審議

（特訊）行政局明年將審議九一年區議會選舉選區界綫劃分外，還會決定明年立法局、兩個市政局及區議會之競選費用及投票日期。

九一年區議會選舉將會由雙議席選區改為單議席選區，其目的是希望變選區後議員與選民更容易溝通，同時，加強區議員責任感及選民向心力。

區議會有大部分改為單議席制度並無改變每兩萬五千人一個議席的原則，而且亦保留六十三個雙議席選區，換言之，九一年區議會選區共有二百一十個，其中單議席選區佔一百四十七個，雙議席選區只保持六十三個。

倘若行政局通過修改建議，沙田、葵青、屯門、九龍城及觀塘的選區會大增，並方便八月十五日的全港性選民登記活動。

此外，港督衛奕信爵士強調九一年區議會應派那些部門官員出席會議正在檢討中，在年底前會將政府檢討建議向區議會提出諮詢。

衛奕信爵士宴請市政局議員時，被市政局議員追問是否明年不會有政府官員出席會議時，港督作出上述回應。

一位市政局議員引述港督的答覆時表示：港督認為那部門要出席區議會的會議要檢討，但不會完全不出席。但為了善用資源，政府會作出檢討，並在年底前諮詢十九個區議會。

旅遊協會大力提倡
旅遊行業禮貌運動

（特訊）香港旅遊協會最近大力提倡服務性行業著重禮貌，希望香港的旅遊事業更上層樓；但其實除著重服務工作人員的禮貌外，香港的市容、設備亦扮演一個重要的角色。

纜車是登上太平山頂的一種極受歡迎及普遍的交通工具，而且亦深受遊客的喜愛；但可惜現在似乎受到一些似無關痛癢，又似極為需要的設施受累，令其印象受到不必要的影響。

這設施則是本來位於纜車站附近的「公共廁所」，但礙於附近的建地盤，故此拆卸，令到遊客及附近的士司機深感不便。

其中一被訪的士司機表示，由於公廁拆卸，加上最近的公共廁所需要行至少五分鐘路程的，則是香港纜車中心內的廁所，而遊客大多不懂怎去，雖然有方向指示，但實令人產生不便。他補充，有時一些人在附近地盤一方便，尤其是天氣炎熱，令人很不舒服。

除英語外成為主要外國語言
日語在港熱潮高漲
經商就業大派用場
首席領事梅津暢談日語技巧
讚揚港人學習日語水平很高

本報記者：練振球

隨着港日經濟貿易及文化交流的密切關係，日語已成為僅次於英語的最多人學習的外國語，除日語學校和日語班的激增之外，中大、理工和城市理工分別設有日文系、日文組和日語科，在工商機構及日本百貨店裡工作而能說日語的人，也比以前增加許多。日本駐港總領事小川平四郎和首席領事梅津至也認為港人學日語的熱忱很高，如果我們從一九九〇年度的全港公開日語比賽看，更是證明港人的日語熱度是很高的。

主持一九九〇年度全港公開日語比賽首席評判的日本首席領事梅津至也有同感。他表示，過去學習日語的，一向是男性較多，因為業務上，或留學的需要而學習日語的，近十年來，女性留學日本和參加業機構及服務行業的大大增加，女性學日語的人數，已然越過男性了；而且水平也十分平均，這是一個好現象。

運用日語五點技巧

關於用日語演講或者是交際，怎樣才可以掌握到良好的技術運用問題，梅津首席領事指出幾點：（一）對日語的發音要咬字清楚，因為日本字常有發音接近的，如果發音咬字不清楚，就容易給人誤會；（二）不管是演講或交際，應當沉着、鎮定和自然，語調的抑、揚、頓、挫，要配合得恰當去表現，不要過份誇張，甚至造成緊張，也不要過份平鋪直敘，造成沉悶的局面；（三）演講時不帶演詞，也不一定顧出什麼原稿，自然的，帶備原稿，偶然很自然地看來看，更使人有演說的要素；（四）當演說時，遇到有人發問，最重要的，是以微笑的態度，冷靜的心情，抓到問題的焦點，迅速地解答，切忌慌張失措；（五）演講最好是一氣呵成，很自然的將內心感受，舒發出來，切忌彆扭做作的不自然表現。他還指出，這次比賽，雖然尚有不足的地方，一般來說，香港人的日語水平甚高，值得讚許。

演講要精彩水準高

參加比賽的共十六人，分別經過港大、中大、理工、城市理工、日本總領事館日語講座、石川日語、第一日文，及中大校外課程所選出來的精英份子，包羅甚廣。

九〇年度日語演講比賽，為了鄭重其事，特邀請日本首席領事梅津至主導，日本人俱樂部主席山之內，工會議所會長鶴飼，日本文化協會副會長工藤，留日學友會主席趙達榮，日本語研究會代表佐藤園江等擔任評審委員。在四小時的熱烈比賽過程中，講者發音正確，內容精彩俱備，不時引起哄堂大笑。經過選出的六名優勝者是：（一）游瑞齡（日語講座，講題為「孝行」），（二）馮綺敏（日語講座，講題為「鏡子」），（三）廖緒豐（中大，講題「不再讀書」），（四）倫國輝（第一日文，講題為「賭博」），（五）黃彥華（港大，講題為「人類將會滅亡」），（六）楊靜儀（第一日文，講題為「地球日」）。各人利用日語盡情闡述，發揮無遺。不單參觀者點頭稱許，而各評判員也認為是歷屆所未見有的精彩表現，非常難得。

太陽總經理的山之內正也認為香港人學習日語的熱忱，使人佩服，事實上日本人來港大做投資，設立分店，需要懂日語的自然增加，而且遲遲漸要高層人員本地化。

日機構高層本地化

在這裏想提一提日本人俱樂部，這個組織的婦女部每年都舉辦慈善義賣，由熱心的女自備親手製造各種用品，飾物義賣，捐助公益金，這次該俱樂部主席山之內正會強調指出：日本人俱樂部的主要宗旨希望與港人共同愉快工作與生活，能對社會作出貢獻。由於世界趨向職員國籍多元化，現時日本的大機構，也陸續朝着這個方向走。日本在香港的分公司開始有實行管理階層本地化的傾向，起用本地僱員出任管理要職，協助發展業務；另一方面，又選拔本地職員往日本總公司在職或受訓，將香港工作經驗與貿易技術介紹給日方同事，同時深入了解總公司的政策再帶回香港。他又指出，多元化政策中，日語是重要的傳媒，所以香港人學日語，對工作將有好處的。

圖：日首席領事梅津至（左）頒獎予日語演講比賽優勝者游瑞玲。

獅子會籌款千萬元社會服務
蕉坑自然教育中心
明年首期落成啓用
青少年服務日李鵬飛主持開幕

（港訊）立法局首席議員李鵬飛昨日主持蕉坑獅子會自然教育中心青少年服務日開幕禮時表示，香港是個發展很快的現代城市，然而，卻有超過百分之四十的土地是郊野公園，為香港市民保留了珍貴的自然資源及美麗的郊區景色，實在十分幸運。

李鵬飛讚揚漁農處於郊野公園設立各種康樂設施，為生活於城市的市民提供有益身心的郊區康樂活動。他又讚揚國際獅子總會港澳三〇三區的大力支持及慷慨資助，使香港首個自然教育中心能於明年六月落成。

他稱讚漁農處、獅子會和商業電台有限公司聯辦這項有意義的活動，特別是參與今日活動的四百多名青少年。他們在協助進行簡單的郊野護理工作之餘，更為廣大市民樹立了愛護郊野的良好榜樣。

李鵬飛和其他主禮嘉賓，包括衛生福利司黃錢其濂、[illegible]、漁農處處長李熙瑜和商業電台有限公司總經理鄭君略其後參觀獅子會自然教育中心，聆聽有關人員介紹該中心的建築工程進展。

蕉坑自然教育中心是由國際獅子總會港澳三〇三區籌款千萬元建設，首期工程將於明年完成，隨後繼續發展第二期工程，為獅子會廣大之社會服務項目。

立法局下年會期卅三天
聖誕節農曆新年及復活節共三度休會
十月十日復會施政報告七月十七終結

（港訊）一九九〇至九一年度立法局會期十月十日（星期三）開始，屆時港督將在會上發表施政報告。其間，聖誕及元旦、農曆新年及復活節三度休會，以下是立法局新會期的暫定會議日期：

十月十日（星期三） 一九九〇至九一年度立法局會期開始（港督施政報告）
十月十七日（星期三） 例會
十月廿四日（星期三） 就向港督致謝的動議進行辯論（官守議員以外的其他議員致辭）
十月二十五日（星期四） 就向港督致謝的動議進行辯論（官守議員致辭）
十月卅一日（星期三） 例會
十一月七日（星期三） 例會
十一月十四日（星期三） 例會
十一月廿一日（星期三） 例會
十一月廿八日（星期三） 例會
十二月五日（星期三） 例會
十二月十二日（星期三）（聖誕及新年休會） 例會
一月九日（星期三） 例會
一月十六日（星期三） 例會
一月二十三日（星期三） 例會
一月三十日（星期三） 例會
二月六日（星期三） 例會
二月二十七日（星期三）（農曆新年休會） 例會
三月六日（星期三） 就政府收支預算案舉行的第一次會議（財政司宣讀政府收支預算案）
三月十三日（星期三）（財務委員會特別會議在三月……日） 例會
三月廿七日（星期三）及二十八日舉行 就政府收支預算案舉行的第二次會議（官守議員以外的其他議員致辭）
三月廿八日（星期四） 就政府收支預算案舉行的第三次會議（官守議員致辭及進行一九九一年撥款條例草案最後階段）
四月十七日（星期三）（復活節休會） 例會
四月廿四日（星期三） 例會
五月一日（星期三） 例會
五月八日（星期三） 例會
五月十五日（星期三） 例會
五月廿二日（星期三） 例會
五月廿九日（星期三） 例會
六月五日（星期三） 例會
六月廿六日（星期三）（英女皇壽辰休會） 例會
七月三日（星期三） 例會
七月十日（星期三） 例會
七月十七日（星期三） 例會

偷運真實槍械入境
議員週三立法局提詢問
上市公司董事袍金應訂準則

（港訊）范徐麗泰議員將於星期三的立法局會議上，質詢政府會採取或將會採取何種措施，以對付偷運真實槍械進入本港的活動。

當日的立法局會議共有十二項質詢項目。

張子江議員質詢政府會否考慮消除市區及郊區的士的區別，從而讓同一類的士為全港各區市民服務。

黃宏發議員質詢政府有關採用不同收費水平對獅子山隧道、城門隧道及大埔道交通流量的影響。周美德議員質詢政府會否考慮給予九一年立法局直選候選人經濟及其他資助，藉以鼓勵更多人士參選。鍾沛林議員質詢政府能否對上市公司董事所支取的袍金制定準則，以保障小股東利益，以及維持本港作為國際金融中心的形象。

黃匡源議員詢問政府有關目前估計建設青衣為化學廢物處理中心的成本，以及計劃如何收回該項成本。

其他質詢項目包括關閉大嶼山醫院、聘用顧問公司研究機場和有關設施的費用、海傍貨物起卸區的擁擠問題、酒樓食肆的油煙廢氣所造成的滋擾、中文中學畢業生受聘為公務員的情況，以及保存雲咸街一棵百年老樹等問題。

小評

普及培訓天才兒童

三十多位家長於上周五陪同子女，出席全港首次採用新教學方法的培訓天才兒童暑期學習計劃開幕禮。

據主辦機構天才兒童協會的負責人表示，今次所採用的「探索式教學法」與別不同，整個課程均會徵詢過教育專家意見，並花了不少時間設計，而計劃是着重培訓未來領袖，鼓勵參加學員自我學習，學曉如何去找尋資料和建立信心。

原則上，我們極贊成此種計劃，本港教育制度向為各界人士所詬病，正常教育當然仍有不少地方亟待改善，對弱能人士的照顧亦感缺乏，更遑論培訓天才兒童了。但現今工商業蓬勃發展，本港又面臨人才嚴重缺乏的困境，倘若資源許可，實應積極培訓天才兒童，使他們能在不久的將來，能成為接班人，為本港的安定繁榮作出貢獻。

為社會培訓接班人

據世界公認的智商測驗標準，本港市民平均為一百分左右，而達到一百卅五分或以上，便可稱為天才。而今次參加培訓的兒童，智商亦是高出一百廿五分，但可惜僅得三十三個名額，未能普及。

從外國所得的統計數字來看，智商達到一百卅五分或以上的人，約佔總人口百分之一，由此可見仍有不少天才被埋沒。因此，我們建議當局參考今次培訓課程，再加以檢討及改善，然後向各中小學推介，給予資助及輔導，鼓勵個別學校自行舉辦類似的培訓計劃，務求盡量能發掘天才。

外次麥浩德明日訪北京

（特訊）英國外交部副部長麥浩德明天會到北京訪問四日，期間他會見中國外交部副部長田增佩、港澳辦公室副主任李後、副總理吳學謙，而總理李鵬則會於週三早上接見麥浩德。麥浩德在離開中國前會同經貿部官員會談。

今日各版專欄

週一專題報導「炎夏談食」，「旅遊周刊」，「音樂」。

Sony Tape™

世界盃大抽獎

得獎名單公佈（身份證號碼）

特獎
D477060

弍獎二名
B145533(3)　E220929

頭獎
A897006(3)

叁獎三名
A409893　A574396(3)　A873486

肆獎十名
A823379(1)　B990202　D494816(6)　E788375(0)　E892254(7)　G135456(6)
G710632　K432373(4)　K631421　K676027(9)

安慰獎三佰名
A080539 A221861 A269100(3) A437757(8) A437757 A437757 A437757 A437757 A437757 A437757 A437757 A437757 A437757 A437757 A493152(4) A499503(4) A499503(4) A587822(8) A587822(8) A587822(8) A619942(1) A619942(1) A779933 A779934 A786560(3) A836012(2) A836012(2) A836012(2) A836012(2) A836012(2) A836012(2) A836012(2) A838374(2) A838374(2) A838374(2) A838374(2) A838374(2) A838374(2) A838374(2) A915974(9) A915974(9) A920091(9) A920091(9) A931647(A) A931647(A) A993078(3) B130398 B156650(0) B239764(7) B665926
B665926 B885028 B885926 B882017(2) B982574(1) B982574(1) B082574(1) C214371(0) C239986(3) C239986(3) C239988(3) C276416(2) C276416(2) C276416(2) C276416(2) C447367(2) C485147(A) C485147(A) C485147(A) C485147(A) C612662(4) C531257(2) C531257(2) C619384 D024585(3) D024585(3) D034132(1) D072086(1) D072086(1) D072086(1) D078519(A) D100254(7) D100254(7) D100254(7) D140639(7) D140639(7) D153825(0) D183515(8) D198577 D204810(9) D227879(1) D227879(1) D227879(1) D227879(1) D229078 D260511(3) D265210(3) D265210(3) D271149(5) D287014(3)
D287014(3) D320528(0) D396078(2) D396078(2) D398123(2) D410338(7) D605415(4) D605415(4) D623305(9) D623305(9) D628153(9) D628153(9) D632975(7) D632975(7) D632076(7) D632925(7) D632975(7) D632925(7) D641740(A) D684709(6) D851544(2) D851544(2) D851960(4) D851960(4) D851960(4) E282166(2) E282166(2) E302556(3) E302556(3) E309880(3) E309880(3) E309880(3) E309880(3) E309880(3) E309880(3) E313482(8) E355801 E355801 E355801 E355801 E361548(4) E361548(4) E391898(3) E421499(8) E496658(2) E499539 E503158(7) E503158(7) E503158(7)
E503158(7) E573778(1) E570514(8) E570514(8) E584073(6) E617542(8) E624226(3) E624226(3) E624226(3) E624226(3) E624226(3) E624226(3) E624226(3) E624226(3) E628202 E628202 E664560(0) E671648(A) E671648(A) E686050(6) E686050(6) E686292(A) E686292(A) E686292(A) E686292(A) E740864(5) E740864(5) E740864(5) E740864(5) E743047(0) E752460 E760175(5) E760175(5) E845822(0) E857860(1) E859318(7) E864839(9) E864839(9) E875556(A) E875556(A) E877145(A) E915814 E915814 E915814 E920184(3) E920184(3) E920184(3) E920184(3) E942652(7) E946512(3) E946512(3)
E946512(3) E946512(3) E948015(4) E953033(2) G016001(8) G016001(8) G032749(1) G034940(1) G034940(1) G034940(1) G039825(9) G039840 G039840 G063559 G063559(6) G063559 G063559 G141898(9) G141898(9) G141898(9) G158272(A) G160525(8) G160525(8) G160525(8) G222268(2) G243081(8) G260546 G260546 G305830(0) G305830(0) G308370(3) G316080(7) G365181(6) G383197(2) G393397(A) G395667(8) G425219(4) G430499(2) G430499(2) G430499(2) G430499(2) G438499(2) G459839(2) G487933(2) G488263 G488263 G488263 G488263
G488263 G549123(0) G562729(9) G562729(9) G562729(9) G582955(A) G582955(A) G582955(A) G582955(A) G582955(A) G600813(4) G615834(9) G674363(2) G674363(2) G714141(6) G809818(1) G809818(1) G817172(5) H1653144 H322273(1) H397642 H432430(0) H432430(0) H432430(0) H931647(A) K049183(7) K049183(7) K016188(8) K108542(5) K108542(5) K108542(5) K108542(5) K108542(5) K124377(2) K142253(7) K142253(7) K148134(6) K240140(1) K240140(1) K240140(1) K257425(A) K290244(3) K290244(3) K290244(3) K455043(9) K455043(9) K523859(5) K560339(0) K750523(A) K750523(A)

大獎得獎者將獲個別通知，中獎幸運兒請於1990年8月18日前携同身份證親往香港干諾道中122-124號海港商業大廈19字樓，福原電業有限公司領獎，逾期作廢。

SONY

世界盃新力特惠孖寶

大抽獎得獎名單公佈

特獎 JENNY CHAN
弍獎 TOPE STEPHEN WILLIAM
頭獎 NGAI YING HO
叁獎 NGAU PAK TAK

安慰獎三十名
TAM MING YAT　AU KIT SING　CHEUNG KA KIN　CHAN SHIU FAI　TSUI MEI YEE　SOO OEN TAI　WONG DAWN　IP YUK CHING
COOPER DAVID M.M.　SY SUN HENG　SZE TO KING WA　NG PAK WAH　IP SHU TAK　LAM KAM PO　YAU PING FAT　CHOU SUN WHA
YIM MAN KAI　LAM PAK HANG　LI KIN KI　FU SHU PUN　KWAN KIM WA　CHOW CHOI KWEI　TANG HUNG ON　LIU KWOK CHAK
DREW KENNETH　林擴勝　陳宅　李志強　沐志明　曾坤

全部得獎者將獲個別通知　中獎幸運兒請於1990年8月31日前親往香港干諾道中122-124號海港商業大廈19字樓，福原電業有限公司領獎，逾期作廢。

CARITAS ADULT & HIGHER EDUCATION SERVICE

Applications are invited for the following Full-time posts:-
Graduate or Certificate Masters/Mistresses (GM/CM)

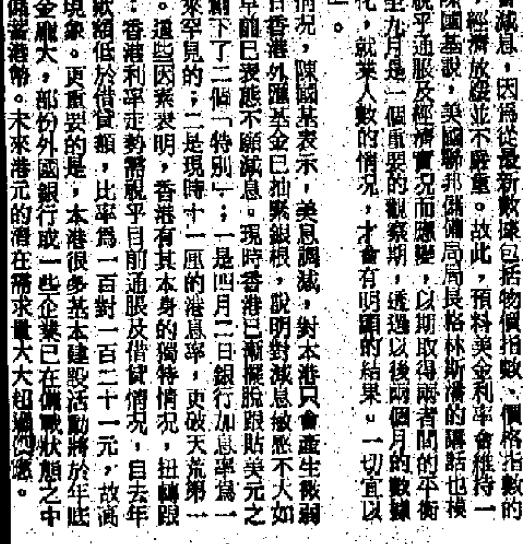
Subject: (LCC/GCE/F.5-F.7)

Accounting	Economics
Business Law	English
Business Studies	English for Business
Commerce	Food & Bakery
Computer Studies	Illustration & Design
Cookery	Mathematics
Chinese Language	Photography
Chinese History	Statistics

Please send detailed resume with recent photo and contact telephone no. (9-5 p.m.) to: The Co-ordinator, Room 506, Caritas House, 2 Caine Road, Hong Kong, not later than 31st July, 1990. Candidates who are not invited for interview within six weeks from the closing date may assume that their applications are unsuccessful.

論

政府人員出動護交通秩序
著深受市民讚揚



炒地皮

來自北京消息：國務院已正式明確，歡迎台灣同胞回內地從事各項投資，但是，不能夠「炒地皮」。

國務院官員說，我們現在之所以關出一些土地租讓，提供台灣同胞開發，主要是為了引進或真正對內地有利的項目，而不是給他們……

李子文

兩市局將分赴英美訪

選派代表「計分」法

本港新聞

（特訊）兩個市政局今年會派出市議員分別前往美國及英荷兩地訪問，由於兩市局是獨立組織，使費亦由政府負責。

市政局會由副主席劉文龍率領，以公費訪問美國十二日，區域市政局則由主席張人龍帶領，分三個小組去英國、荷蘭了解。

對於市政局今次選派代表前往美國訪問，政務委員會曾經討論過，亦有個別議員就「計分」問題有微言。

消息指出：每年參加訪問的人數是會按照三、三、二的比例來編配委任、民選、代表議員的名額。假如分配給某一類議員的名額有剩，則應根據計分方……

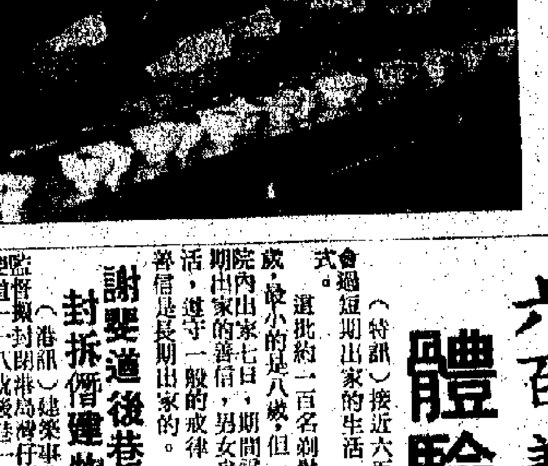
幼兒中心學費補助 根據家庭入息計算 平均每月津貼九十五元

（本報專訊）政府預算撥款九百六十萬作爲九〇至九一學年幼兒中心繳費資助計劃費用，而計算入讀幼兒中心學童的繳費資助額將以家庭入息爲標準，以協助入息低家庭。

政府官員透露，申請資助的資格，是根據扣除居所租金後的家庭入息而釐定，但最高扣除額只能佔總入息的百分之三十，而扣除租金後，家庭入息，低于或相等于有關家庭可得公共援助額，學童便有資格取得最高級費資助額。但入息一旦高于這個標準，則所給予資助額的每一百元遞減十五元。

……供額外津貼，支付水費、學費和額外伙食的開支，這些津貼是另行撥出的款項，以應付公共援助基本金額所未包括的個人基本需要。該筆款項約爲公共援助基本金額的三分之一。故此，把最高級費資助額的申請資格提高至公共援助基本金額的一又三分之一，實屬合理。

他指出，鑑於上述原因，社會福利署署長建議，由一九九〇至一九九一學年開始，申請最高級費資助額的入息基準，應提高至公共援助基本金額的一又三分之一。若建議獲得通過，合資格家庭的數目，會由七千六百個增至八千四百個。每個家庭所得的額外津貼平均爲每月九十五元左右。……



六百多名善信參加短期的修行體驗佛門清靜的生活。

六百善信短期出家 體驗佛寺生活

（特訊）接近六百名善信參加一年一度在妙法寺舉行的佛教度過短期出家的生活，更有接近一百人落髮，他們並在昨晨接受齋戒儀式。

這批約一百名剃髮出家的善信，全部是男士，年齡最大的是七十三歲，最小的是八歲，但一般爲年青人較多，廿至卅歲左右。他們需要在院內出家七日，期間誦經持守佛教的「十戒」。其餘接近五百位帶髮短期出家的善信，男女參半，則分兩批，每批爲三天半在寺內渡過出家生活，遵守一般的戒律，他們都以年青人居多。此外，有兩男一女的三名善信是長期出家的。

謝斐道後巷 封拆僭建物

（港訊）建築事務……一本敏有全部認可土地測量師的登記冊；該會並具有紀錄處分權力，和發展的錯誤和有欠準確的地方，處理有關香港邊界和與南中國海……網絡結合的問題，推行……水文製圖，便利海上……

參加剃度的幼年小和尚，八歲的盧卓謙。

……申請換領新證……他補充說：「任何人士如不依指定日期內換領新身份證，均屬違法，最高罰款三千元。」申請人可到任何一間新身份證換領處辦理換證手續。

換領處辦公時間爲星期一至五，上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午一時，各換領處均在星期日及公眾假期休息。

市民亦可利用電話預約服務，致電其所選的換領處預約換證時間……

LAS VEGAS, NEVADA USA
12% CAP RATE
12% cash on cash 5.4 GIM
$1.1 M Cash Flow
Mini Suite Apartment Complex
Minutes from Strip
Walk to regional mall
$8.2 M Cash to assumable $9.8 M
Allen Le Spina (702)873-1416
Fax 702-873-5979
Polk Realty

荃灣海壩村寃家狹路相逢釀成命案
花盆重擊老翁命喪 疑兇投案當場被捕

（特訊）荃灣象鼻山路海壩村，昨晨發生一宗命案。一名花甲老翁遭人以硬物擊傷頭部，重傷昏迷，疑兇傷人後並未有逃走，並自行致電警方。警方到場後，將傷者送院，惜已返魂無術。另外，警方於現場發現一名男子呆坐屍體旁，已將該名嫌與案有涉關男子拘捕，帶署協助調查。

死者容偉坤，五十九歲，居於荃灣象鼻山路海壩村十四號×樓，乃該村之原居民，另有十九名胞親居此地。容某本身則與妻及兩女一子同住，其子女均學業有成，除長女仍於津大攻讀外，其餘子女已大學畢業，兒子畢業後投身杏林，但目前已擁有數部旅遊車作出租用途。

案中被捕男子傅×張，卅九歲，居於同村九號×樓，由於肺病關係，早於數月前已暫停其的士司機生涯，現多賦閒在家或行山鍛鍊身體。據村民透露，容、傅兩人毗鄰而居，早前，曾因噪音問題而結怨。死者不久前曾與村中姓曾男子發生爭執，該姓曾男子遂找傅某代爲「出頭」，容、傅二人仇人見面，弄至積怨更深。昨日案發前，容某與其妻曾往象山邨飲茶，後容妻往購物，容某則於九時許自行返家。詎料於海壩村四十八號門外，與傅狹路相逢，雙方初則口角，繼而動武。混亂中，有人拿起一直徑一呎之花盆重擊容某後腦，容某登時倒地，疑兇似怒火未減，再以一直徑約六吋之石塊，擊向倒地之容某，容即時昏迷，奄奄一息。

疑兇冷靜後，自行報警投案。警方到場後，即召救護車，將倒臥血泊中之傷者送院，惜被送抵戴麟趾診所後，已被證實死亡。警方到場時，傅某則呆坐於傷者身旁，木無表情，事後被帶返警署協助調查，警方亦於現場檢獲一染血花盆，將作呈堂證物之用。案件則由荃灣重案組第二隊接手調查。（合）

死前火燒借據引起火警 無力償還債務 嗜賭婦墮樓亡

（特訊）一名嗜賭女子今日凌晨疑因債台高築無力償還，在黃竹坑邨住所內焚燒借據後跳樓，送院後証實傷重死亡，而住所之火勢則由馳至消防員破門救熄，墮樓原因初步無可疑，警方已接手調查起火原因。

死者石×珠，四十歲，與夫及子女同住黃竹坑邨二座一七×七室。今日凌晨零時五分左右，石女被發現自高處墮下倒卧血泊，警方調查時發現十七樓之一單位起火，傷者經送院証實死亡。

警方在調查後發現起火單位屬其住所，而消防員在救熄火後發現廳中有大批紙碎灰燼及火水味，認爲起因有可疑由警方接查，經調查後警方相信石女因負債影響，遂在家中燒毀借據再跳樓自殺。

據現場消息稱，石女極爲好賭，債台高築，年初曾有懷疑大耳窿者在其住所外噴大字，要求還錢。（合）

圖：少年警訊在淺水灣派發反沙灘罪案的宣傳單張。（本報攝）

警方接報夜總會發生打架案件 新興大厦刀光血影 男子慘遭劏肚重傷 另一傷者自行求診後協助調查

（特訊）旺角彌敦道新興大厦昨日凌晨發生打架及傷人事件，警方到場後發現一名重傷男子在大厦五樓梯間，稍後另一名受傷男子自行往醫院求醫，警方懷疑他與案有關，現已展開調查。

案發於昨晨六時許，彌敦道六〇三至六〇九號新興大厦一名五十七歲看更，巡樓時在七樓一間夜總會門外，見十多名男子各持利器在互相追斬，看更大驚立即報警。

稍後，警方接報到場，但參與厮殺的兇徒已不知所蹤。警方搜索至五樓，發現一名男子倒卧地下，全身滿血，身中多刀，奄奄一息。

受傷男子郭×光，三十二歲，送廣華醫院時情況惡劣，現場消息稱，該男子被發現時身上有多處刀傷，包括右腳及大腿內側，懷疑被斬傷動脈，流血不止，而腰部有六吋長傷口，露出腸臟。

在此之前十多分鐘，警方接到一名自稱大厦七樓夜明珠總會負責人的男子報警，謂有十多人在上址打架，而有一名夜總會職員在五樓發現有人受傷。

警員到場後，發現七樓夜總會已關門，門外有少量玻璃碎。警員在大厦內展開調查，後在五樓走廊發現了一條血路，循血路尋找，終在五樓梯間，發現傷者。

另外，警員又在五樓電梯口發現了一枝約四尺長的染血水喉鐵，以及在走廊發現一條木棍，懷疑是兇器之一。

傷者被發現時，身上並無證明文件，稍後有兩男子到醫院，聲稱是傷者朋友和提供了傷者姓名。

另一方面，一名十八歲姓伍男子自行前往廣華醫院求醫，他手部受刀傷，警方懷疑他有份參與新興大厦的打鬥事件，經敷藥後將他扣留調查，警方正追緝其他在逃人仕，並追查今次血案的原因。（合）

警方展開反沙灘罪案宣傳工作 游泳勿戴金鍊招搖 有請提防沙灘老鼠

（特訊）香港仔分區指揮官謝燦輝在一個防止沙灘罪案的宣傳活動中，呼籲泳客在游水時，不要攜帶金鍊等貴重財物往泳灘，或是由專人留在岸上看管財物，不然「沙灘老鼠」將有機可乘，輕易地偷取泳客的財物。

謝燦輝指出，每年的游泳季節，游客均多往港島南區多個沙灘游水，但由於不小心看管財物，以致失竊案件不斷增加，就以八七年來說，南區沙灘的罪案數字便達一百二十七宗，後來警方加派便裝、軍裝及輔警到沙灘巡察，又不斷宣傳沙灘罪案的嚴重性，故在八八年時，沙灘罪案已降至五十宗，而到八九年更降至三十一宗。

謝燦輝表示，由於市政局在南區多個沙灘進行的改善工程已完成，預期今年到南區沙灘游泳的人數會更多，但在這種情況下，不良份子將有更多機會下手偷取泳客財物，近期案件尤以搶掠泳客身上的金鍊較爲猖狂，截至七月十五日爲止，南區沙灘發生的罪案已達十五宗，而被捕的「沙灘老鼠」中，以十七歲以下的青少年爲主，但近年則較少發現有組織的犯案集團出現。

而昨日舉行的宣傳活動，由南區撲滅罪行委員會及西區少年警訊負責，主要是到淺水灣沙灘派發反沙灘罪案宣傳單張，並勸喻泳客小心財物，是爲南區撲滅罪行委員會今年計劃推行的連串滅罪活動之一，較大型的滅罪宣傳活動包括在八月四日於淺水灣舉行的「夏日精英嘉年華」。（源）

范徐麗泰議員提質詢 槍械偷運入港 警方如何堵截

（特訊）兩局保安小組副召集人范徐麗泰將於本週三的立法局會議上，詢問保安司如何堵截非法槍械偷運入境及警方將採取何種措施，以防止非法入境者來港犯案。

范徐麗泰昨主持活力陽光音樂會開幕禮後指出，保安司曾就過去數年持槍行劫數字向小組匯報，但她卻不同意保安司指入本港槍劫案件較過去上升，但相對其他國家而言情況並不嚴重。

她認爲，中港雙方必須加強合作，減少國內槍械偷運來港，及警方研究可行的方法，遏止非法入境者來港犯案。

此外，范太希望在東協國家商討越南船民的會議上，美越政府能抱合作的態度，幫助解決越南船民滯港問題。

電單車墮地坑 乘客拋出車外 頭部重創不治

（特訊）大埔汀角路昨日凌晨發生交通意外，一輛風馳電掣中之電單車，突失控剷下一地坑內，乘客被拋起，頭部着地慘死，司機則左腳受傷。

失事電單車（EL九七×七）於昨晨二時卅分許，由男子郭×新（廿歲）駕駛，載同友人陳×勳（廿九歲），正沿大埔汀角路往大埔市中心方向行駛。當風馳至大美麗水上活動中心對面時，疑因天雨路滑關係，突然失控，繼而衝落一個約一米深，正進行修路挖掘工程之地坑內，郭姓司機緊抱電單車，與車同墮坑內，僅左腳受輕傷。同行姓陳男子，則被拋出車外，頭部着地爆裂重傷昏迷。事後兩傷者被送院救治，陳某被證實不治，至於司機則僅左腳受傷，經敷藥後出院。（合）

倒瀉菜餚起爭執 侍應食客互斬傷 警員調查遭人拳打襲擊

（特訊）油塘邨二十四座一間食店侍應疑因上菜時不慎誤將菜餚倒於客人身上，發生爭執，混亂中其他食客用玻璃瓶擲向侍應，誤中一女子，其後兩爭執者用刀互斬受傷。警方到場調查將受傷之兩男一女送院，並扣留一名涉嫌擲瓶之男子。

受傷食客在醫院治療時，突然揮拳擊向一名警員，警員中拳倒地，幸被其他工作人員合力將涉嫌者制服，大批警員事後到場調查。

昨晚八時許，七名男子往油塘邨廿四座地下一間食肆晚飯，一名卅三歲侍應張×堅在上菜時，疑因不慎將餸菜倒於其中一食客張×有（廿六歲）身上，雙方隨即發生爭執，同枱其中一名黃姓男子突執起玻璃瓶擲向張，張避開致誤擲中一名卅五歲姓任女子之頭部。

張×有見狀立即衝入廚房取來利刀向張×堅斬去，侍應被斬傷後負傷奪刀反斬，結果兩人雙雙受傷，警方抵場將場面控制扣留黃姓男子調查，而兩男一女傷者由救護車送往聯合醫院救治。

在抵達醫院等候治療時，張×有突然向一名隨同送院之警員四九九×六號襲擊，警員中拳倒地上，幸其他人員發覺及時制服，知會警方調查，大批警員到場。（合）

論壇 王忍之對鄧小平的抨擊

金思愷

近期李瑞環與王忍之的惡鬥，我已談了一些，香港傳媒亦有不少報導，但均未及其基本問題，這裡作一簡單的分析，這是王忍之抨擊鄧小平之後李瑞環的反擊行動。

階級鬥爭是共產黨的武器，思想鬥爭則是磨勵之的方法；中共經過奪取政權，要求「以階級鬥爭爲綱」的文化大革命之後，人們對於階級鬥爭產生了懷疑與厭煩。鄧小平看准了此點，批評「以階級鬥爭爲綱」，「忽視發展生產力」。不過他還認爲在社會主義社會中仍有不同以前的特殊形式的階級鬥爭。他要求社會安定團結以發展經濟，不要搞傷害許多人的運動；強調「三不主義」，不抓辮子、不扣帽子、不打棍子；以行政手段根據法制來處理這種階級鬥爭，這樣，限制了階級鬥爭不致於擴大，他也很不願意提到階級鬥爭。

這麼一來，黨內彌漫了「不願和不敢批評，怕傷了和氣」的風氣，思想組織就開始鬆散。即使是去年六四鎮壓民主運動，雖然新任總書記江澤民一度沒有緊跟鄧小平認爲其是階級鬥爭，但實際上只是行政上的搜索鎮壓手段，未曾展開階級鬥爭運動；這位江總書記不提階級鬥爭已有八個月了。大概已觸犯了鄧小平的底。

鄧小平的這種對于階級鬥爭的態度，具體地批評的是王忍之，他在去年十一月十二日于黨建理論研究班上講「關於反對資產階級自由化」，表面上舉鄧小平，實際上是猛烈抨擊鄧小平對於現階段階級鬥爭的限制與忽視。

一、雖然中共承認社會主義社會階級鬥爭存在，並警惕在某種條件下會激化，但這幾年來，黨員們對階級鬥爭有了顧忌，「人們不敢講，還有不能講，遇有些人反對講」。因此，就放鬆了警惕。

有的人就沒有這種觀念，以致未能看清這種鬥爭的深刻性、嚴重性和危險性」。他認爲這是去年春夏的天安門民主運動的根本原因。

這很明顯的是在抨擊鄧小平對階級鬥爭所設的限制。

二、講話又認爲：「說同敵特，反革命分子的鬥爭是階級鬥爭，人們很容易接受。但是對意識形態領域階級鬥爭往往看不清楚」。意識形態領域裡的階級鬥爭，「會發展到政治領域，成爲政治鬥爭」，「鬥爭的根本問題，仍然是政權問題」。「馬克思主義這個真理，現在並未過時」。在「這次動亂，暴亂中又一次得到了證明」。

縱觀鄧小平對在意識形態領域的是是非非，批判小說「苦戀」，清除精神污染，異化，以至於資產階級自由化，都不是以階級鬥爭的手法來處理。非不知也，是不爲也。

三、指責資產階級自由化者，把希望寄託於中產階級，認爲中產階級與「民主政治」之間有一種天然關係」。在經濟改革中發展起來的個體戶與其他私營經濟，對於天安門廣場的民主運動，就有些出錢支持的，其中最出名的是「四通」公司，其負責人萬潤南被通緝。

四、知識分子是工人階級的一部分的說法是鄧小平所新創的。王忍之認爲這個說法是對的，但認爲後來有些人將知識分子說成是工人階級中最先進，最優秀的一部分，這就不對了。江澤民似乎就是有意反駁王忍之，在今年的五四紀念報告會上說，五四運動「先進知識分子站在前頭，同帝國主義和封建勢力進行了最徹底不妥協的鬥爭，發揮了先鋒和橋樑作用」。「正是通過他們的努力，才實現馬克思列寧主義同中國工人運動的結合，從而誕生了中國共產黨」。在社會主義建設中，「知識分子作爲工人階級隊伍中主要從事腦力勞動的一部分，是推動生產力發展不可替代的作用」。這些，當說明了知識分子是最先進，最優秀的。

由上可見，王忍之的敢公開這樣的抨擊鄧小平，當有絕硬的後台。直接支持者大概是胡喬木，我看也拉上陳雲的關係。他的抨擊確實用了文革語言，李瑞環要人民日報不要再搞文革式的鬥爭是有道理的。而他要人們講求人際關係「一尊重人，理解人，關心人」，「應該是誠懇厚，平等互助，團結友善，和諧融洽」，使緊張的社會氣氛鬆弛開來，則是根據鄧小平安定團結以發展經濟的要求。

早在一九八六年，鄧小平已經稱贊了在天津的李瑞環，並非現在才支持他。

電車掉頭 輕微出軌 幸無傷人

（特訊）一輛沒有接載乘客的電車，昨午在中環一個交匯處調頭時出軌，事件中除電車尾部及月台上蓋受損之外，均沒有人受傷。警員到場後，電車公司派工程人員到場將電車放回路軌，交通情況一度受阻。

昨日下午二時許，一輛編號七十九由西至東行，沒有接載乘客之車，在中環德輔道中及砵甸乍街的一個交匯處，正準備將車調頭返往西行，可能路軌上有沙石影響，向西方向的車輪突然離開路軌，撞附近的一個月台，因此車輪只離開路軌數吋，車身和月台上蓋稍微受損，事件中並無人受傷。

稍後電車公司派出工程及工作人員，到場將電車移回路軌，在下午二時三十分左右，將損毀出事之電車駛回西環電車廠檢驗，出事後大約有十多部電車受阻，交通一度受影響。（合）

無端飛來橫禍！ 貨車撞脫路牌擊中頭部 地盤工人休息慘赴黃泉

（特訊）大埔林錦公路昨午發生一宗交通意外，一輛貨車撞倒一路牌，其路牌飛脫再擊中一名正在休息之地盤工人頭部，重傷倒地。出事貨車司機已被拘捕驗查。

昨日下午三時十分左右，一架滿載木板之CV九七×五的五噸半貨車，由司機莊×春，駕駛沿林錦公路向大埔方向行駛，準備將木材運往附近的一建築地盤，當車駛到林村路附近，沿轉入一小路時，可能當時車速過高，貨車直衝向路旁的一塊草地，再撞到一六呎高之路牌，方能停下來。

在出事前數分鐘，一名地盤工人周×，五十九歲，在附近士多買了一枝汽水，在路口處一棵榕樹下，乘涼休息，當時背向路口，出事時被貨車撞倒的路牌拔向頭部，當場血花四濺，傷者倒卧在血泊中，奄奄一息。警方到場時，姓周傷者已返魂無術。出事之車輛後被拖走驗查，而司機則扣留協助調查。死者住在樂富，家有一妻三女，而大女只得廿多歲。（合）

挑選四頭德國牧羊犬進行試驗 培訓搜索彈械警犬接替英軍工作

（特訊）由於英軍在未來數年將撤出本港，警犬隊現正推行一個試驗性質的訓練計劃，培訓負責偵緝彈械及炸藥的犬隻，以取代英軍的工作。

目前警犬隊已動員差不多全部訓練人員參與這項計劃，並且致力研究及改善計劃的不足之處。

現時正接受這項訓練計劃的四頭德國牧羊巡邏犬隻，包括來自元朗的「安迪」、屯門的「喝朵」、上水的「亞瑟」及青衣的「海鷹」。

據警犬隊行動組主管司徒炳沃警署警長說，這個訓練計劃的長遠目標，是要培訓六隻偵緝犬隻，以接替英軍香港防衛動物支援組的工作。

司徒炳沃指出，這個實驗計劃是由警犬隊設計，目的是要找出最佳方法來訓練這些執行危險任務的犬隻。

他說：「現時我們並沒有一個正式的訓練程序，因爲不論是訓練員或受訓犬隻，都是初次接受這項新任務。」

司徒氏指出，現時受訓的犬隻全部屬於德國牧羊犬，跟以往的做法截然不同。

以往英軍或其國家多選擇拉布多犬執行搜索任務，因爲這品種比較敏銳。司徒氏補充說：「不過在英國亦有選用拉布多犬及其它犬種共同執行搜索爆炸品的危險任務，其實德國牧羊犬最大的優點，就是牠們比較聰明和服從。」

司徒氏說：「有一點可以肯定的是，假如一頭犬隻不適合這種工作，我們便不能夠強迫牠，只可以繼續觀察牠。」

此外，訓練領犬員亦是非常困難。

爲了好好準備這個訓練計劃，司徒炳沃於一九八七年隻身前赴南威爾斯參加了一個爲期兩個月的炸藥及危險藥物搜索訓練課程。

除此之外，他亦於去年初參加由駐港英軍主辦的三個星期搜索指導課程。

他說：「英軍主辦的課程非常實用，因爲很多導師都親身經歷過愛爾蘭共和國的襲擊和炸彈威脅。其中一個訓練環節，就是在發現有炸彈的目標建築物外進行清場工作，導師們時常提醒我在執行任務時，必須小心翼翼，才可保全性命。」

司徒炳沃已將他獲得的寶貴經驗，傳授給訓練組的人員，訓練組現時由陳萬榮警署警長主管，成員包括其他三名警長級導師。

司徒氏解釋說：「雖然警犬會負責最後的搜索工作，但假若沒有搜索指導人員在場，領犬員必須親自找尋彈械或炸藥收藏的地方。」

「由於警犬在剛採取行動時會保持高度的警覺，因此應該讓牠們最先搜查最危險的地方。」

其中一位積極參與這項計劃的林國強警長表示，這個訓練的重點是要建立犬隻與領犬員之間的牢固關係。

「我們在訓練時利用玩具作爲搜索的目標，一方面可以培訓犬隻，另一方面使他們享受這種工作。」

「由於槍械或爆炸品可以在任何地方收藏，因此大部分訓練都在車房、貨倉和機場進行。」

「此外，我們亦會在山區訓練犬隻，因爲牠們在邊境搜捕的非法入境者可能持有槍械。」（合）

越南青年遇襲 身受重傷危殆 警方緝五兇徒

（特訊）屯門望后石難民營發生傷人血案，一名越南船民被一批十餘歲越南青年襲擊，身中多刀昏迷倒地，行兇者得手後逃去無蹤，傷者送院救治後，情況危殆。警方目前呼籲目擊者提供資料。

傷者爲一名二十歲越南人，事發於昨日上午十一時，當時該越南人行經望后石難民中心時，突然被五名年齡約十多歲，手持利刀的越南青年襲擊，當場身中多刀，倒卧血泊之中。

事後傷者被送往瑪嘉烈醫院救治，目前情況危殆，警方呼籲任何目擊案件，或有任何資料可以提供者與警方聯絡。

另訊，九龍順利邨利溢樓昨午三時發生傷人事件，三十八歲男子張×雄在商場內一間髮型屋理髮時，被三名男子以較剪刺傷胸部。店內職員見狀立即報警。警方到場時，三名兇徒已逃去無蹤。及將傷者送院。據傷者透露，此案可能與尋仇有關。重案組已接手調查。（合）

藏僞造身份證 偷渡客判入獄

（新亞社訊）一名非法入境者，涉嫌藏有僞造身份証，爲警員截查揭發身份，將他拘控，去週解上南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官在聆訊案情後，判他入獄十二個月。

被告吳×輝，廿五歲，被控於七月四日，在鰂魚涌地鐵站，藏有一張僞造身份証。

案情透露，當日上午十時四十五分，被告在上址遇上警員截查証件，被揭發偷渡客身份，被告承認是於六月廿七日偷渡來，來港已有一週之久，該証是他來港前以一千元港幣在內地購得，由蛇頭安排替他換上他自己之相片，安排他來港。

法官判案時指稱，近日沙田裁判署一名裁判司判處類似案件之犯者緩刑，但本席認爲高院上訴法庭有判案指引，要判處犯者入獄，故他依照判案指引，判本案之被告入獄十二個月。

地鐵車廂非禮女子 涉嫌男子認罪候判

（新亞社訊）一名男子涉嫌被控在地鐵車廂內非禮一名女子，被巡警目見事發經過，當場將他拘控，去週解上南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官在聆訊案情後，將案押候至八月十日宣判，從使心理醫生接見被告，向法庭呈交報告書始行宣判。

被告伊志明，被控於七月十日在地鐵車廂內，非禮一名女子。

案情透露，當晚六時廿分事主在車廂內，當時經佐敦站到油麻地站，被告站在事主身後面，以下體多次撞向事主之臀部，被告之行爲，被一名巡邏便衣警員在後面看見案發經過，將被告拘捕歸案。

籍申請來港旅遊或擔當女傭 泰女失蹤個案大增 多在色情場所尋回

（港訊）警方表示外籍人士，尤其泰籍女子失蹤數字有上升的趨勢，而警方多在色情場所尋回這些特殊的失蹤人口。

本港外籍失蹤人口當中，近兩年失踪的菲律賓籍及泰國籍女子均有上升趨勢，其中泰籍女傭集體失踪的情況比較普遍。

其中一個個案是有一個居於西貢的泰傭與其他泰傭聚集在村口購物及買菜，亦同時一起失踪。

東區人口調查部鄺崔靜英表示，泰國女子失踪的數字升幅最大，她們有些是放假來港，有些是來港當女傭。根據八八年的數字，九龍西區有十名泰籍女子失踪，八九年上升至廿六名，至今年頭四個月已有十六人，九龍東區方面，八八年失踪泰籍女子爲五名，八九年爲七名，至今年頭四個月已有八名，超過去年全年的數字。

鄺崔靜英表示，於色情場所尋回的泰籍女子較多，比菲律賓女子較多。

不過，警方表示於色情場所亦尋回其他泰籍女子，她們多是持旅遊證件來港。尋回的女子若屬逾期居留或違反勞工合約，均會交由人民入境事務處處理。

扒竊日本遊客 偷渡青年認罪 判監十六個月

（新亞社訊）一名非法入境者，在尖沙咀一食肆內扒竊兩名日本籍遊客一批財物，事敗被警員截獲將他拘控，去週解上南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官在聆訊案情後，判他入獄十六個月。

被告何海洋，廿二歲，被控三項罪名：（一）指他於七月十五日，在尖沙咀一飯店內，偷竊兩名日籍遊客十萬零七千日元另兩百美元，（二）同日同時同地，使用一張他人身份証及（三）在尖沙咀一免稅店偷竊去一個黑色銀包。

案情透露，案發日兩名探員在尖沙咀東部巡邏，見到被告在一食肆內走出來，食肆之部長從後追，指被告偷竊，探員乃協助將被告截停，疑他剛才向兩名日籍遊客掛在椅背之銀包扒竊，找回有關失物。警員後來又查出被告是非法入境者及較早時在一免稅店偷竊一個銀包。

圖：中環廣場上菲傭看衛星轉播菲律賓賑災籌款。

在港菲人發起籌款 救濟家鄉苦難同胞 舉辦多項活動冀得善款一百萬

（特訊）十個本地菲律賓人團體將會舉辦多項籌款活動，救濟菲律賓地震的救災工作，希望能籌得一百萬元。另一方面，菲律賓駐港領事館亦同時在港發起籌款。

由十個本地菲律賓人團體組成的聯合籌款行動，成員包括菲傭、學生、藝術工作者及專業人士等。昨日傍晚於遮打花園舉行悼念會，以公開悼念在菲律賓地震的死難者；之後便沿着遮打道公開進行募捐。

此外，他們亦決定由今個星期日起，連續四個星期，分別舉行馬拉松步行及三場音樂會藉此籌款。其中一名受歡迎的本地菲律賓歌手於地震時身處馬尼拉，他回港後已跟其他樂手籌得港幣五萬元，他希望一連串的籌款活動可籌得善款一百萬元。

而菲律賓總領事館社會工作者林利新則表示，爲確保捐款可安全送到災民手中，他們已邀得本地三名受尊敬的菲律賓人聯合監管捐款戶口，捐款會經教會而非官方送予災民。

另一方面，菲律賓駐港總領事館聯合一間通訊公司，昨日於中環皇后像廣場播放衛星直播，有關菲律賓救災的電視新聞，並同時發起籌款活動。

菲島大地震平安賦歸 旅行團友黃大仙還神

（特訊）最後廿四名康泰旅行社團員昨晚由碧瑤返港，連同大前日返港七人及領隊隨即往黃大仙還神。

今次菲律賓地震事件中，康泰旅行社滯留碧瑤一團共卅一人，其中七人已於大前日返港，最後廿四名團員及領隊於昨晚乘坐中華航空公司班機於七時許返港，班機較原定時間延遲兩小時。康泰旅行社特別安排他們下機後，連同早前返港七名團友一起到黃大仙還神。

是次還神是由團員提出，透過康泰旅行社董事總經理黃士心作安排，因其爲東華三院副主席，特別安排於黃大仙廟關門後，團員仍能籌同領隊，一齊入廟還神，今次還神費用共二千多元，由康泰旅行社負責。

康團友表示，在菲律賓碧瑤當地步行九小時才抵達馬尼拉，是他們的要求，旅行社亦曾表示可安排飛機接載，但他們認爲地震後，傷者很多，是需要利用飛機的，可能因此他們要多等一些時間，所以選擇步行。

步行途中亦遇上大風雨及山泥傾瀉，最後才要求一部長途旅遊巴士接載。（琀）

圖：在地震期間參加菲律賓旅行的一團人昨安抵香港後立刻前往黃大仙還神。

本港新聞

兩市局將出外考察 分赴英美荷蘭取經
選派代表「計分法」議員有微言

（特訊）兩個市政局今年會派出市議員分別前往美國及英荷兩地訪問，由於兩市局是獨立組織，使費亦由政府負責。

市政局會由副主席劉文龍率領，以公務訪問美國十二日，區域市政局則由主席張人龍帶領，分三個小組去英國、荷蘭了解。

對於市政局今次選派代表前往美國訪問，政務委員會曾經討論過，亦有個別議員就「計分」問題有微言。

消息指出：每年參加訪問的人數是會按照三、三、二的比例來編配委任、民選、代表議員的名額。假如分配給某一類議員的名額有剩，則應根據計分方法，重行分配給所有議員。

政務委員會曾討論過市政局的海外訪問情況，原來建議的計分制度規定在過去三年內曾參與專責委員會贊助的訪問議員，均要扣減兩分。

市政局主席雷上傑坦言：市政局所有旅程的費用均是由公帑支付，市民很難分辨市政局兩類訪問旅程的差異，所以，在目前經濟緊縮情況下，議員在提出海外訪問的建議時要十分審慎。

議員認為扣分制安排並不公平，因為舉辦這些旅程均具有和專責委員會的功能有關的特定目的，他認為由專責委員會贊助的旅程，通常均有特別作用，因此不應用來決定誰可參與每年一度的海外訪問旅程。

議員指出：為顯示有關議員在參與每年一度的海外訪問旅程後，有充份利用所吸取到的知識，應要求他們在每次旅程之後，提出特別的建議以供市政局實施。

另方面，區域市政局副秘書彭興良表示：區域市政局十九名成員將於本月三十日起，在區局的全資資助下，啟程前往英國及荷蘭兩地作實地考察。

他指出，十九名考察團成員將包括區域市政局的主席，副主席，區局轄下三個事務委員會主席及劉皇發等人。考察團將分三小隊，分別考察兩地的文化，活動，康樂，體育設施及環境衛生建設等，考察團參觀後並會考慮把適用於香港的設施在本港設立。

考察團此行將會在倫敦，格拉斯哥，愛丁堡，蘇格蘭，阿母斯特丹及鹿特丹等地逗留考察約一星期，除參觀英國著名的水晶宮及溫布萊球場外，亦會在倫敦察看當地收集垃圾的安排及垃圾站的設計與運作，以供本港參考。

譚惠珠怕「越描越黑」 背後沉重壓力現需冷靜處理
坦言最近事件損及其公衆形象

（特訊）行政立法兩局議員譚惠珠承認記者指其妨礙新聞自由對她的公衆形象有影響。對於較早前某周刊指她在交諮會的工作與私人利益有衝突的風波，她希望能在平靜的氣氛下解決。

譚惠珠昨晚出席觀塘民衆聯會職員就職禮後表示：目前發生的事件，越多辯論越於事無補，她希望有少些人權利，在不想說話時可以不說話，她承認是次事件可能會對她的公衆形象造成影響，她希望能夠做多些好事，窒回傳媒界的信心。

她指出，較早時的有關報導某些事件是失實，現在又多了許多枝節，使事件更複雜，她認為事件不是五分鐘內可以解決，要按部就班，希望在少些壓力下處理。她說事件發展至此全屬意料之外。

她又表示，目前有許多壓力，但不知背後的動機為何，因此要保持冷靜，使之可以在更平靜的氣氛下處理此事。但她不允透露背後的壓力是什麼。

對於她拒絕記者採訪一事，何以要驚動電視台高層人士，譚惠珠表示要說的都已說過，沒有話需要補充。她一再強調自己絕對尊重新聞自由。

譚惠珠承認這件事對她的情緒造成影響，但在兩局及交諮會的工作則沒有妨礙。

入境處招募運動 三屋邨舉行展覽

（港訊）人民入境事務處由星期一（七月二十三日）起，在樂富，何文田和沙田三個公共屋邨展開招聘運動，以吸引年青人加入該處入境事務助理員的行列。

該處將於樂富、何文田愛民邨及沙田禾華邨舉行職業展覽，詳情如下：

樂富商場三樓：七月二十三日至八月二日，上午十一時至下午七時。

愛民商場二樓：八月四日至八月十六日，上午十一時至下午七時。

禾華商場三樓：八月十八日至八月三十日，上午十一時至下午七時。

該處發言人說：「市民欲申請入境事務助理員的職位，可在展覽攤位索取及遞交表格。」

他補充說：「有關招募手續，可致電八二九三二九四該處招聘組查詢。」

圖：兩局議員譚惠珠重申自己絕對尊重新聞自由。（本報攝）

否認干預新聞採訪 鄭君略強調是誤會

（特訊）電視廣播有限公司總經理鄭君略就記者協會發表聲明，表示否認無綫電視管理階層干預新聞部記者採訪。

鄭君略昨出席青少年服務日開幕典禮後指出，有關無綫高層中止記者採訪兩局議員譚惠珠可能在公職與私人利益上有衝突的新聞，只是公司內部存有誤會。

他強調，該公司一貫的政策是，不干預新聞及公共關係部的編輯自由，至於今次的指令，是基於譚議員將就有關事件起訴某本週刊，為免妨礙審訊結果，才致電新聞部記者江先生，決定是否繼續作有關的採訪及報導。

圖：電視廣播有限公司總經理鄭君略（左）否認無綫高層干預新聞部的採訪工作。（本報攝）

文康廣播司嘆「無米炊」 楊侯宮石侯公祠列古蹟需財修葺

（特訊）政府在八一年決定每一項古蹟的修葺及修復工程，不得超過三十萬元，否則便要列入工務計劃內，要呈交立法局財委會通過。

文康廣播司最近就這個「巧婦難為無米炊」的問題向財委會申述其難處，他認為以三十萬元在私有擁有的建築物方面，這個做法並不可行，因為過去數年的古蹟修葺，均由賽馬會所提供，或私人捐款來進行。

倘若未能獲得該等捐款，則私人擁有的建築物的修復工程，便不能妥善地進行。這種情形似乎與務求保護和保存公共或私有的本港文物的公布古蹟原意和行動，並不協調一致。

目前，有兩間私人所擁有的建築物，即位於廈村的楊侯宮和位於上水的居石侯公祠，分別在一九八八年十一月和一九八七年四月，獲當局公布為古蹟和「認定古蹟」。由於所需的修復費用超過三十萬元，故此這兩項工程均在範圍以外。由於並未獲得私人捐款，所需的修復工程遂無法進行。

據了解，位於廈村的楊侯宮，是為供奉侯王而興建，已有超過二百年的歷史，並於一八一二年重建，其形狀一直維持至今天。楊侯宮是一所兩進的建築物，由一個院子分隔，院內設有香爐。前廳前面的鼓台和支撐着屋頂廣廊的文柱，均用紅沙岩建成。正殿內設有祭壇和神像，兩側為偏殿。屋簷有琉璃瓦模製的雕塑裝飾，而內牆的牆頭則有精緻圖像的遺蹟。該處的木雕，例如大門上板和天花托座，全部佈滿雕刻。古物諮詢委員會認為，該廟宇具有建築和歷史價值。一九八八年九月二十日，總督會同行政局批准把該廟宇公佈為古蹟。該廟宇遂於一九八八年十一月十八日公佈為古蹟。

該廟宇於一九〇九年進行翻修，現時已是破損不堪。鼓台上的沙岩支柱已顯著移位，部分屋頂亦已塌下。該廟亟需修葺，而村民亦曾嘗試籌款搶救廟宇，但並無結果。所需的全部修復費用，估計為二百萬元。

此外，位於上水的居石侯公祠，是為供奉居石侯族人中一位著名的先人而興建。該建築物很可能建於一七五〇年，與當時[illegible]同一時間，當時新界居民已從清廷頒布的遷海令（一六六二年至一六六九年）的影響中，完全恢復過來。該建築物共有三進，祭壇設於正廳。一九八七年四月六日，總督批准公布該祠堂為「認定古蹟」。

由於日久失修，居石侯公祠現時十分殘破。刻有精巧雕刻的木質托座腐朽不堪，牆上優美的壁畫現已褪色，而後牆看來亦不大穩固，整座建築物必須進行緊急的修葺和修復工程，否則有倒塌之虞，布政司署文康廣播科古蹟、古物古蹟辦事處曾請求祠堂的管理人出資修復祠堂古蹟，但並無結果，修復工程預算需二百二十五萬元。

文康廣播科現向立法局財委會申請四百廿五萬元為楊侯宮及居石侯公祠進行修復工程。這兩項工程的[illegible]不能再予[illegible]，否則不能修復至可接受的水平，倘當局需要進行修復工程，則長遠來說會需要更多的開支。

幼兒中心學費補助 根據家庭入息計算
平均每月津貼九十五元

（本報專訊）政府預算撥款九百六十萬作為九〇至九一學年幼兒中心繳費資助計劃費用，而計算入讀幼兒中心學童的繳費資助額將以家庭入息為標準，以協助入息低家庭。

政府官員透露，申請資助的資格，是根據扣除居所租金後的家庭入息而釐定，但最高扣除額只能佔總入息的百分之三十。而扣除租金後，家庭入息，低於或相等于有關家庭可得公共援助，便有資格取得最高級費資助額。但入息一旦高於預定標準，則所給予資助額，會按額外賺取的每一百元遞減十五元。

他補充，根據上述安排，如扣除租金後的家庭總入息低於或相等於公共援助基本金額，便可獲得最高級費資助額。合資格的家庭，如入息超過公共援助基本金額，便須繳交部份費用。不過，當局在公共援助計劃下提供額外津貼，支付水費、學費和額外膳食的開支，這些津貼是另行撥出的款項，以應付公共援助基本金額所未包括的個人基本需要。該筆款項約為公共援助基金額的三分之一。故此，把最高級費資助額的申請資格提高至公共援助基本金額的一又三分之一，實屬合理。

他指出，鑑於上述原因，社會福利署署長建議，由一九九〇至九一學年開始，申請最高級費資助額的入息水準，應提高至公共援助基本金額的一又三分之一。若建議獲得通過，每個家庭所得的數目，會由七千六百個增至八千四百個。

合資格家庭所得的額外津貼平均為每月九十五元左右。根據託兒所的現行收費，援用公共援助基本金額的一又三分之一為修訂入息準則所涉及的財政負擔，估計每年為九百六十萬元。一九九〇至九一年度預算內已預留款項，支付這項建議所需的費用。

圖：海峽兩岸關係研討會昨日繼續舉行，但少了原定的十二名台灣學術界代表。（本報攝）

不滿有非學術界人士出席 兩岸研討會起風波 台灣代表集體杯葛

（特訊）十二名來港參加「海峽兩岸關係研討會」的台灣學術界代表，不滿會上有非學術界人士出席，拒絕參加研討會。

台灣學術代表團團長國立政治大學教授朗裕憲稱：他們原意是與中國大陸學術界代表團，就兩岸關係問題進行學術交流，但發覺有其他非學術人士參予，其中包括來自台灣其他團體，本港及美國人士等，令研討會變質，故決定拒絕參予是次研討會。

而有關的研討會已於昨日閉幕，主辦機構中國和平統一促進會常務理事萬國權稱：對於部份台灣代表事件杯葛事件感到遺憾，但他認為：任何人士只要對海峽兩岸問題有興趣的都可以參加研討會的。最後他並強調：在研討會上，出席人士能坦誠地交換意見，已表現出是次會議是成功的。

他續稱，他們不參加研討會是他們自己的問題，也沒有對研討會構成影響。責任不在主辦機構方面。

對於十二名代表與新華社香港分社社長周南會面一事，萬國權指此為他們與新華社之間的事。

六百多名善信參加短期的修行體驗佛門清靜的生活。

六百善信短期出家 體驗佛寺生活

（特訊）接近六百名善信參加一年一度在妙法寺舉行的佛教度道法會過短期出家的生活，更有接近一百人落髮，他們並在昨晨接受齋戒儀式。

這批約一百名剃髮出家的善信，全部是男士，年齡最大的是七十三歲，最小的是八歲，但一般為年青人較多，廿至卅歲左右。他們需要在院內出家七日，期間需要持守佛教的「十戒」。其餘接近五百位帶髮短期出家的善信，男女參半，則分兩批，每批為三天半在寺內渡過出家生活，遵守一般的戒律，他們都以年青人居多。此外，有兩男一女的三名善信是長期出家的。

謝斐道後巷 封拆僭建物

（港訊）建築事務監督[illegible]，以便在不危及居民及公眾安全的情況下將之拆除。當局已向香港地方法院申請封閉令，[illegible]。根據建築物條例，在進行清拆之前，先行申領封閉令，封閉令發出後，拆行動隨即展開。

超齡臨時房屋 居民促早清拆
批評房署無妥善調遷安置計劃

（特訊）多個臨時房屋區居民代表，批評房署遲遲未能制定清拆臨屋政策，遷移居民，導致超齡臨屋問題的出現。

由臨屋居民組成的「臨時房屋區聯區居民委員會」，昨日在九龍灣臨屋區舉行記者會，發言人黃少蓉表示，一些臨屋，如九龍灣於七五年，結構上已呈現損毀，木柱腐爛，石棉瓦爆裂漏水，環境衛生惡劣，但政府卻仍未清拆，並安排居民入住公共屋邨，為此，他們甚表失望。

據了解，目前全港共有二十三臨屋區超過十年屋齡，合共一萬七千六百多戶，而其中更超過一半臨屋超過十年歷史，但目前仍未進行清拆。

黃氏表示，這些臨屋現正面對相同的住屋問題，房署應正視臨屋問題，並訂定一套完善的臨屋政策。

根據房署現行的清拆計劃，是依據該臨屋所佔土地的發展為依歸，他說，房署不應着重於土地的發展用途，而應更多以居住環境的角度去考慮是否清拆臨屋。

一位居民表示，現時住於九龍灣臨屋，約有二千多人。每當吹東風時，位於臨屋附近的垃圾轉運站所發出的臭味，會直吹入臨屋。而即將落成的高速公路，亦會為居民做成滋擾。加上邨內衛生環境極差，故希望房署能盡快撥他們入住公共屋邨。

他們將會於本月二十六日到房署遞交請願信，要求房署訂定一個臨屋清拆計劃，並盡快安置超齡臨屋居民。（偉）

圖：臨屋代表團，房署應盡快清拆超齡臨屋。（本報攝）

市署工人空缺 新移民可填補

（特訊）市署高級（公共衞生）參事陳錫楨表示，由於每年來港有不少新移民來港，他們都能勝任市署的二級工人的工作，可以填補充二級工人的空缺。

陳錫楨說，目前市署二級工人空缺不多，根據數字顯示，市署二級工人職位共有六千一百一十三人，只餘七百九十三個空缺，他預計在年底前空缺情況會轉好。

在六千多名二級工人中，共有五千五百四十三人在負責環境衞生方面的工作。他們的工作範圍包括掃街、一般事務隊、防治蟲鼠、潔淨、街市、屠場、墳場及火葬場。

陳錫楨說，二級工人的服務條件其實不差，他們部份雖然要負責厭惡性的工作，但會有特別津貼作為補償，加上二級工人的入職薪金在本港勞動市場已頗具吸引，所以招聘新人時的反應大致上是十分踴躍。

此外，部分負責潔淨的二級工人，例如垃圾車跟車、掃街工人、垃圾站工人及清潔工人，他們更可以有一筆可觀的合法的「外快」，在清理收集到的垃圾後，可以收集一些紙皮、玻璃樽等容器及報紙，變賣給回收商，估計每人每月可以有近千元的額外收入。

陳錫楨表示，以上此的服務薪津條件，而入職條件只要求有小學程度，當然可以滿足請人的需求。

土地測量與地圖繪製 服務需求殷 研究私營化

（特訊）由於政府土地測量師的工作量倍增以致無法處理有關香港邊界和與南中國測量網絡結合問題，按管英軍的保安製圖工作及推行水文製圖。

屋宇地政署長認為矯正這個有欠妥善的情況，必須增加一位首席土地測量師職位，以增強測繪處的結構。政府會在九二年中檢討這個職位是否存在。

當局現正草擬「土地測量條例草案」，其原因是：按規定凡根據田土註冊條例可在田土註冊處登記的任何文件所夾附的每張地界地圖、圖則或圖表，如對土地或土地權益造成影響，均須由一名認可土地測量師予以證明，藉以保障土地業權人的利益。

而成立一個土地測量委員會，由該會存備一本載有全部認可土地測量師的登記冊，並具有紀錄處分權力，以管制土地測量師的資格，及規定土地測量的工作操守。

同時，在政府內部成立一個測量管理局，規定及控制工作標準，使由認可土地測量師提交的圖則，可以在田土註冊處登記。

由於政府打算一方面控制公務員的增長，另一方面進行大規模的基本建設發展計劃，屋宇地政署署長認為，須對各類土地測量和地圖繪製服務的需求，以及應付這些需求的方法，進行緊急評估。該署長擬聘請顧問，進行深入研究，以決定那些服務應繼續由政府提供，那些可以私營化，有多少服務可以由私營機構承担，以及需為這些更改制訂那些立法及制度架構和行政措施。顧問研究工作會由測繪處的主管予以監察。為了確保該項研究進行成功，測繪處的主管必須確實參與研究小組與測繪處之間[illegible]。

現時，因為政府土地測量師的工作較多，以致無法處理其他一些同樣迫切和重要事項，其中包括：糾正新界田土紀錄中妨礙土地行政和發展的錯誤和有欠準確的地方，處理有關香港邊界和與南中國測量網絡結合的問題，推行軍隊的保安製圖，[illegible]水文製圖，便利海上[illegible]圖工作。

地政署正籌劃 土地訊息系統
資料電腦化設立地圖庫

（特訊）屋宇地政署現已推行電腦化土地信息系統，這個系統可把全港與土地有關的資料集中起來，並實行電腦化，以配合屋宇地政署運作上的需求；其後又可向其他部門、公用事業公司、發展商和顧問，提供這類基本土地資料。

據悉：這個系統的用途包括，存備一個最新的地圖庫，提供多方面及有用的數字製圖設施，以應付不同的需求，方便迅速搜索詳盡而準確的圖解及原文數據，例如土地供應委員會、城市規劃委員會及土地委員會等，迅速提供圖解資料。

控制員工的增長，否則，若採用人手操作方式，編製及保存基本地圖、土地業權圖及土地用途紀錄，必須增加員工。並減少測繪處現有職位的數目。

土地信息系統預期發展為一個核心系統，可與其他系統結合構成一個土地信息系統網絡。當局正在各部門推行數個獨立的電腦系統，這些系統包括消防處的第二代調派系統，及差餉物業估價署的第二代電腦系統，均需要用土地資料。假如土地信息系統可提供基本土地資料，這個獨立系統的效能便可增強。此外，又可以把土地信息系統與渠務及公路基礎設施網絡，和運輸管理控制網絡結合起來。測繪處的主要系統調查個實施，指導日後的發展和研究工作，以及就土地信息系統的應用，制訂將來的政策。

此外，測繪處現正發展一個電腦化地圖庫，這是香港的地圖繪製方法的一個重大改變。當局會引進新和經過改良的技巧，使能不斷修訂地圖繪製的細則。當局有可能採用最新的科技，例如使用地圖製作自動化，以提高地圖繪製服務的效率。

參加剃度的最年幼小和尚，八歲的盧卓謙。

逾七十三歲男性 現換領新身份證

（港訊）人民入境事務處提醒一九一七年或之前出生男士，須於八月十一日前換領新身份證。

人民入境事務處發言人說：「為避免擠迫，[illegible]」

他補充說：「任何人士如不依指定日期內換領新身份證，均屬違法，最高罰款三千元。」

申請人可到任何一間新身份證換領處辦理換證手續。

換領處辦公時間為星期一至五，上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午一時，各換領處均在星期日及公衆假期休息。

市民亦可利用電話預約服務，致電其所選的換領處預約換證時間。

市民可致電八二四〇〇六六六（廿四小時錄音資料服務）查詢有關換證時須帶備的證件。

參加屋宇署假遊 令您節省一千元

屋宇旅遊集團秉承多年從事旅遊經驗，鞏立信心穩步發展，在激烈競爭下，不斷提高產品之水準及服務質素，在顧客心目中早已確立領導地位。其中以廣東肇慶、星湖、從化、西樵、韶關、江門、中山、順德等由從入數眾多全港之冠。而東南亞線以泰國、星、馬、菲律賓、韓國，日本及歐洲線的超卓成績更令人鼓舞。為酬謝各方面鼎力支持，在暑假期間大貢獻，凡參加本公司之泰國線，十二歲以下小童全部減收港幣壹仟元，而兩歲以下嬰兒全免費。欲免向隅，報名從速。

實力、經驗及口碑絕非朝夕可以做到，因此在暑假期間旅遊，無需考慮，自然心中有數。查詢請電三九五〇二四五屋宇旅遊有限公司。（牌照號碼：三五〇六四五）

蘭桂坊開拓新天地 成為飲食購物中心 國際文化匯萃之點

（特訊）商業活動頻繁的中區鬧市，有一條曲尺型的街道，也許它位於中環的心臟地帶，也許，它的名字，因一年一度熱鬧的「蘭桂坊節」，而使人認識。這條小巷，卻是「麻雀雖小，五臟俱全」呢！

蘭桂坊有各式各樣的商店，食肆、文化及消費場所，不但開設了美國、意大利、法國、泰國、日本、德國等餐廳，還有畫廊、時裝店、首飾店、古董店和設計師樓，成為購物、品嘗美食、知己相聚的理想地方。

據在這裏居住、工作的DICK KAUFMAN透露：「當第一間男士服裝店，在一九七八年開設時，沒有人料到現今的蘭桂坊，會變為一個集時尚服飾，品嘗美食及夜間消遣的好地方。」

他續稱：「正因蘭桂坊不斷擴展，區內各人都感到需要一個永久性的代表團體，來關顧區內事務及爭取權益。」他的最大心願，是希望蘭桂坊能成為一個最突出的購物、飲食及消遣的好去處。

他是最近成立的蘭桂坊聯會主席，該會的前身，是由蘭桂坊委員會演變過來。

蘭桂坊委員會過去曾為區內做過不少的聯繫及推動工作。數年前，政府建議在此興建垃圾收集站，委員會當時起了積極作用，向政府爭取到合理的條件，而此站亦成為全港最整潔衞生的垃圾收集站。

而聯會希望能拓展蘭桂坊，協助宣傳個別客戶的特色，以吸引更多市民和遊客前來，享用區內多元化的服務。

聯會希望「集合每人力量，一起為聯會之使命而努力」。作為蘭桂坊之代表，聯會與政府及有關部門，討論區內的事務，聯會希望業主及商戶，能透過對會務之協商，促進相互間的溝通。

該會已成立基金，以帶助及關懷坊慈善機構，如輔助有需要的兒童、職業先修、教育及環保團體等。

蘭桂坊聯會現有六名執行委員會，負責商討及執行區內事務，為使聯會更有代表性，聯會希望客商、住戶都能成為會員，並積極參與區內之活動。

除了主席DICK KAUFMAN外，尚有副主席CHRISTIAN RHOMBERG，秘書及財政CALVIN CRAIG及MAURICE GARDETT，NICHOLE GARNAUT和RENE VOGTLI三名委員。

聯會迄今已有十七名會員，並將有十五名新會員加入。

蘭桂坊在未來日子將舉行多個大型節目，其中包括中秋慶典，聖誕及新年慶祝活動，以及明年三月舉行之蘭桂坊節。（綢）

明愛專業及成人教育中心—
秀茂坪日校（41座）
1990/91年度 全日制商科課程

中學會考商科班—中四及中五
英文、中文、數學、電腦、商業、會計、
打字、中史、倫理
*中五招收重讀生

商業學習
會計、打字、辦公室實務、電腦、商業實務、
商用英語、會話、商業數學、實用中文、倫理

電腦及商業實務(一)
會計、打字、電腦(理論與實習)、商業實務、
商用英語、經濟、商業數學、倫理

校址：秀茂坪邨校舍編號12(四十一座側)五及六樓
查詢：348 0177
交通路線：1A,11C,13A,13B,13C,13D,13E,13M,13X,119
及觀塘至秀茂坪小巴
港島東區可乘地鐵快線"東區海底隧道"抵達觀塘

SEATTLE,USA
Office & Retail Brick Building
$6,000,000
A Great Investment
Opportunity
Excellent Downtown Location
The Building can be sold as one package
or as Office Condo
For More Information
Call
Daryl Yong
(206)488-0933
(206)328-6660
Fax 206-489-6934
Wallace & Wheeler
Real Estate Inc.

FOR SALE
HONEYCOMB MFG.PLANT
Complete Aluminum Honeycomb
Plant $600,000, As Is, All or none
Foil Treatment Line
(1)Print-Cut-Stack Lines
Block Press
(3)Honeycomb Saws
Foil Perforating Line
Expand Table
Honeycomb Slice Mill
Misc.Production/Office
Equipment
Would consider long lease with
substantial party. License/Patents
available.Principals Only.
UNICEL CORPORATION
Maryland, USA
Tel: (301)838 1212
Fax: (301)838 6307
In the UK ring) 0831 5758

RHODE ISLAND,USA
JAMESTOWN/NEWPORT
Magnif sunsets from this 4Br, 3Ba
waterfront contemp, indr lap pool, spa,
solarium,elev,mstr suite w/jacuzzi,
gourmet kit, decks, patio, 3 car, mooring.
Must be seen. DISTRESS SALE!
$750,000 Call Tom Parish 401/423-2200
541 Seaside Drive, Jamestown R.I. 02835

CATTLE FEED YARD
located in EASTERN WYOMING,USA
Current feeding capacity 20,000 head.
with room for 5,000 head expansion.
Feed yard is 6 years old; state of the
art facilities. Price $2 Million
Call 314-487-5617
5091 New Baumgartner Rd
St.Louis, MO 63129

MEDIEVAL CASTLE
On estate of 50 acres driving time to
NYC approx one hour. 7000sf available
w/40'x20' ballroom w/marble floors,interior
courtyard, 4Br, 3½Ba, carved oak doors,
elegant dining room & adjoining tea house.
$4,150,000 Owner: Dr. N.J.Harrick
88 Broadway, Ossining,New York 10562
Weekdays 914/762-0020
Evenings 914/762-0037
Fax 914/762-0810

LAS VEGAS, NEVADA USA
12% CAP RATE
12% cash on cash 5.4 GIM
$1.1 M Cash Flow
Mini Suite Apartment Complex
Minutes from Strip
Walk to regional mall
$9.2 M Cash to assumable $9.8 M
Allen La Spina (702)873-1416
Fax 702-873-5979
Polk Realty

王忍之對鄧小平的抨擊
金思愷

救濟災民 舉辦多項活動冀得善款一百萬

（特訊）十個本地菲律賓人團體將會舉辦多項籌款活動，救濟菲律賓地震的救災工作，希望能籌得一百萬元。另一方面，菲律賓駐港領事館亦同時在港發起籌款。

由十個本地菲律賓人團體組成的聯合籌款行動，成員包括菲傭、學生、藝術工作者及專業人士等。昨日傍晚於遮打花園舉行悼念會，以公開悼念在菲律賓地震的死難者；之後便沿着遮打道公園進行募捐。

此外，他們亦決定由今個星期日起，連續四個星期，分別舉行馬拉松步行及三場音樂會籌此籌款。其中，一名受歡迎的本地菲律賓歌手於地震時身處馬尼拉，他回港後已跟其他樂手籌得港幣五萬元，他希望一連串的籌款活動可籌得善款一百萬元。

而菲律賓福利及教會社會工作者林利斯則表示，為確保捐款可安全送到災民手中，他們已邀得本地三名受尊敬的菲律賓人聯合監管捐款戶口，捐款會經教會而非官方送予災民。

另一方面，菲律賓駐港領事館聯合一間通訊公司，昨日於中環皇后像廣場播放衛星直播，有關菲律賓救災的電視新聞，並同時發起籌款活動。

體育

李國奎謂籃聯下屆兩目標 舉辦高水準籃球賽 培養本港籃球精英

（特訊）籃聯主席李國奎在出席昨晚的週年大會時表示：香港籃球聯會在今後一年的主要工作將是舉辦高水準[……]動得到更進一步的推廣。有關培養運動員方面，他稱目前已獲銀禧體育中心的支持，雙方將長期合作，為造就一代籃球運動精英而不懈努力。在推廣普及在基層上，籃球將致力於提高本港的籃球水準，爭取[……]

中國跳水後起之秀熊倪也會在友好運會跳水項目中顯身手。

香港仔 利港① ② 光華 屯門 南[……]
今天五場 國榮 祖賢 王 人間道 倩女幽魂 監製 徐克 導演 程小東
加四點場 劉德華 元華 主演 摩登如來神掌 導演 黃泰來
今天五場 麥當雄 麥當傑 導演 出品 省港旗兵第四集 地下通道 徐錦江 陳敬 吳雲 主演
院① 加開午夜場 今天六四點 小魔怪續集 院② 今天五場 咖喱辣椒 八兩半斤
朗元 新高樂 ②① 凱旋 銀星 ②①
杜比迴環立體聲系統：帶來完美效果
今天六場 加四點 劉德華 元華 主演 摩登如來神掌 導演 黃泰來 十九點 胭脂扣
今天五場 老少咸宜 至尊神探
即日五場 兒童不宜 水玲瓏 大開眼界 飄逸功夫！！
快樂 百樂 7306148 5705454 元朗 2 1 4762432
七仟萬美元鉅製 連日爆滿 第三週 科幻 特技 動作 娛樂 片 猛 宇宙威龍 內部裝修暫停放映
新光 翡翠 文華 黃[……] 5632959 5771011 3963110
今天五場 華納公司 暑假巨獻 至尊神探 比提 麥當雄 主演
今天五場 史提芬史匹堡 小魔怪續集 四點場 猛鬼搏鬼
今天 加映早場6 水玲瓏

本港新聞

南區暑期活動展開 籲青少年踴躍參與

（特訊）南區青少年暑期活動統籌委員會主席楊植秋在南區青少年暑期活動開幕典禮上致辭時，呼籲青少年踴躍參加該區由不同團體舉辦的暑期活動，渡過一個有意義的暑假，而中央青少年暑期活動委員會主席李宗德亦表示，希望青少年透過參與這些活動，能在「分享樂趣」之餘，更要了解「服務社羣」的意義。

這些由該區三十多個機構籌辦的活動，包括嘉年華會、綜合表演、旅行、探訪、球類比賽、露營、陸上及水上體育活動，興趣及技能訓練班，以至社會服務義工訓練等。今年賽馬會捐出逾三十三萬元贊助南區的暑期活動，南區扶輪社亦贊助約一萬三千元作經費。

而昨日的開幕禮以嘉年華會形式舉行，包括趣味盎然的活動、遊戲及精采表演，吸引了數以百計的青少年參加。主禮嘉賓則包括南區政務專員陳榮燊、區議會主席許湧鐘、香港仔街坊福利會社區服務中心首席副主席陳光，及南區扶輪社代表。

圖：中央青少年暑期活動委員會主席李宗德（右四）及南區暑期活動籌委會主席（右五）主持南區青少年暑期活動開幕禮的剪綵儀式。（本報記者攝）

香港中醫師公會 贈醫贈藥已展開

（港訊）香港中醫師公會夏秋季贈醫贈藥，經已展開義診工作，而本屆各參加義診醫師非常熱心，出錢出力，精神可嘉，參加義診醫師有內科主任趙少萍，副主任江漢華，義診醫師蘇銘發，陳壁雄，趙昭璽，潘文韶，關之毅，陳耿新，李少東，賈腐萍，周君瑛，黃蔭堂，王國樑，劉港遇。外科主任伍鎮光，副主任盧仁和，義診醫師徐朗望，陳炳光，王草森，游鸞鸞，楊濟生，盧英瑞，方新助，文明佳，何超强。針灸醫主任區玉貞，副主任劉港遷，義診醫師陳秀雯，陳建理，王爾冰，劉奕穎，黃碧英，黃寶琼，沙熙蛙，李振濂。助理醫師何永根，馬恩涵，黃桂安，郭振平，容志堅，李玉芳，黃曼玲，陳寶怡，張玉珍，黃耀容，譚詠施，蘇秀蘋，施萍莉等。相信本年度贈醫贈藥之工作定收良好成績，實貧病者之佳音。

路邊沙龍 酷熱中的等候

—圖・文・郭立—

特種「嘆冷氣」！

地點是在那玻璃圍封，有足夠冷氣，橫跨電車路的港島「一金鐘廊」。

他，她們，一方面在候電車，一方面在「嘆冷氣」。

絕無「亂噏」，因為旬來在攝氏表三十二、三度之下，廊下電車站雖有上蓋仍如火熱，他、她們不約而同，先上冷氣走廊躲，比看到所搭乘之電車（所等候之客分線）遠遠駛來，才從橫門下去。

美國友邦保險 委任兩位要員

郭仁傑（上）。巫美美（下）。

美國國際保險集團成員公司——美國友邦保險有限公司宣佈委任郭仁傑先生為團體保險業務部助理副總裁及巫美美小姐為助理法律顧問。

郭仁傑先生是AMERICAN COLLEGE的認可合格壽險核保員，亦是加拿大WATERLOO大學高級科學系的榮譽畢業生。郭先生在加入美國友邦保險有限公司之前，曾於另一間保險公司擔任要職。

展新後，郭仁傑先生將負責美國友邦（百慕達）有限公司在香港的團體保險業務運作和發展。

巫美美小姐於一九八四年在倫敦MIDDLESEX工業學院畢業，並於一九八五年考獲律師資格。在加入美國友邦保險有限公司之前，她曾於香港的律師行工作。

展新後，巫小姐將負責提供法律諮詢服務。

美國友邦保險有限公司乃東南亞區一主要壽險公司，為客戶提供多項個人及團體保險及金融服務。美國友邦保險有限公司之母公司——美國國際保險集團乃一全球性保險機構，其總資產值逾四百六十億美元，成員公司遍佈全球一百三十多個國家及地區。

城市理工與北愛一大學合辦 電腦數據處理碩士課程 首批畢業生昨行畢業禮 共十八人畢業其中六人獲優等成績

（特訊）香港城市理工學院與北愛爾蘭阿爾斯特大學合辦的電腦數據處理碩士課程，首批畢業生為數十八人，其中六人獲優等成績。

完成首屆阿爾斯特大學數據處理碩士課程之城市理工學院學生，共有十八人，其中六人獲成績優等。根據該項合作計劃，城市理工電腦系文憑課程畢業生，完成為期一年的電腦數據處理碩士課程後，會獲阿爾斯特大學頒授碩士學位。

該項「轉修」課程乃城市理工學院電腦系的課程，首次與海外大學合辦的課程，據雙方簽署的協議，城市理工學院負責課程策劃，學生註冊，授課及考試評核工作，而阿爾斯特大學則負責評審及監察課程，委任校外考試委員及頒授學位。

電腦數據處理碩士課程乃延續「商業資訊科技深造文憑」的深造課程，該項深造文憑課程為期兩年，屬夜間課程，於八六年在城市理工學院開辦。

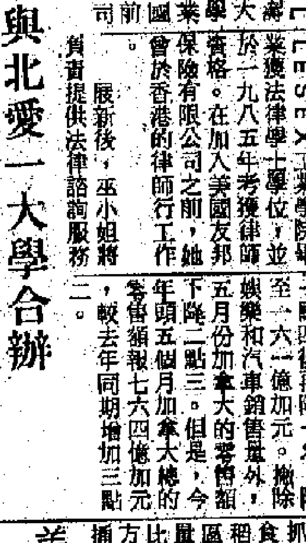
深造文憑課程畢業生，完成「電腦數據處理碩士學位課程」後，其深造文憑可升格為碩士學位，學位乃由阿爾斯特大學所頒授。

該項深造文憑課程自八六年開辦以來，每年吸納超過四十名學生，其中大部分乃金融及商業界中層至高層的管理行政人員。

是屆畢業生乃首批修讀「電腦數據處理碩士課程」的學生，第二批學生為數二十四人，將於九一年肄業。

昨日出席畢業禮的主禮嘉賓為北愛爾蘭阿爾斯特大學信息學學院總監督蒙斯教授，而城市理工電腦系系主任包立舜博士亦有出席。（青）

麗豪美國爵士舞熱潮



這個夏天，麗豪酒店有「停不了的節目」，繼菲律賓竹舞，夏威夷草裙舞之後，該酒店推出美國爵士舞表演，演出日期及餐廳為：

池畔 八月三至五日，十至十二日
謝寶餐廳 七月卅一日，八月一日
嘉年華吧 八月一日，八月二日
歌式舞的士高 八月十一日

加拿大五月份零售額續降

（特訊）據外電報道：加拿大統計處宣佈，五月份加拿大的零售額，經季節性調整後繼四月份下降「點四後再降一%，降至一六一億加元。撇除娛樂和汽車銷售量外，五月份加拿大的零售額下降二點三。但是，今年頭五個月加拿大總的零售額報七六四億加元，較去年同期增加三點二。

無大自然災害 廣西夏糧豐收

（南寧十九日電）廣西早稻及早糧進入全面收獲階段，據各方面總的數字看，廣西今年夏糧總產可達七十五億公斤，比去年增產二億公斤左右，創歷史最高水平。

今年上半年，廣西風調雨順，未遇大的自然災害，對糧食生產極為有利，糧食種植面積比上年擴大了二萬多公頃，五六月間雖有五十多萬公頃水稻遭遇嚴重的病虫害，但防治及時，亦未造成大的損失，為今年夏糧豐收奠定了基礎。

目前，廣西各地正抓緊夏糧收割和晚造糧食作物的播種。全區晚稻育秧已基本結束，全區水量充足，水庫蓄水量達五十九億立方米，比正常年景多十九億立方米，免卻了歷年晚稻插秧缺水的憂慮。

美工人週薪 上月無增減

（特訊）據外電報道：勞工部宣佈，六月份美國工人平均週薪在扣除通脹和季節性因素後維持不變。五月份美國工人平均週薪增加點二，但是，六月份美國工人實質平均週薪較去年同期下降點五，五月份的平均週薪也比去年同期下降點一。以一九七七年美元匯率計算，六月份美國工人平均週薪從五月份的一六四點九〇美元微升至一六五點一美元；以目前美元匯價計算，六月份美國工人平均週薪經季節性調整後從五月份的三五四點三一美元增加至三四七點三五美元，去年六月份的美國工人平均週薪為三三二點八五美元。

日本貨幣供應增加

（特訊）據外電報道：日本銀行宣佈，六月份日本的M－2加存款證貨幣供應較去年同期增加十二點六%，低於五月份和四月份分別同是十三點二%的增幅，金額從五月份的四七九〇萬億日圓降至六月份的四八〇七萬億日圓，但略高於四月份的四八〇一萬億日圓。

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

拍賣大帮中國古董包括各類陶瓷器瑪瑙玉石銀器鼻烟壺雀籠象牙擺件酸枝椅及其它廣告

茲定於一九九〇年七月二十五日星期三，二十六日星期四，二十七日星期五每日下午五時十五分起在香港中環士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之中國古董包括各類陶瓷器花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒花盆筆洗雀籠象牙擺件玉石瑪瑙刺繡瓷屏銀器宜興茶壺廣彩漆盒酸枝機椅掛畫及其它工藝品公開拍賣歡迎參觀及競投

電話五二二三三〇八 香港欖勿兄弟拍賣行啓

聘請校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內綫30號容先生洽。

拍賣五十鈴貨VAN及十四噸貨車日野泥頭車大發私家車及輕型貨車豐田HIACE及LITEACE輕型貨車共十九部廣告

茲定於一九九〇年七月廿五日星期三上午十一時十五分在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓本行拍賣現停放在九龍紅磡戴亞街十二號中華電力有限公司鶴園電力站機房內之五十鈴十四噸貨車乙部日野泥頭車乙部大發私家車五部大發輕型貨車兩部豐田輕型貨車共五部（HIACE四部LITEACE乙部）五十鈴貨VAN五部欲知詳細請向本行索取目錄表及看貨（注意看貨時間：七月廿三日及廿四日每日由上午九時至下午二時至五時止）

電話五二二三三〇八 香港欖勿兄弟拍賣行啓

通告

香港地方法院離婚案件 一九八九年第五七〇八宗

答辯人：王天雨

致：王天雨其最後所知地址為香港北角春秧街圍德大廈十字樓J室及香港士丹頓211號海聯大廈十字樓B2D室。

茲有離婚申請經已呈遞向該答辯人辦理離婚。該答辯人可向離婚登記處地址為香港金鐘道38號新最高法院大廈低層一字索取離婚申請書副本乙份，如逾期一個月該答辯人仍未與該登記處聯絡，則法院將進行缺席聆訊。

一九九〇年七月二十三日

經歷司 貝士啓

速效增肥藥上市

人消瘦・百病生・人肥壯・百病除

限日增加體重 結實健美 絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱，有因後天失調，營養攝生不良，有因病後欠補，元氣無從恢復，有因撞行減肥，反令軀體削伐，雖然精瘦，四肢倦怠，腦力減退，食慾不振，夜難不寐，即機能相應衰弱，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人自知個中苦況。

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製造，功宏效速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一定之時間內使瘦弱者增加體重，肌肉結實健美而不積聚脂肪。不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜獲酣睡，藥效驚人，絕不誇張。「唐拾義補健增肥丸」，每盒二百粒，足供一個月服量。

唐拾義藥廠發行，文咸東街僑興藥行總代理。各區分銷店：大道中張公安，文咸東協德，協德榮。大道西新永安，灣仔榮國英，利園山道光明，北角皇冠，春秧街宜安，得寶灣永生堂，香港仔華富，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，窩湖街祺昌，元洲街穀生，彌敦道高華，衛前圍道大生，新蒲崗國際，官塘濟民，荃灣興昌，青山城泰和，元朗元生堂，上水廣安堂，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥行均有代售。

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A1807 OF 1990. 準於一九九〇年七月二十四日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣青山公路門牌五三九號CHEONG KWONG MANSION 三字樓C室二號房（DEFT.：－KWOK KEI HOK）（NATURE OF GOODS－DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港最高法院破產案

一九九零年第B三七六宗

關於：姚麗萍（香港身份證號碼A九四二零八四（六）持有人）

單方訴訟人：香港上海滙豐銀行有限公司

啟者：申請閣下破產之通知書經已由香港上海滙豐銀行有限公司入稟，其註冊地址為香港皇后大道中一號，而法院已飭令將該通知書在完成下列之郵遞，送達及刊報之日作為有效及妥當送達與閣下。

（一）將該申請破產通知書之法院蓋印副本及一九九零年七月十六日之飭令蓋印副本以預付郵資掛號郵遞方式寄給上述姚麗萍之最後為人所知地址，香港北角和富道廿三號三字樓；及

（二）將同樣文件送達上述地址之一成年人；及

（三）將本通告在本港中文報章刊登一天。

台端可向法院申請索閱該申請破產通知書。

此致

姚麗萍

經歷司 貝士啓

債權人代表律師 孖士打律師行

地址：香港遮打道十號太子大廈18字樓

一九九零年七月廿三日

香港最高法院

一九八九年第A二三壹五宗

原告人（債權人）：鎮鑫書

與

被告人（債務人）：CHIN YAU HANG DAVID

事為一九九零年五月二十一日原告人入稟法院之查問債務人之命令事宜。

啟者：茲有關韓慧霞寓香港華閱路九號，華閱花園，雅閣閣十九字樓D室入稟法院對台端提出查問債務人之命令之法院蓋印副本一份在本港刊行之中文報章一日報刊登上述查問債務人之命令事宜。法院業已下令將此項通知作為該查問債務人之命令業已送達台端論，並請注意，上述查問債務人之命令審訊已定於一九九零年八月二日上午十二時正在香港金鐘道卅八號最高法院聆訊，屆時台端須於當日出庭聆訊，如台端當日不出庭，法庭可於台端缺席情況下發出拘令。該查問債務人之命令文件可逕向法院申請索閱。

經歷司：BETTS

債權人代表律師 莫紹權律師行

地址：香港中環干諾道中一一一號永安中心1006－7室

一九九零年七月二十三日

AIWA® 催促取回愛華牌視聽產品啓事

根據本公司顧客服務部之紀錄，下列修理單據內列明之愛華視聽產品因修理妥當或其它原因，已經儲存在本公司超過一年。現通知有關物主或修理單據持有人，如在本啓事刊登之後十四天內仍未到本公司總辦事處憑單據取回有關產品者，則作自動放棄有關產品之擁有權及所有權利。而本公司將有權自行處理有關產品，並對一切有關之後果不負任何責任。本公司同時保留向有關物主或修理單據持有人追收倉租之權利。特此聲明。

1936	13439	29007	41986	50136	58188	67214	75466	85294	92008	95978	102706	108128	116280
1982	14135	29007	42526	50412	58355	67231	75945	85373	92238	96998	102713	108172	116709
2572	14316	30969	42625	50720	58707	67555	76361	85391	92384	97295	103042	108200	117355
2698	14386	33188	42737	50764	58711	67616	76501	85910	92653	97369	103074	108306	117360
3067	14565	33198	43165	50916	58774	68074	77408	85951	92695	98027	103254	108437	117505
3738	14643	33408	43468	51038	58990	68502	77693	85969	92789	98028	103418	108519	118265
5172	14781	33417	46185	51847	58994	68582	77806	85975	92843	98104	103470	109172	118314
6323	15121	33662	44750	51935	60309	68918	77914	86079	92846	98387	103515	109313	118317
5553	15337	34280	44920	52190	60353	68425	78860	86152	93041	98724	103537	109750	118324
5646	16636	34393	45074	52408	61059	68807	79497	86404	93105	98822	103771	110001	118458
5895	16681	34768	45433	52431	61380	70351	79708	86527	93135	98830	104067	110265	119059
5894	17518	34851	46035	52531	61488	70518	79938	86596	93173	99253	104077	110389	119097
6178	17628	35405	46255	52760	61609	70840	79979	86645	93186	99303	104090	110871	119139
6596	17684	35177	46498	52815	61969	71081	79880	86667	93389	99534	104447	111358	119642
6659	18040	35872	46838	52868	61987	71170	80272	86828	93488	100282	104547	111525	119730
7120	18850	36083	46662	53063	62360	71174	80382	86927	94043	100335	104573	112156	120393
7541	18856	36417	46672	53180	62443	71458	80877	86931	94143	100429	104610	112480	120563
7630	18801	36465	46686	53212	62829	71451	81098	87001	94157	100582	105017	112762	120941
7899	18908	36895	46806	53527	63014	71467	81549	87489	94338	100746	105039	112820	121778
8037	20023	37147	47156	53584	63228	72033	81563	88607	94404	100846	105157	112968	121808
8053	20275	37163	47393	53623	63328	72240	81605	88880	95194	100994	105168	112991	122038
8566	20385	37319	47795	53844	63733	72517	81698	88740	95474	101166	105175	113099	122070
8637	22234	37553	47812	54164	63829	72769	81861	88773	95566	101177	105482	113276	122175
9138	22521	38571	48023	54665	64033	72919	82706	88879	95597	101361	105482	113383	122777
8802	22950	38582	48056	54926	64188	72985	82870	89380	95714	101465	105558	113423	123199
10089	23180	38740	48176	55751	64286	73202	82889	89423	95724	101479	105647	113433	308758
10158	23822	39186	48715	55895	64839	73351	82923	89583	95862	101744	105881	113754	308757
10208	24084	39505	48744	56043	64880	73489	83211	89879	95912	101796	105700	113534	308765
10228	24570	39681	48803	56831	64734	73584	83264	89883	95978	101812	105702	113960	343359
10660	25628	40069	48820	56875	65133	74231	83265	89961	95980	101840	105724	114188	
11288	25857	40116	48847	56854	65323	74769	83574	90165	96273	101872	105862	114191	
11943	26018	40252	48856	56877	65482	74772	83720	90268	96290	101894	105887	114936	
12100	27385	40344	49310	56831	65881	74698	84760	90308	96499	102243	106338	115122	
12198	27876	40930	49337	56369	66085	75055	84839	90773	96632	102449	106460	115406	
13146	28043	40968	49318	57388	66326	75147	84871	90885	96633	102584	106814	115456	
13300	28088	41652	49545	58025	66459	75238	85038	90979	96693	102665	107161	115675	
13361	28247	41761	49615	58066	67054	75309	85099	91875	96950	102669	107511	116234	

愛華啓祥影音有限公司 顧客服務部啓

一九九零年七月廿三日

總辦事處地址：九龍旺角博文街38－42號①字樓
電話：787-0990

欖勿兄弟拍賣行拍賣凍櫃汽水啤酒香煙各物廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1236 OF 1990 準於一九九〇年七月二十三日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港金華街（譯音）門牌四十六號，四十八號，五十號及五十二號及愛秩序街（譯音）二十二號——二十四號 HIP WO MANSION 樓下舖位七號A部份 DEFT.：CHEUNG SIU FONG （NATURE OF GOODS－TWO FREEZERS, ONE LOT OF SOFT DRINKS & BEERS, ONE LOT OF CIGARETTES 貨物性質——凍櫃，汽水及啤酒，香煙）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 HANG TAT TRADING CO. 之寫字樓傢俬及布料廣告

啟者茲承沙田地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.200 OF 1990 準於一九九〇年七月二十三日即星期一日上午十一時正在新界沙田成運路門牌二十一號——二十三號 KING LET INDUSTRIAL BUILDING 五字樓第八座 HANG TAT TRADING CO.（NATURE OF GOODS－OFFICE FURNITURE & DRESS MATERIAL 貨物性質——寫字樓傢俬及布料）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 MOTIVATION EAST TRAVEL 之影印機圖文傳眞機電腦打字機各物廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.2436 OF 1990 準於一九九〇年七月二十四日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍寶勒巷（譯音）門牌二十一號——二十三號A POLLY COMMERCIAL BLDG. 十字樓十A GREAT WEALTH DEVELOPMENT LTD. T/A MOTIVATION EAST TRAVEL（NATURE OF GOODS－COPIER, FAX, COMPUTER, ELECTRIC TYPEWRITER 貨物性質——影印機，圖文傳眞機，電腦，打字機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 U. WAH ENGINEERING COMPANY LTD. 之寫字樓傢俬及用具廣告

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A2902 OF 1990 AND C.J. 2661/90 準於一九九〇年七月二十四日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌七八九號SUMMIT INSURANCE BLDG. 四〇一室 DEFT. U. WAH ENGINEERING COMPANY LTD.（NATURE OF GOODS OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 LUEN FUNG COMPANY 之室內裝修原料寫字樓傢俬及用具廣告

啟者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A1028 OF 1990 準於一九九〇年七月二十四日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍砵蘭街門牌三三八號 WEN FUNG COMPANY 樓下（DEFT. CHIU LAI AND YU KWOK WAI T/A LUEN FUNG COMPANY）（NATURE OF GOODS－OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT, INTERIOR DECORATING MATERIALS 貨物性質——寫字樓傢俬用具，室內裝修原料）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 INNI INVESTMENT LTD. 之寫字樓傢俬廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.949 OF 1990 準於一九九〇年七月二十三日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍尖沙咀廣東道門牌三十三號 CHINA H.K. CITY 第一座十六字樓第1號室 INNI INVESTMENT LTD.（NATURE OF GOODS－OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

運輸署公告 德輔道西之車輛長度限制

茲公布由一九九零年七月二十三日上午十時起，長逾七米之車輛禁止由水街北行右轉入德輔道西東行，為期約一個星期，以便重舖電車軌。有關地點將設有適當交通標誌，以指導駕駛人士。

署理運輸署署長 彭孝忠

運輸署公告 沙田的沙田圍路暫時於夜間封閉

為方便在沙田道行T5路段施工，介乎銀城街與沙田圍路的兩行支路之間一段沙田圍路西行，將由一九九零年七月二十四日至一九九零年七月二十六日每日由凌晨一時至上午六時暫時封閉，禁止通車。

於封路期間，沿沙田圍路西行的駕車人士，將要改經小瀝源路、大涌橋路及沙田路，然後再駛入沙田圍路西行。

請各駕車人士小心忍讓，有關地點將有適當的臨時標誌，以指導駕駛人士。

署理運輸署署長 彭孝忠

運輸署公告 臨時封閉位於灣仔之海底隧道引道及出口道路

茲公布臨時封閉下列各段接近海底隧道交通處之道路，禁止車輛駛入，以便進行重舖路面工程：

①一九九零年七月二十三日及二十四日凌晨一時至上午六時，封閉由堅拿道天橋下行斜坡通往海底隧道之跑馬地引道。前往海底隧道之駕車人士須改經天樂北行車輛，包括鵝頸橋、告士打道東行、維園道、天橋及告士打道西行。

②一九九零年七月二十五日及二十六日凌晨一時至上午六時，封閉銅鑼灣之海底隧道出口道路及銅鑼灣天橋。前往銅鑼灣之海底隧道車輛，須改經北角出口道路。

有關地點將有適當輸導交通設施，以指導駕駛人士。

署理運輸署署長 彭孝忠

區域市政總署 離島區辦事處 臨時職位空缺

區域市政總署現有以下職位空缺，聘用期為三個月或以上：

職位（一）臨時助理文員
資歷：申請人須具中四或同等學歷。
薪酬：每月四千二百八十五元正。
工作地點：梅窩或大澳。
職責：一般文書工作。

職位（二）臨時辦公室助理員
資歷：申請人須具中三或同等學歷及能操流利[……]。
薪酬：四千二百八十五元正。
工作地點：坪洲
職責：一般信差及雜務工作。

申請辦法
有興趣上述職位人士，請致電八五三三二二五與葉先生聯絡，以便安排面試。

區域市政局投標公告 招標售賣小食

現招標承投於一九九〇年十一月一日至一九九一年十月卅一日期內，在西貢清水灣（第二灣）售賣小食之專營權。

投標表格及其他資料，可向西貢政府合署五樓區域市政總署西貢分區辦事處（電話：七九二四一四九）索取。

投標書須於一九九〇年八月十七日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部總務組之投標箱內。

區域市政局 投標小組委員會秘書 李小德

香港市政局

改善城市環境・確保公衆衛生 提供康體設施・促進文娛活動

招標佈告

現招請業績良好的公司，承投為香港文化中心供應盆栽植物及提供植物擺放的保養服務。（招標編號：UCQ 8079/90（C2））

投標表格及其他詳細資料，可向九龍旺角花園街123號A花園街市政大廈九樓市政局物料供應組投標事務小組索取和查詢。

投標書必須在一九九零年八月十七日（星期五）上午九時前，放入香港金鐘道政府合署四十四樓市政總署接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書 陳淑儀

華僑日報

體育

李國奎謂籃聯下屆兩目標 舉辦高水準籃球賽 培養本港籃球精英

（特訊）籃聯主席李國奎在出席昨晚的週年同大時表示：香港籃球聯會在今後一年的主要工作將是舉辦高水準的籃球比賽（例如超級工商盃等），為本港市民提供高質量的康樂節目，同時努力使籃球運動得到更進一步的推廣。

在推廣普及在基層上，籃球將致力於提高本港的籃球水準，爭取使一批籃球精英得到良好的訓練，從根本上解決籃球選手訓練不足的問題。

有關培養運動員方面，他稱目前已獲銀禧體育中心的支持，雙方將長期合作，為造就一代籃球運動精英而不懈努力。

四支男女籃球隊，其中兩支青年隊，兩支港隊將不再是每逢大賽才臨時湊齊人馬的烏合之衆，而將成為在銀禧外籍教練執導下進行系統化訓練的常備軍。籃球聯會需要挑選一批優秀的運動員加入受訓行列。至於場地方面，籃聯亦得到市政局支持，可能會劃出某個場館供籃聯專門租用，目前此方案正在研究中。（昫）

友好運會排球賽，中國女排仍是奪標熱門。

超中量級拳擊比賽 賀姆斯擊倒蘇里雲

（路透社華盛頓州西雅圖七月廿日電）美國賀姆斯在國際拳擊聯會超中量級十二回合賽事的第九回合將同胞蘇里雲擊倒，得以保持他的拳王榮銜。

首次進行衛冕戰的賀姆斯是以右拳擊中蘇里雲的面部而將之擊倒在擂台上的。

第九回合進行了四十五秒時，拳證拉利終終止比賽。賀姆斯在第三回合時亦曾以右拳將蘇里雲擊倒。

經過這場比賽後，賀姆斯的紀錄是四十二勝五負，而蘇里雲是十一勝二負。（胡）

麥米尼美被委為英國足球副領隊

（路透社倫敦七月廿一日電）英國球會修咸頓前領隊麥米尼美在週六被委任為英國國家足球隊新任領隊泰拿的助手。

現年五十三歲的麥米尼美自從辭去乙組球會新特蘭的職位後已離開足球圈有三年。他將會在週一正式上任。

麥米尼美是泰拿自從上星期接替卜比．笠臣的英國國家足球領隊職位後第一個委以重任的人。

他將會負責管轄英國乙組及廿一歲以下的隊伍。其次，麥米尼美亦會協助泰拿管理英國甲組隊伍。

卜比．笠臣的兩名助手唐．賀維及英國廿一歲以下足球隊前領隊釋士敦在上星期世界盃賽後已雙雙辭職。

麥米尼美曾帶領修咸頓奪得七六年英國足總盃，又先後在六九年及七二年擔任唐卡士達及格廉士比領隊而奪得丁組冠軍。

麥米尼美的新合約期為四年。（胡）

全港中學乒團賽男女冠軍

一九九〇友好運動會之吉祥物為一隻威風凜凜之獅子。

中國跳水後起之秀熊倪也會在友好運會跳水項目中顯身手。

紐西蘭高山滑雪賽 積雪不夠終告取銷

（路透社瑞士奧伯荷芬電）國際滑雪聯會在週二宣佈，原定由七月卅日至八月四日在赫特山舉行的紐西蘭首項世界盃高山滑雪賽由於積雪不夠厚而決定取銷。

秘書長卡斯柏表示，國際滑雪聯會較早時已應主辦者的請求將四項男子賽事的比賽限期延長至週二，因為有報導謂週一時赫特山曾降下大雪。

「我們的現場視察剛負剛通知我們，賽道仍然欠缺足夠的雪。經過考慮後，我們已別無其他選擇，只有將比賽取銷。」卡斯柏稱。

他透露，世界盃委員會的秋季會議將會討論到重新安排比賽的事宜——包括兩項小回轉及兩項大回轉賽事。

歐洲賽季將會由十二月一至二日開始，包括兩項女子賽事，地點是意大利華蘇達拿。

和暖的天氣會使到上一季的世界盃賽受到影響而要數度要改期，其中幾項賽事更須轉移到有製造人造雪設備的地點舉行。（胡）

瑞典青年國腳前鋒 布魯寧轉投帕爾馬

（美聯社瑞典諾高坪九日電）瑞典廿歲的世界盃國腳前鋒布魯寧週四表示他已與意大利甲組升班馬帕爾馬簽下三年合約，轉會費是二百五十萬美元。

這轉會費將付與布魯寧的瑞典母會諾高坪，同時使他成為瑞典有史以來最昂貴的球員。

衛冕瑞典聯賽錦標的諾高坪，於去年以五萬美元代價從目前處於乙組的辛士維隊羅致布魯寧。

「我真高興這問題終獲解決，因為有太多球會有同一要求」，布魯寧說。

至於他與帕爾馬會的合約內容則未見透露。

「我很滿意新合約」，布魯寧說：「否則我也不會簽下它，不過意大利足球的質數是最重要的，最好的球員均在意大利比賽，同時意大利對於足球的興趣亦是最大的。」

布魯寧今年替瑞典上陣五仗射入五球，其中一球是在六月十日世界盃分組賽時對巴西射入的，該仗瑞典負一比二，他們在C組三場賽事全部敗北。

布魯寧將於週日替他的母會諾高坪踢最後一場比賽，對手是威馬比，他目前在瑞典甲組射手榜以八仗入七球的成績領導羣雄。（明）

UA黃埔 3031040：至尊神探／回到未來第三集／水玲瓏／小魔怪續集／表姐你好嘢

UA金鐘 8690322：今天獻映 回到未來第三集／加開四點 摩登如來神掌／續集 小魔怪／表姐你好嘢

利舞台 8954294：今映 1級 小魔怪續集 原班人馬再出招

新華（香港仔）5738291：今映 三級 加四點 刻骨銘心 ... 教我如何不愛他 康城影展佳選

京華 ③②①：今天獻映 至尊神探 1級／小魔怪續集 1級／省港旗兵第四集地下通道 2級／早午四點 狂野小星 上集...

康城 ②① 8854589：今映 水玲瓏 2級／九式連環大開眼界／摩登如來神掌 1級／霹靂先鋒 四點

百老滙 ③②① 3325732：小魔怪續集 1級／回到未來第3集 1級／省港旗兵第四集地下通道 2級／早場四點 火門...

南華 ②① 3881755：今天五場 小魔怪續集／加午夜場 火宅之人／今早場 時來運轉

銀都 ②①：今天五場 火宅之人／今天五場 小魔怪續集／今早場 四點 警匪...

珠江 7123941：今天五場 松坂慶子 火宅之人／今點四 問你未

樂宮 4169660：今天五場 小魔怪 集續／今早場 衝破...

南昌 7774837：今天五場 史提芬史匹堡監製 小魔怪續集／今早場 四月亮 太陽星...

屯門 4591170：院① 今天六場 加開四點 小魔怪續集／院② 今天五場 咖喱辣椒／八両半斤

光華：今天五場 麥當雄出品 麥當傑導演 省港旗兵第四集 地下通道 主演 徐錦江 陳敬 吳雲雯／今早場 追女仔

利港 ②① 8700278：加四點場 劉德華 元華主演 摩登如來神掌 導演黃泰來；今天五場 張國榮 王祖賢 倩女幽魂 人間道 監製徐克 導演程小東

UA沙田 6980228：小魔怪續集／水玲瓏／省港旗兵之地下通道／回到未來第三集／宇宙威龍／至尊神探

鴻聲 金鴻基 鴻基1：今天盛大獻映 人間道 兒童不宜 演員：張國榮 王祖賢 午馬 李子雄 主演：友欣 ... 監製徐克 導演程小東 金公主出品 東製工作室 ／今四點地頭龍

樂聲 3617109 民樂 3675649：今天盛大獻映 民樂午夜加場 人間道 ... 金公主出品

總統 8331937 金聲 7718933：今天盛大獻映 金聲午夜加場 人間道 ... 金聲今天早場靚仔幹探

淘大 7967371：今天五場 史提芬史匹堡獻 回到未來第3集 老少咸宜

碧麗宮：第十天 九五場 最佳原著 暴雨驕陽

海運 明珠：今天獻映 華倫比提 麥當娜 至尊神探 金石出品 老少咸宜

國都 ②① 5708861：今天五場 淫蕩野花 採不停 好片有人料 睇完你似醉

香港仔 5551449：今天五場 劉子 李鳳 水玲瓏 兒童不宜 影視製作公司出品 監製徐小明

國際 3820749：今天五場 省港旗兵第4集地下通道 麥當雄 兒童不宜

國泰ABC：今天五場兒童不宜 麥當雄省港旗兵第四集地下通道／即日五場老少咸宜 史提芬史匹堡獻 回到未來第3集／今天五場不適合兒童 奇妻艷情 水玲瓏 飄逸功夫大開眼界

銀星 ②①：即日五場兒童不宜 水玲瓏 大開眼界／今天五場老少咸宜 至尊神探 ... 人海孤鴻

凱旋：今天六場 加開四點 劉德華 元華主演 摩登如來神掌 導演黃泰來 十點九 胭脂扣

新同樂 ②①：杜比環迴立體聲系統：帶來完美效果

嘉華 5670421：第4週 史提芬史匹堡獻 米高霍士 回到未來第3集 老少咸宜

嘉年華 5670421：今五場 麥當雄出品 麥當傑導演 省港旗兵第4集 地下通道

嘉城① 7130255-6：五場獻映 水玲瓏 李賽鳳 劉子 江欣燕 午馬

嘉城② 7130256-6：五場獻映 至尊神探 華倫比提 麥當娜

紅磡：今天五場 省港旗兵第4集 地下通道 宜不適兒童 嘉禾出品

好運 K7556810：今天五場 趁火打劫 愛國無罪 兒童不宜 省港旗兵第4集 地下通道 麥當雄監製

皇都 華盛頓 皇后：兩院五場 全世界第一部 ... 省港旗兵第4集 ／回到未來第三集 今四點：快餐車

新麗 ②① 7857763：今天五場 回到未來第3集／今天五場 小魔怪續集

海城 ②① 7356915 4672795：今映 2級 前後有公安 省港旗兵第4集地下通道 早場 捉鬼

京都 ②① 5737374：即日五場 至尊神探／今天五場 摩登如來神掌

華懋廣場 ①②③ 3113000 尖東：院③ 人間道 院② 至尊神探 院① 省港旗兵第四集之地下通道／四點及午夜：水玲瓏 摩登如來神掌 人間道

巴倫 紐約 ①②③ 4522123：今天獻映 水玲瓏／回到未來第三集／至尊神探／四點：鬥士星矢

百樂 5705454 快樂 7306148：七仟萬美元巨製 連日爆滿 第三週 震撼科幻 特技動作 娛樂猛片 宇宙威龍 不能錯過的佳作

元朗 ②① 4762432：內部裝修 暫停放映

華聲：今天五場 宇宙威龍 兒童不宜 宇宙威龍 全球轟動 影片公司發行

油麻地 3849612：今天五場 鹹濕唔熟食 三級勁片 早場 女流滾輪／四點場 性瘋狂

龍都 ②① 4332363 4332362：今天四場 加場6點 摩登如來神掌 早場 伊人再見／今天五場 人間道 倩女幽魂二 今四點場 大專約會

福星 8189102 龍華 4922545：今天五場 張國榮 王祖賢 午馬 李子雄 友欣 人間道 監製徐克 導演程小東

凱都1 4594957 寶石：凱都6場 加四點 人間道

富都 3429997 雅都 6976808：雅都6場 加四點 人間道 今天早場 緣份遊戲

美都 4788911 沙都2 6538201：今天6場 加四點 劉德華 元華 王祖賢 摩登如來神掌

新聲 金門 3653111：今天6場 加四點 摩登如來神掌

凱都2 4594957 新樂 3618167：新寶 七場 摩登如來神掌

影都 7426111 新寶 3857151：今天五場映 水玲瓏 李賽鳳 劉子 江欣燕 午馬 聯合主演

新都 5772296：今天6場 水玲瓏

寶聲 3 881652 金黃 3 860784：今天五場 史提芬史匹堡 小魔怪續集 四點場 猛鬼搏鬼

文華 3 963110 翡翠 5 771011 新光 ①② 5632959：今天五場 華納公司暑假巨獻 至尊神探 華倫比提 麥當娜 主演

茲定於一九九〇年七月二十五日星期三，二十六日星期四，二十七日星期五每日下午五時十五分起在香港中環士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之中國古董包括各類陶瓷器花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒花盆筆洗雀籠象牙擺件玉石瑪瑙刺繡瓷屏銀器宜興茶壺廣彩漆盒酸枝檯椅掛畫及其它工藝品公開拍賣歡迎參觀及競投

電話五二二三三〇八 香港欖勿兄弟拍賣行啓

茲定於一九九〇年七月廿五日星期三上午十一時十五分在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓本行拍賣現停放在九龍紅磡戴亞街十二號中華電力有限公司鶴園電力站運輸部內之五十鈴十四噸貨車乙部、日野泥頭車乙部、大發有冷氣私家車五部、大發雙座輕型貨車兩部、豐田輕型貨車共五部（HIACE 四部 LITEACE 乙部）五十鈴貨VAN五部。欲知詳細請向本行索取目錄表及看貨證（注意看車時間：七月廿三日及廿四日每日由上午九時至十二時及下午二時至五時止）

電話五二二三三〇八 香港欖勿兄弟拍賣行啓

聘請校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八二內線30號容先生洽。

AIWA® 催促取回

根據本公司顧客服務部之紀錄，下列修理單據內……司超過一年。現通知有關物主或修理單據持有人……取回有關產品者，則作自動放棄有關產品之擁有……切有關之後果不負任何責任。本公司同時保留向……

1036	13439	29007	41866	50134	58168
1062	14135	29007	42524	50412	58355
2572	14316	30889	42625	50730	58707
2698	14396	33188	42737	50764	58741
3067	14545	33189	43165	50816	58774
3738	14643	33409	43666	51036	58939
5172	14781	33417	44165	51647	58994
5323	15121	33652	44750	51835	60308
5553	15337	34260	44820	52180	60353
5646	16634	34393	45074	52406	61030
5695	16681	34758	45433	52431	61190
5894	17516	34851	46035	52531	61468
6178	17826	35405	46255	52780	61808
6595	17664	35777	46498	52815	61969
6658	18040	35872	46836	52866	61927
7130	18830	36083	46862	53063	62360
7541	19854	36417	46672	53180	62443
7630	19801	36465	46686	53212	62829
7899	19909	36695	46906	53527	63014
8037	20022	37347	47158	53584	63336
8059	20275	37163	47383	53633	63326
8566	20385	37319	47785	53944	63733
8537	22334	37553	47932	54164	63529
9138	22521	38521	48023	54665	64035
9802	22950	38582	48058	54928	64185
10059	23160	38740	48175	55751	64286
10156	23432	39166	48735	55905	64639
10206	24064	39505	48744	56043	64659
10226	24570	39691	48603	56631	64734
10680	25626	40069	48820	56675	65133
11289	25957	40116	48847	56654	65333
11943	26018	40352	48858	56477	65462
12100	27395	40344	48710	56831	65691
12168	27876	40830	49237	58369	66095
13145	28843	40956	49319	57366	66326
13300	28068	41452	49545	58025	66456
13341	28247	41761	49615	58068	67054

一九九零年七月廿三日

香港市政局 改善城市環境．確保公眾衞生 提供康體設施．促進文娛活動

招標佈告

現招請業務良好的公司，承投為香港文化中心供應盆栽植物及提供植物擺設的保養服務。（招標編號：UCQ 3079/90(C2)）

2. 投標表格及其他詳細資料，可向九龍旺角花園街123號A花園街市政大廈九樓市政局物料供應組投標事務小組索取和查詢。

3. 投標書必須在一九九零年八月十七日（星期五）上午九時前，放入香港金鐘道政府合署四十四樓市政局總部的投標箱內。

市政局投標委員會秘書 陳淑儀

體育

西雅圖友好運動會揭幕禮中 美國前任總統列根致歡迎詞 聲稱自由已踏向全世界每個角落 友好賽會促進各地民族互相了解

（美聯社西雅圖七月廿二日電）美國游泳皇后伊雲絲連續稱霸泳壇四年的日子終於在週六結束，在第二屆友好運動會中，現在正是看一看卡．路易斯與貝路交手的時候了。

伊雲絲 剛在週五晚贏得女子八百米自由泳金牌的伊雲絲在四百米個人四式項目竟敗於十七歲的加州選手桑達絲手上，這個項目是伊雲絲在八八年夏季奧運中勝出的三項賽事其中之一。

「我以為，太陽在明天仍然會照亮大地，對嗎？」眼中隱然透着淚光的伊雲絲說。

伊雲絲自從八六年美國全國錦標賽以來是從未在四百米個人四式賽事中失敗過的。而自八七年開始，她更未試過在自己的拿手項目中遇到敵手。

伊雲絲在今屆友好運動會中的參賽項目還有四百米及千五米自由泳。

週六晚的揭幕禮上，有蘇聯芭蕾舞團表演及美國前總統列根致歡迎詞。

耗資一百二十萬美元的的揭幕禮共有超過二千名表演者，而觀眾人數更超過七萬人。

列根 「自由正踏向全世界每個角落，而步伐更不會停止。」列根表示：「因此在今天晚上，我要以前所未有的愉快心情向你們——世界上最出色的運動員講話。

「這是全世界人士值得慶祝的時刻，我們均身體健康，而冷戰的日子亦一去不復返了。」

友好運動會主辦者邁納致詞時稱，

田徑比賽的第一面金牌是由摩拉所奪得，項目是男子馬拉松。

最引人注目的賽事是週一的男子一百米。

世界紀錄保持者卡．路易斯及貝路均會參賽。他們兩人均是本年度的最佳短跑選手，但九〇年至今仍未碰過頭。

路易斯 「我們不會將今次比賽看作是一場大決鬥。」路易斯說。

路易斯在一百米短跑所保持的世界紀錄是九秒九二，而貝路在過去兩年則先後跑出九秒九四及九秒九六兩個世界最快時間。

路易斯過去曾與貝路交過手五次，五次勝利均屬於路易斯。直至友好運動會為止，他們兩人在今年的所有比賽中仍未正式較量過。

「我實在看不出廿八歲的路易斯與我當年這個年紀時比較有甚麼不同。我不認為他會輕易地被打敗。」貝路表示。

路易斯對於週一的賽事認為關鍵在於「誰在下半段能跑得最好」。

不過，路易斯亦承認貝路是他今次最大的對手。

「毫無疑問，直到今年目前為止，他是世上跑得最好的人。」路易斯稱。

美國選手繼週五奪得男子團體體操賽第二名後，又在週六增添一面男子個人全能銅牌——由新墨西哥州的澳諾特奪得。儘管美國男子隊在體操賽事成績斐然，但教練貝治和林擊美國體操聯會對運動員缺乏財政上的支持（胡）

健牌沙灘排球美國嘉利飛身救險球。

田徑賽首日美先聲奪人 摩拉應邀賽馬拉松 為美國奪首面金牌 創兩小時十四分四十九秒佳績

（美聯社西雅圖廿一日電）美國隊的非正式隊員摩拉在一九九零友好運動會上取得第一個田徑金牌，他今日贏了男子馬拉松賽跑。

美國隊教練希斯稱：顯然出於田徑總會的長距離賽跑委員會發生誤解，以致廿六歲的摩拉未能成為三人美國隊的正選。

希斯說，摩拉於是上訴要求參賽，結果被選為「一名應邀選手」參賽。

大部份時間與帶頭的坦桑尼亞好手桑利亞並排前進之後，摩拉在這項廿六英里三八五碼（四十二公里）的馬拉松賽中，跑到廿一至廿二英里（卅三與卅五公里）之間時，爬頭越過經已疲乏的勁敵。

結果摩拉以兩小時十四分四十九秒摘元，取得他個人最佳成績，並且獲得第一名獎金一萬二千美元。

蘇聯塔巴克以兩小時十六分廿八秒居次，獲獎金六千美元，加拿大馬哈以兩小時十七分十五秒得第三名，獎金四千美元。

希斯說摩拉，「幹得好」，「我以為他因為未當選入隊更加發奮圖強，才取得此成績。」（楊）

友好運動會舉行意義重大 使東西方政治解凍 美蘇健兒體育交流

（合眾社西雅圖廿日電）友好運動會是一個體育的盛會且給予一個機會給東西方進行政治解凍，美、蘇兩國運動員再一次聚首一堂進行較量。

自一九三二年奧運會後，兩國運動員即未曾在美國領土內舉行的大型夏季運動會展開角逐。

「蘇聯現時較他們歷史上任何一個時刻更加開放，他們從世界其它地方給予的概念獲得不少好處，」蘇利雲說，他是西雅圖當地著姿會的主席，本身也是一名耶穌會教士。

「要從他們的歷史找出一段時間像目前他們受到國外影響之深的實是困難，友好運動會是新時代一個特別的象徵。」他說。

一千一百萬門票已售出三份二，而一萬名志願人員亦緊守崗位，今日舉行的是廿一項目其中三項，包括排球、游泳及體操，來自五十個國家的二千五百名選手齊集此間。

美國第一夫人芭芭拉．布殊昨天向一千多名的志願工作人員表示謝意。

「你們正做着如奧運式的工作，你們使西雅圖及國家感到驕傲。」總統夫人在一間高中學校的體育館向群眾表示。

「我希望你們得到充足睡眠，並在運動會過去後內心感到滿足。」

一百八十六面金牌其中九面將於今日頒予得勝選手，看來今日蘇聯男子體操隊可大勝而歸。

美、蘇兩國女排將於今早對壘，這是兩國在今屆賽事中首次隊伍碰頭。

在第二屆友好運動會的揭幕前夕，籌辦人表示對於籌辦工作感到滿意。

最值得關注的問題是保安方面和中國女子籃球隊的撤然退出。

籌辦委員會副總裁史蒂龍說，警方至今向未尋覓得一名闖進位於華盛頓大學校園中的選手村的男子。

「但我們沒有計劃增強保安。」史蒂龍說

雖然兩名騎警在週三扣留該名男子，但他十五分鐘後乘電單車逃去無蹤。

友好運動會的職員亦忙於處理中國女籃選出問題。

根據原先安排，中國女籃應在八月一日在初賽出戰加拿大。

友好運動會同時失去了世界男子體操全能冠軍蘇聯的戈洛寬斯基。

雖然隨體操隊到西雅圖，但教練表示他將不能上陣比賽。

男子四百米賽跑世界紀錄保持者雷諾士及史提夫路易斯，亦表示不能參加本屆友好運動會。

「我們失去一些運動員，」當地籌備委員會總裁說，「而雷諾士一早已退出比賽。」

「問題主要來自傷患，我們不會有百分之一百世界最優秀選手在這裏比賽，但我們仍有百分之九十。」（明）

沙灘排球賽美國乙隊擊敗巴西，榮膺冠軍，球員喜不自禁相擁歡呼。（平）

華盛頓網球賽晉半準決 麥恩萊又自掌咀巴 羅斯達諾贏牙較波 阿加斯基拔張德培俱順利過關

（路透社華盛頓廿一日電）麥恩萊連續兩次敗在他的美國同胞羅斯達諾手下，這位前世界第一無疑開始會懷疑自己能否恢復其最佳狀態。

麥恩萊 種子麥恩萊在華盛頓網球精英賽第三輪，以六比三，一比六及六比一敗於世界排名一二三位的羅斯達諾，今年溫布頓首輪麥恩萊亦難為情地敗於他的手下。

在溫布頓之後，麥恩萊揚言如果再碰到羅斯達諾，「就要踢他屁股。」但今仗他未能兌現其誇口。

現時世界排名第十二位的麥恩萊有點自找挖苦地說：「當一個人年紀大了，失敗的傷害更甚於勝利的興奮。」

「這一仗把我打得更遠，更落後，現在我要好好整頓。」

羅斯達諾 上場就施威，連取三比零，在首盤完全不讓對手有機會投入比賽。

擁麥恩萊的球迷當見其偶像以六比一大勝時大為鼓舞雀躍，但這一盤的勝利看來是對手有意放棄得來的。

第三盤第三局第二個破分時，羅斯達諾記反手大斜線截擊破了麥恩萊發球局，第四局以一記反應敏捷的反手截擊再破麥恩萊，以四比零大大領先，並且再不後退。

迄今與麥恩萊交鋒二勝二負的羅斯達諾說：「對某些對手時我特別全神貫注」

「我不知原因何在，情況確實如此。」

麥恩萊則說：「他能隨意所欲去打，他對好手打得好，對差的對手就打得差勁，明天他很可能就輸球。」

一號種子基拔與五號種子張德培亦輕鬆晉入半準決。

基拔 以六比二，六比三勝十六號種子加拿大施奈達，而張德培亦輕取以六比一，六比一勝澳洲列布林。

首席種子阿加斯以六比一，七比五勝以色列布林，不過雖說贏得四號種子美國阿加斯當時勁敵以六比四，六比二，七比五受控。（平）

友好運動會第二天泳賽 桑達絲力克伊雲絲 勇奪四百四式金牌 伊雲絲四年來初次在該項目敗北 兩人自小對壘互有勝負難分軒輊 東德女將八百接力壓倒美國稱后 女子百米捷夏絲莉迪膺最快飛魚

（美聯社華盛頓廿二日電）在週末舉行的友好運動會游泳賽中最令人嚮往的消息並不是誰人奪得金牌，而是誰人不能贏得金牌。

伊雲絲 在三年來首次未能在她的擅長的項目中摘取桂冠。

今年將進入史丹福大學與伊雲絲成為同學的桑達絲，在四百米個人混合泳中力克三面奧運金牌得主的伊雲絲稱后。

「當我知道桑達絲勝出時感到極大震驚。」桑達絲說。「我簡直不能相信這是真的。」

這名來自加州羅門湖的十七歲少女，以四分卅九秒二二摘元，是這個項目歷來第八個最快時間，較起往日最好成績差不多快了九秒。

她在開始的一百米蝶泳中已遙遙領先，隨後在蛙泳及自由泳均能把領先保持。

在一九八八年奧運會該項目的奧運金牌的十八歲超級游泳明星伊雲絲以四分卅九秒九九完成賽事，她是去年四百米混合泳世界排名第一的選手，而時間較她在兩年前在漢城所締造的美國紀錄四分卅七秒七六相差很遠。

雖然眼中含着淚水，但伊雲絲強調她並不失望，今次是她自一九八七年八月以來首次在她擅長的項目中失手，亦是她自一九八六年八月以來……（明）

今天在四百混合泳初嘗敗績。

「我想，如果你不常勝利的話，你的失敗感覺會少，這就是人生。」她說。

桑達絲 及伊雲絲自小已一同比賽，當兩人還是十一、十二歲的時候，桑達絲曾在二百混合泳擊敗伊雲絲數次，而在兩週前於聖塔克拉克她又在同一項目中壓倒伊雲絲。

但桑達絲從沒有在個人四百混合泳中贏過伊雲絲。

「假如殺入勝得我的話，我很高興是桑達絲。」伊雲絲說。

東德荷夫曼以七分五十四秒七三奪走男子八百米自由泳金牌。美國男將則在四百接力稱后，包括有伊雲絲在內的美國隊將二百米金牌。在週五晚上，東德女將在八百米接力稱后，力稱霸，拜安絕贏得他第二面金牌，在週五晚他已在五十米自由泳中奪取他第一項冠軍。

絲莉迪以二十五秒九七在女子百米自由泳中奪魁，時間是五十五秒九七。南加州的史超頓以一分五十九秒零五在男子二百米蝶泳中……加在頒獎禮上開香檳大事慶祝。

健牌沙灘排球賽鬥到七彩 2—1 美國勇挫巴西 季軍戰美AC兩隊內鬨前者獲勝 賽會舉辦成功觀衆捧場氣氛熱烈

（特訊）一連三日假中港城舉行的健牌沙灘排球賽，經昨日的準決賽及決賽之後，終於降下帷幕。

美國乙隊 在決賽以二比一險勝另一勁旅巴西隊，奪取冠軍獎盃，同時贏得獎金一萬五千美元，約十一萬七千港元。

巴西隊 在賽前被視為奪標大熱門，衆多香港球迷亦狂熱地為巴西隊捧場吶喊，但巴西隊就象他們近幾屆在世界盃足球賽的結局一樣，大熱倒灶。不過他們在本屆沙灘排球賽的精彩演出，給觀衆留下良好印象。獲得亞軍的巴西隊獎金為七千美元，約五萬四千港元。

美國、巴西決賽 交鋒，雙方實力相埒。首局美國先發制人，十一比五勝出。但第二局巴西加強攻勢很快以八比〇佔先，美國雖經力戰扳平，然法蘭高的大力扣球仍然令到巴西以十一比十勝出。決勝局巴西球員精神過於緊張，老將留斯在五比五情勢下竟連續發球失誤，將得分機會拱手讓人，令到美國隊最終以七比五奏捷。

賽後巴西領隊稱本隊以往均參加兩人沙灘賽，對四人賽未能完全適應，另外決賽由美國球證執法，對巴西隊亦甚為不利。

而首次出外參加國際邀請賽的美國隊，對能一舉奪標頗感高興。其球員鼠波後更雄心大發，聲稱若巴西不服輸，他們將可南征，與巴西隊再決高下。

季軍爭奪戰 乃兩支美國隊兄弟之爭。結果美國丙隊以二比一擊敗美國甲隊，得到季軍榮銜，獎金為三千美元，合港幣二萬三千餘元。殿軍獎金為二千美元，合港幣一萬五千六百港元，其餘參賽隊各得獎金一千美元。

頒獎禮分別由港九排聯會長石振達和健牌市務經理關正誠主持。興高彩烈的美國乙隊球員……

贊助商和港九排聯鑒於今次比賽所取得的巨大成功，有意在來年繼續這項廣受歡迎的比賽，並將舉辦女子沙灘排球賽。（平）

法國足球聯賽週末開鑼 1—0 馬賽小勝尼斯 0—0 波爾多和里昂 南斯拉夫國腳史杜高域大演身價

（法新社巴黎廿一日電）去屆法國甲組聯賽冠軍的馬賽，週末在聯賽第一仗以一比〇小勝尼斯，國腳班尼射入唯一的入球。

然而，今晚是屬於法國轉會費紀錄保持者的南斯拉夫國腳史杜高域的。

史杜高域為他新東家及南斯拉夫國腳胡祖域及羅錫分別建功，以二比一擊敗南錫。

其它戰果包括：蘇查斯一比一和布里斯特，摩納哥二比一勝卡昂，康城二比一勝梁保羅，奧塞兩〇比〇和里爾、梅斯〇比〇和卡昂，馬賽、蘇肖二比一和里爾。

上屆聯賽冠軍波爾多華杜缺陣，但馬賽依然勝出。

多個屆有新加盟的荷蘭國腳基夫迪與西德外援阿摩夫斯在前線合作，但只能與里昂〇比〇打和。巴黎聖日門憑藉南……（明）

昨九伊銀牌籃球爭霸戰 109—88 思遠再勝南華 序幕戰青年七二比五五挫福建

（特訊）甲一組籃球勁旅思遠，昨在九伊舉行的銀牌決賽中，發揚強隊本色，一〇九比八八擊敗南華，榮獲本屆銀牌籃球賽男子組冠軍。

女子組冠軍已於十九日產生，由聖瑪加利……

……擒敗后冠，思遠十九日晚亦曾挫敗南華，但因該隊屬負方出錢隊，故須於昨晚假九伊重賽。

昨賽思遠美國球星大衛仍有上陣，且憑其身高優勢，為本隊搶得制空權，加上思遠本身球員技術較南華平均。

南華雖有黑人球員史釗活助陣，但單靠他個人力薄，半場落後卅三比五五，全場輸八八比一〇九。

序幕戰青年七二比五五勝福建，獲男子初級組冠軍。（平）

威靈頓國際足球友誼賽 2—1 新西蘭力克莫斯科 兩隊週末基督城再碰頭一決高下

（美聯社威靈頓廿二日電）中場文朗西在下半場開始一度，使新西蘭國家隊在週日以二比一擊敗蘇聯甲組的莫斯科火車頭隊。

莫斯科暫時以一比〇領先。兩隊在週克蘭的第一次以一比一踢和。

效力澳洲雪尼奧林匹克的文朗西，在卅四分鐘接應隊友麥加里的傳球頭槌建功。

七分鐘後他再添一球射成二比〇。

一九八二年世界盃的蘇聯老將加里羅夫在六十九分鐘彩傳隊友拉巴戈夫扳回一球。

兩隊最後一場賽事將於週末在基督城舉行。（明）

波格要賣別墅還債 爭養兒子官司未了

（路透社斯德哥爾摩廿日電）瑞典司法當局稱：前網球明星波格如在此間郊外的黃色別墅可以賣到七百萬瑞典克朗（一百萬美元）的好價，而波格必須償付其前生意拍檔那份未付貸款。

專家稱，物業專家將對波格的豪華海濱別墅進行估價，以便拍賣。

如果不能償還一百萬美元債務……

據稱，波格曾担保一千萬瑞典克朗（一百六十八萬美元）的貸款給前生意拍檔沙克，並負責未支付貸款的餘額。如果波格未能償付貸款，其別墅在九月便要拍賣。

這位五屆溫布頓網球冠軍今年捲入數宗個人及財務的法律糾紛，他目前還為四歲兒子撫養權與前女友打官司。

台維斯盃亞太區二組決賽 3—2 泰國擊敗香港 港隊麥比利及格蘭單打不敵對手

（路透社曼谷七月廿二日電）在週日所舉行的台維斯盃網球亞太區第二組決賽，泰國隊在最後兩場交叉單打賽事戰勝了香港隊，最後以總比數三比二擊敗香港而奪得冠軍。

泰國選手湯金柱首先以七比五，三比六，六比三及六比二壓倒香港麥比利，而他的隊友斯查里彭再以四比六，七比五，六比三及六比一後來居上打敗香港格蘭。（胡）

港足球隊歐洲集訓 荷蘭兩友賽俱奏捷

（特訊）香港足球隊赴歐洲集訓，上週末在荷蘭阿姆斯特丹進行兩場友誼賽，結果兩仗皆以三比〇取勝。

首仗 對娑希姆一隊地方球隊。

香港隊派出副選上陣，包括：門將陳樹明，後衛彭錦全、陳炳安、鄧杜盛、陳志强，中場李健和、楊健强、招載文、譚兆偉，前鋒為朱雨大及王福榮。

次仗 則出戰去季荷蘭聯賽季軍特警地。

香港排出最强陣容，包括：門將任葆維，後衛張志德、顧錦輝、譚錦強、陳偉超，中場羅偉志、梁能仁、吳耀鴻、閻志成，前鋒黎永昌、閻志成。

此仗港隊打出部署，開賽僅十分鐘即由羅偉志接應梁水昌傳中球頂成一比〇。

整隊在領先下士氣大振，越打越好，可是入球功臣羅偉志五分鐘後因拉傷肌肉退下火綫，由朱雨大入替。

易邊之後，港隊再由王福榮入替吳耀鴻，此名前國腳將入場後打出水準，兌一口氣連下兩城，令港隊以三比〇輕取特警地。

據港隊教練黃文偉表示：港隊兩仗表現均令他滿意，雖然對手實力也算强勁，但港隊沉着應戰，卒打開勝利之門。

港隊星期一轉飛西德，出戰舒杜恩隊。（區）

平治盃網賽又爆冷 高美斯受挫史可夫 新港窈窕盃桑齊姿勝舒汝姿

（美聯社西德史圖加特廿一日電）與地利零比六及八比四，取得一百萬美元平治杯網球賽的三輪勝利。

高美斯 的受挫在本週內第二次爆大冷，瓜多爾高美斯七比五，六比三，一比六及六比三擊敗首席種子法國公開賽冠軍厄瓜多爾……

首次是企圖捲土重來，曾經叱咤網壇的瑞典球王博格被阿根廷的達文。

西德選手則以四比六，七比六及六比三擊敗達文，晉入半準決。

……這場比賽打了兩個多小時，是捷迪在紅土場上最大一次勝利。

捷迪力挽次盤頹勢分，他說：「我記不起自己如何挽回最後一個終賽分了，總之今仗我打得比達文好。」

平治盃網球晉決賽 伊凡尼斯域戰羅丹

（美聯社史圖加特廿二日電）十號種子南斯拉夫伊凡尼斯域以六比四，六比四制服三號種子西班牙伊山齊士，而羅丹則以三盤力克利康德，打入「百萬美元的「平治盃」男子網球賽決賽。

伊凡 名廿四的伊凡尼斯域失去十個A士球，只花一小時十四分鐘打敗世界排名第九的山齊士。這位十八歲的新星在法國公開賽首次晉身後又打入溫布頓準決，今次的勝利使他有加佳機會奪得首項錦標治網賽冠軍。

伊凡尼斯域說：「我很高興今仗打贏，這是一個很好的比賽，我一直打得很好，我正盼望在決賽好好控制了次盤，只失三個發球局分。」

但世界排名廿一的羅丹，雖然次盤一度領先，……

羅丹 種子阿根廷羅丹挽回兩個終賽分，並贏第三盤決勝局……

利康德 種在第三盤……但羅丹挽回一個終賽分，當時利康德曾險勝，二十歲的羅丹還一個正手球直落底線出界。再挽回一個終賽分……

在半準決中，捷連將對南斯拉夫的伊凡尼斯域。

華盛頓網球精英賽準決 阿加斯力克張德培 格拉普爆冷勝基拔 阿加斯熟知張球路故四戰四捷

（美聯社華盛頓廿二日電）爭取今年第三項冠軍的阿加斯週六制服張德培六比三，六比一，進入蘇夫蘭銀行盃華盛頓網球精英賽決賽，與格拉普爭勝。

阿加斯在張德培發球時立即搶攻，並且以强勁底線球壓住對方，這是阿加斯連續第四仗擊敗張德培，在這兩位美國年青新星的四次交鋒中，張僅贏得一盤。

六號種子格拉普以七比五，零比六，六比四擊敗二號種子基拔，取得三年來首次打入決賽的席位。格拉普贏得首盤後，因雨停了五小時，再打時雖然慘敗一盤，但在第三盤取得決定性勝利。

自從法國公開決賽落敗後首次出賽的阿加斯，在本週四仗中未失過一盤，打入決賽。

張德培 張德培只取得一個破發球局，在第十局，而阿加斯在最後十二局中贏了十局，並且四次破了張的發球局。

張在第一盤本有機會打下去，在第九局五比四十時，阿加斯反敗為勝，發出一個A士球，一記反手得分球越過張的身邊，最後和張互相截擊，輪後憑一個輕放球取得首盤勝利。

在廿九分鐘的次盤賽中，阿加斯在自己發球時僅失三分，他以四個強力正手球破張發球局，以四比一領先。

他憑一個A士球再領先五比一，然後再憑一個正手得分球贏得最後的破分和全場比賽，並張德培贏過一項大滿貫——法國公開賽。

阿加斯曾於五月在巴黎衛冕，但阿加斯從未敗過。當張德培五月在巴黎時，他贏得一盤就被阿加斯以四盤淘汰。

阿加斯 阿加斯說：「我和他多次交手，知道他的球路。因此當我採取了對策時，就足以打贏他。」

阿加斯是以七比六及六比零勝七號種子費厄爾晉入準決，而張德培則以六比三，六比四勝查斯兌入準決。

格拉普 首盤，雨停後繼續賽時則打得了許多以强勁發球即上網打法贏了次盤，他以一再雙重發球失誤和軟弱的回擊放棄了次盤。

格拉普在第三盤重新振作起來，終於如願。這是他自一九八七年在漢城奪魁之後首次打入決賽。

排名卅八的格拉普今年只有一次打入準決，二月在三藩市曾落兩盤敗於阿加斯。

基拔 八七和八九年在此賽打入決賽的基拔雖然扳回一盤，但格拉普在第三盤決勝局扳回一個破分，而基拔一個正手球出界，一個反手球落網，令格拉普保持了發球局。

在第十局格拉普在十五比三十落後時連取兩個發球得分球，並且在第三次發球時發出一個旋轉球，使基拔就範。

基拔是以六比三，六比四擊敗史狄，而格拉普則以六比四，六比三擊敗斯達勝，晉入準決。（楊）

銀禧培育學子新血 舉辦暑期田徑訓班

銀禧體育中心為了提高青少年的田徑水平，並發掘有潛質的田徑選手成為香港隊的新力軍，特別於暑假期間，與沙田區內學校合作，挑選各校精英參加「銀禧沙田學界田徑發展計劃」。

這項計劃首階段於七月廿三日至八月廿二日，逢星期一、三、五於銀禧體育中心舉行，訓練項目包括一、二百公尺短跑，跳高，跳遠及推鉛球。參加者來自沙田區十八間學校的中一、二共一百〇五名學生，他們均在校表現出色，經校長推薦參加。

銀禧體育中心表示：「這個『銀禧沙田學界田徑發展計劃』，可算是一道橋樑，提供優良師資和場地予具潛質的年輕運動員，使他們不會因缺乏受訓機會而放棄田徑；而多人能投入訓練，日後成為精英的，水準自然越高。」

首階段十多節的訓練旨在改良參加者的技術，並挑選一批明日之星進行第二階段的嚴格訓練，訓練完畢後，表現傑出的更可能成為銀禧獎學金運動員，作有系統的培訓。

參與計劃的銀禧運動發展經理林俊英表示：「我們希望能將計劃逐步推展至其他新界區，甚至全港的學校，而訓練項目亦不局限於現有的四項，使發展計劃更為全面。」

（美聯社羅德島廿一日電）首席種子桑齊姿在週六一盤，反攻擊敗法國舒汝姿，晉入新港「窈窕盃」女子網球賽半準決。

世界排名第七的桑齊姿以四比六、六比二、六比二勝，晉入準決。

非種子澳洲史梅莉以七比五、六比三擊勝美國……

在首盤受制於舒汝姿的子彈般發球後，桑齊姿說：「第二盤第一局開始我精神集中，並且恢復自信，於是越打越好。」

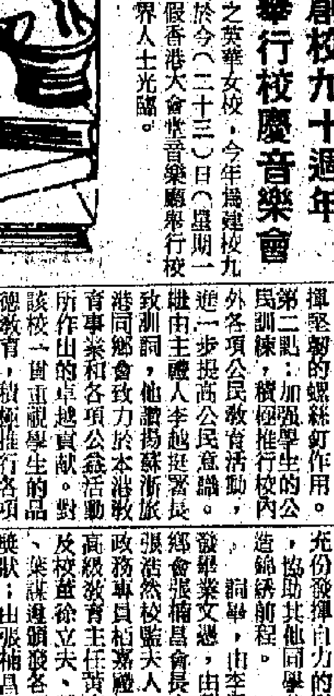
四號種子普爾班以六比二、二比六及六比三勝美國……，晉入準決。

……菲爾斯，亦晉入半準決。

法國利康德以七比五和六比三勝蘇聯切斯諾村夫，晉入半準決。

十號種子伊凡尼斯域雖然失去決盤決勝局，但最後以六比二，六比七（六比八）及六比四勝澳洲馬素。

……羅丹和西班牙伊山齊士……



…月七（〇九九一）年九十七國民華中

華僑教育

當局減輕支出約五百多萬元 學童保健服務計劃 參加費用將會略增

政府十一月起減參加醫生全年資助金額……

基本英文運用（FUNDAMENTAL USAGE SKILL）及現代寫作技巧（CONTEMPAS RAY WRITING SKILLS）內容均屬密集式課程，文句組……

……際貿易中心之一，可是這幾年來本港學生的英文程度有下降的趨勢，為改進此方面的不足，香港浸會學院校外進修部將於七及八月舉辦兩項英文課程：「基本英文運用」及「現代寫作技巧」，現已接受報名。

胡陳金枝中學畢業禮 陳美嘉政務主任授憑

（特訊）鐘聲慈善社胡陳金枝中學日前舉行第十四屆畢業典禮，敦請中西區政務主任陳美嘉小姐蒞臨致訓及授憑。該社首長顏為善、鄧志偉、吳浩鏊、哈秀丹、鄧保奇、葉志光、陳德才等分別頒發各項獎品及獎學金。

校監葉志光致詞謂：本校現有校舍於一九五七年落成，鐘聲慈善社在本港辦學，至今已有七十年歷史，由於現有校舍所限，開辦班級以十三班為限，實與本校致力教育服務的宏觀理想相距甚遠，去年三月幸獲教育署正式批准，由一九八九年九月起，逐年遷校至屯門繼續擴辦教育事業。

胡陳美嘉致訓：「……學，鐵請中西區政務主任……致詞謂：隨着香港教育的開展及社會的發展……的一分子……

今日的中學生，除了要努力讀書之外，還要關心社會，學習怎樣做一個好公民。今日香港社會的安定繁榮，都是有賴大家對社會付出自己的……

英華女校創校九十週年 今下午舉行校慶音樂會

本港歷史悠久之英華女校，今年為建校九十週年校慶，特定於今（二十三）日（星期一）下午七時三十分假香港大會堂音樂廳舉行校慶音樂會，歡迎各界人士光臨。

一新生統一採用英文部之全部課程，以加強英文教育。其原因是：（甲）配合廣大家長的要求；（乙）為香港九七後流失的英文人才作好補充的準備，使能更好地為香港的繁榮繼續發揮影響的螺絲釘作用。第二點：加强學生的公民訓練，積極推行校內外各項公民教育活動，進一步提高公民意識，使他們關心社會，積極參與社會服務。

母校奠定了良好的品德和公民教育的基礎上，充份發揮自力的影響力，協助其他同學共同創造錦繡前程。

洞學，由率隊長領導郵寄榮獲傑出獎，由蘇淮前……

香港心理衞生會 本週五公開講座

（特訊）香港心理衞生會將於七月廿七日（星期五）晚上七時十五分至九時假香港大會堂高座八樓演奏廳舉辦講座「留學生的心理困擾」。並繼於八月卅一日及九月廿八日舉行「幼兒教育與心智發展」與「犯罪心理學初探」講座。查詢電話：五二八零一九六，香港心理衞生會總辦事處。

元朗樹德書院 誠聘教師

本校高薪誠聘香港大學，中文大學各科學位教師任教一九九〇至九一年度F4……

大同中英文中學招生

●中六及F.6參加ＡＬ會考，台大入學試，倫大入學試及中學會考，可保送升讀台灣各大學。

●中五及F.5參加中學會考文商理電腦各科。

●中二至中四及F.3至F.4文商理各班。

●本校每年設獎助學金名額數百，每名每年可獲式千元至一萬元

（簡章備索）

校址：九龍旺角亞皆老街一一三號（火車站側）

電話：七一一六六四〇 七一五四五四一

華僑教育

學童保健服務計劃參加費用將會略增

當局減輕支出約五百多萬元

政府十一月起減參加醫生全年資助金額 阮中遜主席擔心下年度參加醫生人數減

(特訊)政府有意在今年十一月起削減全年資助金額予參予學童保健計劃的醫生，並由現時的一百二十元減至一百零五元，估計今次削減將為政府減輕五百多萬元的經常性支出。

衛生署官員指出，學童保健計劃成立于一九六四年，目的是提供醫療服務給小學及中一至中三的學生。現行的學童保健計劃，是由家長從參與該計劃的五百多名醫生中，揀選其中一位，每名學童並繳交十元註冊費，之後每次求診的診金是十元。而參予學童保健計劃的醫生則每年可以按其名下學童註冊的數目，向政府取回相等於每名學童可得一百二十元的資助金額。

但在今年十一月起，政府可能將資助金額由一百二十元削減至一百〇五元。

據了解，基本上醫生每次的診金為八十元，而登記費則會由十元升至十五元，故每次診金由十元至十二元。而在政府與醫生會平均分攤的金額將會削減。故有消息指出每個學童的資助金由一百二十元減至一百〇五元。

據統計目前有資格參加該計劃的八十萬名學生中，約有四成多參加。若參予計劃的學生人數維持不變的話，該計劃的全年撥款將會由四千三百四十多萬元減至三百八十多萬元，削去大約五百多萬。

此外，學生保健服務委員會主席阮中遜認為，政府削減學生保健計劃的醫生津貼額，並不合理，擔心會減低下一學年度參與該計劃的醫生數額。

他指出，在百物騰漲加價的情況下，政府竟削減參與學生保健計劃的醫生資助額，由現時每名學生一百二十元減至一百零五元，實不公平。因此，該委員會建議於下學年起，學生在參加保健計劃時繳交的登記費，將會由現時的十元增至十五元，而每次求診時繳交的門診費則由現時每次十元增至十二元。

他謂，政府將於下月就此項提高收費的建議，作出決定。

另方面，一位小學校長認為倘若政府削減資助金額，相信參加的家長會減少，這也是一種好消息，起碼可以減輕校方的壓力，因為填寫這份表格非常麻煩，不少教師表示反感。

他補充有些家長投訴，有些保健計劃醫生的態度並不好，在診治時亦出現馬虎情況，故有些家長縱然參加這計劃，但也寧願看別的私家醫生。

華僑日報主辦·羅氏信託基金贊助

學生歌唱大賽報名明日截止

增設「金嗓獎」獎學金額五百元

寶麗金唱片公司為首二三名安排試音

凡獲入選進入決賽每人均贈BOSSINI運動鞋一對及T恤一件

(特訊)華僑日報主辦「一九九零全港學生暑期歌唱大賽」，報名截止日期為本月廿四日，連日報名者非常踴躍，尚未報名者須從速報名。

比賽歡迎年齡十四至廿三歲男女學生參加。

凡獲入選進入決賽者，均由羅氏信託基金送贈BOSSINI運動鞋一對及T恤一件。

此外，寶麗金唱片有限公司更送出唱片與冠、亞、季軍，同時更為冠、亞、季軍安排試音。

本屆比賽獲得羅氏信託基金、嘉林琴行及寶麗金唱片公司贊助。

本屆比賽增設「金嗓獎」獎項，獲選者，可獲獎學金五百元。

比賽簡章如下：

(一)參加者可獨唱，或二人合唱。

(二)參加者可選唱下列三類歌曲其中之一類：(甲)粵語流行歌曲；(乙)國語流行歌曲；(丙)歐西流行歌曲。

比賽程序分試音、複賽及決賽，試音時間及地點另行通知。決賽定於八月卅一日下午二時卅分，假上環文娛中心劇院舉行。

獎品如下：冠軍：獎學金二千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。

亞軍：獎學金一千五百元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。

季軍：獎學金一千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。

另設優異獎共三名，每名獎學金五百元，另紀念品乙份。

歌唱比賽參加表格已在華僑日報刊出，請各同學踴躍參加。

華僑書軒

作為投石問路的「香港當代詩選」

陳偉明

筆者去年介紹過兩本國內出版的香港新詩選本，近日第三本選本亦已出版。值得讀者注意的是，前兩本選本均由國內編者負責選編，而今次要介紹的「香港當代詩選」，卻有香港詩人的參與。擔任選編工作的，有來自國內的詩人姚學禮，另外便是香港的陳德錦。上次介紹過的，周良沛選編的「香港新詩」，可謂不差的選本，而曹劍編的「香港大學生詩選」，却因體例不精，選錄備受批評。這次的選本，無論在篇幅上，或入選的詩人數量上，均較前二本爲多。因此，這本選集已可看到香港新詩壇的一鱗半爪。

姚學禮是新疆的年青詩人，早年曾有作品在「大拇指」詩頁上發表，現在他的作品也有在「香港文學」和「詩」雙月刊上發表。我們沒法知道，他爲什麼會參與這次詩選集的編選工作，但他跟香港詩壇，顯然是有緊密的聯繫的。至於陳德錦，熟悉本地詩壇也會知道，他曾致力推動香港新詩，曾與志同道合者創刊香港青年作者協會，辦過「香港文藝」、「新穗詩刊」，因此，他對本地詩壇可謂相當熟悉，因此，他擔任編選的角色，大抵沒有別人異議。

本書收集九十多位的詩人三百多首的作品，大部份部是篇幅不長的詩歌。這反映了本地長篇巨製的創作，數量仍是十分少。本書網羅的作品，作者層面都較前爲廣，有前輩作者如力匡、丁平、何達、舒巷城、慕容羽軍、張詩劍等，也有七十年代的中堅分子如羈魂、黃國彬、溫明、淩至江、梁秉鈞、胡燕青，固然也有八十年代的詩人，如鍾偉民、王良和、洛楓、秀實、吳美筠等。以這組宏大的層面，足以反映過去三十年的詩壇發展。

其次，本書於每作者前均附作者小傳，雖未必全部均能考查出來，但大致也能指出該位作者的簡歷，以及他的著作。然而，本書並沒有如周良沛的「香港新詩」一般，附上一篇賞析文字。因此，本書仍採取開放式的特點，透過選者選取的作品，由作品本身呈現其意義。

雖然本書已盡力網羅眾多的詩人，但遺漏的仍有。如果跟周良沛的選本比較，漏選了馬覺的作品，便稍覺可惜。馬覺的詩作以石斛蘭爲筆名，常在「大拇指」詩頁上發表，亦有足以入選的資格。不過，本書放棄了頗多的詩人的有很大的出入，至少本書到是跟曹劍編的名字，那些詩人的身份究竟是否大學生已成問題，而且在本地詩壇亦不見活躍，落選自是難免。作爲一本選集，既要齊全又要精彩，自然並非容易做到的事，倒在編輯錯誤上，便覺容易。因此，本書之出版，已誠如序中所言，作爲投石問路，仍不失爲一反映香港詩壇的選本。不過，作爲參考資料的用途，却仍有不足的地方。例如沒有列出入選作品的發表地方，更沒有列明參考過的刊物，對研究本地詩壇，造成不少阻礙。在編排上，也不像周良沛的選本，按照詩人年齡，排列先後次序，但只是按照作者的姓名筆劃來排，失卻了作爲發展史的脈絡。他們解釋不採用這方法的原因是：「因考慮這樣的分期會出現誰重誰輕的印象。」(頁五〇七)究竟這種編排是爲了力求公允，那仍是值得注意的。有「當代」二字，實際已橫跨四五十年，因此，在名稱上雖有「當代」二字仍使人誤解爲八十或九十年代。希望這本選集可作爲一個好開始，而下十年，將來本選集百分百全由本地編選和出版，那是我們深切期待的。

書名：「香港當代詩選」

編者：姚學禮、陳德錦

出版者：(北京)人民文學出版社

出版日期：一九八九年十二月

規格：小三十二開本五百〇八頁

定價：港幣三十二元

(陳偉明)

提高成人英語能力 浸會校外辦兩課程

(特訊)香港浸會學院校外進修部將於七及八月舉辦兩項英文課程：「基本英文運用」及「現代寫作技巧」，現已接受報名。

基本英文運用(FUNDAMENTAL USAGE SKILL)及現代寫作技巧(CONTEMPASRAY WRITTING SKILLS)內容均屬密集式課程，內容可分爲文法、文句組合、選用及分段方法，並指導如何有系統、邏輯地組織文章要點。

該兩項課程輔以三十小時的導修課，學生除了自己修讀外，能在課堂上得到導師指點。

基本英文運用課程，著重基本寫作技巧，共有九篇文章寫作練習；而現代寫作技巧著重論文的寫作技巧，共有十一篇文章寫作練習。

課程使用的學習指南由專人編寫，配合本港學生需要，其程度相等於公開進修學院的英文課程ENGLISH FOR ACADEMIC PURPOSE。

有意攻讀者請致電三三八九九四四孫小姐查詢，或前往嘉華銀行香港浸會學院校外進修部港九辦事處索取章程。

九龍辦事處——窩打老道二二四號浸會學院內。

香港辦事處——灣仔愛羣道卅六號大樓(日善街正門出入)。

胡陳金枝中學畢業禮 陳美嘉政務主任授憑

(特訊)鐘聲慈善社胡陳金枝中學日前舉行第十四屆畢業典禮，邀請中西區政務主任陳美嘉小姐蒞臨致訓及授憑。該社首長胡爲善、哈勇、鄧志偉、樂浩聰、費保奇、葉志光、陳德才等分別頒發各項獎品及獎學金。

校監葉志光致訓詞：本校現有校舍於一九五七年落成，鐘聲慈善社在本港辦學，迄今已有七十年歷史，由於現有校舍所限，開辦班級以十三班爲極限，實與本校致力教育服務的宏願理想距離甚遠。去年三月幸獲教育署正式批准，由一九八九年九月起實施逐年遷校至屯門新市鎮擴辦教育事業。

詞畢，邀請中西區政務主任陳美嘉授憑並致訓詞：隨着香港政制的開放與社會的發展，今日的中學生，除了要努力讀書之外，還要關心社會，學習怎樣做一個好公民。今日香港社會的安定繁榮，都是有賴大家對社會付出自己的一分力量。

英華女校創校九十週年 今下午舉行校慶音樂會

本港歷史悠久之英華女校，今年爲創校九十週年校慶，特定於今(二十三)日(星期一)下午七時三十分假香港大會堂音樂廳舉行校慶音樂會，歡迎各界人士光臨。

香港心理衛生會本週五公開講座

(特訊)香港心理衛生會將於七月廿七日(星期五)晚上七時十五分至九時假香港大會堂高座八樓演奏廳舉辦講座「留學生的心理困擾」，並繼於八月卅一日及九月廿八日舉行「幼兒教育與心智發展」與「犯罪心理學初探」講座。查詢電話：五二八零一九六，香港心理衛生會總辦事處。

教育一週

庸可爲君的思路

胡耀輝

六月三十日教協報刊登了庸可爲君一篇題爲六院聯招與中學生的去路文章，文章中主要精神是爲英文教育辯護，是曾殖民地不合理的教育制度來辯護，而且它更是很狡猾的想拿來蒙騙那些想得不夠深入的人。

文章第一部分是探討香港學制是六年中學四年大學較好，還是五年中學、二年預科三年大學較好呢？當然庸君稱讚五二三制的，他的理由是這制有超過百分之八十初中畢業生升讀中四，而這個百分比仍處上升之勢，可見工商業俱在發展的用人唯才的社會，教育的意欲是非常強烈的。但中五會考只有大約百分之六十考生取得五科合格或以上的成績。從這個合格率看來，應有理由相信目前已有爲數眾多的中四中五學生是承受不了的課程。如果將高中由兩年延長三年，課程相應加深，該等學生豈不會感到吃不消。一句話：在精英教育年代，六年制中學可能是理想的學制，但却並非普及教育已發展年代的今天理想的學制。」

筆者想和讀者研究這一段話的邏輯。從會考世史科爲證，八四、八五、八六連三年都是以英語教學的，會考合格率是如何演變的呢？事實：中學的會考合格率是如何與學語言有什麼關係？很明顯表示用英語教學的合格率比用中文教學的合格率高，還有這些中學的合格率來推論中四中五學生是承受不了高中的文法課程是可以的，但這裏是忽略了一些重要的事實。

一點是庸君故意不提的。還有不要以爲課程淺了，會考合格率便會提高，因爲庸君並不理解香港中學會考合格率的課程，有這樣謬誤出現，又或者庸君其實知道中學會考合格率是有一個限定的，故意不提來掩飾自己的陰謀！一爲英文教育張目，二爲至於說到將英教育和普及教育的模式，而六四制才是普及教育的理想學制。理由很簡單。五二三制是迫使學童擠入牛角尖，考完會考又要考預科，一年有很多中五會考生重讀，希望考得更好的成績來爭取進入預科，學生不論是心理或生理都備受折磨。事實上從教育觀點來看，考試是愈少愈好，六四制的好處是減少了學生考預科的壓力，這也是普及教育的真正精神所在。

庸君說當局社會上推行六四制他說：「學生預科制度，將高中以及大學年，意味將學生會有中學以及大專教育經費之增加，在大學取代前提下，會付出更大的社費，還肯定要使目前提供撥款，所以以上所花的社會資源來說，如果實行六四制改善九年免費普及教育的資素所涉的資源恐怕更加渺茫，學前教育納入公費更加無望，而已儼備的大學教育開支將變得更高，這是大家願意面對的現象嗎？總而言之，教育統籌委員會贊成保留預科階段，要求大學及理工將一般學位課程定爲三年，讓有能力有意願接受大學教育的學生先接受兩年預科教育是合理的。」

庸君這一段話來涉許多數據問題，是不是六四制一定比五二三制要花費很多經費，而弄至教育質素改善和學前教育納入公費更加無望呢？這恐怕是庸君想像之言。庸君的觀點最主要是要保留香港大學三年制，也即是現時英文教育的系統所需的學制，庸君恐怕一旦實行六四制，英文教育系統受到破壞會引致崩潰，而使中文教育抬頭，至於教育質素的改善，筆者恐怕這並非庸君的本意。教協報的編者以當爲觀點不同的文章，庸君這一篇文章也可以當爲教協報的觀點，也即是教協頭頭的觀點，看了這篇文章，更使筆者深信教協會很多主事者對英文教育是十分擁護。

爲九七後港流失英文人材作補充

蘇浙小學下學年開始 小一新生採英文課程

畢業典禮由教育署長李越挺主持

(特訊)蘇浙小學於本月十三日在該校禮堂舉行小學中文部第卅六屆、英文部第十九屆暨幼稚園第卅七屆畢業典禮，由教育署署長李越挺主禮，到會嘉賓、家長及師生仟餘人。

首由張浩然校監致開會詞，讚揚同學們在一年的成績，並勉勵畢業同學不要忘記「聲宏實穎」的校訓，不忘老師的教誨，努力充實自己，在孫校長和老師們的不懈努力下，在各界人仕的關心社會。

次由孫方中校長致歡迎詞，他除了向大家匯報該校的學術測驗今年比去年取得更佳的成績外，主要宣佈了兩項下學期的教育方針。第一點：由下學期起，小一新生統一採用英文部之全部課程，以加強英文教育。其原因是：(甲)配合廣大家長的要求；(乙)爲香港九七後流失的英文人才作好補充的準備，使能爲香港繼續繁榮作出較好的貢獻。第二點：加強學生的公民訓練，進一步提高公民意識。

詞畢，由李署長頒發畢業文憑，由蘇浙同鄉會張楠昌會長夫人、張浩然校監夫人、東區政務專員胡敦霞、高級教育主任黃尚英及校董涂立夫、周伯英等頒發各項獎品及紀念品，由張楠昌會長致謝詞。典禮由中五學生代表以國語及英語致謝詞。隨後舉行文藝表演及茶會。

蘇浙小學昨舉行畢業典禮，圖爲主禮人致送紀念品，左起：孫方中校長、張楠昌會長、東區政務專員胡敦霞。

維新英文書院 招男女生

△設文科、商科及打字適合中學生就讀▽

F3 自費生

F4—F5(文·商組)新生及插班生

F6 海外留學預科生

電詢下列電話：八一八三六七一 八一九七三三三

校址：香港西環皇后大道西五〇一—五一一號

哥林比亞電腦無綫電學校

教育署註冊課程 技術文憑招生

①電腦工程維修文憑科

②無綫電彩色電視電子工程全科

③暑期無綫電子工程速成科

文憑日夜新班插班

本校校址：旺角砵蘭街358號太子站恒生銀行樓上 電話：3803804 3807806

本校一九四八年創辦，歷史悠久，設備完善，規模龐大，歡迎到校參觀。

珠海書院校外進修部

(一)商業、會計及銀行科：實用中文簿記，中文商業會計，初級簿記，LCC(初、中、高)級會計，LCC中級成本會計，ELEMENTS OF BANKING (IOB EXAM.)，外匯實務，銀行出入口押匯，法律概論(IOB EXAM.)，經濟學原理(IOB EXAM.)，商業財務，市場學，炒地產買賣知識，物業投資策略與經紀實務，香港股票投資之理論與技術，黃金市場與買賣技巧，香港證券新簡介，進出口貿易實務，企業經營，商用信用狀，統運及押匯，採購技術，商業管理文憑(夜間)課程，銀行業務證書(IOB)夜間課程。

(二)管理科：行政管理，市場管理，物料管理，人事管理，生產管理，會議管理實務，小型企業管理法，創辦及經營中、小型企業之有效新方法。

(三)電腦科：Introduction to Personal Computer，中文文字處理，ADVANCED BASIC Programing, PC COBOL Programming, dBASE III + ,Advanced dBASE Programming Using CLIPPER, Word Processing for General Office (Word Star & Mailmerge), Lotus 1 - 2 - 3, Advanced Lotus 1 - 2 -3, C Programming, Symphony, Introduction to Database, Introduction to UNIX, Introduction to Pascal Programming, Data Processing, RM Cobol Programming, Advanced Cobol Programming, Systems Analysis and Design, RPG II Programming, Computer Project, Project Placement.

(四)設計科：室內設計概理，室內設計繪圖，表現技，商業室內設計，住宅室內設計，傢俬設計，工程施工及估價，基本美術設計，美術字體設計，商業美術，廣告設計，實用平面設計，絲網印刷入門，專題設計。

(五)時裝設計科：時裝設計入門，基本紙樣設計，實用紙樣技巧，紙樣放碼。

(六)攝影科：攝影入門，彩色攝影及彩色幻燈製作，中級攝影，專題攝影研討，黑房基礎，人像攝影，靜物攝影，高級攝影。

(七)藝術科：素描學，裝裱字畫，書法，水彩及油畫藝術，中國——山水畫，中國花鳥畫，素描初階，人物及植物素描練習班，插圖，表演藝術培訓班，戲劇藝術的欣賞評論與創作，會考美術(1)——植物寫生，會考美術(2)——平面設計。

(八)語文科：淺白英語入門(一)，淺白英語入門(二)，中一英文 F.1 English，中二英文 F.2 English，中三英文 F.3 English，基礎英語覆習班，中四英文 F.4 English，中五英文 F.5 English，中六英文 F.6 English，英文聽力及理解訓練，TOFEL，Grammar Revision, Pronunciation & Speech Improvement, Practical Oral English, Effective English Writing, General Communication Studies (Business English)，法語初階，法語進階，基本日語，韓國語實用會話，韓國語進階基本會話，中級國語，商業國語，普通話"口語技巧"訓練班，西班牙語基礎班，西班牙語進階，馬來語初階。

(九)傳播及新聞科：廣播節目製作，新聞採訪與寫作概論，香港社會及政治新聞研究。

(十)酒店及旅行社管理科：酒店管理學導論，酒店接待部實務，酒店房口部實務，酒店飲食服務技巧，酒店會計實務，酒店採購、收貨及飲食管理，酒店管理理論及實務，酒店房口管理，飲食管理，酒店財務管理，酒店人事管理，酒店營業及市務管理，專業導遊實務，旅行社實務，旅遊地理，航空票務，旅遊學理論，國際旅遊市務管理。

(十一)音樂科：歌唱班，初級視唱，初級樂理班，中級樂理班，口琴初階，二胡，笛子洞簫初階，聲樂理論與實踐。

(十二)體育科：太極拳初級班，太極拳中級班，太極劍班，太極推手研究班，太極內氣功班，武當劍班，六合八法拳班，簡化太極拳，八卦拳班。

(十三)心理及社會工作科：心理學入門，兒童心理學，人際關係。

(十四)秘書科：打字(初級)，打字(中級)，打字(高級)，Pitman 2000 Shorthand Theory，Pitman 2000 Shorthand Speed，中文(專話)速記——初級。

(十五)醫藥與健康科：中醫基礎知識，中草藥介紹及處理研究，健康及食療，指壓療法初階。

(十六)興趣小組科：風水班，中西玫瑰手相班，講演美容班，古典中國結(初、中、高班)，千代子手工藝，緞帶製品及禮盒製作班，超微小動物班，新麗貼作圖畫班，刺繡班，精英貼畫班，禮品包裝班，摺紙圖畫，珍珠寶石飾物串製班，紙繩花，禮品製作及包裝藝術，速成實用中國結，緞品手工藝，紙浮彫及紙雕塑，絲襪飾物班，兒童工藝班，蔬菜雕刻及"什錦"藝術中西美點食品製作班，插花班初階，水晶花製造班，縐紙花課程，高級花藝班，絲帶花藝訓班，日式插花。

(十七)暑期兒童課程特別班：兒童繪畫，美勞班，兒童書法班，兒童英語班(初、中、高)，兒童國語班，兒童電腦班，兒童工藝班。

夏季課程七月開課 即日開始報名

報名時間：逢週一至六，上午九時半至十二時，下午二時至九時(週六至下午五時)

(凡有志進修人仕，不限學歷，均可申請參加)

索取章程及查詢電話：7601530．7601627

簡章備索

校址：九龍旺角亞皆老街一一五號一樓

樹仁學院申請入學通告

本校一九九〇——九一年度新生入學申請，定七月廿八日截止，入學考試於七月廿九日(星期日)上午九時舉行。凡須參加考試之考生，務請準時前往指定課室對號入座應試，以免混亂或延誤。

本校現仍接受下列各系新生入學申請，即中國文學系、英國文學系、歷史學系、新聞學系、經濟學系、會計學系、工商管理學系、法政學系、社會學及輔導學系、社會學及社會工作學系。

海外合作學位課程 本校與英國、澳洲多間著名大學及理工學院合辦多項學士學位課程。各項課程之第一年均在本校修讀，可奠立良好基礎及節省大量金錢。凡經本校取錄入學後，修讀該課程一年或兩年成績符合標準者，保送赴英國、澳洲大學或理工學院二年級，以完成學士學位。

法律學 會計學 與英國威爾斯理工學院合辦法律、會計兩項專業榮譽學士學位課程。

經濟學 與英國列斯特大學合辦經濟學學士學位課程。

商業學 與澳洲邏倫高大學合辦商業學學士學位課程。

教授英語為外語 與英國史特靈大學合辦教授英語作第二語言或外國語學士學位課程。

※本校設有多項獎助學金及免費額與港府免息貸款，以協助清寒學生升學。電話五一七〇七一壹〇

伯裘英文書院

伯裘英文書院(香港)

招中一派位轉校生

校址：——

1.美孚新邨百老匯街23A—23L(只收女生)	741 5470
2.大埔運頭街運頭角	658 0132
3.元朗文新街306地段	477 5613
4.元朗屏山南北路600—604地段	475 6797
5.洪水橋青山公路2335地段	478 4860
6.洪水橋大道村1935地段	473 4505
7.元朗康樂路132地段	477 9561

報名地點：請於辦公時間內到美孚新邨、康樂路及洪水橋校辦理。

校長：譚萬鈞

△誠聘各科教師，須大學，大專或教育學院畢業，薪酬與津校同，有意請電4772960約見。

元朗樹德書院

誠聘教師

本校高薪誠聘香港大學、中文大學各科學位教師任教一九九〇至九一年度F4(中四)—F6(中六)預科班。應徵者請函履歷，近照，證書副本寄新界元朗安寧路59號樹德書院收。

大同中英文中學招生

●中六及F.6參加H.L.會考，台大入學試，倫大入學試及中學會考，可保送升讀台灣各大學。

●中五及F.5參加中學會考文商理電腦各科。兼投考台大先修班。

●中二至中四及F.3至F.4文商理各班。

●本校每年設獎助學金名額數百，每名每年可獲弍千元至一萬元。

(簡章備索)

校址：九龍旺角亞皆老街一一三號(火車站側)

電話：七一一六六四〇 七一五四五四一

加拿大哥倫比亞中學

COLUMBIA SECONDARY SCHOOL OF CANADA

—創校十二年，由安省教育部頒發畢業文憑，學分獲美國及加拿大各大學承認

設有英語進修班，第十至十三(OAC)班，文、理及商科課程

—百份之九十以上畢業生晉升美國及加拿大著名大學

—學校附設宿舍及膳食計劃

—自設香港辦事處，負責監考入學考試，評定學生可入讀之班級，指導申請學生簽証手續以及安排學生團體機票

—香港、澳門、台灣及中國大陸學生均可申請

請電話預約考入學試：(電話)527 6980 527 6995

香港辦處事地址：香港灣仔洛克道68號偉信商業大廈501-2室

傳眞：865 4720

珠海中學招生

中華民國教育部承認 畢業生保送赴台升學

●除保送赴台升學外，並全部保送參加高等程度考試(H.L)及中學會考。

●設有多個大型電腦室，有全港最大之終端電腦系統，開辦中英文電腦課程，並設打字，會計等商科課程，以供學生選修。

●設有多項獎助學金，名額達學生人數百分之七十，金額由二千元至壹萬元。

●即日起接受中四(F.4)至中六(F.6)各級新生及重讀生申請入讀(簡章備索)

校址：九龍旺角亞皆老街一一五號(旺角火車站側)

電話：七一一六〇一五 七一四三五九二

珠海書院

新生入學 接受申請

校址：九龍亞皆老街一一五號 電話：7115241 7114966

(一)大學本科(四年制學位課程日夜班)

文學院——中國文史學系、英國語文學系、社會教育學系、新聞學系、社會學系及社會工作學系。

商學院——經濟學系、會計銀行學系、國際貿易學系、工商管理學系。

工學院——土木工程學系、建築學系。

入學資格①中學六年級畢業。②中五畢業後，曾自修一年，以「相當程度」資格申請。③本年度中五畢業，亦可申請入學，惟須加修「基礎課程」廿二學分，方能畢業。

(二)先修班(一年制大學預科日夜班)

文組——可報考文、商、法、社會科學等學院。

理組——可報考理、工、醫、農等學院。

入學資格：憑中五畢業證書或中學會考成績申請。

(三)專業文憑(一年制及二年制技能培訓課程)

廣播電視製作文憑(一年)、中英翻譯文憑(一年)、新聞攝採專業文憑(一年)、電腦專業文憑(二年)、初級社會工作文憑(一年)、建築設計文憑(一年)、土木工程基礎文憑(二年)、土木工程高級文憑(一年)。

入學資格：憑中五畢業證書或中學會考成績申請。

(四)研究所(碩士班及博士班)

中國文學研究所、中國歷史研究所、經濟研究所、工商管理研究所、傳播研究所(一)碩士課程。(二)博士課程。

入學資格：憑海內外大學相關之學位證書申請。

附識：

(一)本校學歷獲自由世界各國——包括美、加、澳、紐、日、英、法、等國認可承認，就業或深造均可憑本校證書申請。其資格與中華民國公私立大學之學格相同。

(二)研究及大學本科設有獎助學名額，每名每年金額二千元至四千元；先修班另設有獎助學名額，助學金每年二千元，獎學金每年四千元，會考成績特優者，可申請特別獎學金，每年金額可達一萬元，詳情可來校查詢。

(三)本校電腦設備完善，文、商、工各學院課程均以電腦輔助教學，除外國商用電腦、工程電腦外，更設有台灣中文電腦課程，全力推行專上教育課程電腦化。

(簡章備索)

爲美國奪首面金牌

創兩小時十四分四十九秒佳績

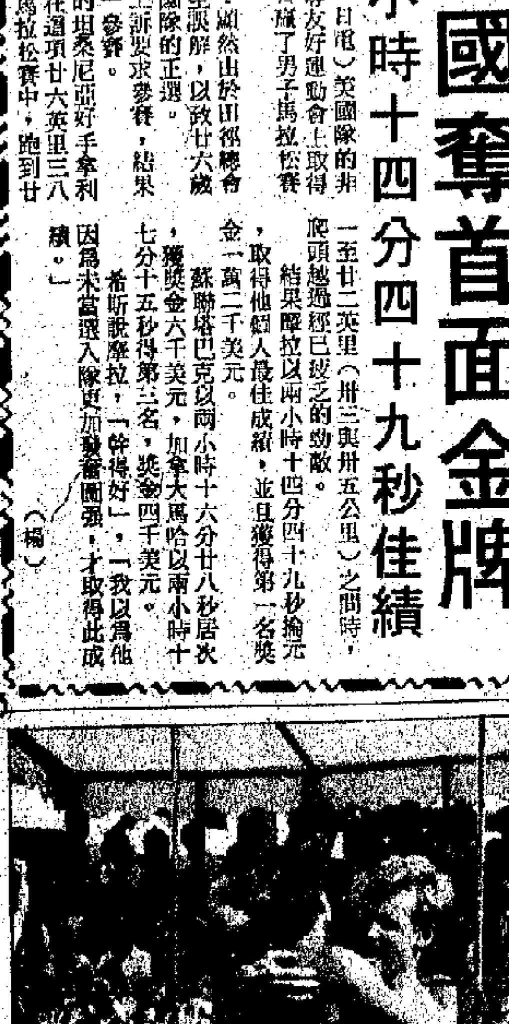
(美聯社西雅圖廿一日電)美國隊的非正式隊員摩拉在一九九〇友好運動會上取得第一個田徑金牌，他今日贏了男子馬拉松賽跑。

美國隊教練蓋斯楷：顯然出於田徑總會的長距離賽跑委員會發生誤解，以致廿六歲的摩拉未能成爲三人美國隊的正選。希斯派，摩拉於是上訴要求參賽，結果被選爲「一名應邀選手」參賽。

大部份時間與帶頭的坦桑尼亞好手拿利亞並排前進之後，摩拉在這項廿六英里三八五碼(四十二公里)的馬拉松賽中，跑到廿一至廿二英里(卅三與卅五公里)之間時，抛頭越過經已疲乏的勁敵。結果摩拉以兩小時十四分四十九秒摘元，取得他個人最佳成績，並且獲得第一名獎金一萬二千美元。

蘇聯塔巴克以兩小時十六分廿八秒居次，獲獎金六千美元，加拿大馬哈以兩小時十七分十五秒得第三名，獎金四千美元。

希斯說摩拉：「幹得好」，「我以爲他因爲未當選入隊更加發奮圖強，才取得此成績。」(楊)



波爾多和里昂

南斯拉夫國腳史杜高域大演身價

(法新社巴黎廿一日電)去屆法國甲組聯賽冠軍的馬賽，週末在會，雖然馬賽的巴西外援後衛摩薩及英國前鋒華杜缺陣，但馬賽依然以一比〇小勝尼斯，國腳瑞典之比一擊敗南錫。

史杜高域替新名南斯拉夫國腳胡祖域及梁錫剛分別建功，以二比一擊敗南錫。

法國轉會費紀錄保持者的南斯拉夫後史杜高域，他在下半場以後備身份上陣後，使馬賽攻力大大增強。

上屆聯賽亞軍波爾多今屆首次參加甲組聯賽的阿爾基夫與迪奧西德外援，但只能與里爾以〇比〇打和，巴黎聖日門遠赴南斯…

其它戰果包括：蘇查斯二比一和布里斯特、摩納哥三比一勝土倫、聖伊天〇比〇和雷恩、康城二比一勝蒙彼里埃、圖盧茲〇比〇和歐塞爾、南特〇比〇和卡昂，美斯二比二和馬賽…(明)

波格要賣別墅還債

爭養兒子官司未了

(路透社斯德哥爾摩廿日電)瑞典司法當局稱：前網球明星波格如果不能償還一百萬美元債務，物業專家將對波格的豪華海濱別墅進行估價，以便拍賣。

專家稱，波格在此間郊外的黃色別墅可以賣到七百萬瑞典克朗(一百十八萬美元)的好價，而波格必須償付其前生意拍檔那份未付債款。波格曾擔保一千萬瑞典克朗(一百六十八萬美元)的貸款給前生意拍檔沙克，並負責未支付債款的餘額。如果波格未能償付，他的別墅最早九月要拍賣。

這位五屆溫布頓網球冠軍今年捲入數宗個人及財務的法律糾紛，他目前還爲四歲兒子羅賓的撫養權與前女友打官司。

張德培，而阿加斯在最後十二局中贏了十局，並且四次破了張的發球局。

自從法國公開賽落敗後首次出賽的阿加斯，在本週四仗中未失過一盤才進入決賽。張德培只取得一個破發球局。

張在第一盤本有機會打下去，在第九局士五比四十時，阿加斯反敗爲勝，發出一個A士球，一記反手得分球越過張的身邊，最後和張互相截擊一輪後憑一個好放球取得首盤勝利。

在廿九分鐘的次盤賽中，阿加斯在自己發球時僅失三分，他以四個強力正手球破張發球局，以四比一領先。

他憑一個A士球再領先五比一，然後再憑一個正手得分球贏得最後的破分和全場比賽。張德培贏了一項大滿貫——法國公開賽，

基 拔

排名卅八的格拉普今年只有一次打入準決賽，二月在三藩市的決賽中敗於阿加斯。

八七和八九年在此賽打入決賽的基拔雖然扳回一盤，但格拉普在第三盤決局挽回一個破分，而基拔一個正手球出界，一個反手球落網，讓格拉普保持了發球局。

在第十局格拉普在十五比三十落後時連取兩個發球得分球，並且在第二次發球時發出一個旋轉球，使基拔就範。

基拔是以六比三，六比四勝西德史狄，而格拉普則以六比四，六比三勝基斯達諾，晉入準決。(楊)

格拉普在第三盤重新振作起來，終於扭轉時，再打時雖然慘敗一盤，但在第三盤取得決勝。

消委會投訴及諮詢主任表示
監管廣告法例足夠 中藥廣告仍應加強

（特訊）消委會投訴及諮詢主任王桂蟜表示，目前監管廣告的法例是足夠的，只有中藥廣告仍監管不足，有加強的必要；香港民協副主席梁廣昌則議設立試驗中心，在所有「吃下肚子去」的商品推出市場前作一測試。

城市論壇昨討論廣告與消費者權益，由於近日消委會對市面出售的健康飲品作測試後，發現這類商品並不能如廣告所指，使飲用者即時補充體能的功效，反之長期飲用對人體會構成不良影響。因此廣告的可信程度成問題，消委會投訴及諮詢主任王桂蟜表示，消費者應考慮該項廣告的內容是否眞確，其概念是否有用，他指出香港現時並無一條法例全面管制廣告，現行的法例有足夠的監管力，無需有一條全面的法例管制，而消委會每日都有專人監察所有傳媒的廣告，如內容有問題，就會對該產品公司作出警告，要其修改有關內容。

他指出，雖然現行法例對廣告有足夠監察能力，但對中藥廣告的監管仍不足，他認爲應加強。同時他希望消費者注意廣告中有否刪去重要事項，是否含糊不清，有否自我標榜及誇大其功效，質量與價值。

另一講者香港民主民生協進會副主席梁廣昌贊成獨立一條法例管制商品標籤及廣告，而對醫藥、減肥、美容等廣告則可效法香煙廣告，加上一警告指示（黑綫），說明是項藥品或指施是未經醫學證實，作爲提醒作用。另外，他建議消委會增加人手設立一試驗中心，於一些要「吃下肚子去」的商品推出上市前作測試，而不要像現時商品推出後才測試，尤其加強試驗醫藥及健康飲品。

一間廣告公司創作總監徐德維表示，政府對廣告已有一定的監管，而廣告人本身守則是選取正確的資料及「一個好的廣告加一個不好的商品，會令該商品更快的消失。」（玲）

聯校科學展覽開幕 環保意識向外推廣

（特訊）第二十三屆聯校科學展覽主題爲人類、科學、環境，爲期五日，本屆除了本港中學參加外，還有數間中國院校參與是次展出。

昨出席嘉賓包括香港科技大學工學院院長張信剛教授及助理教育署署長黃錫華。大會指出目前發展科技令人類居住的自然環境亦受到威脅，只有科學及技術才能改善人類環境的問題，大會希望透過今次展覽可將環保的意識向外推廣。除了本港廿八間中學外，應聯校科展籌委會和香港新一代文化協會邀請，中國科學技術協會青少年部組織來自福建、廣東、湖南和北京四所中學的七名學生，亦以各具特色的主題參與展出。

是次展品及項目繁多，如北京十五中的校園噪音，湖南容縣一中的農藥對人類的危害及廣州執信中學的鳥類保護計劃。此外，本港中學的展品包括未來運輸系統，污水處理，太空殖民及城市，自然能源、未來劇變、人造環境和地球危機等。

會後助理教育署署長黃錫華就近日屯門一中學無故不批准四十名中四生升級一事表示，教署已經關注這事，現正對事情進行調查。黃氏表示，任何違返教育條例的做法教署均會採取措施。（張）

聯校科展的中國學生展品吸引了不少參觀者。

麗的呼聲積極申請 第二個新電台牌照

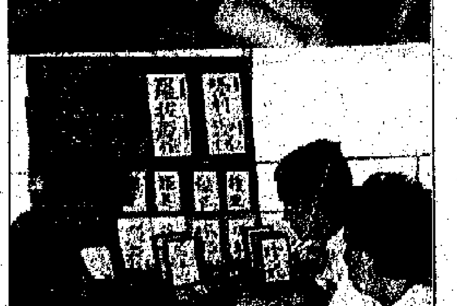
（特訊）麗的呼聲（香港）廣播有限公司正積極申請即將成立之第二個新電台的牌照，該公司主席徐展堂已向社會各界人士諮詢「給香港人的新電台」的調查。

徐展堂已經致函予行政、立法及市政局議員時指出，香港於不久將來將設立第二個商業電台，麗的呼聲（香港）廣播有限公司計劃申請新電台的牌照，他們的目的是建立一個眞正配合香港社會傳播需要的電台。

函件又說被訪者都是香港的社會領袖，希望彼等提供寶貴意見，讓該公司藉此計劃電台的發展路向。

據了解，這份問卷主要有四部分，第一部分是「你對現時各電台的節目有什麼意見？」「你認爲將來的新電台應扮演怎樣的角色，以促進一個更繁榮安定的社會？」「要達到上述目標，你認爲將來的新電台應著重提供那一類型節目？」「有那些是你喜歡收聽的……新聞，教育性節目……等等。」

設立象牙「公倉」 商戶望獲得貸款



（特訊）保護動物團體重申要求，希望設立象牙「公倉」，將全港現有象牙原料存入倉內，商人如有需要，須依一定的程序，申請領取名下的存貨應用，此舉可使象牙交易能在合法的情況下銷清存貨。

本港大部份象牙商人對設立象牙公倉之建議，未表示反對，港九象牙商會主席李七指出，設立公倉總比凍結了存貨爲佳；不過，先決條件是要求有關當局依各商戶存入公倉的象牙總值，作無息貸款予商人，供商戶應急之用。

保護種物團體對象牙商人的建議表示理解，並應允代向經濟科就有關部門轉達商人的意見，估計於本月底前可以有明確答覆。

天星小輪港海暢遊，博得外國遊客歡迎。（上圖）爲導遊小姐（右）向乘客介紹小食。（下圖）爲中國書法家執筆寫字（左）外國人在旁欣賞。

勞處提醒地盆承建商 勿使起重機負荷過重

（港訊）勞工處昨日警告承建商切勿使起重機械負荷過重，以免發生意外。

在最近一宗法庭審理案件中，廣力打樁工程有限公司由於未有確保其使用之活動起重機沒有超過安全負重量，而被判有罪。

該公司亦未有爲起重機設置隨時顯示吊臂半徑及該半徑安全吊重量的標記。

今年初，該起重機在西環一個建築地盆進行打樁時由於負荷過重而傾倒。該公司在西區裁判署被罰款六千元。

勞工處發言人說，建築地盆（安全）規例已列明使用起重機的基本安全規定。

他警告說：「承建商若不遵守這些規定不單會引致意外發生，同時亦會遭檢控，最高可被判罰款五萬元。」

泰國食品節開幕 特色美食受歡迎

（特訊）本港泰國食品節昨日在樂富中心舉行開幕儀式，今次食品節由七月廿一日至八月二十日開始，其中包括多款泰國特色美食、各式菜餚、海鮮、水果、香料及小食等。

今年泰國食品節由泰國政府商業拓展局、泰國駐港總領事館、泰國政府旅遊局，泰國國際航空及大昌貿易行聯合主辦。

期間四十多間大昌貿易食品市場將同時舉行泰國食品節，推出多款泰國食品，如現成泰式醃制菜式，水果香料及小食等。

昨日開幕禮中除了剪綵儀式外，還有泰國民族舞蹈表演及特價展銷會。

不少市民對泰國食品感覺興趣。

天星小輪創新舉辦 港海暢遊租船派對
外國遊客歡迎本地人有新鮮感

天星小輪「遊船河」以外國遊客爲主，但現今本地乘客越來越多了。究竟天星小輪「遊船河」是怎麼樣呢？且聽道來。

話說天星小輪「遊船河」，共有兩艘新船，上層的船頭與船尾，均有冷氣供應，上層共可容納四百人。

「遊船河」中，設有兩位導遊小姐，隨船講解香港美麗風光及若干掌故等。船上常駐中國書法家，用毛筆替外國遊客書寫中國字「瑪莉」、「羅拔」、「珍妮」……等等，但要另外收費。外國遊客對于這中國字，感覺神奇而有興趣，所以隨船書法家忙碌之至。

每天有七班「遊船河」，乘客可由尖沙咀或中環天星碼頭上船（或離船）。

每班遊河船的行程如下：尖沙咀（上船）、中環（上船）、港澳碼頭、油麻地避風塘、尖沙咀海運大廈，紅磡，九龍城啟德機場，北角，銅鑼灣，中環（離船），尖沙咀（離船）。全程大約一小時十五分至一小時三十分。在九龍城啟德機場跑道附近的海面停泊時間比較長，俾使遊船河者就欣賞航機升降。

「遊船河」每天七班，計爲：上午十一時十五分至十二時三十分，下午十二時三十分至二時，二時至三時十五分，三時十五分至四時三十分，六時四十五分至八時，八時至九時三十分，九時三十分至十時三十分。

在收費方面，中午十二時三十分至下午二時的點心團，成人一百二十元，小童八十元；下午三時十五分至四時三十分下午茶團，成人一百一十元，小童七十元。其餘五團收費相同，成人八十元，小童六十元。

每班遊船河的乘客，均可享受免費酒水及小食。至於點心團更可增添中式點心享受；下午茶團更可增添三文治，西餅及糕點等享受。

每班遊船河的乘客，均可獲得紀念品一份，那是中國紙扇，上畫電車與天星小輪的圖畫，並有「香港」中文字和一首小詩：「萬花錦綉十里香，星光閃耀港飛翔；美麗天堂收眼底，怡情盡在天星中。」

現在天星碼頭，尖沙咀或中環均可購買天星小輪「遊船河」的船票，但每班船開行前十五分鐘，就停止售票，因爲需要核計人數，準備飲品食品，所致。

天星小輪除了設有「遊船河」外，並設有租船，俾供大機構，社團租用，聯歡派對均好，租船每小時收費一千五百元，但以兩小時起計，飲食客人自理。

租船時間如下：週二至週五上午十時至下午四時，或晚間七時至十一時半；週六由下午二時至晚間十一時三十分，週日及公衆假由上午十時至晚間十一時三十分。

在上述時間租船，須於一週前定座，不能隨時租船而隨時享用，查詢及定座電話八〇一七四二七郭小姐。（白浪）

買書的人把書局擠得水洩不通（上圖），但是實體書的生意情況已大不如前。（下圖）

廣東頒佈最新政策 引導外資進轉型期

（港訊）中新社廣州七月十五日電：「廣東省希望今後更多的外資投向能源交通工業和原材料工業，更多的外資推進到廣東的內地和山區。省政府爲此已頒佈引導外資投向的新政策。」廣東省政府副秘書長丁勵松在接受記者採訪時透露的這一信息，同時也對廣東利用外資新走向作了概括。

隨著英國殼牌公司在廣東惠州投資十多億美元興建煉油廠和乙烯廠的合資項目簽訂，香港新世界發展有限公司投資億多美元修建廣州環城高速公路二期工程，以及利用外國銀行貸款投資興建的珠海電站，人們不難發現，廣東利用外資進程正在進入轉型期。廣東利用外資已着十餘年，從簡單的加工服裝、裝配玩具等「三來一補」項目起步，到現在無論是產業規模還是技術層次，都開始達到較高的水平。由於經濟發展的不平衡，目前大多數外資企業都集中在富庶的珠江三角洲，且以產品出口，原材料工業少。已經成爲廣東支柱工業之一的服裝，家電玩具等行業，包括外資企業的大部份原材料都依賴進口，這對廣東的工業佈局和生產效益無疑是一個極大的缺憾。

「廣東希望通過利用外資引進技術，生產更多的原材料和零部件，既符合廣東利益，也符合外商利益。」丁勵松副秘書長透露了廣東的這一設想。他說，建立大型鮮材生產基地的利用外資項目最近已經談判成功，接下來廣東還要引進金屬材料，化工材料及工藝設計的先進技術。

經過十年開放，積蓄了相當經濟實力和具備較優投資環境的今天，廣東對利用外資發展高技術產業，也表現出更濃厚的興趣。設在中山港出口加工區的「中山火炬高技術產業開發區」最近成立，旨在吸引電子信息、新型材料等門類的新技術項目，同時引進外資並促成其產品開發。據悉，在深圳、珠海、湛江也設立了類似的開發區，由粵港人士共同組建的粵港科技產業促進會也同時開始運作。

「但廣東仍然歡迎外商投資一般的加工工業和勞動密集型產業」，丁勵松說，「只是希望這些項目逐步轉移到廣東的內地和山區，那裡資源豐富，土地和勞動力價格低廉，更有利於投資者在國際市場競爭。」據稱，爲補償投資者於運輸路途較遠所受的損失，廣東省對其採取了更優惠的政策，一些內地市、縣更以負擔一部份運輸費用的方式給予補償。

服務業在港地位上升 不能忽視製造業作用

（港訊）香港七月十五日電：香港「經濟導報」最新一期的社論認爲，增加香港產品出口，發揮香港製造業的作用，還是有很多事可做的。服務業在整個香港社會經濟中地位的上升，並不能因此而忽視製造業的作用。

社論說，今年首五個月，和去年同期相比，港產品出口負增長百分之二點七，轉口增長百分之十三點五，出口總額增長百分之五點八。在分析首五個月香港對外貿易走勢時，多數評論認爲出口疲弱的主要原因是，歐美等地市場的需求趨緩，中國繼續進行治理整頓和香港內部需求之力。但是，也有一些評論指出，由於香港經濟結構正在轉型，一方面，勞動密集型的工業大量移向內地和其他地方生產；另一方面，整體經濟正逐步轉向以服務業爲主，而不是以出口爲主導，因此，港產品出口之所以出現負增長，是經濟轉型中可預料到的變化，即使今後歐美市場及內部需求轉活，也難以扭轉低增長。既然這是經濟結構調整的結果，因而不足爲慮。

從製造業所使用的勞力以及製造業在香港生產總值中的比例在下降的情況看，服務業的發展和興旺仍舊會保證香港整體經濟的繁榮，所以出口增長即使受挫，亦不影響全局。

社論認爲，以上這些看法，自然有其道理，事實上香港經濟結構確實在轉型和調整之中，服務業地位的上升，製造業的下降和勞動密集型工業轉往內地，也都是不爭的事實。但是，還值得考慮的是，港產品出口市場仍有很大的發展餘地，即使勞動密集型工業轉到內地，出口也並不因而變成轉口增加，出口減少。

實用商業英語 基礎證書課程

香港管理專業協會特別舉辦一個「實用商業英語基礎證書課程」，向學員灌輸全面性的基本商業英語運用與溝通技巧。第一學期將於一九九〇年八月十八日開課，於星期六及日上課。截止報名日期爲八月八日。

書本漲價一至三成 英文理科升幅較大

（特訊）踏入七、八月間，莘莘學子需要到書局「撲書」，而父母少不免又需要花費一筆額外開支。

隨着書本改版，版權費上升，與及紙張、印刷、工資相應增加，每年提高書價已成一種「慣例」。而今年書本的漲價，由一成至三成不等，其中以英文讀本，理科課本升幅較大。

別看輕十幾本書的數目，它的總價往往令人咋舌，較低級的中學生尚好，二百多元仍可應付，但升級越高，價錢也成正比，尤以工業中學校，要花六、七百元買書也不足爲奇。因此，一個家庭若有二、三名子女就學，家長的負擔，雖稱不上「百上加斤」，也不太好受。

據旺角一間書局職員稱，學生因怕某類書本斷市，故逢常七月中已有搶購熱潮；書局一年生意額，也靠這段時間維持，週末假期，營業額高達十多萬，數目不菲。事實上，在經濟容許下，一般家長都替子女買新書，他們的心理是：買書一年一次，無謂刻薄子女，寧願在其他方面退減開支。結果，學生買舊書的風氣已不復見。

一個以小型貨車來兜售舊書的人士說，這行生意愈來難做，一則收購舊書很困難，他們出價低，學生寧願抛掉或送給人，也不肯「洩低」賣出去。二則書本經常二、三年級須改版及修訂；三則基於以上原因，令他們在數量及售價方面也偏低，藉利少銷；最受歡迎者，只有音樂、聖經、英文故事書等。（榮）

鯉魚門居民協進會新員就職，市政局議員林澤颿主持監誓。圖爲禮成後該會委員與主禮嘉賓合影。

鯉魚門居民協進會 新員就職聯歡聚餐

（特訊）鯉魚門居民協進會昨（廿二）晚假海天酒樓舉行第七屆執行委員就職典禮暨聯歡聚餐，請市政局議員林澤颿主持監誓，觀塘區議會黃炳權及林家强兩位議員分別頒選任証書。列席嘉賓到有四山分區委員會主席張勝權，城市理工學院公共行政學系講師劉國裕，香港大學社會工作系導師何式凝女士，香港浸會學院社會工作系講師李華明，基督教家庭服務中心督導主任翟國權及會員坊衆等數百人。

主席周繼華致開會詞稱：本會成立迄今七載，期內在社會賢達人士及各委員努力建設下，對區內公共事務及改善區內環境各項會務，得以循序推進，深感快慰，藉着新員就職典禮當中，本會進行有關區內居民事項計有：

①由於水務局擬將本區用水街喉全部取消。

②油蔴地小輪公司擬將來往筲箕灣渡海小輪班次航行時間縮短。

此乃關乎鯉魚門居民利害，均有密切關係，本會現已向兩部門有關方面，極力爭取，務求撤消原議，以維護坊衆權利。至於環郵電力突然失去控制，引致當地十八間居民住戶損壞家庭電器用具五十餘件之多，本會現正向電力公司要求賠償損失，此事變方向在研討中，最後並向各嘉賓參加列席，使本會藉增光寵，深表謝意。

繼由各主禮嘉賓分別致詞，均讚揚鯉魚門居民協進會各委員努力耕耘，而獲得顯著效果，希望繼續大展才能，維護區內居民應有的利益。末由副主席容少英女士致謝詞，禮成散會。

該會第七屆執行委員名單：主席周繼華、副主席：黃帶、容少英、秘書譚淑嫻、財政鄺夢珍，康樂顧利陳惠芳，聯絡李月明，環境改善鍾遠。委員：黎燦明、黃錦洲、陳錦堂。候補委員：薛彩玲、莊梧枝。（濤）

中華廠商會副會長梁欽榮預期
下半年港成衣出口 即將出現穩定增長

（港訊）中新社香港二十二日電：今年首四個月，香港成衣出口達一百八十四億二千一百萬港元，與去年同期比較減少百分之一點六。香港中華廠商聯合會副會長梁欽榮預期，下半年本港成衣出口將會有穩定的增長。

梁欽榮認爲，美國上半年經濟放緩，仍屬正常健康的發展，下半年將呈好轉。另外，東歐國家連串的變化，促使這些國家對西方物品的需求大幅增加，刺激了香港及東南亞廠商出口，特別一些中下檔的產品更受東歐人士歡迎；再加上超級大國積極裁減軍備，一些國防工業轉向民用，有助經濟發展。在種種有利因素影響下，預期本港成衣出口的發展更趨健康，而需求量亦會有穩定的增長。梁欽榮表示，香港製衣業廠商未來會更轉向以外地作爲成衣生產基地。外商對香港廠商極具信心，祇要本港廠商能在保證貨物的質量，準時出貨及價錢合理諸大前題下，生產工序可在本港以外地方進行，如中國內地，特別是珠江三角洲一帶。其他如菲律賓、馬來西亞及泰國等都有港商投資或與當地商人合資經營的製衣廠。他預計這種趨勢未來發展前景向好，而生產額對港商帶來的利潤也十分可觀。去年港製成衣出口總值達七百十八億七千四百萬港元，佔本港生產總值三成二，成衣出口尚以美國、西德、英國及日本爲主。梁欽榮展望下半年出口市場時表示，除加強傳統市場如美國、英國的成衣出口外，對蘇聯及東歐市場亦希能進行直接貿易。

面對九二年歐洲共市一體化及東歐連串的改革浪潮，梁欽榮認爲這對香港成衣銷往歐洲市場更爲有利。發展更自由貿易傾向將會減少保護性做法。歐洲市場一體化後形成的集團或聯盟來抵制港產成衣可能性不大，成衣出口前景樂觀。

地產 與 樓房
買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俬裝修·居室設計
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

奇華工業大厦
長沙灣青山道出租
A座 5228呎
B座 4324呎
合輕工業寫字樓用
地庫備有車位可租用
有意請電：785 6066 鍾洽

中環寫字樓招租
面積320呎至785呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：5231637 區先生洽

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83折
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位，欲購從速，即買即住
每呎$1200餘元起
首期一成 廿年分期 每層八伙 車位充足 交通便利
單位面積850呎 實用率高達87%
背山面海，環境幽雅，萬呎花園平台，設有兒童遊樂場
地盤設有示範單位，洽購電話：8173258（假日照常）
洽購處 華懋代理有限公司 電話：7398811 正義公司 電話：5452522

寫字樓招租
中區德輔道中161-167號 香港貿易中心
17/F 2999呎 包冷氣及管理費每呎27元
灣仔道185號 康樂商業大厦
13/F No.1
每單位1152呎 每呎租19元
洛克道276-278號 安隆商業大厦
9/F B座538呎 每呎租15元
正義 545 2522

正義
跑馬地藍塘道108號
安慧苑A座 洋樓出租
2A 1500呎 月租22,500
5A 1500呎 月租23,000
包管理費及車位
電話五四五二五二二

正義
葵涌廠房
華星街2-6號 安瑞工業大厦
14/F A座5490呎 14/F B座5571呎
承租約售 每呎480元
NO.12貨車位 售33萬
NO.17貨車位 售34萬
NO.19貨車位 售34.5萬
電話五四五二五二二

泰捷工廠大厦
招租
九龍土瓜灣旭日街17號
4/F面積5,462呎
每月租金$37,000.-
請到管理處黃先生引看

工廠大厦招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大厦 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大厦 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大厦 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順億工業大厦 2000餘呎
洽租請電 543 8960

送10萬京城大厦 送66萬大嘉 送20萬富嘉 92萬興大厦 安興大厦 裝修 65萬
電話 5282929

移民旺舖平過住宅售
地下和自由閣2688尺每尺平過千陸元合各行業飲食茶樓更好。或地下1344尺平租2萬伍千元近街市屋邨商場青山道昌華街昌華大厦六號 742 7826

工廠大厦地下招租
長沙灣長順街19號地下2000餘呎
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電 543 5244

中區寫字樓出租
德輔道中166/168號定昌大廈先施對面地鐵站邊 395呎（包管理費）
高級洋樓租售均可
太子道西232A五樓約1,700呎近基堤道 兩廳四房廚兩浴廁工人房/廁全
電話：545-9222

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請踴躍捐輸

九龍旺舖租售
佐敦道42號樓下實用面積約500呎合各行業近碼頭（上海街及廣東道交界）
高級洋樓租售均可
太子道西232A五樓約1,700呎近基堤道 兩廳四房廚兩浴廁工人房/廁全
電話 545-9222 李洽

中華民國七十九年（一九九〇）七月

實踐開放邊境承諾
南韓願意商談 北韓先決條件

廿萬人參加反政府示威遊行 金大中稱證實反對黨獲支持

李登輝親臨主持開球禮

中、沙建立邦交

時事分析

華里沙擊敗對手 組成公民委員會

英警方大規模行動 搜查非法的士高黑點 拘捕八百藏毒嬉皮士

外蒙選舉順利進行

秘魯叛亂分子大肆破壞 打擊日裔總統就職

實踐開放邊境承諾

南韓願意商談北韓先決條件

廿萬人參加反政府示威遊行 金大中稱證實反對黨獲支持

（美聯社南韓漢城廿二日電）政府官員今日稱，南韓將正式宣佈其願意商談北韓提出的先決條件，俾開放邊境給南、北韓人自由往來。官員稱，司法部長、國防部長、李相薰及全國統一部長將於週一舉行聯合記者招待會，宣佈此項新政策。南韓總統盧泰愚週五在一次重要政策演說中，向北韓建議開放邊境五日作爲試驗，讓雙方人民自由往來。北韓對此項建議斥爲宣傳，並指責盧氏試圖轉移人民對國內政治問題的注意力。爲了實現自由往來，北韓要求南韓拆除其沿邊界建立的混凝土圍牆，廢除禁止親共活動的國安法以及爲促進統一釋放被囚的離心分子。

（路透社南韓漢城廿二日電）南韓著名反對黨領袖金大中今日稱，反對黨將於下月合併，試圖向執政黨挑戰。和平民主黨領袖金大中稱：「昨日舉行的群衆集會，再證實我的堅信，將反對力量合併，係人民所意欲者。」昨日有超過二十萬人參加在漢城北部舉行的群衆集會，支持反對黨致力罷黜總統盧泰愚。此次集會隨後發生暴力衝突，因防暴警試圖阻止約一萬五千名示威者遊行前往漢城中心地區。

秣馬厲兵枕戈待發 赤柬稱聲攻佔磅同

宋雙籲四方組最高國家委員會

（美聯社曼谷廿二日電）赤柬星期六聲稱準備攻佔位於金邊以北七十五里的一個重要市鎮磅同市。此項宣布發出之時，適在美國宣布撤銷承認抗越聯盟之後三天。

赤柬是由三支不同游擊隊組成的抗越聯盟中擁有最強大軍力的一支。美國亦聲稱會就結束柬埔寨戰事問題，與越南展開談判。

東橫台報導謂：支持該支游擊隊的數以百計平民，現正搬運供應物資及彈藥給準備攻擊磅同市的赤柬游擊隊。磅同是柬埔寨中部磅同省的省會。

赤柬和中共所支持的一支游擊隊，在最近幾個月，與效忠施漢諾親王的非共游擊隊，分別在磅同省攻佔遼闊地區，可以說是他們在十一年戰鬥中最大收穫之一。另一支游擊隊則是宋雙所領導的高棉人民民族解放陣綫。

宋雙星期六宣稱，一個包括柬埔寨總理洪森在內的四個派系聯盟，應該一齊在聯合國擔任柬埔寨的席位。他已談請其他三方面主腦人遴判組織一個最高國家委員會，由該委員會接替聯合國的席位。在華盛頓，日本官員謂美國務卿貝克將尋求日本協助勸說中共抑制赤柬。一個日本高層代表團定於下月訪問北京。

柬埔寨官方通訊社星期六促請赤柬及中共重返談判桌上，循和平途徑去解決柬埔寨問題。該通訊社一向是金邊政權的喉舌，反應官方的態度與立場。

印戲院爆炸彈 死傷逾六十人

（路透社倫敦廿二日電）據印度報業托拉斯報導說，一枚炸彈星期天晚上在印度南部卡納塔拉邦的一間戲院爆炸，至少有十二人喪生，五十人受傷。英國廣播公司收聽到道來通訊社的報導說，這次爆炸發生在比達爾鎮，在發生爆炸後，驚慌失措的群衆爭相走避，在混亂期間，數人受傷。

利比里亞首都巷戰

游擊隊向首都節節推進 美軍事參贊被多伊總統下逐客令

（綜合廿二日外電報道）據利比里亞首都蒙羅維亞傳出的消息稱，推進中的游擊隊已在接近市中心的地區與政府軍對陣激戰，而處身困境中的總統多伊則於星期六下令驅逐一名美國軍事參贊出境。

在毗鄰國家塞拉利昂出席和平談判的利國政府代表團，亦呼籲多伊下台。據從塞拉利昂首都弗里敦傳出的消息稱，在該地參加不獲成果的和談的利國多位部長，要求多伊爲了國家的利益下台。

在蒙羅維亞，利比里亞政府發表一項公報，指責美國軍事代表團團長史泰利上校向游擊隊軍提供支持及促動政府軍隊叛變。

在華盛頓，美國務院發言人聲稱，利政府此項指責「完全缺乏根據」。在美政府再次拒絕利政府促請從美戰艦派遣陸戰隊登陸作爲維持和平部隊，呼籲後翌日，史泰利上校即被下令驅逐出境。美國務院

肯尼亞外長之死 英警報告是謀殺

（路透社倫敦廿二日電）英國「星期日信使報」報道，預料英國警方會提交一份報告，指出肯尼亞外交部長與寇是遭謀殺而死的，原因可能是他要調查內閣貪污的傳聞。

報紙說，蘇格蘭場應肯尼亞政府的要求調查與寇的死因，將會提交調查報告，預料會提出大量的證據，證明與寇是遭謀殺致死的，他的自殺是「假象」的。

與寇的屍體在今年二月十六日在寓所附近的一條河邊發現，頭部中槍。

昆沙致函布殊 提供掃毒計劃

稱是負責抽稅非販毒

（美聯社泰國曼谷廿二日電）泰國報章今日報導，緬甸鴉片大王昆沙稱，他致函美國總統布殊，提出一項六年計劃，俾掃除金三角毒品，但未獲布殊回覆。

曼谷郵報稱，昆沙說，他曾致函及錄影帶給布殊。他歸咎美府拒絕消除毒品的計劃及其他建議。今年金三角的鴉片生產急劇增加。

美國官員於三月曾宣佈，美國地方法庭已起訴昆沙，控以販賣海洛英罪名，但他們並未說出如何使昆沙走出其森林巢穴，並使他受審。該報說，昆沙否認這些控罪，並說，他只是向這些由其軍隊控制的鄰近地區之販毒者抽稅。他的軍隊爲撣族人爭取自治與緬甸政府進行戰鬥。

武力鎮壓

逾廿萬人上週六晚在漢城參加反盧泰愚示威遊行，防暴警察採取武力鎮壓。（美聯社）

南非執政黨辦事處爆炸彈無傷亡事件

疑白人組織不滿總統改革政策

（美聯社南非約翰內斯堡二十二日電）警方說，一枚強力炸彈星期日黎明前在布隆方丹南非執政國民黨辦事處發生爆炸。

爆炸並沒有造成傷亡事件，但對布隆方丹市中心執政黨辦事處造成嚴重損毀，暫時沒有組織聲稱對事件負責，但警方懷疑與近期由白人極端分子掀起的炸彈浪潮有關。

警方發言人說，約五公斤（十一磅）之炸藥被應用於該宗爆炸事件中，爆炸於執政黨辦事處門外發生，嚴重粉碎大廈大門及前段部份。

白人極端由於不滿南非政府撤消種族隔離政策，近期不斷發動連串的炸彈浪潮，目的是破壞總統克拉克的改革政策。

然而炸彈浪潮經已對南非政府與非洲國民議會之間談判結束種族隔離政策及分享權力問題構成威脅。

今次爆炸，警方事後拘捕了超過十名白人問話，但沒有一人被落案控告。

另方面，據兩份星期日報章報導，警方近期拘捕多名非洲國民議會武裝游擊隊滲透份子。

星期日時報及星期日星報說，警方在拘捕行動中搜獲大批武器，其中包括手榴彈發射器，地雷及來福槍。

非洲國民議會領袖西蘇盧說，這裏在過去數週有「明顯」的拘捕行動，該行動經已嚴重危害非洲國民議會與政府間在五月間的談判精神。

他同時表示非洲國民議會游擊將會繼續在南非從事顛覆活動，除非該組織與政府達成正式和解協議爲止。

巴西車廠騷動

資方拒付罷工者工資 工人焚燒車輛

（路透里約熱內盧二十二日電）福特汽車巴西分公司星期六表示，數百名罷工工人在車廠內橫衝直撞，破壞門窗和儀器，又向汽車放火。

暴亂在星期五晚發生，原因是福特公司表示不會支付工人罷工期間的薪金。罷工已進入第四十一日。公司一位發言人說，在聖保羅州聖貝爾納多杜坎普的工廠內，工人燒毀至少四輛汽車，破毀約三十餘輛，並惡意損壞兩座建築物。

在其中一座建築物內，約三十名福特經理被拘押數小時。工人更揚言要放火。

刊物受到種種限制 貝克致函星表達不滿

當局稱報導內容干預星洲內政

（中央社新加坡二十二日專電）新加坡海峽時報今天報導，美國國務卿貝克已致函新加坡政府，表達美國對於亞洲華爾街日報及遠東經濟評論兩份刊物在該國所受種種限制的不滿。

海峽時報報導說，新加坡政府曾在十九日發表一項聲明，說明爲何拒絕上述兩份刊物的特派員，申請前來採訪本月底在此間舉行的亞太經濟合作會議的原因。

根據法新社報導，美國國務院隨後在前天發表聲明，對於新加坡政府的決定「深表遺憾」。新加坡禁止亞洲華爾街日報及遠東經濟評論在該國發行。新加坡政府說，這兩份刊物過去對於新加坡的報導，簡直就是「干預新加坡的內政」。

海洛英再在美國泛濫

（中央社紐約專電）紐約時報今天報導，雖然古柯鹼是美國流行的毒品，但海洛英正在美國各地城市重新開始流行，而隨着這兩種毒品的流行，經由注射針頭傳播致命的愛滋病的可能性也隨之增加。

儘管最近並沒有關於海洛英在美國濫用增加程度的調查，但研究人員、臨床醫師及執法官員都同意，紐約市的增加情形最爲嚴重。紐約市過去一直是全美海洛英的集散中心，估計全美五十萬名吸食海洛英者，有二十萬人居住在紐約市。

報導中引述人類學家的話說：「過去兩代年輕人都畏懼海洛英，但現在由於古柯鹼和新興的快克都深具殺傷力，使得人們又回頭吸食海洛英。」

專家指出，目前美國海洛英日益氾濫的地方還包括：華盛頓、巴爾的摩、底特律、芝加哥、休士敦、洛杉磯、舊金山、聖地牙哥、西雅圖及新澤西州許多城市。

李登輝親臨主持開球禮

中華職業棒球聯盟明星球員表演賽廿二日下午在台北市立棒球場進行最後一場比賽，李總統登輝先生（左）親臨會場，並主持開球。（中央社）

沙漠之舟

一列駱駝運輸隊伍在法南部小鎮出現。近日天氣乾旱，當地牧羊者把握時機，介紹「騎駱駝」玩意。（美聯社）

中、沙建立邦交

時事分析

中國與沙地阿拉伯星期日宣布建交，北京獲得多一個友邦，台灣卻失掉一個老友，難怪台灣外交部長錢復滿口怨言。

其實，北京及台灣與沙地的關係，不過互相掉換位子而已，台灣再也不會如前對與北京建交的國家，立即一刀兩斷，仍將與沙國的經濟及其他聯繫維持不變，只將駐台北大使館降級爲代辦級機構。在另一方面，中國駐沙國的商務代表亦會升級爲大使館。在中、沙未建交前，兩國都一直就有相當密切的貿易聯繫，特別是中國對沙國的軍火供應——最近一宗數達六十六億元美元。

中國是相當急切的與沙國建交，外長錢其琛急不及待的訪問利雅得，而且打破總統地建交的過程非常迅速。北京急於與沙國建交，經濟因素似還在其次，因反正不建交也有生意可做，還更重要的是政治因素，除了在外交角力打擊台灣，更想在外交上闢出一條新出路。在與中國有邦交的國家中，現有了沙國這個一信仰回教與中東的國家，今後藉着這關係與這類國家多打交道，將可擴大外交範圍，尤其是在受國際制裁的今天。

在沙地阿拉伯對處理與中國建交似比較低調，且可能極力維持台灣的一些方便，例如設法保持台灣在沙國的產業等。

在建交的聯合聲明中，特別強調兩國的信仰與主義不同。沙國是一個政教合一的君主制王國，未設有立法機構，沒有黨派，「古蘭經」和穆罕默德的「聖訓」是國家執法的依據，國王是國家之首，又是教長。在與中國有邦交中的國家，沙地阿拉伯確是獨樹一幟。不過，該國奉行中立和不結盟的對外政策，卻是中國最欣賞的。

華里沙擊敗對手組成公民委員會

嘲對手目標不明難服衆

（美聯社華沙廿二日電）在一場涉及地方團結工會公民委員會的未來的政治鬥爭中，華里沙宣稱擊敗對手取得勝利，他周日謂，他的對手要被迫另組政黨。

來自各區域的委員會代表聚集在國會，以決定怎樣作自我組織。華里沙在一封致予與會代表的信中，申明他感到鬥爭已經結束，他指出此等代表並未能做到一個中央化的主要目標。

華里沙說：「在數星期之前，曾經作出集中民衆活動的嘗試，有人不同意是一件好事，但不能強行製造任何式樣的不明朗組合。」

去年成立的地方團結工會，成爲華里沙與團結工會其他支持總理馬佐維茨基派系的戰場。反對華里沙的人士希望說服地區公民委員會去組成一個國族聯盟來支持馬佐維茨基。

民意調查顯示大部份地區委員會反對成立一個中央性的聯盟，相反，他們傾向於間歇性的國族會議，而不設立一個業務機構。支持成立一個中央性組織的人士周一宣佈成立一個名爲「民主行動」的政黨，一個親政府的政治行動。

古巴攔截尋求政庇者 派警包圍西班牙使館

西班牙增派警員加強使館保安

（美聯社墨西哥城二十二日電）古巴警察星期六包圍了藏有十八名尋求政治庇護者的夏灣拿西班牙大使館，西班牙說，他們正加強大使館的保安。

墨西哥官方通訊社說，古巴警察封鎖了大使館附近的數條街道，並完全包圍了大使館。

西班牙堅持，將給予所有逃入大使館的人政治庇護。

馬德里宣布，他們計劃增派四至五名戰術警察小組成員前往夏灣拿，增強大使館的保安。

一位未透露姓名的西班牙官員說，這些警方人員將「偽伕」離開馬德里與星期四已抵達夏灣拿的另外四名成員會合。這位官員證實西班牙通訊社發自夏灣拿的一條電訊，該條電訊說，星期六凌晨一時再有四名古巴人進入大使館的院子，二小時後又有五人進入使館。原來已有九名古巴人藏在大使館內。

（路透社古巴首都夏灣拿二十二日電）西班牙駐夏灣拿大使館周六告訴古巴當局稱，他的政府十分關注此間大使館情況。儘管防衛森嚴，周六再有九名古巴難民闖入西班牙大使館，使滯留在那裏的古巴難民人數增加至十八人。據報大使館情況十分緊張，闖入者到底是否難民身分，已受到懷疑。

泰國當局正式控告運毒少女

（美聯社泰國曼谷廿二日電）英國大使館一位發言人週日說，預料當局會正式控告一名涉嫌販運海洛英於上週被捕的英國少女，她是兩名同時被捕的英國少女之一。

十七歲的蒂希爾及十八歲的赫美芙上週三晚在曼谷國際機場準備登上一架飛往阿姆斯特丹的飛機時被捕。海關官員說他們在二人的手提箱中發現大約卅公斤海洛英。

英國大使館一位不願透露身份的發言人說，赫美芙將於週三在曼谷一間法庭正式被控。根據泰國法律，被捕者於被捕後七日內必須交到法庭審理。在泰國，販運海洛英如罪名成立，可以被判死刑。按當地法律，任何人藏有超過一百克海洛英便可被列爲販毒者。

外蒙選舉順利進行

（美聯社北京廿二日電）蒙古周日展開自共產黨執政以來首次的選舉，進行多黨參選選舉。一位不允透露……

搜查非法的士高黑點 拘捕八百藏毒嬉皮士

英警方大規模行動

（路透社英國倫敦二十二日電）英國警方星期日在一次突襲搜查行動中拘捕了超過八百名藏毒嬉皮士，及將對有關人士提出控訴。

警方是在英國北部利茲的一次突襲搜查行動中，搗破名爲「酸屋黨」的非法組織，該組織正在一間倉庫內舉行大派對，約二千名青年男女聚集在內。警方在行動中搜獲價值二千英鎊（三千六百三十美元）的毒品，其中包括軟性毒品迷幻藥、大麻及安非他命，該組織的負責人同時被拘捕，他們將被控嚴重妨礙及破壞公衆秩序的刑事罪。

近年興起的「酸屋黨」，它們的行徑類似六〇年代的搖擺樂「樂與怒」，他們均喜歡在倉庫或露天劇場舉行大派對，參加人數往往逾千，但由於他們經常與警方發生衝突，近期已遭警方禁止，視爲非法組織。警方星期日的行動是自一九六〇年代以來最大規模一次，若經定罪，該組織負責人將被判罰二萬英鎊或入獄六個月。

秘魯叛亂分子大肆破壞 打擊日裔總統就職

一週內約百人死亡財物損失嚴重

（法新社利馬二十二日電）秘魯有關當局透露，叛亂分子爲要打擊藤森在下周舉行的總統就職典禮，刻正在進行大肆破壞活動，本周內已有約一百人死亡，財物損失數以十億美元計。

名高級警務人員對連串的暴行，視爲邪惡手段，指其企圖打擊本月廿八日舉行的民主權力移交。

官員稱，最近一次的爆炸發生在周五晚，縱火者幾乎同一時間在利馬市內及嘉露港，向數個大型百貨商場及兩間電影院放火。警方稱，縱火者以炸藥及強力燃燒彈爆炸。

據警方初步調查，其中一場火燒毀了四層高的浩格百貨公司，造成四人受傷及約九十億美元的財物損失。另外三間百貨大樓部分燒毀，損失嚴重。

官方表示，整個利馬市的消防局已全面部署，隨時出動滅火。在大火掩護下，而暴力於同日相繼發生。「光輝之路」左翼游擊隊叛亂分子使用槍當技倆，槍殺了重地格律師及另五名人士；及處決了美國吉城斯公司秘魯分公司經理雅瑪及其兩名秘魯保鏢及司機。

中越邊陲重鎮的商旅情

吳湧

與越南只一江之隔的河口鎮，坐落於南溪、紅河兩條中越界河之間。戰前火車可由昆明經河口直抵河內。但十一年前，因中越戰爭河口變成爲聞名的中越邊陲重鎮。現在每天清早越南人就提着籮筐划着小舟，帶着各種農副產品到河口市場售賣。

過去越方憑藉居高臨下的有利地勢，越軍布下重兵，以火力封鎖河口的鐵路和車站；而中方將軌道車改成裝甲車在鐵路上武裝巡邏。

現在，中方客車從開遠到河口雖未全線開通，但這條邊境窄軌鐵路，已恢復了往日的安寧。槍聲、炮聲已經消失，裝甲車亦已撤走。

河口每天開關之後，越方邊民就數以千計地從南溪、紅河滿載水果、海鮮、紅糖渡河而來趕集；中午，他們趕集而歸時，又買走了河口的日用工業品、布匹、衣料、副食品和家用電器等。由於越南貨品缺乏，所以他們對許多商品都感到新鮮，幾乎是見什麼買什麼。

今年四月，適逢河口建鎮四十周年時，該鎮官員曾介紹說，河口全鎮有七千人口，改革開放時，全鎮工農業總產值已由一九八四年至今上升四倍，一百多戶個體戶，全鎮三分之二家庭成爲萬元戶，五分之四的家庭已擁有彩色電視機。越南邊民對此羨慕不已。

現在這個邊關小鎮，去年新建的人民醫院，參爲新建樓房、飲食業、運輸業、旅業、個體市場均很旺市。該鎮還新建了人民醫院、正在興建的五層綜合大樓，內設的舞廳、冰室、飯店等，越南人也投以羨慕的眼光。

戰爭給人們帶來了隔膜和猜疑，雖然邊境的民間貿易相當活躍，但官方的貿易尚未恢復。甚至河口鎮環衛工人在中越大橋中方一段清除雜物也會驚動越方老街省的官方，會因此而來個詢問，唯恐雙方關係又有變化。

但從越南人的神情裏也不難看出，他們希望中斷了的中越大橋早日通車，早日恢復與中國人做生意。有一位越南人更悄悄地對中國記者說：我們的老百姓希望早日與中國人民恢復友好關係。

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

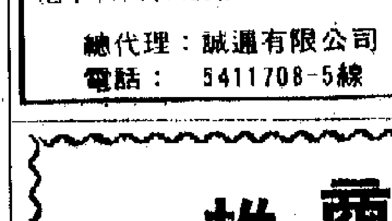
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限升（高寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

四代老牌 名震中外
名師 鍾應堂 相命家
擅批命運 堂相風水 姓名招牌 能反敗爲勝
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福判斷獨到
指點前程，接批中外命書料事如神
灣仔軒尼詩道227號五樓近新樂酒店佐敦站
請預約電 中午11至8時會客

名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
本號代售家河車補丸
診症時間：上午八時至下午九時 星期日休息
電話：八九一六二一
建興大藥行
診所：香港灣仔菲林明道31號地下

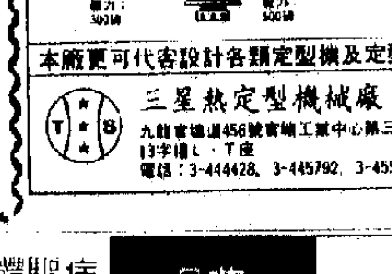
直接印製出版發行
91年日本膠片月曆 港製紙質月曆
港穗滬提貨·小樣備索
8月31日前訂購可獲特惠優待
安碧月曆 有限公司
總公司：英皇道1065號東達中心9樓
8114118（8線） 5634133（4線）
傳真：5657710 電傳：82682 ANP HX
門市部：灣仔利東街54號地下
5729357（6線）·5721737

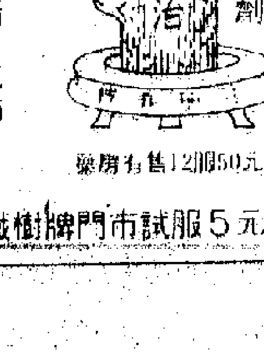
嶺南中醫院主任、廣州名醫
陳林主治脫髮
多年經驗 辯證論治 療效卓著
純正中藥 培元固本 有益健康
治療無效 原銀奉還 以表信譽
九龍佐敦道九至十一號高基大廈十五樓D座（電梯按15字）
（正對佐敦地鐵站往伊利沙伯醫院出口）
電話：七八二五五一五·三六五三一三一
診症時間：上午十時至下午五時
星期日及公衆假期休息

AMANO
安勉勞自動打咭機

牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘 DX-3000型
總代理：誠通有限公司
電話：5411708-5線

中國國醫學院增設
校外課程文憑班
傷寒論研究 內科學研究
金匱學研究 婦科學研究 兒科學研究
本班爲配合五年制課程，使有志研究中醫藥實用學識者，而能繼續進修及補習，一年畢業，發給五年制文憑，簡章備取。
院址：九龍洲敦道二四二號佐敦道口立信大廈五樓（4字）B座
院長 譚寶鈞

商業專欄
推廣生意
收效宏大


本廠更可代客設計各類定型機及定型機
三星熱定型機械廠
九龍官塘道456號官塘工業中心第三期13字樓L、T座
電話：3-444428、3-445792、3-455945

強體驅病
扶正補劑
體弱多病
失眠 頭暈 痛症 一服就知

靈芝 肝補治 冲劑
鬱、倦即消。精力充沛。
藥房有售12包50元
鐵樹牌門市試服5元 窩打老道7號 電話：3841027

全書分十六類 內容包羅萬有
1990 香港年鑑
請購備
作爲你的 案頭顧問
柯式精美印刷 每冊港幣八十五元
已訂閱者請前來取書
售書處
香港荷李活道一〇六至一一六號 電話五四九〇八二
中區鱗街華人銀行樓下 電話五二三一六三七
北角英皇道一式七號 電話五六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話三八四〇七四九
油麻地辦事處佐敦道四十四號左邊地下 電話七三〇七六八二

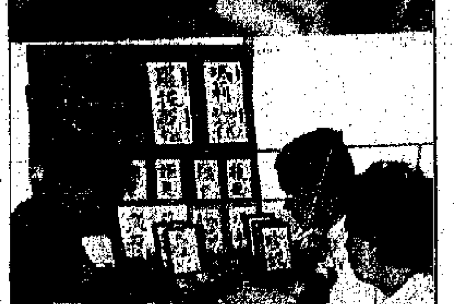
時賢評論 香港全貌 法規新編 稅務摘要 圖片精華 交通指南 街道地圖 日用參考 居住須知 郵電簡介 商旅指導 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄

下列各處皆有代售

香港區：
世界書局 德輔道中二五四號
香港圖書公司 德輔道中安樂園大廈
齡記書店 德輔道中一二七號
上海印書館 租比利街十九號二樓
廣興書局 鴨巴甸街三十三號
天地圖書 莊士敦道三十號地庫
大方書局 莊士敦道五十六號
藝美圖書公司 天樂里七號
長興書局 軒尼詩道六十五號
廣興書局 鴨巴甸街33號
東亞圖書公司 德輔道西212號十樓
西環街坊福利會 卑路乍街十四號
交流圖書公司 大道西247號9字樓

九龍區：
辰衡圖書公司 尖沙咀樂道十三號
天龍書業公司 太子道96號A
世界書局 亞皆老街一〇五號
永光書局 青山道三五二號
文風書局 洗衣街九十一號
萬邦書局 亞皆老街五十四號
智源書局 金巴利道廿七號二樓
南方書局 譚公道三十號
僑發文具公司 福佬村道廿七號

屯門、元朗：
屯輝書店 屯門新墟啓民徑十八號一樓
億豐書局 屯門蝴蝶邨商場二樓
元朗區社團聯誼會 元朗邨第四座



天星小輪港海暢遊，博得外國遊客歡迎。（上圖）爲導遊小姐（右）向乘客介紹小食。（下圖）爲中國書法家執筆寫字（左）外國人在旁欣賞。

港海暢遊租船派對

外國遊客歡迎本地人有新鮮感

……客可由尖沙咀或中環天星碼頭上船（或離船）。

每班遊河船的行程如下：尖沙咀（上船），中環（上船），港澳碼頭，油麻地避風塘，尖沙咀海運大廈，紅磡，九龍城啓德機場，北角，銅鑼灣，中環（離船），尖沙咀（離船）。全程大約一小時十五分至一小時三十分。在九龍城啓德機場跑道附近的海面停泊時間比較長，俾使遊船河者欣賞航機升降。

「遊船河」每天七班，計爲：上午十一時十五分至十二時三十分，下午十二時三十分至二時，二時至三時十五分，三時十五分至四時三十分，六時四十五分至八時，八時至九時三十分，九時三十分至十時三十分。

在收費方面，中午十二時三十分至下午二時的點……

……所致。

天星小輪除了設有「遊船河」外，並設有租船俾供大機構，社團租用，聯歡派對均好，租船每小時收費一千五百元，但以兩小時起計，飲食客人自理。

租船時間如下：週一至週五上午十時至下午四時，或晚間七時至十一時半，週六由下午二時至晚間十一時三十分，週日及公衆假由上午十時至晚間十時三十分。

在上述時間租船，須於一週前定座，不能隨時租船而隨時享用，查詢及定座電話八〇一七四二七郭小姐。（白浪）

地產與樓房

奇華工業大廈
長沙灣青山道出租
A座 5228呎
B座 4324呎
合輕工業寫字樓用
地庫備有車位可租用
有意請電：785 6066 鍾

寫字樓招租
中區德輔道中161-167號 香港貿易中心 17/F 2999呎 包冷氣及管理費每呎27元
灣仔道185號 康樂商業大廈 13/F No.1 每單位1152呎 每呎租19元
洛克道276-278號 安盛商業大廈 9/F B座 538呎 每呎租15元
鼎正義 545 25

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號樹暉松第七工業大 2000餘呎起
官塘大業街34號樹暉松第五工業 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順傑工業大廈 2000餘呎
洽租請電 543 8960

中區寫字樓出租
德輔道中166/168號定益大廈先施對面地鋪 396呎（包管理費）
高級洋樓租售均可
太子道222A五樓約1,700呎近基堤道 兩廳四房兩廁傭人房/車位
電話：545-8222

投資環境雖普遍被視爲良好 工業投資尚欠積極

首五月工業機械進口留用資本貨品較去年同期減百分之十點九，電動機械減五點八，紡織機械減百分之五十三點八，顯見工業界對設備投資仍不足，令出口回升也缺乏實際背境支持。

商戶常受勒索騷擾 新界經濟慘受黑幫威脅

公衆呼籲警方加強保護正當商戶，拿出魄力來徹底消滅窮兇極惡的黑幫，維持社會秩序與法治。

空運出口表現平靜

上半年出口付貨未增反減，反映今年歐美市場放緩，下半年情況料不致太差，但仍無法作樂觀預期。

昔日沉寂無聲‧如今萬衆歡騰
柏林圍牆死亡地帶 舉行大型音樂盛會

(美聯社東柏林廿二日電)星期六午夜，在一個慈善演唱會上，當一幅假的柏林圍牆坍塌時，約二十萬名搖滾樂迷歡呼喝采。真正的柏林圍牆曾經一度屹立演唱會地點。

主辦者售出十八萬張門票，但最後下令拆去安全圍欄，以容納大批向隅者。他們川流不息地湧到在共黨統治期間擅自闖入者會被射殺的地帶。

這個歷時六個半鐘頭的演唱會，被認爲是全球最盛大的搖滾音樂慈善演唱會，所得收益將撥入一個賑災基金內。

拆除「圍牆」 在東柏林圍牆「死亡地帶」舉行了一個二十萬人出席的大型音樂會，爲慈善籌款。圖爲音樂會中一個拆除圍牆(道具)的場面。(美聯社)

芬蘭東南部出現 罕見奇景日全蝕
歷時四十九分天空一片漆黑

(美聯社芬蘭赫爾辛基二十二日電)數以千計芬蘭人及旅客星期日早上難得一見在芬蘭東南部出現日全蝕，該區天空瞬間轉爲漆黑一片，鳥雀也顯得驚惶失措。一名赫爾辛基觀察員形容奇景蔚爲奇觀，稱讚爲「宇宙之光」。

今次日全蝕遍及孤形約二百公里範圍，由北歐波羅的海及芬蘭東南部，橫跨科拉半島及蘇聯東北部，以至接近阿拉斯加之阿留申羣島，日全蝕於當地時間凌晨四時五十二分發生。在赫爾辛基，夏日陽光突然間消失，若干名觀察者透過特殊鏡或濾光器觀賞本世紀難得一見的奇景。

日全蝕同時令飛行中鳥雀猶無聲，使得沉寂及驚惶，該現象歷時超過一分鐘，當太陽重現時才回復正常。日全蝕過程總共歷時四十九分鐘，該現象發生於當月球走在太陽和地球之間。該難得一見現象吸引數以千計赫爾辛基居民，他們分別佔據山頭，橋樑及屋頂等有利位置，有商業頭腦商人更利用船隻及特別班機接載乘客往來觀賞奇景。芬蘭科學家當然不會錯過難得機會，進行多項天體實驗。這是芬蘭本世紀能第二次目睹的日全蝕奇景，對上一次發生於一九四五年，而下一次將於二一二六年出現。

美國狗名趣談
古靈精怪‧雅俗並見

(特訊)適格拉斯歲，雷諾李，是個三十二的青年，他供職於舊金山執照局，專事核發執照，發的是狗執照。憑他多年的工作經驗說，有些人替孩子取的名字，固然古怪，但是若與狗主人替他們愛犬所取的名字比較起來，那簡直是微不足道了。

「還狗之輩」，對狗取名，有時無奇不有，想入非非，雅俗並見。常見的有「狐狸精」、「黏劍兒」、「爛蘋果」、「大王」、「維納斯」和「烽火」，已司空見慣，見怪不怪。

有許多狗主人，往往不顧他們的國籍而爲狗取名字。有一隻英國牧羊犬給取了「愛因斯坦」，一隻美國獵犬卻叫做「蠟娘子」；還有一隻德國臘腸狗，竟給取上一個「居柏大夢」，也有一隻北京狗，取名爲「希特勒」，諸如此類，不勝枚舉。

報上體育版上常見的大名，也往往很容易與狗發生連帶關係，即使是已經退休多年的宿將，還是與狗結了不解緣，讓牠的主人叫「喬路易」與「邱吉爾」一般，喊來喊去，沾沾自喜。

西德設計 超級電腦

(特訊)西德正在設計一架「超級電腦」，這架「數字運用超級電腦」(SUPRENUM)是不來梅市的克魯伯阿特拉斯電子公司，投資一億馬克研製的。來自西德高等學府，以及數學與數據處理學院的資訊專家，研究人員，也共同參予研究工作。波恩聯邦研究及科技部門，還資助一部分研究經費。

這架超級電腦，功用主要是爲自然科學領域中，複雜的技術性問題提出解答。

「很肯定的，」阿特拉斯公司發言人說，「這架電腦的功用，將與美國、日本的超級電腦並駕齊驅，甚至超越它們。」

他還說：「基於科技水準的要求不斷提高，研究試驗經費的穩健上漲，自然科學的技術分析及模擬，也越來越重要。」

這架「數字運用超級電腦」，對於氣象及氣候的分析，也幫忙很大。此外，這些分析資料的貯存，對於設計新機翼，甚至整架飛機，在節省能量方面有參考價值。這也是該西德高級電腦在功能上可以發展的另一個層面。

日本少女高河弓 漫畫界展露頭角
筆觸柔美充滿個性魅力

(特訊)日本漫畫情報雜誌「波希」每年都會舉辦一次讀者票選，選出去年一年來最受人歡迎的漫畫作品。反應很熱烈，讀者都相當關心自己的最愛，這項活動在該雜誌漫畫作者的意義上，作用甚大。它的內容共分十二大項，依序爲「長篇賞」、「狗美故事賞」、「卡通賞」、「女主角賞」、「唱片賞」、「男配角賞」、「集團賞」、「新人賞」、「動物賞」及「短篇部門」，影響差不多。

去年最受歡迎的長篇第一名，是高河弓畫的「源氏」，總得票數三千四百五十七票，狗美故事得票一百九十八票。「源氏」並非「源氏物語」，而是齣現代愛情悲喜劇。高河弓的人物造型線條纖細柔美，却都散發出強烈的個性魅力。

南非著名教士 傳出桃色醜聞

(法新社開普敦電)反種族隔離政策的風雲人物博薩克教士的妻子周六對開普敦時報指出，其夫與一名已婚電視製作人通姦。博薩克是「世界改革教會聯盟」主席，其妻指稱與一名金髮女人的關係，發生不道德的關係。博薩克同時是「民衆民主運動」的領導人，此組織是反對種族隔離政策……

星洲研究生產 低胆固醇鷄蛋
望在公元二千年問世

(中央社新加坡廿三日專電)新加坡農產局正在研究生產低胆固醇鷄蛋，希望能在公元二千年推出問世。

農產局局長嚴崇滔博士，今天在此間舉行的一項生物科技研討會上，透露這個消息。

嚴崇滔在一篇題爲「生物科技對農業所帶來的衝擊」的演說中說，如果上述低胆固醇鷄蛋研製成功，人們將可以放心多吃蛋，而蛋農也可望有更高的收入。由於鷄蛋胆固醇含量高，目前醫學界仍呼籲人們不要在一天內吃下太多鷄蛋。

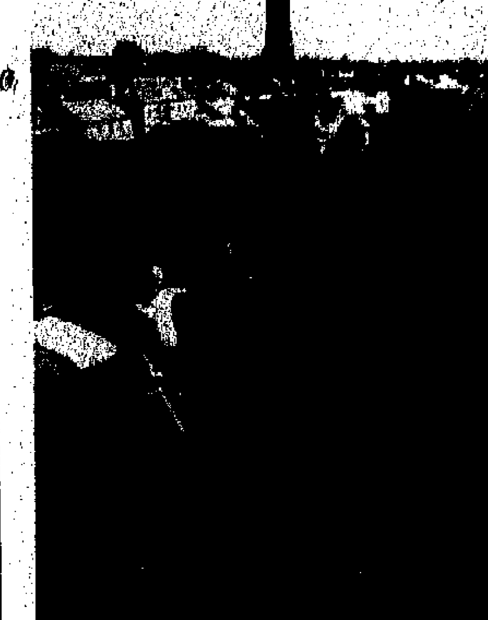
除了低胆固醇鷄蛋外，新加坡農產局也在研究「設計」蘭花，即透過遺傳工程的運用，來決定蘭花的顏色及品種。

嚴格低脂肪素食 可改善心臟組織

(美聯社倫敦廿二日電)週五英國醫學週刊「刺針」內刊載的一項美國研究報導，嚴格的低脂肪素食食譜，可以改善因心臟病而被破壞的心臟組織。

加州蘇沙列圖市醫藥防治研究中心所做的「生活方式引致心臟病」的研究，以四十一個心臟病人的研究，發現百分之八十二心臟病人採用上述素食規定，戒煙及參予加強管理班後，他們的心臟冠心障礙得以改善。「我們發現心臟病可以徹底預防，如果所有人都願意改變他們的生活方式。」該研究的聯絡主任甸柯力殊醫生在電話訪問中說。

該低脂肪素食食譜包括水果，蔬菜，穀類和豆類等，該報導說。唯一被批准的動物產品是蛋白和每日一杯低脂肪牛奶或乳酪，胆固醇食物每日不得超過五毫克，至咖啡因則絕對禁止，至於酒精則規定每日不超過兩個單位，而且絕不鼓勵喝酒。



剪枝難 英國巴科斯特一個古老的莊園，其以紫杉樹排成的園籬堪稱世界之最，長一百五十五米，高卅六呎，又到一年一度的剪枝季節，花王要大數有難了。(美聯社)

避孕丸發明人 赫廸醫生逝世
享年八十六歲

(美聯社馬薩諸塞州法茂夫廿二日電)曾經在胚胎方面致力研究因此而有助後來發明避孕丸和試管生育法的赫狄醫生與世長辭，享年八十六歲。

赫特的兒子安德魯說，他週五在法茂夫醫院經過結腸手術後心臟出問題，因而逝世。這位勒辛頓研究員在一九三八年至一九五二年期間于哈佛醫學院以其對不足兩週大的胎兒的研究論文而知名的。

資深研究員約翰‧洛克後來以其研究著作發明了避孕丸。其著作還爲後來的試管生育法及卵子移植法瞰下基礎。

赫狄是婦科病理學家，他是在一九二八年畢業于明尼蘇達大學，于一九三零年畢業于哈佛醫學院。

醫學新突破‧可一舉兩得
荷蘭婦科專家發明 可防止乳癌避孕丸

(路透社荷蘭阿姆斯特丹廿二日電)荷蘭婦科專家已研究出一種新的避孕藥丸，據稱婦女服後可防止婦女頭號殺手乳癌及其他疾病。該項新突破是烏得勒支大學醫院教授哈斯比斯所領導的一研究小組經多次臨床實驗得出的。

哈斯比斯教授指出新藥是用大腦松果腺所發出的荷爾蒙激素製成的。

新藥與一般避孕藥比較有很大差別，原因一般避孕藥含有雌激素，科學家認爲雌激素是導致婦女乳癌或血管栓塞等副作用。

哈斯比斯教授接受訪問時說，雖然我們仍未能確定新藥的有效程度，但它對婦女界是一項最佳喜訊。他說，新藥暫時不會公開應用，但研究小組正對五千名病人作臨床實驗。月前約有二百人早已接受該項實驗。

蘇總統戈巴切夫 月薪約港幣六萬

(特訊)蘇聯總統戈巴切夫每月要繳納百分之四十二點五的所得稅。最近蘇聯最高會議通過：總統的生活保障、服務，警備有關決議。

戈巴切夫總統的月薪總額是四千盧布(約港幣六萬)，繳完所得稅，剩下兩千三百盧布(約港幣三萬五)。

蘇聯最高統治者的月薪從前規定不經議會審議。蘇聯媒體指出，爲了補民主化改革，蘇聯政府宣布國家最高指導者的收入由法令規定，這是蘇聯史上首創。

保証超值 北京團 五天直航機來回 $3680
逢星期三、六出發 上午機往下午機返

回程直通火車票，即買即有票
代中國鐵路服務公司售全國各地往返火車票
代售香港直航中國各地往返飛機票

中國民航 即訂即獲 廣州飛
全國各地機票 保証特快在港取票
白天鵝賓館 訂房 $400

湖南省長沙鐵路旅行社、中國鐵路服務(香港)有限公司支持
港穗直通車往返 六人成團天天出發 聯合主辦甲級團 空調臥鋪火車 76次往75次特快返
張家界、索溪峪、天子山 暢遊金鞭溪 七天$1680
九寨溝、黃龍、紅原、青城山 港穗直通車往返 雙程航空 八天超值甲級團$3880
小三峽 清遠、飛霞山、東莞、廣州三天高級團 $698
廣州、佛山、西樵 港穗直通車往返 兩天豪華團$690保証 白天鵝賓館

亞洲旅行社有限公司 紅磡九龍火車站 閣樓113室 電話:334-6682 575-0806
長城旅行社 POTARIA Ltd

啓 STAR 事

茲有下列號碼之傳呼機遺失後經已尋回，並已交還敝公司，現特此警明若貴公司／公司負責人或機主在本啓事刊出日起七天內不到敝公司領回該傳呼機，則敝公司將有全權處置該傳呼機而不另行通知。
一九九〇年七月廿三日

傳呼機號碼

212-8812	218-0863	228-7771	233-0324	236-2922
286-0877	288-1363	288-8033	289-0483	289-3331
289-1731	289-0288	292-0719	292-0802	299-0167
299-1209	313-8811	313-9782	313-1702	313-3609
313-0249	322-2281	328-3973	338-9910	366-1617
380-1621	380-0580	380-2680	399-3267	813-7771
822-6893	822-2863	822-1095	822-0447	822-0024
826-6066	883-2900	889-0822	892-6789	892-8433
898-1987	908-1644	918-5418	922-0055	933-0758
939-9488	961-9168	983-1202	999-0703	

星光傳呼(集團)有限公司謹啓
九龍彌敦道608號總統商業大廈 電話：7711111

國都商場
北角英皇道國都戲院前面
二字樓擴充營業 全新裝修，推出廉租
共13個單位單位面積由100呎至290呎
月租式千三百元起
洽租處：國都商場地下管理處。五七八六三四七 五七三六一九五

灣仔洛克道三六九號馬師道大單邊
國家商業大廈寫字樓廉租
寫字樓單位375呎月租每呎十七元半
高層商住兩用540呎月租每呎十二元半
洽租處：本大廈管理處：五七三六五九九 五七三六一九五

服務大衆 再獻新猷
美元供樓 輕鬆優悠

供樓 US$ 供樓 HK$

本行及本行之職員不承擔閣下因採用本計劃而引致之任何風險。

置業人士佳音
美元供樓10.5%* (浮動)
爲您慳錢

每100萬港元供款額20年分期每月慳1,202.00。
(以10.5%與12.25%比較相差1.75%計)

寶生銀行實力雄厚，秉承「靈活變通 服務大衆」宗旨，向各界人士誠意推出美元供樓計劃，爲供樓者慳錢。

美元供樓計劃之優點：

- 供樓利息低。借美元之利率通常較港元低1%至1.5%，息率波動較少，有利個人財務安排。(美元供樓利率以美國大銀行之優惠貸款利率加1%爲基礎，推廣期特惠只加0.5%)
- 滙價風險小。港元兌美元有發鈔聯系滙價制制約，實施七年來滙價在7.80上下波動不足千分之三。
- 隨時轉港元。供款期內可根據自己對息率差、滙價差之分析判斷隨時選擇改作港元供款，又再改作美元供款，高度靈活。每次更改供款貨幣，本行只酌收工本手續費用。
- 按額高、年期長。按揭成數最高可做樓價估值90%，供樓年期最長可做20年。
- 其他優惠多。歡迎垂詢。
- 查詢熱線：843 6161

寶生銀行 PO SANG BANK LTD.

總行：香港德輔道中71號 電話：8436111 專用電傳：75164 PSB HX 電報掛號：6850 圖文傳真：8101126
Head Office: 71 Des Voeux Road Central Hong Kong Tel: 8436111 Telex: 75164 PSB HX Cable: 6850 Fax: 8101126

港息已到了非減不可的地步嗎？

洽商多時的美國減息問潮，終於在前週被得美國聯邦儲備局主席格林斯潘的證實。而且格氏坐言起行，其在週四的銀行委員會聽證會上表明要減息之後，翌日，反映銀根鬆緊的指標，聯邦基金利率立即由八厘二五的目標減降到八厘，而此項利率降成八厘之後，去週維持在此水平附近。值得注意的是，去週二，格林斯潘再在國會的另一次聽證會上發言，仍在顯示聯邦儲備局尚無真正的減息意圖。原因是格氏認為，現水平的美元匯價有助美國的出口競爭力。也因此，聯儲把基金利息調低四分一厘的作用，誠如格氏所說，目的要緩和銀行業的信貸緊張。換言之，調低基金利息是技術性大於一切。

在聯邦基金利息調降之初，美元的國際兌值確實受到若干的拋售壓力，但當外匯市場進一步評估今次聯儲調低基金息之後，得出的新結論是，美國官方利息短期內減降的機會不大，基金利率四分一厘的降幅也不足以導致美國各商業銀行的最優惠利率由現行十厘水平回降，除非基金利息跌過八厘另作定論。既然美國利息無實性下跌跡象，美元的沽壓逐漸淡出，而再藉着日本無意加貼現利率與東京股市傳出新的內幕交易醜聞，再度把美元匯價（特別是兌日圓）推返較高水平上。

從外匯市場對美國利率輕度回調的反應與及英鎊、加元等高息貨幣依然受到投機性的追捧，說明了當前美國利率趨向是不明朗的。如果進一步從最近美國公佈的六月份經濟數據。例如，最具影響的批發及消費物價指數的升幅。若以打擊通貨膨脹為貨幣政策的制定主導的話，可以大膽說一句，美國目前尚無多大的減息餘地。況且，美國當前的工廠設備使用率新達八成半左右，全國失業率僅百份五點二，美國又何來出現經濟衰退之虞呢？

去週五本港銀行公會召開例會之後，決定利率結構繼續維持不變。銀行公會主席指出，美國利息的輕微調整並不足以構成本港調整利率的因素。那麼，本港當前又是否決之減息的條件呢？這也未必是完全沒有的。

第一，在下半年開始以來，本地的大型集資活動較為平靜，銀行業內的資金需求較疏淡，資金供應相對充裕。

第二，台灣股市的淡弱，東南亞各地股市，甚至日本股市近期均稍偏淡，吸引了好些國際游資及熱錢山各地湧到，使到近月本港股市一片熱鬧，指數持續攀升，而重返三千五百點子的關口。

第三，由於海外熱錢多到，形成港元的需求相應增加，美匯受到一定的沽壓，去週美匯跌至七點七六點七港元的低位。

有論者認為，以上述的內在因素加上美國減息訊，而有微，本港已有足夠的減息條件。但港息始終不減，認為港府有須要檢討一下當前的貨幣政策。

如果大家稍為留意一下，目前被稱為高息貨幣的英鎊、加元、澳洲元及紐西蘭元。這些堅持高利息政策的國家，她們的經濟表現却非令人滿意，而且長期的高利息，使到該等國家的工商企業深受打擊，倒閉與破產均出現了紀錄性的數字。這些國家便應該作巨大的減息以刺激經濟。為何她們遲遲不願這些做呢？無非是因為通貨膨脹的壓力太大而已。如果不能忍受高息帶來的痛苦，通貨不斷膨脹，工資薪級的加幅必然要上升到抵銷通脹的水平，工人不斷爭取加薪，在你追我趕之下，通貨膨脹便無止境擴大，最後到了一個不可收拾的地步而已。運用緊縮貨幣政策抑制通脹而又能保持經濟有低度的成長與不會引發經濟衰退，是否是一條良方，目前仍難作定論，而各國的緊縮程度亦受到本國的政策及經濟因素影響，收效亦互異。

就本港來說，港府的金融當局亦較偏向於貨幣緊縮政策，除了見諸官方的言論之外，在不久之前，金融科的外匯基金更從銀行體系抽出三千萬元，作為行動的表示。

港府偏好較緊的貨幣政策是好處多於弊端的，第一，今年來本港的通膨有加速的跡象，迄今仍維持於接近百份十的水平，市面各行各業為了抵銷通脹而加價之風不絕於耳，工人以致政府部門要求加薪之聲此起彼落，若不加以抑制，終必不利於本港的長期穩定與繁榮。

第二，港元利息相對美元較高，有助於港元兌美元能處於相對較強的地位。由於本港一切民生物資與生產性原料全部仰賴外來，港元幣值較強，有助於穩定入口貨價。

第三，利息相對較高，對工商業的營運無疑是不利的。但一年多來工業出口的淡弱，主要是受到海外市場需求的影響，工商界重投資與新投資的下降，除因海外市場影響外亦與政治前景有關。如果海外市場與政治前景的問題不存在，即使目前優惠利息高達十二厘，也擋不了工商新投資激發的洪流。

第四，高利息有助抑壓房地產市場的炒風。六月份由土地註冊處公佈的數字，交易量下降，反映四月份加息以來已收到初步的效果。

第五，如果看看最近本港股市的旺盛，實在與緊縮貨幣政策扯不上關係。關鍵在於有沒有炒作的借口而已，近日，二及三綫股份輪番上升，成交值急增，目前本港的利息水平能擋得住湧入股市的資金嗎？

香港雖然未行自由經濟，也被稱為一個純資本主義市場的典範。但這不表示任何東西都要由市場決定的。每當某一個經濟環節出現偏差，都須要政府出手加以糾正。無疑當前本港經濟處於低增長期，緊縮政策可能會加重負荷，但也是對已經偏差了的經濟服予以糾正的適當時期，這將可為另一個高成長期打穩基礎。如果不是為個人利益或個別商業利益，實在無必要發此議息。

最近本港銀行界多不願意對本港利息前景作預測。由於既有預方的表態在先，任何的估計都不切實際的。況且影響本港利息的美國，除了官方的短期利息微跌外，最優惠利息仍無下跌跡象，對本港無即時的減息壓力，即使本港內在的情況，除了銀行業內銀根供應充裕與港元兌美元較強的表徵外，利息也不是到了不得不減的迫切地步。站在整體利益與若是較長遠的利益的大前題下，除非港元兌美元短期內已明顯離了可容忍的範圍，又或者是美國的最優惠利息下降，在這兩個內外因素未出現之前，現行的利息水平是值得維持下去的。（張錦超一九九〇年七月廿日）

投資環境雖普遍被視為良好 工業投資尚欠積極

首五月工業機械進口留用資本貨品較去年同期減百分之十點九，電動機械減五點八，紡織機械減百分之五十三點八，顯見工業界對設備投資仍不足，令出口回升也缺乏實際背境支持了。

儘管工業署在去年第三季的一項抽樣調查顯示：有百分之五十六點九的本港廠家認為香港整體製造業投資環境良好，而五月份港貨出口亦較去年同期增百分之六點四，與及首五月本港進口留用資本貨物總值增加百分之六，但以工業機械而言，仍較去年同期減少百分之十點九，顯示出本港廠商投資意慾仍低，工業投資仍有待振作。

根據工業署在去年第三季的抽樣調查顯示，有百分五十六點九的本港廠家認為香港的整體製造業投資環境良好，另有百分四十點四的廠家認為投資環境不理想，其餘百分二點七的廠家則不予置評。

在投資因素的理想程度方面，問卷列出的二十項投資因素中，其中十二項被超過一半的回覆者認為良好，而首四項則是香港的銀行及金融設施、基本設施、政府的經濟政策及地理位置。

至於廠家們認為對其有關工業擴展構成限制的因素，有百分四十及百分三十八點六的回覆者認為屬於勞工短缺及高勞工成本是非常嚴重的限制。其他的不利因素還包括土地樓宇的高成本，商務工業地等的高成本等。

市場方面，廠家對日本市場最樂觀，逾半數認為對日本出口會增加，相反對中國市場則有接近半數認為會有減少趨勢，另百分二十四點四及百分二十九點三的回覆者分別認為出口內地會上升及維持不變。

有關本港製造業的前景，機管人表示，由於本港只是一個細小的經濟開放體系，本港非常受到國際政治和經濟狀況改變而產生的影響或衝擊。未來製造業的繁榮，將需要不斷的產品改良及市場多樣化。工業必須達致一定的科技水平，以促使其適應由產品商業推陳及創新的新產品。

據統計資料顯示，五月份機械設備留用資本貨品總值達十二億七千二百萬元，首五月份整體留用資本增加至四十一億三千萬元，升百分之廿二點五，至於九〇年一到五月各類進口留用資本則累達一百六十七億八千二百九十萬元，比去年同期升百分六。

分析今年一到五月各類留用資本，明顯只有運輸設備、建築機械及辦公室設備三類有可觀增長，除此之外，均錄得下降，反映本港廠家對投資仍欠積極。

在進口資本貨物價值上，一到五月共三百六十五億九千一百九十萬元，比去年同期增百分五點五，而轉口則有一百九十八億二千九百二十萬元，增加百分四十五點四。日本人認為香港...首五月留用資本貨值估進口總值的百分四十五點八，而比較同期少百分十五點四。

總觀五月份四大類進口留用資本貨物的增長普遍理想，除辦公室設備一項下挫百分四十點七及十六外，建築升六點五，運輸更升二點四五倍，其他資本貨則升零點二，亦扭轉自八九年七月以來，月份各類進口留用呈負增長的頹勢。

四大進口留用資本物類中，工業機械五月份的留用金額七億七千二百九十萬元，估總留用百分十八點五，比去年五月升百分十三點五，留用金額已明顯回升至八八年三月水平，部分反映廠家再投資意願逐步增加。

五月份工業進口留用資本貨品雖回升，但首五月之工業機械，電動機械及紡織機械仍分別較去年同期減少百分之十點九、五點八及五十三點八，顯示出本港工業界在設備投資上仍趨不足。

總觀工業署對廠家所作的調查結果，廠商樂觀之餘，由此觀之，五月份港貨出口仍多留在說服多於實際行動，五月份港貨因素之一，仍欠缺工業投資因素點四，仍欠乏工業投資因素無明顯回增，則港貨未來出口增長仍難有實質支持。（婆鈞一九九〇年七月二十一日）

紡品輸美面臨限制

美國參議院上週二以大多數票通過一項限制美國入口紡品成衣的法案，倘若眾議院方面亦獲三分二票數通過，即使總統否決亦將被推翻，港製紡品輸美從此受限。

美國為保護本國紡織成衣工業而掀起的保護主義浪潮可說是一浪接一浪的迫近本港，而在上週間美國參議院以多數票通過九〇紡品成衣入口法案及商務部裁定港製人造毛衫傾銷指控成立，更是反映港商止續步受到保護浪潮的波及，未來本港紡品成衣業將要蒙受更大的衝擊已是無可避免。

在上週二首先傳來的是美國參議院通過一項對紡織品和鞋類進口實施限制的法案，雖然法案仍有待眾議院表決是否能成為法律，總統布殊亦將予以否決，但對本港紡品成衣去銷美國所構成威脅仍然逐步迫近。

美國參議院是以六十八對卅二票通過，比推翻否決所需的三分之二多數多出一票，暫時未悉法案何時將會被送往眾議院進行表決，然據悉眾議院目前支持法案人數為二百三十三人，尚需近六十票才能達到三分二之數，亦即總統布殊否決這項法案後可望不會被國會推翻，但若不幸地支持法案議員人數在這樣時間內有所增加，以致總統否決後仍被國會以三八〇二大多數票推翻，法案便將成為法律，本港紡品成衣輸銷美國市場便從此處處受到限制。

香港貿易署署長周德熙就此事發表聲明時表示，上述表決結果並不一定表示該法案將會變成法律，而法案到達總統布殊手上時，預計他會加以否決。美國政府曾清楚表明對這項法案強烈的反對態度，而最近的發展顯示，對該法案的興趣及支持正在減退，美國主要的成衣製造商已與成衣零售商聯手，對該項法案提出反對，但在美國保護主義情緒高漲彌漫之下，港府及有關人士所作的努力決能否收效亦是令人擔心的。

是項法案內容為美國在入口方面實施全球紡織品配額制度，九〇年紡織品輸美增長率不能超越八九年水平的百分之一，此後每年增長亦限制為對上一年入口水平的百分一，非橡膠鞋類今年及以後每年的增長，則凍結在八九年的入口水平，倘若這法案最終成為法律，肯定會對香港紡織業構成莫大影響。

另方面，美國商務部亦於週五裁定本港廠商在美國市場傾銷人造纖維毛衫，由於傾銷差額為百分之五點八六，因此港商將人纖毛衫輸入美國時，須按貨價支付百分之五點八六的臨時傾銷按金。

正如貿易署署長周德熙表示，港府對今次裁決結果感到失望，因為本港生產商在開放而競爭激烈的貿易環境下經營，根本不能以低於市價將商品出售，他相信美國反傾銷法例的計算程序及方法，可能會導致調查結果與受影響業務的商業實況無關。

雖然這項裁決所涉及的懲罰性稅項還有可能被美國國際貿易委員會所否決，（對美同業不構成損害）。由列根年代出現鞋士法案至今，美國保護主義的浪潮可說是一浪接一浪，本港不少廠商實際已為這些浪潮所驚怕，紛紛另尋立足基地或將市場轉移，但對於大部份的以美國市場為主的廠商來說，目前已很難期望美國的保護主義聲音不會化作實際的行動措施，逐一地加諸港製紡品成衣的輸美渠道之上，傳今後本港紡織成衣工業蒙上重重陰影。（彭明七月廿一日）

資金續外流台幣受高估 台灣股市尚未跌定

市場人士估計，僅在近兩年內，台灣資金湧來香港便達十億美元以上；投資大陸亦為數不菲。台股承接乏力，未始無因。

由於央行實行保守僵化的匯率政策，以人為的千預（大量拋出美元）強使台幣匯率企於高位，與經濟實況脫節愈來愈遠，乃成為資金大量流出的誘因。而資金外流本身，又構成對整體經濟的進一步打擊，此中惡性的連鎖關係，已逐漸成為規律。這對於台灣經濟的未來前途，顯然是一大隱憂。據報，台灣今年上半年經濟明顯放緩，未能達到百分之七的增長目標。一般預料下半年經濟增長率只能達到百分之五。

市場人士估計，僅在近兩年內，台灣資金湧來香港便達十億美元以上，投資目標主要為股市與地產物業。此外，投資中國大陸亦為數不菲。

由於資金源源流出，加上出口放緩，令貿易順差下降，遂使國際收支出現大幅赤字。據行政院主計處透露，今年上半年台灣的貿易盈餘較去年同期銳減百分之二十點一，僅達四十九億四千萬美元，使上半年經常收支帳項出現五十六億美元的赤字，創下三十年來的最高赤字紀錄。

國際收支赤字之形成，正好是台灣資金外流的結果。照推算，今年上半年流出台灣的資金至少已達一百億美元。只有這樣，才會將所有貿易盈餘蝕光，兼且出現五十多億美元收支逆差。

台工業接單續減 經濟景氣弱化漸顯

受加工出口亦呈現下降，使經濟增長已受到壓抑。加上股市暴跌令內部經濟活力受損，投資又受內部種種不利因素困擾

台灣地價飛升，工資上漲，加上勞動力大量流向服務性行業，令台灣工業競爭力受到侵蝕。在此前提之下，在今台灣工業競爭力受到侵蝕，在此因而促成近年間，台灣工業大量轉移至海外。本土工業投資則除受上述不利因素困擾外，還受本土環境意識提高及治安惡化所影響，因此自轉入今年以來，台灣出口已止增回減，適值股市暴跌，更令投資信心下降，內部經濟活力減弱，在內外不利因素夾擊下，今年台灣經濟成長將會明顯受到壓抑的。

據台灣經濟部的統計，今年上半年台灣出口值為三百二十八億二千六百六十九億美元，較上年同期減長百分之三點九，距離目標值，前者為百分之六至八，後者為百分之三十至百分之十五，仍有一段距離。因進口成長率不高，與估計今年貿易順差仍將達一百億美元左右，但上半年出口的負成長，卻得有些反常。

有人認為今年上半年貿易的低成長，係景氣衰退的徵狀之一，因為不但貿易出現低成長，在其他層面表現亦不佳，諸如農業與製造業景氣呈弱化，但若在其他不佳，台灣工業接單繼續退縮，內部經濟活動顯著，則台灣經濟將有面對衰退之危機。

在台灣上半年出口不增反減之際，台灣出口業接單同告下降，由此意味到上半年出口退縮非短暫現象。據台灣經濟部稱，台灣貨品五月份的六十億美元下降百分之七點三五，較出口定單總值六月報五十五億六千萬美元，較比之一年前，六月份出口定單總值下跌百分之二點一八，去年同期出口定單總值報五十六億九千萬美元。

據經濟部官員解釋，六月份出口定單總值較上月為低，主要是因為機械、家庭電器及運輸機械定單減少。

其中，六月份機械定單總值較五月份跌百分之十九點三，報四億六千八百萬美元。運輸機械定單總值則由五月份的三億九千七百萬美元下跌至三億三千萬美元。

六月份電器產品出口定單總值亦由五月份的八億五千一百萬美元及去年同期的九億二千五百萬美元下跌至八億四千四百萬美元。六月份紡織定單總值則由上月的六億九百萬美元及去年同期的六億八千二百萬美元下降至六億四百萬美元。

上半年出口定單總值報三百三十二億九千萬美元，較去年同期減少三億美元，即下降百分之〇點九二。

台灣上半年總訂單下降零點九二，而六月份單月下降零點八；進口值為二百六十九億美元，較上年同期成長百分之三點九，距離目標值前者為百分之六至八，後者為百分之三十至百分之十五，仍有一段距離。因進口成長率不高，與估計今年貿易順差仍將達一百億美元左右。此情形是否顯示台灣工業接單轉趨疲弱，有待未來數月接單表現去證實，但下半年出口勢將受到影響則是可無疑問的。因此未來台灣經濟增長動力來自工業方面的穩定，因而此際台灣一度熱火朝天的股市，因亦近月來台股暴跌而漸呈弱化，假若台灣工業接單繼續退縮，則台灣經濟將有面對衰退之危險。（婆鈞一九九〇年七月廿一日）

本港地利人材均優 投資回報率高 日商視為重點

在近期日本對外投資累積額中，本港已躍居首位。

香港政府中央政策組顧問鄭海泉表示，目前香港已經成為日本向外投資的一個重點地區。他指出，日資普遍認為香港在亞太地區中，投資環境優越，投資回報率較高，且普遍相信在一九九七年前後香港經濟會繼續保持繁榮穩定。

據資料顯示，在香港的外國工業投資中，以投資額計，日本是僅次於美國名列第二，而且有後來居上之勢。近年來，日本廠家將不少先進的生產技術引進香港，直接或間接地為本港培訓了不少人才。現在，在經過多年發展之後，許多日本企業已經視香港為繼續開拓中國大陸市場的基地。

日對資在港投資情況深有研究的經濟專家認為，近年本港之所以能吸引大批日本廠家來港投資，是有其天時、地利、人和多種因素的。日本人發現在香港投資的優點越來越多，如香港距離日本較近，而香港政治環境穩定，儘管中英關於香港前途問題的談判和去年北京風波，對香港產生了一些影響，但總體來說沒有引起大的動盪。

分析家指出，日本人在東南亞地區其他地方投資時並非處處受人歡迎，而香港政府對於日本投資則無任何歧視，而且香港以稅率低，港元與美元掛鈎，對廠家形成很大的吸引力。

此外，香港實行的九年免費教育使工人質素較前有所提高，技術工手快，應變能力強。而另一方面，對於被調派到港工作的日本人來說，居住環境優越，衣食住行，沈，中國人與日本人文化差異不大。以上種種因素，形成了日商願意在港投資的趨勢。

據透露，近期日本向外投資累積額香港已躍升為第一位，日本在港開設的工廠達一百七十餘家，比美國在港開設的工廠還多二十餘家。而日本工廠在港的生產，已進入較為複雜的階段，甚至在港製造精細的零件供應日本本地，廠家將先進的技術機器引進香港，對香港由簡單的生產過渡為向高科技方面發展有相當的助力。

據數字顯示，去年六月以後，日本在港投資並無減少，不少日本商繼續來港開廠，原因之一，是日本人做生意是「咁長綫」，他們始終認為中國大陸是一個可以大力開拓的市場，而香港在地理位置上條件優越，可以成為向大陸進軍的基地。目前，在香港已有一定基礎的日本廠商，大都雄心勃勃，計劃進軍大陸。（石川）

新界經濟慘受黑幫威脅

商戶常受勒索騷擾

公眾呼籲警方加強保護正當商戶，拿出魄力來徹底消滅窮兇極惡的黑幫，維持社會秩序與法治。

黑社會的魔掌，近年不僅已穿插於各種貨睹、毒的犯罪活動中，更且已伸展至經濟領域的廣大層面。由於警方的姑息養奸，黑勢力對本港特別是新界經濟已造成極大的破壞。這種情況如果繼續下去，後果不堪設想。

上週四，元朗流浮山一個魚市場內，發生兇殺案，一名魚欄東主懷疑被黑社會僱用大陸殺手槍殺，連轟兩槍，面部及後頸中彈喪生，一名大陸漁民亦為流彈所傷。事後殺手乘搭快艇離開，登上一艘纖維小艇向蛇口方面逃去。

據死者之兄長向報界透露，死者是一名正當商人，由於不甘向惡勢力低頭，才招致殺身之禍。目前又據獲可靠消息，指該批兇手仍不肯罷休，將會再向死者合資的股東下毒手，因此呼籲警方加強保護，並希望港府拿出魄力來，徹底剷除該個目無法紀、滅絕人性的黑幫。

據案發現場附近商戶指出，死者在流浮山經商二十餘年，一向相安無事。至三、四年前，一個黑幫在元朗崛起，名為「廣福堂」，勢力日漸擴大，伸入流浮山一帶，向魚欄、海鮮酒家和停海邊的船隻，勒收每月二千元保護費。該區商家為免麻煩，唯有按月繳交。今年五月，死者與另外兩名股東，合資開設「豐澤魚欄」，同樣遭勒保護費。至六月，對方突然提高收費，索取他們每日營業金額的百分之一，由於每日營業額達二、三十萬元，亦即每日要交二、三千元保護費，認為太過苛刻，才拒繳交。

六月十九日魚欄曾被人搗亂，死者於二十九日召來全部伙記和親戚朋友，在魚欄及酒家戒備，詎料反而被警方指為「非法聚集」，並以「遊蕩」罪名將他們全部拘捕，後以三千元保釋外出。以至七月十九日發生慘案。

有人指某方非但非能保護正當商戶權益，反而刻意刁難商戶的必要戒備行為，這不異是姑息養奸，助長黑幫之氣焰，甚至懷疑某方內部有人與黑幫秘密勾結。故此，警方對此不可掉於輕心。

除了流浮山商戶經常慘受黑幫滋擾之外，屯門至元朗一帶之商戶，亦經常受黑幫勒索，收取「保護費」。商戶稍有不順從者，輕則受恐嚇毆打，重則被破壞財物甚至縱火行兇，商戶不勝其擾，其中亦有商戶曾報警求助，但效用不大，警方亦無法向勒索人提供有效保護，更未見將歹徒繩之於法。

尤有甚者，市內區內一些建築地盤，也常遭黑幫「佔地」勒索保護費，若不順從，則建築器材亦遭破壞，甚至製泥機遭縱火焚燒的事件亦時有發生。對此，若警方仍不能有效加以制止，則新界之經濟前景將受黑幫長期騷擾而蒙上陰影。（公孫義一九九〇年七月二十日）

買賣兩閒·進口減少 金幣市場一片平淡

金幣的投資價值不及匯市股市吸引，甚至亦較紙黃金遜色

。本港金幣市場前景並不樂觀。

黃金價格在今年二月初升上四二五美元的高位後，近幾個月持續滑落，四月間曾降至三七〇美元，六月間跌至三六〇水平，在此期間，金幣市場的表現自然一般，雖然不算太好，不過，金幣市場的表現和前景，看來並不妙。

據統計數字顯示，今年首五月金幣進口量共有三千二百六十八公斤，較四月份的一千二百一十公斤……較去年五月份的一千八百七十二公斤均大減。

在轉口方面，今年首五月為八百五十六公斤，去年同期則為五百九十八公斤，今年較去年增加二百五十八公斤或百分四十三。

今年首五月進口扣除轉口後，留港的金幣共有二千四百一十三公斤……

在轉口方面，最多的市場為台灣，有二百八十二公斤，佔總轉口量百分卅三，澳洲居次席，共二百六十二公斤。

加拿大楓葉金幣是近幾年本港最受歡迎的投資性金幣，約佔本港市場的四至五成。大陸的熊貓金幣今年進口香港急增，但據稱以轉口到其他國家居多，港人……

在進口數字上，首五月英國為三百六十四公斤，較同期減少二百五十三公斤或百分四十一之多。但首五月本港並無金幣轉口到英國。而澳洲金幣進口扣除轉口後，僅有三百五十五公斤，實際上較英國還少。

澳洲今年首五月進口六百一十七公斤，同期由港轉口到澳洲有二百六十二公斤。進口扣除轉口後，澳洲首五月實際留港的僅三百五十五公斤……

今年首五月進口金幣最多的國家為加拿大，共有一千二百五十三公斤，佔總進口量的百分卅八．三四。大陸居次席，六百九十一公斤，澳洲六百一十七公斤，英國三百六十四公斤，美國二百九十六公斤。

英國金幣在本港的銷量十分有限。英國及美國金幣在本港市場的競爭十分激烈，但從進口統計去看，似乎以澳洲金幣較佳。不過，本港市場的淨銷數，是不能以進口量作準的，因為尚有轉口量，投資者的拋售量多。

儘管上述的對手已較為精細，但却仍不能肯定英國金幣較澳洲金幣的銷售為多。因為所轉口到澳洲的金幣，並不可能是英國金幣或加拿大金幣。

近年多來，港人投資的渠道甚多，匯市及股市已炒到火紅火綠，加上期貨投機亦十分盛行，對於無息收的金幣，興趣已大為低落。至金幣的吸引力亦不及……黃金公司在這方面的投資亦會遇縮。從形勢來看，金幣市場的前景並不樂觀。部份金幣代理公司已將業務重點移向海外，例如台灣等，但台灣的金幣市場表現亦差。因為該國人的消費力較低，故希望展拓泰國市場，對金幣前景亦看淡。（柳稿）

石油組織之間矛盾未完全消除 助長油市投機氣氛濃厚

本週日內瓦會議油價能否標高尚存疑

本週三（廿五日）石油出口國組織在日內瓦開會。近兩週的情況看來，油組又試圖減產托價，甚至打算把十八元官價調升至二十元。一時間利好消息不斷，但伊拉克與科威特的紛爭又使人相信油組很難團結一致。正因為如此，市場人士的意見甚為分歧，無疑使投機氣氛隨着油會日近而更加濃厚。

世界油價本年初遭番急挫，油組十三個成員國約損失五十億至七十億石油收益。用油旺季雖臨近，油組各國的增產會否使這一大好時機溜走，疲弱油價改善不了呢？這些憂慮使油組內的減產托價策略佔了上風。

最具影響力的石油出口大國沙地阿拉伯在前一週表示願意暫時削減本身百分廿四點四的配額。並減少輸日油量。

伊朗亦表示，油國組織應努力把油組官價推高至二十元。要達到此一目標，非減產不可。

波斯灣五大產油國於前週會議中，要求油組把油產上限凍結在目前日產二千二百一十萬桶的水平。

據石油出口國組織通訊社報道，油價回升，完全因為科威特與阿拉伯聯合酋長國宣佈減產。這兩個成員國每日的石油產量均達到二百萬桶，遠遠超過科威特每日一百五十萬和阿聯酋每日一百一十萬桶的配額。這嚴重打擊石油的價格，因為這兩個國家超產，使整個油國組織每日的產量達到二千三百五十萬桶，比目前該組織的產量上限每日二千二百零八萬大千桶仍多出一百五十萬桶，造成石油市場過剩。

在前週五，阿聯酋已正式答允恢復按照每天一百五十萬桶的配額生產，比目前產量減少百分之二十五。又響應伊朗油長的號召，支持油國組織把參考油價提高兩美元至每桶二十美元水平。甚至由八月一日起減產三成。

科威特亦表示遵守配額限制。它會向其他阿拉伯產油國購買更多原油，供應給其他設在歐洲的煉油廠提煉。

不管是油組主席鮑蘭勒（阿爾及利亞）還是沙地阿拉伯都希望十三個成員國在廿五日會議上簽署一項協議，把油組整體產量上限定為每日二千二百五十萬桶，比六月份的實際產油量二千三百多萬桶為少。

除了油組擬減產外，國際油市最近頻生意外更使油價向堅。意外傳聞可謂不少：西伯利亞某大油田失火，輸往西歐的油管溢出大量天然氣、北海油井被炸、美國德州某大石化廠爆炸等。國際原油市場立即出現一百八十度的大轉變。

於前一週，北海現貨油上漲了兩美元。上週一國際油價更進一步全面向上。北海布倫特九月期油較前週五升五十仙，為十八．三三；西德薩斯州原油上升四十仙，報十九．七五元。

基于上述有利因素，部份好友則指出，如果油組能保持其產量上限每日二千二百五十萬桶直至今年底，油價將會回升至十八美元目標價或以上。日本石油公司供應部總經理臥井稱，今年下半年世界對油組石油需求平均約為每日二千二百卅萬桶，故產量上限定為每日二千二百五十萬桶，將為市場提供吸收目前過剩供應的機會。三井的井關榮觀也預料八月的油價會進一步攀升，甚至認為，即使產量稍高於上限，第四季的油價亦會升至十八美元。

油價得以堅挺除有賴需求增加外，油組內部團結更是重要。目前伊拉克譴責石油輸出國家組織會員國說，產油組織會員違反石油配額的作法形同以軍事侵略伊拉克。伊拉克同時指稱，近十年來鄰國科威特一直在竊取伊拉克的油源。並在伊拉克土地上興建軍事基地。兩國經濟利益衝突與領土紛爭糾纏在一起，可見其矛盾已擴大化了。伊拉克深感油價下跌對經濟造成多大的創傷。當每桶油價下跌一元，其收入就減少十億美元。在八〇至八八年兩伊戰爭期間，適逢油價數挫，伊拉克國庫損失達數十億元。因而在今年上半年，它嚴守油組配額，二綫。倘致分析家編納說，伊拉克向科威特及阿聯酋恐嚇，迫令減產以達致推高油價的目的。他認為，伊拉克屬打定油價中的鷹派。在石油輸出國組織內，今後可能會有硬折的情形出現，而這正值全球對中東原油需求增加的時候。美國目前每天進口八百四十萬桶，油組上限能定在什麼水平最後決定將會取決於石油過剩的程度，估計目前全球存貨約為一億至三億桶之間。

至於最切身利益的配額問題，阿聯酋聲稱為油組犧牲不少，要在市場容許時獲得僅次於沙地的配額，因為它的石油儲量在油組中位居第二。

科威特希望十月獲得更高配額，科威特是近幾年來發展「下游業務」成就最明顯的成員國，在意大利、荷蘭和丹麥等西歐國家均有自己的煉油廠，日煉能力四十萬桶，並有五萬多加油站。它正在開闢英國、法國、西德、西班牙、葡萄牙、奧地利以及東歐和亞洲的煉製和銷售市場，因此，科威特該到，油組給它規定的日產一五〇萬桶配額不能滿足需要。

可以預料配額問題勢必加劇油組成員國之間的矛盾。因此，談及認為近期的減產行動並沒有什麼了不起，油會大有可能使各成員國之間的政治和經濟分歧突出起來，從而將油價推低。有些經紀認為，油價近期如此急升，看推高會議不勝寒，但要把油價推低易如反掌。若有人在油會說錯一句話，油價勢必暴跌。由此可見，油組的矛盾為石油市場提供了投機活動的良機。也因為其意見分歧對油價回升起了抑制作用。這無疑令到石油市場在油會前夕會有較大波動，沙家絕不會放過此一混亂機會，因為油會結束後，今年下半年世界油價的走勢會較為明朗化。（郭中文）

在伊拉克發出警告之後，科威特便展開外交攻勢，沙地阿拉伯與海灣阿拉伯盟國聯成陣綫與伊拉克對抗，美國亦堅決支持它們的自衛立場。

中東局勢或不至于爆發新的戰爭，但廿五日油會要達成、致協議便更不順利。各成員國的分歧本已不少，例如對官價調高至廿元的時機，科威特和阿聯酋主張現時的十八元官價再維持幾年。

一些西方石油公司職員及市場分析家認為，傳統上的低價倡議者沙地阿拉伯可能會退居期望穩定和增加石油收入以重振經濟，倘遇外債。

歐洲共同體國家中之最 西班牙廣告投資額佔國民生產值高比例

（特訊）馬德里二十日電：西班牙一九八八年的廣告投資額佔國民生產總值的百分之一點九，成為歐洲共同體國家中所佔國民生產總值比例最大的國家。

一九八八年，西班牙廣告投資總額達到五十八點八億美元，在歐共體中居第四位，英國遙遙居第一位，為一百二十七點六億美元，其次是西德和法國，分別為一一七．五億美元和六九．三六億美元。

歐洲共同體一九八八年的廣告投資總共達到四六九億美元，占國民生產總值的百分之一點零七。據統計，美國一九八八年的廣告投資額達一一八〇億美元，占國民生產總值的百分之二點四四，日本為三四四億美元，占國民生產總值的百分之一．二四。

法國工業生產五月保持增勢

（特訊）巴黎消息：據法國國家統計局發表數字表明，法國五月份工業生產比四月份增加百分之〇．三，但低於四月份的增長率百分之一．四。

五月份工業生產比去年同期增長百分之一，而四月份對比去年同期則下降百分之〇．二。

空運出口表現平靜

上半年出口付貨未增反減，反映今年歐美市場放緩，下半年情況料不致太差，但仍無法作樂觀預期。

上半年本港工業出口普遍放緩，影響所及，空運出口付貨亦受影響，期間出口貨量較去年同期不增反減，空運業人士認為，下半年空運出入口將會呈現平靜，但對此一發展仍然充滿疑慮。

據香港空運貨站資料顯示，至六月份空運出口……

荷蘭婦科專家發明 可防止乳癌避孕丸

（路透社荷蘭阿姆斯特丹廿二日電）荷蘭婦科專家已研究出一種新的避孕藥丸，據稱婦女服後可防止婦女頭號殺手乳癌及其他疾病。該項新突破是萊頓大學醫院教授哈斯比斯所領導的一研究小組經多次臨床實驗得出的。

哈斯比斯教授指出新藥是用大腦松果腺所發出的荷爾蒙激素製成的。

新藥與一般避孕藥比較有很大差別，原因一般避孕藥會有雌激素，科學家認為雌激素是導致婦女乳癌或血管栓塞等副作用。

哈斯比斯教授接受訪問時說，雖然我們仍未能確定新藥的有效程度，但它對婦女界是一項最佳喜訊。他說，新藥暫時不會公開應用，但研究小組正對五千名病人作臨床實驗。月前約有二百人早已接受該項實驗。

北京 值超証保 上午搭往下午搭返
代中國鐵…代售…
中國民航 即訂即覆 廣州飛 全國各地機票 保証特快在港取票 白天購買館 $400
湖南省長… 港穗直通車往… 六人成團天天… 張家界、…
九寨溝、黃龍、…
小三峽 清遠、飛霞山… 穗穗中港小人團…
廣州、佛山、西樵 港穗直通車往…
亞洲旅行社有限公司 九龍火車站 電話：334-668… 575-0806
服 美元 …
本行及本行之職員不承擔閣下…
總行：香港德輔道… Head Office: 71 Des…

華僑經濟

輸入勞工政策引起反效果 急須做好善後工作

港府輸入外地勞工的名額亦應到此為止；否則不良後果只有更趨擴大和惡化而已。

自從較早前發生沙田泥頭部建築地盤百餘非法勞工與警方對峙的事件後，有關港府放寬輸入外地勞工，大陸人民非法來港人數激增以及本港僱主僱用非法勞工問題，再引起社會各界的廣泛關注。近日來，警方頻頻出動搜捕地盤非法勞工，而捕獲的人數不斷增加。另一方面，內地人民偷渡來港的熱潮亦變本加厲。凡此種種，皆說明問題越來越嚴重。

無可否認，上述連串問題之所以愈趨惡化，始作俑者是港府實施大量輸入外地勞工的政策。現時該項政策已產生廣泛的誤導作用：

一、內地人民認為，港府既然放寬輸入外地勞工，亦等於鼓勵外人民進入香港；甚至相信這是特赦留港黑市人口的先聲。故紛紛湧來香港「等候佳音」，而中港則間則靠做黑市工維生。

二、本地部分僱主有見於港府允許大量輸入外地勞工，乃認為等於容忍非法勞工之存在。為了減低成本，賺取暴利，故不惜知法犯法，僱用黑市勞工，甚至有不少喪盡人性的僱主，在「爆期」前一日秘密通知警方，以逃避發放工資。

三、原先已在香港非法居留的大量（一般估計數以十萬計）黑市居民，見港府改變政策，讓大量外地勞工進入香港，乃有持無恐，甚至醞釀在「時機成熟時」，公開爭取「合法」居留權。

現時有關黑市勞工與非法入境熱潮的危機，已經隱然欲現。如果繼續惡化，後果不堪設想。然而，港府竟然無視於此，繼續倒行逆施。在週前的一次記者會上，負責教育及人力統籌的港府部門，公佈了輸入萬多名勞工的具體日程。

分析家指出，對於此一完全漠視民意的做法，廣大市民普遍表示不滿，尤其是造成各行業、各階層的勞工情緒低落。這種情形對香港社會和整體經濟帶來的消極作用，顯然比當局所謂的「勞工短缺」之負面影響嚴重得多。由此可見，港府的這一片面而討好商界少數人利益的決策，正是未見其利先見其害。如今，事情既然到了無可挽回的地步，最重要的是切實做好有關善後工作。

在防止非法來港工作的外地勞工受不合理剝削方面，港府負責官員承認，無法有效防止勞務公司利用合約漏洞對內地來港勞工進行中間剝削。因為本港僱主聘用大陸勞工，須經大陸勞務公司代理，在「互相同意」下，將部分薪金作為公司的報酬；故當出現不合理的剝削情況時，港府「不能控制」。分析家稱，這種情形，於上次港府容許從大陸輸入的「技術勞工」中，久已存在，並為本港傳播界及工會團體多次公開揭露；而港府有關當局卻對之不聞不問。由此證明，所謂「有足夠措施保障」云云，只是口惠而實不至的空、假、大話而已。外來勞工在港人地生疏，且屬膽小怕事，他們所需要的是港府主動、切實的協助。故亦希望各工會團體和志願機構更多參與對大陸來港勞工的照顧，以及提供有用的服務，同時敦促和監督有關當局真正負起責任。

此外，有關方面最重要的是應該設法令所有外地來港勞工認識本身所應享的合法權益。正如公正評論者所提出的建議，港府跨部門專責研究輸入勞工的統籌小組，可兼負起保障外地勞工合法權益的責任。其工作應該包括：印備有關詳盡資料的手冊，給予全部外來勞工每人一本，對所有從大陸招聘來港的勞工，提供為期至少兩天的課程，派專人向他們講解香港最基本的法例常識以及有關他們應享的法定工資與各種權益，最重要的是告知他們解決問題或要求協助的途徑。以上工作，工會團體及民間志願機構亦可主動參與，特別是希望各類傳播媒介能積極加以宣傳，務使外來勞工能充分掌握關乎切身利害的資訊，而僱主及勞務公司則知所自律。只有這樣，才可化消極因素為積極，平衡各方面的利益，緩和社會矛盾。反之，倘若任由各種弊端發生，不僅力主輸入外地勞工的少數商界人士不能受惠，更且將會對整個社會經濟構成危害，則港府的有關決策便弄巧成拙。

客觀的報章評論認為，港府在放寬輸入外地勞工政策之餘，還必須採取另一善後步驟，就是積極杜絕本地僱主僱用黑市外地勞工，以及防止大陸勞工非法來港風潮的升級。首先，據悉律政署將立例增加對聘用非法勞工僱主的刑罰，建議將罰款由五萬元增加至一百萬元。但有關條例最快要在下個立法年度才能提交立法局會議中審議。這似仍嫌太遲，最好能實行緊急立法。其次，自從港府於去年五月首次實行放寬輸入外地勞工政策以後，來自中國大陸的非法入境活動即趨活躍；今年以來，情形更見變本加厲。

八個月本港截獲從大陸非法入境者達一萬二千人，比去年同期激增一倍；而遭檢控的建築地盤非法勞工有六百人，比去年全年多出七成。據悉，自港府上月宣佈大量輸入勞工後，有關消息在東莞廣泛流傳，當地工人即四出尋找門路，希望來港工作。如果這種情況繼續擴大，將對香港構成嚴重威脅。當局除必須加強阻截非法入境者，及嚴厲檢控「蛇頭」與僱用非法勞工的僱主外，更應大力宣傳，強調港府決不特赦非法居民的一貫立場。

同時，港府輸入外地勞工的計劃亦應到此為止。否則，不良效果只有更趨增加和惡化。（葉世度 一九九〇年七月二十日）

消費物價通脹有改善趨勢 預期加拿大九月會減息

薪金升壓未消但央行尚有減息餘地

雖然加拿大在六月份的物價走勢進一步獲得改善，但加拿大中央銀行仍然極之關注國內的通脹壓力，尤其是薪金上升的壓力。

加拿大在六月份的消費物價指數，比五月上升百分之零點四，比去年六月上升百分之四點三。百分之四點三這個升幅，是自從八九年一月以來最低的。

經濟學家對加拿大統計局發表的這組數字表示歡迎。他們認為，央行現在有更大的機會降低利率。不過，聯邦政府官員估計，現時薪金上升的壓力仍然很大，這令商業機構的利潤下降。這種情況是通脹數字不能反映出來的。

政府官員認為，六月份消費物價指數升幅小，並不反映整體的通脹有所改善。聯邦政府和省政府去年加稅，導致去年五、六月的消費物價指數急升。相對之下，今年六月的消費物價指數升幅便顯得較低。

不過，分析家對最新公佈的消費物價指數作出良好的反應。新斯科舍銀行分析家指出：「六月份消費物價指數呈溫和趨勢，雖然薪金上漲的趨勢令人關注，但在現時的環境下，央行有足夠的餘地作出減息行動。」

加拿大皇家銀行經濟學家格雷戈里預測，在未來數月，加拿大消費物價指數將繼續獲得改善，比美國的情況更好。

不過，加拿大定於明年一月開始徵收百分之七消費稅，到時又可能會導致物價上升。政府估計，當局開始徵收這種稅後，明年的消費物價指數會比正常升幅高多百分之一點二五。

然而，格雷戈里預測，消費稅只會對通脹構成有限的影響，因為預計勞工市場不會再那麼緊張，工人討價還價的力量會受到削弱，薪金上升的壓力自然減輕。

荷蘭央行調高利率

（特訊）據外電報道：荷蘭中央銀行宣佈將其證券利率從七點五厘，調高至八厘，週五開始生效。另外，荷蘭中央統計局表示，五月份荷蘭的工業生產經季節性調整後較四月下降一點三，五月份荷蘭的工業生產指數（以一九八五年為基數）從四月份的一〇七點八降至一〇六，但仍然高於去年同期的一〇五點七。

英鎊強有助降工資成本

（特訊）據外電報導：首相戴卓爾夫人表示，不管英鎊有沒有加入歐洲貨幣機制，英國政府均樂見英鎊強勁。她在下議院發表談話說，英鎊強勁是政府政策的一種巨大信心標誌。三月中旬以來，英鎊已經升值大約八點五巴仙。她說，強勢的英鎊可以降低工資成本，有助有效地提高英國工業競爭力。

外資於日股復呈淨買

七月九日至十三日的一個交易週，日本股市之投資者成為日股淨買家，期間外資投資者共吸納四千八百四十一億五千萬日元日股，抵銷前一週淨沽售的三千九百七十二億日元，相較之下，上週淨買額為四百億日元，此為外資投資者連續第二週成為日股淨買家。

日家庭開支續上升

（特訊）據外電報道：日本總務廳宣佈，五月份日本的家庭開支較去年同期實質增加三點四，平均每戶的開支為二九八八〇〇日圓。五月份日本家庭開支的面值較去年同期增加六點一。四月份日本家庭開支的年率實質增加三點七，面值增加八點四。五月份領取工資的日本家庭平均開支為三一〇九八〇日圓，較去年同期實質增加七點二，而面值增加九點九。

港德貿易全面好轉

西德經濟穩定發展，東德對消費品的需求甚殷，即使西德通脹步高也無礙港貨的輸往。

港貨去銷西德最近有明顯增長，反映出西德的進口商消除較早陣段兩德貨幣和經濟統一前的疑慮。由於東德對消費品等物資需求相當殷切，故相信香港對西德以至東德出口將繼續增長。

在去年底至今年初的一段期間內，西德吸納港貨的貨值曾一度出現負增長，至今年四月份才止住跌勢，但頭四個月港貨輸西德的累積數值仍較去年同期減少百分之四。五月份的情況有突破性的好轉，香港製造的產品對西德的出口貨值增長年率高達百分之二十四，使頭五個月的累積數額轉跌為增加了百分之一。

香港生產的產品輸往西德大幅上升的原因主要有幾點：（一）東西德統一解決了貨幣統一的問題，使西德的批發商能放膽增加進口各類物資，以滿足市場的需求。（二）去年下半年大量輸入西德的商品，基本被市場消化，現時的存貨量不大。（三）港產的消費品較適合東德市場，尤以鐘錶及電子產品為然。西德近期向香港大致落急單的多，顯示其內部需求增長甚快。

在兩德貨幣合併之後，西德馬克在外匯市場的表現較一般預期為好，美元對西德馬克匯價近日反覆回穩至一點六四左右的水平，相對轉弱的貨幣進一步刺激西德以至東德的進口。因此，港貨去銷東德、西德的前景是值得看好的。港商宜加緊留意西德和東德的經濟金融及政治局勢的發展，以便隨時爭取更大的市場機會。在擴展德國市場之際，貿易商或廠商可考慮與西德的商業機構合作。

預期西德今年經濟可以繼續保持穩定發展和有強勁的進口需求，但其各個環節並不是同步前進。西德今年的國民生產總值大致可達百分之三點五，是西歐經濟表現較佳的國家。不過，它的內部消費需求甚為殷切，故在下半年的貨幣供應會增加百分之二點五至百分之四，高於上半年增加百分之二點五，並刺激通貨膨脹和可能導致加息，但這是西德內部的經濟問題，看來不會打擊包括香港在內的外來貨品銷往西德。

西德經濟穩定發展和東德的消費需求甚殷，帶動西德與香港的轉口貿易有更大的發展條件。在五月份，香港和西德的轉口貿易數值較去年同期增加百分之六十五，是香港十大轉口貿易夥伴增幅最大的一個。至於西德對香港的出口，五月份的增長年率為百分之六，也高於四月份的百分之四。

種種跡象顯示，香港和西德的貿易往來在全面好轉，五月份的情況已屬理想，相信下半年的表現更佳，這從港商接西德訂單增加，便可說明問題。（中通）

從工商投資轉活看到 本港經濟下半年有改善

自香港近期所進口留用的資本貨物結構來看，商貿、建築、運輸等行業的投資及再投資發展在逐步好轉；而製造業則除紡織業外，相當部份的投資也有跡象轉活。香港經濟下半年會有所改善，可由工商業的投資得到預兆。

進口留用的資本貨物的結構變化，可以充分反映出不同行業的盛衰和經濟結構在轉型。商業及服務行業近兩三年確在迅速抬頭，並在取代製造業在香港經濟的地位，故各類商業投資保持穩定的發展。在今年五月份，香港進口留用辦公室設備的數值較去年同期激增百分之四十四點九，表現出商業機構投資情緒不差，否則商業機構不會貿然繼續作大量投資。

建築業及運輸業的發展同樣穩定向好，而且前景值得看好，進口留用建築機械在今年頭五個月的累積數值共八億多元，較去年同期大幅增加百分之四十三點八，由於香港產業經調整期大致見底，和大型的基本建設會陸續動工，故建築業將大有作為，估計業內進口留用的設備會不斷增加。

運輸業的擴展不遜於建築業，處於興旺期，[illegible]況，便可見一斑。在今年五月份內，運輸業進口留用設備數值為十二億七千多萬元，較去年同期急劇增加百分之三百四十五。其實，運輸業在今年的發展一直有良佳的表現，但以五月份最為突出，相信未來的走向仍然充滿生機，理由有：（一）中國大陸的經濟與對外貿易往來轉活，加緊利用香港轉口各類物資。（二）港商加強在大陸的勞工密集工業投資，同樣需[illegible]。

至於工業的投資，[illegible]到五月已轉趨[illegible]，其數值與去年同期相若，在整體製造行業而言，五月份的進口留用機械大幅增長百分之十三點五，使頭五個月的累積數額減縮至百分之十點九。

製造業的前景不應如個別悲觀的預期。隨著港貨出口好轉，香港工業的投資與再投資活動會接踵而來，但相信增幅不會太大，因為相當部份的廠房仍會繼續遷移往大陸及外地，以[illegible]。

由購物通知漸步向專門 華廣告業發展蓬勃 去年營業額達廿億

（特訊）中通社北京消息：中國廣告業已從過去的「購物通知」逐步發展到以廣告策劃為中心的全面服務，並向社會化、專業化、制度化、規範化方向發展。去年營業額達二十億元，比七年前增長了七倍。

據統計，一九八三年中國廣告經營單位僅有二千三百多家，從業人員三萬四千八百多人，營業額二億三千多元；到一九八九年底，便發展到經營單位一萬一千多家，從業人員十二萬八千多人，營業額近二十億元。短短七年間，經營單位增加近四倍，營業額增長近七倍。

然而，由於起步晚，底子薄，中國廣告業與世界上發達國家和地區相比，還有頗大差距。一九八八年全世界廣告營業額為二千零八十億美元，其中美國為一千零九十六億元，佔世界廣告額的百分之五十。因此，中國廣告業要趕上發達國家的廣告業水平，還有一段很長的路要走。

本港金市一週概況 金價反覆稍降

週六收市三三四八全週跌十四元波幅僅四十元，市道轉呈平淡，短期走勢並不樂觀。

去週本港金市十分平淡，週六收市價三三四八，全週跌十四元。這是連升四週後首次下降。

九九金在週一跌四元後，週二再跌十二元。金價未能承接前週末的升勢，主要是由於獲利回吐所致，同時亦受到白金及白銀價下降所影響，紐約銀價跌四美仙而以四．八七美元收市。蘇黎世白金則跌四．五〇美元，收市價四七六美元。在美國五月份貿易與赤字公佈前，而美國利率會否在短期間調低，亦備受注目。前一晚市場因放寬銀根而搶高價，如減息未能付諸實現，金價可能大幅下挫。

週三金價續跌，收市價三三三一，最低三三二七，亦為全週最低價。美國五月份貿易赤字稍增，紐約美元無大變動，但至東京匯市報一四七．三五日圓。不過，金價並未因此而反映金市仍然疲弱。市場又再傳出中東大戶及加拿大投資者拋售，引致人心惶惶。另方面，投資者又對美國是否實際短期間採取行動，金價有可能再度下挫。

週四回升十九元。美國聯邦儲備局主席格林斯潘在國會作證，表示聯邦儲備局傾向於放寬貨幣政策，以避免經濟衰退出現，並說抑制通脹更為重要的談話，對金市有一定利好因素。而美國公佈六月份消費物價指數上升百分之〇點五，顯示通脹率仍高，市場人士認為此數據將導致利率不會在短期間調低。

在上述因素下，金價略為上升。本港倫敦金收市價三六〇．〇美元，升一〇美元。

週五金市平淡，先跌七元後升五美元，波幅亦狹窄。全週金市顯示短期間的走勢難以樂觀，雖然美國聯邦儲備局有放寬銀根的可能，但金價的表現，因「減息」已被市場消化，而且投資者對消息出貨。如果短期間不減息，形勢可能更為悲觀。

七月份是例常的金市淡季，因大多數珠寶行業都在觀望，在未來兩週金價易跌難升，至於十月份會否像去年同期般回升，則要看美國是否減息，究利率高低，決定投資金市的成本，至為重要。

去週九九金最高價為週一之三三六七，最低週三之三三二七，波幅四十元。週六收市價三三四八，全週跌十四元。（龍文）

附：九九金價一週走勢表

日期	最高	最低	收市
十六日	三三六七	三三五五	三三五八
十七日	三三五八	三三四七	三三四七
十八日	三三三七	三三二七	三三三一
十九日	三三五五	三三四七	三三五〇
二十日	三三四五	三三四〇	三三四三
廿一日	三三四八	三三四二	三三四八

新界版

鄉局主席建議復准臨屋改建永久屋 鄉郊居民表支持

九華新村公所分函各區鄉會村代表籲請力爭 促使當局早日實施原定政策改善環境維安定

（特訊）新界鄉議局主席劉皇發最近提出建議，籲請當局恢復原定政策，准許新界地區持有十年牌照的臨時屋宇改建為永久屋宇，以改善居民與鄉民居住環境，已引起新界鄉郊居民響應。荃灣鄉九華新村村公所昨日特為此分函全新界各鄉事委員會及各村村民代表，請求發動全新界持有十年臨時屋宇牌照鄉民採取一致行動，支持劉主席秉持一貫正義與公道，並請劉主席建議迅速實施，解決鄉郊的落後環境而維持民生安定。

該村公所村代表樊子珍及許紹天於發出數以千計的專函中表示：新界鄉議局主席劉皇發先生籲請當局恢復以前在新界地區臨時有十年牌照臨時屋宇，容許改建為永久屋宇，為民請命，用意深長。鑑以時代進步，百政維新，民生繁榮，日見提高，尤以居民住屋環境之改善，更屬需要。就新界情形而言，非原居民村落之臨時屋與一般居民之永久屋宇兩者相差距極大，繁榮相時屋宇，觀瞻不雅，亟力求改善臨時屋宇，自是當務之急。本公所對於鄉議局主席劉皇發先生之建議至誠支持，並懇早日實現。

該村公所代表並發表告示，由於當局現時只准持有十年臨時牌照屋宇建兩層四百呎面積最高十七呎高，以與一般居民七百呎面積及二十五呎高之永久屋宇之差距之大，自可想像。而在當局現行政策限制之下，繁榮重重，一籌莫展，事之不平，竟至如此。並表示該村居民與持有十年臨時屋宇牌照者同一命運，甚願攜手合作，並於必要時，與各村代表會商應採步驟，促成劉主席建議及早實現。

九龍青年商會主辦激發青年潛能 選出青年科學家 為港建設增人才

生產力局田北俊頒獎稱需大量科學家

（特訊）「九十年代將會是出現快速與重大轉變的年代。除了選舉及表揚成就卓越的青年科學家，我們還有什麼更好的方法，以表示我們對香港未來仍會不斷投資？無論在任何時候，我們都應該為我們的年青人引以為榮。毫無疑問，我們將會需要大量研究員與科學家，大家齊心協力，才能維持香港作為亞洲傑出製造中心的地位。」香港生產力促進局主席田北俊日前在主持「青年科學家選舉」頒獎典禮時發表以上的談話，發人深省。

由九龍青年商會及澳門汎澳青年商會聯合主辦，香港蜆殼有限公司贊助，並由華僑日報、香港電台第二台協辦，主題為「科技，美好世界」的青年科學家選舉，昨日在沙田新城市廣場舉行頒獎典禮及展覽。大會邀請田北俊太平紳士、香港青年商會總會會長劉敬賢、澳門青年商會總會代會長崔世安、九龍青年商會會長莫沛德、汎澳青年商會會長張偉基、華僑日報總編輯吳基、籌委會主席吳麗芳蒞臨主禮。

首先由九龍青年商會會長莫沛德致詞說：「香港青年商會屬下之九龍青年商會成立於一九六五年，在過去二十多年來，本會曾舉辦各項大小不同形式的社會服務計劃，如「十大傑出青年選舉」、「香港新產品選舉」、「出口證件講座」、「青年就業展覽及講座」、「家居安全運動」、「全體運動」、「喊咔，行得」、「佩戴安全帶運動」、「青年科學家選舉」、「電子就業講座」等。過往的仕績，均由本會創辦。現時，「十大傑出青年選舉」已轉交香港青年商會繼續發展，成為每年重大事項之一。而「香港新產品選舉」，則已交由香港中華總商會主辦，加以發揚光大。「青年科學家選舉」目的在鼓勵青年人在課餘及工餘時間，透過有益及健康的比賽，激發他們的潛能，並藉著比賽的形式，發揮年青人的愛心，關懷社會的事物，將科技應用在社會發展方面。贊助機構香港蜆殼有限公司多年來一直支持本會是項計劃。本人謹代表九龍青年商會向香港蜆殼有限公司致謝。更多謝各位給予指導的文化界友好，在過往本會獲得各界人仕的支持及鼓勵，使各項工作計劃得以順利進行，希望各位繼續鼎力支持本會是項工作計劃。

接著由澳門汎澳青年商會會長張偉基致詞說：今日我很高興有機會在香港九龍青年商會舉辦的青年科學家選舉作品展覽會上，與大家講話。香港青年商會自從一九六五年成立以來，是屬於培訓青年人的領導才能，同時亦發揚商業精神，啓發及提高青年人的服務精神，並對香港的社會服務作出很大貢獻。貴會能取得這樣驕人的成績，謹在此致以賀意。[illegible]

冠軍何善智陳大鵬 以身體檢查儀獲獎

接著，大會司儀介紹田北俊議員的簡歷後，由田北俊太平紳士致詞說：我感到十分榮幸，以香港生產力促進局主席的身份被邀請主持今日的青年科學家選舉頒獎典禮及展覽會。[illegible]

仁濟籌經費擴增老人服務 慈善歌劇晚會美滿

社會福利署長簡德倫任主禮嘉賓鼓勵 席上獲崇德社捐助慈善基金二十萬元

（特訊）仁濟醫院為籌募發展社會服務經費，前昨兩晚假座香港希爾頓酒店舉行「魅力大都會慈善歌劇晚會」，由紐約大都會歌劇大使團演出，並由希爾頓酒店及西北航空公司聯合贊助。

是次晚會邀請社會福利署署長簡德倫太平紳士為主禮嘉賓，莊偉夫人、孫明揚夫人、越會學組太平紳士、胡郭秀萍女士及包德榮夫人為大會名譽顧問，成績美滿。

主禮長官簡德倫致詞勉勵後，由仁濟醫院主席王林代表致送紀念品與簡署長及歌劇團大使。

晚會主席何顯鋆致詞時表示，鑑於本港人口不斷老化，老人服務需求甚殷，現時該院轄下有老人中心及護理安老院各一間，老人宿舍兩間，惟仍未能滿足社會需求，因此該院計劃再興辦多間老人宿舍及老人護理中心，以能提供更多服務予老人家，今特代表仁濟向各界善長致衷心謝意。

席間由崇德社捐助慈善基金式拾萬元，由副主席劉坤銘代表接收。（突）

圖：（一）圖左起：華僑日報總編輯吳基、香港青年商會總會會長劉敬賢、九龍青年商會會長莫沛德、田北俊太平紳士、汎澳青年商會會長張偉基、澳門青年商會總會代會長崔世安、籌委會主席吳麗芳昨日聯合主持「青年科學家選舉」頒獎禮剪綵儀式。（二）離島區議會泰國考察團在芭提雅海灘聽旅遊局副局長潘新（左二）介紹海灘發展。

隨離島區議會考察泰國見聞（一） 芭提雅海灘發展旅遊值得借鏡

離島區議會於今年七月十二日至十八日組團考察泰國，芭提雅的海灘發展被列為重點考察項目。

考察團由林偉強主席任團長，專員蘇啟龍任顧問，成員有副團長方來、陳玉棠、旅遊業發展委員會主席余元熙、區議會秘書胡盧永平等廿一人。記者亦有幸隨團參加考察活動。一行抵步（芭提雅）便獲安排由芭提雅泰國政府旅遊局助理局長潘新（PONGSAN）介紹海灘發展。

芭提雅旅遊業發展與越戰有關係，因當年芭提雅附近有美軍基地，他們渡假時駕車到芭提雅，發現該處海灘勝景，猶如「東方夏威夷」，其後才受到泰國政府注意，並於一九七八年設體府署治理。潘新告訴考察團說：芭提雅已由一條小村發展為有戶籍居民五萬五千的市鎮，而流入該處就職的非戶籍居民估計有十萬人。全芭提雅已建有酒店三百間，共有客房二萬多間，另外有食肆三百多間和不計其數的娛樂場所、購物中心和文化村等。

芭提雅已成為今日泰國最重要的旅遊區之一。據芭提雅泰國政府旅遊局資料顯示：一九八八年有一百三十三萬人次到芭提雅旅遊，[illegible]

為了配合芭提雅旅遊業的發展，中央政府每年撥款約一億銖（約三千二百萬港元）進行工程建設，計劃中包括將一條由首都曼谷的公路（兩小時車程）由雙程雙線行車擴闊至四線行車，另外有一項耗資達十億銖（約三億八千萬港元）的計劃，將三千五百米長的海灘設施改善，包括興建口岸、碼頭、擴海和修直工程。由於芭提雅發展太迅速，無論居民、就職人士和遊客都激增，使原有的排污設施已不勝負荷，因此，芭提雅海灘發展計劃中，一些工程項目例如塡海，增設污水渠，是為了保護環境而進行。

芭提雅鄰近離島的旅遊發展亦受到政府重視，例如港人甚熟識的珊瑚島是其一。該島距芭提雅約四十五分鐘（相當於由中環至坪洲小輪航程時間），如用快艇，十五分鐘可抵達。該島海灘吸引人之處是沙質又白又細，美中不足是十月份風季船隻無法埋岸。有見及此，泰國政府計劃在島上另建碼頭，使船隻毋須受常年可埋岸，並以新碼頭為中心修築馳道，通往島上各海灣。

團長林偉強初步表示極欣賞泰國政府對芭提雅旅遊業的重視，特別是從財政上以工程建設去配合，包括改善海灘環境和增加道路和交通設施，以及有快速船隻來往離島。他認為離島區如長沙海灘的天然條件和芭提雅亦不遑多讓，是有條件成為第二個「東方夏威夷」。而芭提雅的發展經驗，是值得本港有關當局借鏡的。本報記者．勞祥新

元朗信義中學組體育訪問團赴台灣友誼賽

（特訊）元朗信義中學組成體育訪問團，利用暑假期中，赴台灣作為期五天旅遊及與台中明道中學舉行女子籃球賽及男子乒乓球友誼賽，互相切磋球技。

元朗信義中學體育訪問團名單如下：名譽領隊田文忠，領隊馮寧照校長，副領隊潘家如，總幹事陳超雄、教練尹國華（籃球）、黎志明（乒乓），管理吳亦正。女子籃球隊球員：謝秀芬、楊麗華、鄧慧娟、林瑞蘭、楊七嬌、鄒惠蘭、李敏儀、何玉珍、賴妙仙、陳逸萍、梁燕萍、龍美珍。男子乒乓球員：江志偉、盧英傑、何子安。隨團教職員及家長：周仲堅、鄧萍秋、陳寅月、劉瑞鸞、洪世珍、鄧榮光、鄧修德、廖佩華、余權益、陳凱恩、陳詩恩、黎煒明、鄧美美、鄭國維、郭典珍等卅七人。

該團將於今（廿三）日乘班機赴台北，翌日即開始遊覽寶島風光名勝，包括故宮博物館、忠烈祠、雙溪公園、日月潭、彰化大佛等，而於七月廿五日與台中明道中學作兩場籃球及乒乓球賽。

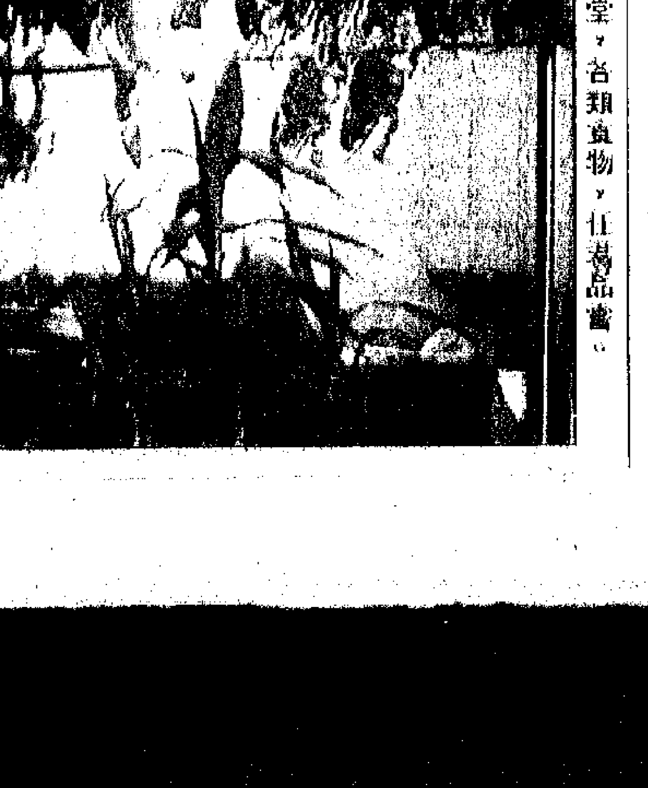
中華民國七十九年(一九九〇)七月廿三

寶島淡靜豈甘寂寞 台灣炒家再興雄師 本週港股應有突破

非辦公傳統地區 寫字樓供應充足

專題報導：炎夏談食

食肆越開越多，侍應買少見少 巧立名目藉詞訓練 酒樓變相聘外地工 日資廣開食店，人手短缺益甚



本港是美食天堂，各類食物，任君品嚐。

寶島淡靜豈甘寂寞 台灣炒家再興雄師 本週港股應有突破

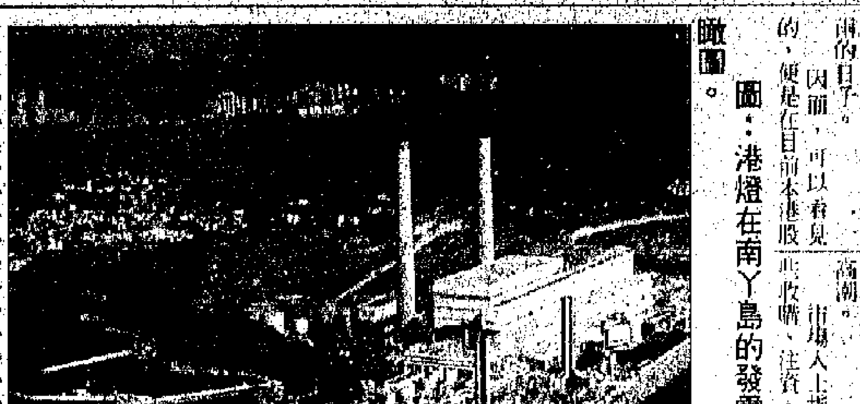
市場人士報導，在銀行利率維持不變的情況下，對於目前本港的投資意念，應該產生一種穩定而又帶有刺激的作用。由於本地財團亦聯外資基金入市，因而，乃見本港股市在恒生指數「三五〇〇」的水位上，仍見有力地推進。雖然，短綫的爭持，在上週中，差不多每一天也見有所出現，但是，市道的基礎甚佳，使也形成了大市可以在反覆中，仍然在好市的軌跡上推進。市場人士指出：在較早時，台灣基金及台灣炒家在本港股市中的活動，確是使人側目，而這一股力量，雖然在上週中，未及外資基金與本地財團那麼的聲勢奪人，然而，仍是一股不可忽視的力量。

近期，台灣方面的股市不振，進入一個淡靜的軌跡上推進，而一直以來不甘寂寞的台灣基金及炒家，很自然地，便將投資的重心，移轉到本港來，繼續他們在較早時在本港的呼風喚雨的日子了。

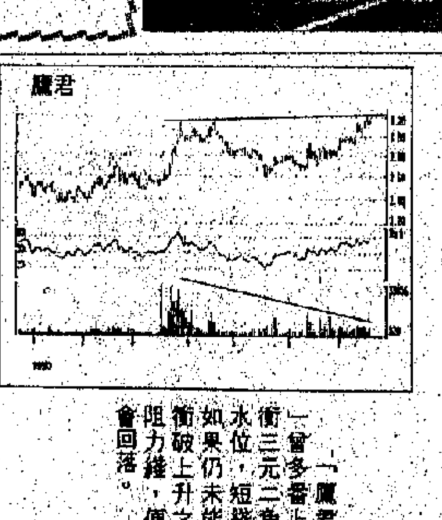
因而，可以看見的，便是在目前本港股市在「三五〇〇」的高水位上，除了藍籌股在外資基金與本地財團的活動下，更趨活躍之外，而二、三綫股的「尋寶」遊戲，看來，從目前這一個階段開始，將又會進入另一個高潮。

市場人士指出：一些收購、注資、拆細的消息，將會成爲近日來二、三綫股「尋寶」中的相輔助消息而出現。估計，涉及東南亞財團收購本港個別二、三綫股的消息，或是本港的二、三綫公司收購東南亞方面的股權的消息，在這一個期間內，陸續出現，從而刺激起二、三綫股方面的動向。

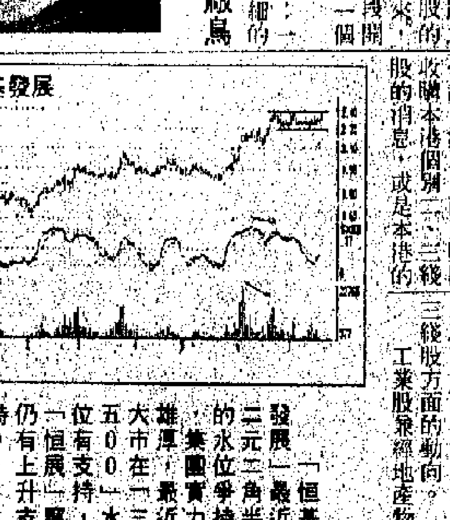
工業股兼經地產物業，將成爲目前階段中的一個新的動向，這可以給予股民以一個啓示，而本港的二、三綫股實力公司，在泰國方面投資地產，也是一個趨勢，這一點，也可以給予股民以一個啓示。從「寶光」、「華基泰」、「信地」。我們也可以得出一個結論，便是投資泰國地產所帶來的利潤，不低於在本港地產方面的。由於目前外投資者的信心甚佳，而各公司的動態亦十分積極，因而，估計股市應該可以在本週內，使上沖挑戰「三五七〇」的上升阻力綫。（向信）



圖：港燈在南丫島的發電廠鳥瞰圖。



「麗君」曾多番上衝三元二角短綫水位，如果仍未能衝破上升之阻力綫，便會回落。



「恒基發展」最近三元二角半的水位爭持，集團實力雄厚，最近大市在「三五〇〇」水位有支持，「恒基發展」仍有上升支持。

功利前提矛盾一統

世事之妙，有時候眞正的是使人啼笑皆非。

美國杯葛蘇聯，並不參加莫斯科奧運會，而蘇聯則以牙還牙，亦不參加洛杉磯奧運會。

因爲兩個體育強國之沒有參加，加上此兩個強國之附庸者亦有所跟隨，於是，便使得這兩屆之奧運會，爲之失色。

到了漢城奧運會，美蘇亦摒棄意氣之爭，雙雙參加，則東歐共產黨國家亦參加，果然賽事又唔同晒。然而，在此之前，有心人士爲了緩和兩大國之間的關係，乃在八〇年度及友好運動會，邀請美蘇之好手參加。此乃非由國家派隊參加，所以，美蘇之優秀運動員，便可以在運動場上交手、交流。

阿濟讀了這一段故事，乃是告訴各位老友，世界上不單只沒有永遠的朋友，永遠的敵人，而且，世界上沒有解決不了的矛盾。

也就是說，什麼矛盾，也可以統一起來。

在功利社會中，人人爭名逐利，往往因爲一些利益而鬧翻，不過，還仍可以平息下來的。因爲，當另一次利益出現時，雙方獲得了意見及利益上的統一後，則便又成爲了好朋友了。

趙五平時喜炒幾手金，一次聽了經紀之言，入了十口貨，可是，翌日跌到七彩，趙五血本無歸，險些傾家蕩產。於是也，趙五便視這個經紀有如殺父仇人一樣。後來，這一個經紀轉了行，經營百貨業，趙五則好手上有一批T恤，找不到代理，在偶然的場合中，得悉這一個經紀爲百貨買手，乃往商量。一談即合，二人過去的恩恩怨怨，一筆勾銷。

香港，便是這麼現實的社會。

百家言　諸子儀●

五湖四海　高眺
南北韓尋求統一 北韓有資源冇市場 開放板門店更有利

南北韓尋求統一，已率先由南韓走出第一步，總統盧泰愚突然宣佈八月十三日起開放邊界五日，屆時北韓之同胞，可以穿梭南韓各地，以一嘗「統一」前帶來的自由往來空氣。盧泰愚此舉，必可列入今年亞洲區之十大新聞之一。

南北韓分隔始自五〇至五二年，韓戰歷時卅七年，雙方都以板門店爲分水嶺，禁北兩地同胞往來，早期有一女學生神秘去北韓，即遭判刑。今次南韓改變初衷，開放邊界五日，雖然未知北韓有何回應，但看來「板門店之牆」不會起阻隔作用，依高眺看法，北韓雖然被動，但社會順應趨勢，准兩地之同胞各自往來，至於政治、經濟如何統一，留待日後商議。

旅遊張手已見，若然北韓同意開放板門店，最大得益會是南韓，蓋南韓之旅遊業世界知名，北韓之男子漢，必會慕味而至，大開眼界也。此外，南韓人亦屬「盤水」，板門店大門打開，必挑起北韓之旅遊商務活動，北韓走社會主義，價廉物美，南韓之「走貨團」，必可乘時大撈商務，北韓之「補貼」，變相被南韓分享。但話說回來，北韓之豐富資源固缺乏市場，得南韓相助，就可薄利多銷，對經濟有利。

工業股近期波幅大 蜆殼PE十點九倍

股海風雲　郭楓

近來股市興旺，工業股波幅頗大。其中，一些股份大升之後回軟，回軟之後又再升。有一些股份上升之後盈利大減，擁躉大失所望之餘，拋售潮使股份大幅回挫，其後又因爲有別的公司部署收購，消息發表之後股價再度大幅揚升。

入們說「工業股難炒」，事實也是如此，非行內人士甚爲難。

蜆殼電器近半年來股價升幅近倍，其盈利前景又如何？

此股過去利潤波動頗大，八四年度達八千萬元，比上年增加超過一倍。但八五年及八八年均有虧蝕。八九年度情況良好，有盈利四千八百五十萬元，展望九〇年度，頗爲樂觀。

在業務方面，電吊扇佔集團總額七成，電話電訊產品佔百分之十二，微波爐爲新興產品，佔百分之十，石英鐘佔百分之八。八九年度營業總額八億七千萬元，今年可達十億元。

新產品微波爐推出市場之時，日、台、韓產品已充斥市場，所以遭遇強力的競爭。目前每月生產一千台微波爐，且已有一年訂單，不過邊際利潤率不高。未來的希望，是將微波爐銷往東歐市場，而且通過在大陸設廠以減低成本。

蜆殼在順德、東莞均有廠房，在柴灣的廠房有十八萬方呎。自上市以來，這些物業從未重估資產；此外，蜆殼一直經營電器、電子產品，似乎未考慮進行業務多元化。

此外，蜆殼董事局翁氏家族持股百分之五十四點五，另一大股東寶麗碧則持有百分之二十四，外間持股不多，也不形成被收購。

這就形成蜆殼的股價，主要受業績影響。九〇年度的全年盈利估計可達六千七百萬元，比八九年度增加一千八百五十萬元或百分之三十八，每股盈利約爲二十三點四仙。其發行股數二億八千六百萬股，以近期成交價二元五角五仙，整間公司的市值是七億三千萬元左右。

九〇年度的估計市價盈利率爲十點九倍，以過去業績的波動，現價的吸引力平平而已！

信置甚抵買

策略　甘前

股市穩步上揚，本週好勢應可持續。上週老友記叫留意信置，我翻查資料，覺得這隻股份十分抵買。首先，恒指現時已比八九年的高指數三三〇九高出兩百多點，而在上述指數之時，信置已報八角一仙了，但現在仍處六角之水平，你話是否偏低到離譜？如果要追上指數之升幅，信置應升上一元才合理。現在之價位，可說全無風險，一旦人人確認此股偏低，就會有勁抽揚而上。第二，信置之資產淨值甚多，以前我估是每股一元一角，但老友記話我低估了，他估一元四角。此君一向權威，亦是計數專家，當然有根有據，果如是，現價六角一仙，折讓達百分之五十七，亦即市價只及資產值的四成三，相信是所有優質實力股中，資產折讓最大的股份了。

第三，近期成交非常活躍，經常出現六十個買家的大場面，能量日見增強，相信突破在望。短期目標爲八角，亦即八九年高位，估計好快可見，留意留意。

移民家庭清盤出售 二手冷氣大有來源

小本經營

因爲時下買冷氣機，乃是包括了安裝在內，因而，經營冷氣機的維修工程上，無須兼顧安裝的工程。

但是，並非每一個家庭也足以購買得起全新的冷氣機，而冷氣機的維修公司，有時候也有二手機出售，則自然也得兼顧及安裝工程。

冷氣機是用「粗電」供電，所以，在安裝中，電掣方面，乃是以「粗電」爲主，一錯不得。事實上，如果是一個有經驗的師傅，肯定不會弄錯，正如我在上面所講過一樣，冷氣維修公司方面，必須有一個合格的電器師傅。

近年來，因爲本港掀起了移民之風，要移民，自然是非財不行。那麼，移民的家庭在本港生活時，其家庭電器設備，自然是十分齊全的。冷氣機乃爲必備之物，購入了一些移民家庭手上的冷氣機，只須稍爲清洗一下，或是加添雪種，便可以出售。而這些冷氣機的性能自然十分良好，可以賣得一個較佳的價錢。

當然，如果在資金方面，可以調動得來的話，在出售二手機的同時，也出售新機的話，也是大有可爲。

銷售新機，最重要……便可以放在門市部，好讓顧客有一個選擇，而直至有顧客選購，交了訂金時，才向總代理落柯打訂貨。

新機、舊機，也有可爲，只在於經營的方法，是否受歡迎而已。

非辦公傳統地區 寫字樓供應充足

一項物業報告顯示出：今年非傳統區的甲級寫字樓單位總供應量，將會達到二百萬平方呎，而明年仍然會有一萬平方呎之單位面積供應。

所謂傳統區，乃是指中區、灣仔、銅鑼灣及尖沙咀而言，而非傳統區則是這四個地區範圍以外的地區。

因爲地產發展商以較低之價錢在非傳統區，購得了發展的土地，因而，其成本較低，可以向租戶提供優質的寫字樓，這麼一來，對於發展商及租戶來講，也會有利，則對於市道而言，亦有所幫助。

在今年底，位於葵涌的新都會廣場，推出之第一期第一座，寫字樓單位面積達到二十一萬餘平方呎；而九龍灣道的商業大廈寫字樓單位面積爲三十三萬二千平方呎。

而明年，新都會廣場第二期的第一座及第二座亦提供六十三萬一千五百平方呎的寫字樓面積；太古城中心第四期亦提供四十四萬九千平方呎的寫字樓面積。

當然，此只是其中一部份之數字而已，實際上有更多的寫字樓樓盤在今後一兩年內落成，對於市道來講，自是大有支持，而估計，這些非傳統地區之寫字樓，供求量會更是活躍。

財經廣場

錢璐主編

是日也，寒風乍現

上週股市三跌二升，由於週三急升六十四點多，已收復週一及週二之跌幅有餘，因此全週有進賬三十三點二七，以三五四零點四三收市，創下去年六四以來最高紀錄，成交暢旺，不少人形容港股已進入大牛市階段，似乎獲得不少股民認同。

政治形勢大好，外資大量投入，不少公司趁機高價批股，亦令大市也不無加油不少，二三綫升幅波動，更令炒家大量加入戰圈，眞個是火乘風勢，火助風勢，每日之壁「怒號」日日出現，大市短期內難以靜止下來。

雖然不少資深股民均認爲大市能夠出現健康調整對後市將更有利，但股價稍爲回落，從數隻大熱門的入貨量看來，買口相當巨大，而短期內不會輕易回吐，貨源因此更加奇缺，現時甚至部份人士會指會衝破四千點以上，換言之是數要破八七年高位，筆者雖不敢加以推薦，但卻不敢加以低估其可能性，反正將來總有事實證明。

嚴格說來，現時不少股價已比八七年高點要高，如「煤氣」、「怡和」、「長實」、「國泰航空」等數之不盡，二三綫超逾者更數不勝數，如「彩星」、「華胤」，說來眞有點高處不勝寒之感覺，自問不擅看淡，今年是否會破四千點，惟有拭目以待。

通用電子已見改進 深圳加建廠房生產

「通用電子」較早時公佈八九──九〇年度之業績，其營業額爲五億二千八百五十五萬元，較上年度同期增加了百分之四十三，但除稅及少數股東權益後的盈利，乃爲四千五百五十八萬元，即較上年度同期，下跌了百分之十九。

不過，在這裏須解釋一下，八八──八九年度的盈利中，乃包括了出售物業盈利七千五百八十餘萬元，在扣除了非經常性的溢利後，及稅後撥回二百餘萬元，才出現二千六百三十五萬元的盈利。而八九──九〇年，則沒有物業出售的收益入賬。

「通用電子」也曾有過困難的日子，在八七及八八這兩個年度中，因爲受到美國奇妙世界的破產所拖累，乃使業務一蹶不振。

到了八九年下半年，情況才見有好轉。而目前最大的客戶，乃是美國的電話電訊，簽訂了製造電話合約，部件由去年收購的 CGE INTL 生產，而且又與英國的 AMSTRAD 簽訂製造電腦外圍軟件及通訊器材產品。

「通用電子」的生產程序大部份在大陸進行，佔了總生產九成以上。最近在深圳再加建廠房，通用現有的三十三萬平方呎廠房，將增加至四十六萬平方呎左右。

目前，其 PE 爲十二倍，周息率爲二點六厘左右。

專題報導：炎夏談食

食肆越開越多・侍應買少見少 巧立名目藉詞訓練 酒樓變相聘外地工 日資廣開食店・人手短缺益甚

在一片勞工缺乏聲中，除了建築業之外，飲食業也十分需要人手。目前本港大小酒樓數目，接近一千家，估計缺少員工達三萬三千人，這樣解決呢？行內人想出了「建設性」辦法，變相輸入勞工。情形與日本相似，只不過日本開了很多日語學校，外地勞工以入學爲申請入境理由，當抵步即分配到有關工作單位，那些需要用人的公司或商號，與日語學校是掛鈎的，所以人力可以源源不斷供應。

未知道是否來自日本，本港一些酒樓，特別是中資的，大辦「培訓班」，名義上是給予內地員工一個學習機會，實際是變相輸入勞工，原因是學員在接受訓練期間，其受訓課程與實務工作有關，難以明確劃分界綫，這樣與正式聘請員工無甚差別。

酒樓食肆的工作並不複雜，一般職工在三、五日內已可上手，故一批「培訓」完畢，另一批又到，相當於長期有一支生力軍。內地員工，又會歡迎資本主義生活，大家都熱衷到「學習」，所以不愁找不到人。

據悉在過去兩年，本港若干中資機構中請辦這類培訓班，迄今爲止，內地分批來港的酒樓業培訓學員，約三百多名。薪酬方面，這些學員所得大致與本地同級員工看齊，但他們實際收益卻可能因要抽佣金，比原數爲少。

人民入境事務處對于這種做法，難以禁止，因爲該處，前批准外來人士來港接受各行業的訓練課程。據數字顯示，在一九八七及八八年，分別是一千二百名，和一千四百多名，而且，受訓課程一般爲期一個半月至八個月不等。

審核準則方面，通常會考慮主辦機構的提供課程內容，明辦期限以及申請人數等，另一方面更要求主辦機構承擔申請人在港的基本生活費，但規定所支付金額不能與該行業同級員工同酬，以免變相吸納外地勞工。

人民入境事務處不時派員到主辦機構監察，若一旦發現有違反協議內容，便會終止對方日後的申請資格。

雖然這種「培訓」輸入法可以暫解燃眉，到底不是長遠方法，當一批學員畢業，集體離去，酒樓勢必沒有一批熟人招呼，總不是味道。香港酒樓發展空間還有發展，除本地幫外，日資也有意進軍香港市場，屆時人手拉角更嚴重。

雖不是名菜・却具好意頭 乳猪奉客例不可少 體重八斤方爲隹品 外國採用機械方式培育

筵席上的乳猪，令人垂涎欲滴。

香港是美食天堂，香港人飲食刁鑽。一隻經過大師傅精心炮製的燒猪，已香氣四溢，美味無窮，但仍覺不夠，覺得幼嫩的乳猪燒熟，比大猪更令人享受，於是每年有不少出產不久的小猪被屠殺，一隻隻或斬開一件件送到老饕的面前。小猪被屠宰，還有一樣就是中國人結婚，擺乳猪席，視之吉祥。

善於享受美食的人，對一隻乳猪的重量標準，亦有講究。一般是八斤左右最好，肥瘦適中。而一隻被享口福者認爲最一流的八斤重小猪，出世大約一個半月左右。多麼可憐，只那麼四十來天，就這樣又與世隔絕。中國人婚嫁擺酒，重視乳猪這一道頭菜，是取其「有猪食」的派頭。足見「處女」觀念，在二十世紀仍然非常重視。

烹製全隻乳猪，很用心機，故必須預訂，給大師傅有充足時間準備。因爲乳猪燒製時間只有二十分鐘，但上爐前的預備到完成奉客，則要花上四小時。遇上大排宴席，三四十席酒菜，就更加考功夫，大師傅即使「流水作業」，馬虎一點，也得遞到香、脆、鬆、潤，不膩！的起碼要求，否則下一次，很有大客光臨難矣！

中國人重視食，外國人則重視養殖。爲了節約勞力，爲了增加生產，發明了機械母猪，由機械母猪充當「奶媽」，發出母猪聲音，誘使小猪前來吮奶。外國人發明此法，是由於小猪出世後，死亡率高，主要原因是母猪生病，不夠健康，缺奶等等。用機械母猪續奶，這種傳……

這項發明是加拿大安大略省吉爾富大學工程師唐斯頓及農場動物行爲學家法蘭斯尼羅研究。兩人發明的機械母猪每邊有八個奶咀，每年可以救回二百七十二隻本來要餓死的乳猪。在外國一些地區，由於母猪奶不足，形成乳猪死亡，一些人要三更半夜起身餵奶，這機械母猪面世後，使養猪的農場解決了最頭痛問題。

食品製造業前景展望佳 外國來港設廠多

本港的食品及飲品製造商，對食品業未來幾年的前景表示樂觀。根據一項工業署於一九八八年進行的調查顯示，逾六成接受訪問的製造商相信他們在八九至九一年期間的生意會有令人滿意或良好的表現。

本港食品的出口比去年同期上升了百分之十，總達七億四千二百萬元。增長的出口項目有餅乾（增加百分之五十九）、即食麵（百分之二十七）、豉油（百分之十七）、糖果（百分之十四）、加工肉類（百分之十三）、飲品（百分之九）。在中國食品轉口方面，亦上升了百分之七。增長幅度最大的轉口項目有加工菇和蔬菜（增加百分之四十一）、即食麵（百分之二十七）、果（百分之二十三）。事實上，本地一些公司，例如嘉頓，已開始在中國生產食品。

自一九八七年後，很多公司都輸入食品處理設備，這反映了本港食品業的進一步擴展，以及趨向機械化。

來自日本（如日清）和台灣（如統一）的製造商，近年紛紛來港投資，主要產品是即食麵。日清除了在大埔工業邨設有自己的廠房外，更於八七年和八九年，分別購入兩間食品公司的股份，在港市場大展拳腳。

據業內人士表示，即食麵的本地市場，仍大有可爲，可望每年增長百分之五，至於杯麵和其他新產品，更可能增加百分之四十。由於本地市場日益飽和，製造商已開始把注意力朝向出口方面。

本港近年興起點心食品，在市場大行其道。據業內人士表示，點心食品在本地市場的增長爲百分之三十至四十，海外市場方面則爲百分之十至二十，「公仔」是本港最大的點心製造商，其產品佔了本地市場的百分之九十。

由於外國人對東方食品越來越感興趣，中國食品的銷路已不再局限於海外華人，爲了迎合歐洲人和西方人的不同口味，製造商把產品的製法或用料略作改變，同時亦採用了不同的包裝法，方便食用。

具爭論性的食品標籤法，已於八七年八月實行，所有包裝食品均受影響。此法實施初期曾引起一些業內人士強烈反對，因爲不單令生產成本增加，且要把產品成分的秘方公開。幸好，食品業似乎已經適應過來。

盤菜有名堂 平民奉帝王

據新界若干鄉村盛行盤菜宴客，究竟怎麼是盤菜呢？盤菜起源，遠溯自宋代末葉，當時宋帝昺和宋帝逃難廣東，一行人經過新界，村民知道皇帝駕到，於是拼湊招待三軍，但由於鄉村生活簡單，器皿不足，村民只好把搜集得來的食料，煮成一鍋，分開木盤盛載，給皇帝食用，是爲盤菜。時至今日，盤菜已成爲新界民間的一種風俗習慣，鄉村子弟遇有嫁娶壽事的日子裏，每藉此以歡宴親友，而盤菜內容，除了原有材料之外，更加進了門鱔乾、豆腐卜、鯪魚及冬菇等食物在內，使盤菜顯得更爲豐富。

盤菜材料共分五層，由下至上，底層是蘿蔔，次層爲猪皮……

材料新鮮，味道可口的盤菜，是新界鄉村人士在飲食方面的一種特色。

人口越增食飯者少 副食取代白米地位

本港的白米，儲量充足。

食米是中國人的主要食糧，但是，我們對「食米」的來源及類別，究竟又有多少的認識呢？食米既是本港市民的重要食糧，一套妥善的管理制度就必須切實執行，政府在這方面，究竟又做過什麼工作呢？

由於香港地小人多，耕地缺乏，所以，本港的食米供應，多來自鄰近的國家。盛產稻米的國家如美國、意大利、巴西、阿根廷及埃及，但路途遙遠，故此一直以來，輸入的食米也不多。香港的食米，近幾年來，都集中於中國大陸、泰國及澳洲三個地區，其中又以泰國佔的市場最大。

據資料顯示，近年來本港市民對食米的需求正日漸減少，一方面是由於本港生活比以前富裕，副食品比以前大爲增加，故食米的數量便大大下降。而且，香港部分人越來越怕發胖，故此，也轉而吃較多的魚類，蔬菜，水果等等，而減少吃太多澱粉質的米飯。再加上社會生活習慣的改變，每天要求的已不是三餐飯，例如早餐已改吃麪包、牛奶之類，故此，吃飯的次數也日漸減少了。

但是，大米除了做米飯外，尚有很多的用途。例如米可以做粥，甜的有桂圓、西米、蓮蓉及燕窩粥等，鹹的則有生魚片、猪肝、猪腰粥等等。除了做粥，上海人還可做菜飯，和以佐料，味道十分甘香。此外，還可以做米粉。大陸雲貴川將糯米蒸熟，在石臼中用木棒搗爛，做成大海碗般的糍粑，烤得噴噴的來吃，亦別具風味。又酒釀藕嵌黃糯粑更是十分流行的。

輸入本港的食米，品類繁多，但大致上可按照米粒的質地分爲三類：第一類名爲長身米，學名稱作「籼米」，米粒細長而稍扁，灰白色，半透明者居多，黏性小，吸水性大，出飯率高，如「絲苗」、「一級絲苗」、「油粘」、「香米」，均屬此類，適宜用作炒飯，做菓飯等食餐。第二類則名爲短身米，學名是「粳米」，米粒豐圓肥厚，透明或半透明者居多，呈白或白臘色，出飯率比長身米低，如「珍珠米」、「蓬萊米」、「上海大米」均屬此類，可用作壽司或其他米混合煮飯，因爲黏性適中，所以，煮飯則可口。第三類則是糯米，米粒有長身、圓身之分，目前香港只有長身糯米，顏色乳白不透明，煮熟後則變爲透明，黏性特大，出飯率最低，粽子與糯米飯，都是以糯米爲主要材料製成，磨成粉後，更可製成各式各樣的糕點，例如湯丸、年糕、糯米糍等等。

食物從業員一萬七千人

按照一九八九年三月的工業數字顯示，本港有九百二十六家公司從事食品製造或食品加工處理，僱用了一萬七千零六十七人。按照八七年的統計數字，海外公司在港的食品業投資（包括飲品類），總達十億五千萬元，共有公司二十間，僱用了三千九百五十一人。主要海外投資公司來自美國（佔百分之十八）、日本（百分之十三）、瑞士（百分之十一）。

八七年本港食品業的總產量，達六十四億八千四百萬元，其中兩成是出口的。以價值數目來計算，麪食包類是本港食品製造及加工業中規模最大的項目，主要產品有即食麵、通心粉、麵條、意大利粉、餅乾和糕餅等，供本銷和出口。而產值正在增加的食品則有點心，以及味精粉。其他項目有罐頭、鹹魚、蠔油、蝦醬和奶類食品。

本港的食品工廠，大部分都是小規模的，八成以上僱員數目不足二十名，只有四間工廠較具規模，所僱用員工逾五百名。

主要的海外投資商爲日本的日清和台灣的統一，兩者在港生產的食品，有八成是本銷的。在出口方面，美國是最大的市場，其次是日本、中國、新加坡和澳門。

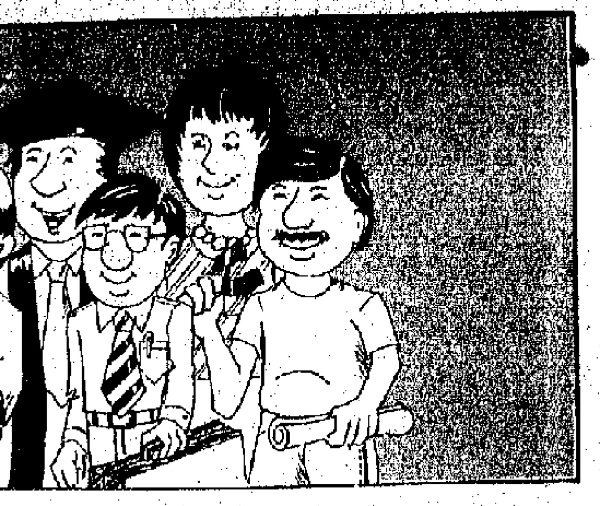
按照八八年的統計數字顯示，主要的本地出口食品項目有蠔油（佔本地食品總出口的百分之二十一）、即食麵（百分之十五）、餅乾（百分之五）、糖果（百分之四）、豉油（百分之四）、加工菇及蔬菜（百分之九）、及其他醬汁（百分之九）。

本港是美食天堂，百類食物，任君品嘗。

本港去年上半年的食品出口持續上升，本地出口總達七億四千二百萬元，比去年同期上升百分之十；食品轉口總達五十五億九千七百萬元，上升百分之七。主要的本地出口市場爲美國（佔百分之十六）、日本（百分之二十二）、中國（百分之十五）、新加坡……

海外聯營合資的人員，是這個行業的問題之一。本地大學及學院的訓練，重於化學及理論，忽略了實際應用，或從業者的內部訓練。

具爭論性的食品標籤法，已於八七年八月實行，所有包裝食品均受影響。此法實施初期曾引起一些業內人士強烈反對，因爲不單令生產成本增加，且要把產品成分的秘方公開。幸好，食品業似乎已經適應過來。



市區津小

港島香港仔津小誠聘體育，音樂及普通科甲級教師若干名，熱誠有意者請函履歷近照寄華僑日報信箱 523 號。

屯門津中

聘學位教師——英文、西史、地理
文憑教師 ——家政、英文
電 4666871 約見

幼稚園主任

九龍紅磡或沙田區大規模幼稚園誠聘主任一職，另聘具經驗教師多名，薪優，有意請電 3628379 約見

元朗津中

誠聘下年度教師
（甲）學位：英文、中史
（乙）代課：數學兼自然科學
文憑教師（九月中至十二月）
有意請電 4750331 約見

誠聘學位教師

九龍區某私立不牟利全日制英文中學誠聘下列全職學位教師：
(一)英文兼西史科
(二)英文兼社會科
(三)生物兼綜合科學
薪酬依照津校教師職級計算，應徵者請繕履歷及電話寄九龍石硤尾偉智街 17 號校長收

旺角勞工子弟學校 誠聘教師

〈1〉 小學英文及普通科
〈2〉 高中英文科
〈3〉 高中化學及數學科
有意請繕履歷相片函公主道14號校長收

誠聘幼師

沙田區大規模幼稚園誠聘以下職位：
(1)正教—具經驗或已修讀十二週課程，識琴、美勞優先。
(2)助教—中學畢業，具愛心及耐性，有晉升機會。
(3)清潔女工—全日或半日
有意請辦公時間電 6426033 約見

學校看更

慈雲山津中招請看更工作時間（下午五時半至晚上一時半）有意者請電 3238217 劉小姐聯絡

前程新頁

各區收稿處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳真：5594238
中區：[illegible]街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140

熱線電話：5467983

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-
超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
（不折不扣）

元朗津中

誠聘下學年度教師及職員：
1.學位教師：中文、英文、家政、生物、歷史、地理、電腦、數學。
2.文憑教師：家政（主任），家政，設計與工藝。
3.實驗室技術員。
有意者請電 4747999 或 4741535 約見

CMA CHOI CHEUNG KOK PREVOCATIONAL SCHOOL

invites applicants for the following teaching posts in september 1990.
- Air-conditioning & Refrigeration (GM/CM)
- English Language (GM/CM)
- Music (GM/CM)
Please send application letter with C.V. and recent photo to Supervisor, 1, Tsing Hoi Circuit, Tuen Mun, N.T.

荃灣津中誠聘

(1)中一至中三文憑教師——數學兼綜合科學
(2)學位教師——物理兼數學
有意者請附履歷近照電話函荃灣荃景圍安賢街 12—20 號保良局李城璧中學校長收

青衣區

誠聘校長壹名，供午膳，制服，起薪點 $7500－$9000 有意請函本報信箱 1735 號

AN AIDED SECONDARY SCHOOL

POSTS FOR SEPTEMBER 1990 :
G.M. TEACHER
1.CHEMISTRY
2.ENGLISH
C.M. TEACHER, TEMPORARY ONE YEAR
1. CHINESE AND MATHS
PLEASE APPLY WITH FULL RESUME, RECENT PHOTO TO THE PRINCIPAL, 51 SHING TAK STREET, MA TAU WAI, KOWLOON.

迦密主恩中學

基督教津貼中學誠聘新學年英文、生物科學位教師及音樂文憑教師。有意者請繕履歷寄將軍澳寶林邨迦密主恩中學校長。

保良局特殊學校

嚴重弱智津校應新誠聘下學年教職員
①一級或二級物理治療師：應徵一級物理治療師者須具取得資歷後三年或以上有關經驗
②各科教師：師範或大專畢業
③全年代課教師：會考五科合格師範或大專畢業
④宿舍家長：輔導兒童日常生活須輪值
會考五科合格年假 21 天薪$5515—$10465
請具履照電話函荃灣梨木樹邨商場高層保良局羅氏信託學校或電 4810828 保良局主席業校監莊啓程啓

元朗津中

誠聘下年度教師：
(1)學位：英文、數學兼電腦科
(2)文憑：英文（代課一年）工科教師（代課一年，教育學院畢業優先）
(3)二級或三級實驗室技術員：中五或中七理科畢業
請電 4742724

屯門津小

本校誠聘高年級數學體育教師請繕履歷近照函屯門大興邨校舍第三座佛教劉天生小學上午校余校長收

香港失明人護聯會

急聘中心主任，職級高級社工助理，薪金$13985－$18400，社工認可文憑及五年有關工作經驗。具愛心，有志服務失明人士。備履歷寄觀塘順利邨社區中心地下香港失明人護聯會李主席。
電話 7590715，7964383，或電 3436363 陳小姐。

私立小學教師

教會私立小學急聘各科教師數名中學會考或以上程度新優可讀師訓班有意者請寄履歷電話華僑日報信箱 992 號

津小教師

屯門津貼小學聘文憑教師或大專生多名，九月三日到職，實缺，請電 4671882 或 4671883

非牟利機構誠聘會計員 秀茂坪區幼稚園

資歷：中學畢業，字體端正，曾修讀商科或持有 LCC 中級証書，月薪照政府二級文員起薪（由第五級至十三級）有午膳及醫療津貼，八月到職。
電話：3483676

聘請中文學位教師

九龍塘某津貼中學誠聘學位教師，任教中四文史科，九月到職，有意者請電 3370680 洽

津小教師

本校 90 年度擴班聘英音體美勞教師多名請繕履歷近照函屯門良景邨 3 號校舍保良局方王錦全小學下午校校長收或電 4661882（演藝學院文憑亦可）

文憑教師

屯門津貼小學聘請各科文憑教師多名九月一日到職
有意者請電 458611 安排約見

津小誠聘教師

大埔津小誠聘各科教師，音樂，體育優先，有意者請詳附履歷近照寄大埔富善邨三水學校校長收或電 6619383

各科教師

元朗、大埔及九龍區中學聘下年度各科教師，需大專或大學畢業，有意請電 4772960

體育教師

元朗、大埔及九龍區中學聘下年度體育科教師，需大專或大學畢業，有意請電 4772960

聘請助教

元朗區幼稚園誠聘下年度半日（上午）助教乙名，需中學畢業，有意請電 4742118

救世軍安老服務部

聘福利工作員，於老人宿舍或老人中心工作，年21以上，中學會考五科合格，男女均可，薪 $4705 起（在調整中）。應徵者請親繕履歷，近照寄油蔴地永星里 11 號救世軍總務長收。（封面註明 ED23K）

ADMISTRATIVE CLERK (CO II)

Requirments;
-good command of English and Chinese
-secretarial training and knowledge of IBM PC
-salary from $4285 p.m.
Applications with full c.v. to Administrative Secretary, H.K. Schools Music and Speech Assn., 7 Carmel Village Street, 2/F., Homantin, Kowloon.

九龍區津小上、下午校

誠聘以下檢定教師九月到職
1.英文科及英音（實缺）各一名
2.英文及普通科（全年代課）各一名
請填履歷相片函寄九龍彩虹邨基華學校，月廿一日前約見

甲級教師

何文田下午津小急聘中、數全職教師數名能任教體育科者更佳天主教徒將優先考慮詳履歷照片函何文田常盛街陳瑞祺小學下午校
不欲教下午校者請勿應徵

高薪見習教師

補習機構九龍及新界區聘：
(1)見習教師：F.5 起，無須經驗，有專人訓練。
(2)經驗教師：F.5 會考合格起，二年教學經驗，能獨立教小組。
公司福利優厚，公積金，醫療及旅遊津貼等。表現佳可推薦晚上進修課程。
電：7968436（暑期及兼職免問）

學校誠聘

九龍區中學誠聘：
①校務文員（懂打字）
②實驗室技術員
（F.7 或以上程度）
有意者請電 3810863 約見。

屯門津中

擴校誠聘下年度教師教授
(1)英文科（學位／文憑）
(2)音樂科（學位／文憑）
(3)中文／中史科（九月份代課）
(4)實驗室技術員（中七程度）
有意請電 4632660 新會商會中學約見

幼稚園誠聘下列職位

1.二年制合格教師：中學畢業具教學經驗（半日兼任亦可）$6,670—11,535
2.十二週合格教師：中學畢業具教學經驗（半日兼任亦可）$4,285—8,015
3.助理教師：中學畢業 $4,105
應徵者請具函附履歷近照寄九龍藍田第十六座佛教金麗幼稚園或九龍黃大仙下邨龍逸樓佛教傳康幼稚園

家計會婦女工作推進員

已婚女性中學畢業對社會服務及策劃小組活動有興趣月薪 4205 至 9210 元薪金視乎工作經驗履歷近照請寄灣仔軒尼詩道 130 號修頓中心十樓香港家庭計劃指導會行政秘書收

①電腦科主任
（有良好晉升機會）
②英文科文憑／學位教師
③數學科文憑／學位教師

應徵者請詳繕履歷附近照電話寄屯門湖景邨佛教梁植偉中學或電 4676672／4676393 陳小姐

津小教師

本校 90 年度聘增聘甲級教師多名請繕履歷近照函屯門大興邨第一號校舍保良局第五小學上午校馮校長收或致電 4621722 約見

荃灣私校

聘中四中五文商科全職或兼職教師，九月到職函履歷近照薪金要求荃榮街郵箱 309 號。

夜校校務員

夜中學聘校務員（女性）F.4－F.5 程度在深水埗區工作有意者親臨九龍深水埗青山道 339 號（恒生銀行大廈）三樓面洽

津小聘請教師

沙田慈航學校聘中英數音體合格教師請親繕履歷相片電話寄沙田源昌里一號

青衣區／港島東區

聘請八月到職教師
1.幼師：全日或半日經驗幼師，已受訓優先。
2.助教：中學畢業，無須經驗，可註冊及受訓，有晉升機會。
薪酬參照教署建議，
有意者請電 4955595／8960491

AIDED SEC. PREVO. SCHOOL

AIDED SEC. PREVO. SCHOOL IN SHAM SHUI PO INVITES APPLICATION FOR THE FOLLOWING TEACHING VACANIES
1.ENGLISH (GM/CM)
2.INTEGRATED SCIENCE (CM)
3.TEACHNICAL TEACHER (METALWORK)
4.CHINESE(GM/CM)
5.COMFUTEER STUDIES (GM/CM)
PLEASE SEND RESUME TO THE PRINCIPAL, 298, NAM CHEONG STREET, KOWLOON.

英文科教師

九龍津中誠聘下年度英文科教師兩名，應徵者請附履歷，近照，電話函九龍橫頭磡富裕街三號樂善堂余近卿中學

幼兒工作員

荃灣區幼兒園誠聘經驗及已註册幼兒工作員
有意者請電 4133270 約見

觀塘津中

誠聘下年度：
(1)英文科學位教師
(2)中文科學位教師
(3)中文科學位教師（代課一年）
(4)西史科兼中文科學位教師
(5)實驗室技術員（中七或以上程度）
(6)化學科學位教師
有意者請繕履歷附近照電話函觀塘功樂道七號寧波公學校長收

青衣津中

誠聘下年度學位教師：
任教英文兼低班地理及經公。
有意者請電 4953527 陳小姐

前程新頁

熱線電話：5

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.

超越此面積
收費以HK$45. 方吋計
(不折不扣)

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5407738 圖文傳真：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5231637 5231728
北角：渣華街127號地下 電話：5640693 5640603
旺角：上海街497號 電話：3840749 3849140

屯門津中

誠聘英文科學位及文憑教師
有意請電 4610627 洽

香港痙攣協會 誠聘幼兒工作員

女性，21歲以上，在政府已登記註册爲幼兒工作員，或應屆李惠利幼兒護理畢業生，會考五科合格（包括英文），起薪點爲政府總薪級表第七點加年資，五天工作，有年假，公積金，醫療津貼福利。在石硤尾區工作，有意請函履歷寄九龍石硤尾邨23座地下116—126室中心主任收或電：7781773

建生浸信會 資助幼兒園

教會新辦幼兒園聘基督徒註册幼兒工作員多名，另字體端正文員壹名。屯門區工作，跟政府薪級，有意請繕履歷近照寄元朗郵政信箱124號收

油蔴地區

教會非牟利幼稚園聘幼師助教多名識琴經驗及基督徒優先應徵者親臨砵蘭街90號—98號或致電3847365朱校長洽

市區津小

港島香港仔津小誠聘體育，音樂及普通科甲級教師若干名，熱誠有意者請函履歷近照寄華僑日報信箱523號。

津中文員

中五程度懂打字及字體端正薪酬視資歷而定有意請備履歷相片函本報信箱1736號

急聘幼師

深水埗區非牟利幼稚園誠聘已受訓教師壹名有意者請辦公時間電3612184校長洽

九龍津中

誠聘九〇至九一年度教職員：
(1)學位教師
化學科，能任教高年級數學科更佳
(2)二級實驗室技術員
中學會考五科合格，包括中英文及任何兩科理科申請人請具函附履歷寄九龍城龍崗道四〇號基督書院或致電3823154約見

誠聘幼師

紅磡黃埔花園雅麗珊幼稚園擴班聘幼師多名，富經驗，及受訓優先，高薪，全日及半日助教，請電3331188

屯門津中

聘學位教師——英文、西史、地理
文憑教師 ——家政、英文
電4666871約見

灣仔區津中

誠聘下列學位教師，任教(1)英文、地理、歷史（F2-F4）(2)會計學原理（F4-F7）及經共（F3）(3)家政（非學位）請具函香港司徒拔道十五號嶺南中學或電8916966洽

早午夜英專教師

九龍區某英專誠聘早午夜各級教師附履歷相片電話函本報信箱1737

屯門津中

聘：
1 中英文數理西史文憑及學位教師
2 體育文憑教師
3 實驗室技術員及管理員
九月到職，有意請電4611505

元朗區體育會聘請

(1)助理程序員：廿一歲以上男女，中五畢業，負責康樂體育活動，$3855-$7925視乎學歷或工作經驗
(2)文員：廿一歲以上，中五程度，具有關工作經驗，具社團或小組經驗者優先
有意者請附履歷近照寄元朗區體育會體育路八號總幹事收

幼稚園主任

九龍紅磡或沙田區大規模幼稚園誠聘主任一職，另聘具經驗教師多名，薪優，有意請電3628879約見

荃灣津中

誠聘下學年教師
英文科兼中一針黹學位/文憑教師臨時英文學位教師有意者請函履歷近照荃灣荃景圍145-165仁濟醫院林百欣中學

聘請幼師

大埔聘請經驗幼師多名，基督徒優先，薪優、福利好、公積金、進修、醫療補助，請函履歷，大埔鄉事會坊32號或電6512311校長洽

全日幼兒工作員

沙田區工作，年21-30，中五畢業，已受訓練者優先，未受訓練者可保送理工受訓，依政府薪酬，供午膳，有意者請電6055236洽

旺角中心寫字樓

誠聘初級女文員
年18或以上中學程度略懂打字經驗不限請親臨旺角中心1期1406室或電3904132楊先生約見

元朗津中

誠聘下年度教師
（甲）學位：英文、中史
（乙）代課：數學兼自然科學文憑教師（九月中至十二月）
有意請電4750331約見

急聘插花

有經驗，懂英語，
中區工作，
請電8811128文小姐洽

誠聘教師

港東區幼兒園及荃灣區小學誠聘經驗教師，政府薪酬，電7416915

誠聘幼師

葵涌區非牟利基督教幼稚園聘註册幼師或已受十二週師訓九月到職，基督徒優先，請繕履歷附近照函華僑日報127[illegible]信箱

聘請教師

新界某按額資助中學聘請中文、英文、數學、物理、化學、生物、中史、地理學位教師。應徵者請致電6717495洽

誠聘學位教師

九龍區某私立不牟利全日制英文中學誠聘下列全職學位教師：
(一)英文兼西史科
(二)英文兼社會科
(三)生物兼綜合科學
薪酬依照津校教師職級計算，應徵者請繕履歷及電話寄九龍石硤尾偉智街17號校長收

CARITAS CENTRE FOR FURTHER & ADULT EDUCATION

- SAU MAU PING DAY/NIGHT SCHOOL (Block 41)
(I) Full-time Teachers G.M.
English (F.4/F.5),
Chinese Language (F.4/F.5)
(II) Part-time teachers
English (P.1 to F.5),
Oral & pronunciation
Please call Mr. Chung at 348 0177 for interview.

學位教師

新界屯門大興邨保良局百周年中學誠聘下列學位教師
1 英文
2 西史
有意者函該校校長收

補習學校誠聘

全職導師，F.5程度，女性，年齡30以下，無須經驗，專人指導，月薪$4500起。有年假、醫療、公積金、雙糧等福利。九龍或沙田區工作，有意電3516912（暑期免問）

行政文員

將軍澳及牛頭角區補習教育機構誠聘女行政文員，F.5起，有禮貌及懂打字。負責校務行政及協助上課，有工作經驗更佳。薪優。
有意請電7968419（暑期免問）

旺角勞工子弟學校 誠聘教師

⑴ 小學英文及普通科
⑵ 高中英文科
⑶ 高中化學及數學科
有意請繕履歷相片函公主道14號校長收

沙田津小下午校

急聘
①高年級啓導班教師，未受訓亦可。
②高年級中、英文教師，能教美勞優先。
有意請電6911502約洽。

嚴重弱智津校急聘

①檢定教師／教育學院／大專生或中學畢業之乙級教師薪按政府，年50以下爲合。
②協助言語治療教師／大專生或檢定教師未受訓者亦可。
③物理治療師，英聯邦國家認可證書。
④宿舍家長，21歲以上，五科合格或國內大學畢業或同等學歷薪輪值薪$4705—$9100。
上述職位薪依政府薪酬將加15%
有意備履歷寄灣仔聖佛蘭士街42號樂勤學校校長收

石籬津小

(1)上午校聘實缺乙名，全年代課乙名：英數或英體需負責童軍或高年級中數
(2)下午校聘英語（能訓練歌詠者優先）文憑教師乙名。
另新聘導班教師乙名
有意請電4203186約見

西區津中

誠聘下學年度下列四教席：
(1)學位或文憑——會考英文、世史、美術
(2)文憑——體育、英或中
(3)文憑——家政、英或中
(4)一年合約文憑——數理、圖書館
有意者請電5592573佛教慈航中學約晤

誠聘幼師

沙田區大規模幼稚園誠聘以下職位：
(1)正教—具經驗或已修讀十二週課程，識琴、美勞優先。
(2)助教—中學畢業，具愛心及耐性，有晉升機會。
(3)清潔女工—全日或半日
有意請辦公時間電6426033約見

九龍津中

急聘體育：中文文憑教師乙名及英文數學全職代課（學位或文憑），有意者請電7583102校務主任約見

迦南幼稚園聘請

全日或上午日[illegible]註册幼師，有經驗優先，薪金按教署建議支付，公積金制度
有意者須辦公時間前往書院道九號鄭校長面談或電：

九龍城	3362096
九龍塘	3383262
愛民	7148981
樂民	7156441
沙頭角	6746626

誠聘教員

津中誠聘英文、中史、中文學位教員及圖書館主任，物理科主任及數理文憑教員，有經驗者優先考慮。有意者請詳具履歷並附近照寄青衣長安邨第一期皇仁舊生會中學校長收或致電4975688，4974556約見。

津中教師

元朗津中聘下學年中文，英文，歷史，CM或GM教師，有意者請詳繕履歷近照電話函元朗安信街元朗信義中學校長收

學校看更

慈雲山津中招請看更工作時間（下午五時半至晚上一時半）有意者請電3238217劉小姐聯絡

夏曆庚午年六月初二日

元朗津中

誠聘下學年度教師及職員：
1學位教師：中文、英文、家政、生物、歷史、地理、電腦、數學。
2文憑教師：家政（主任），家政，設計與工藝。
3實驗室技術員。
有意者請電4747998或4741535約見

迦密主恩中學

基督教津貼中學誠聘新學年英文、生物科學位教師及音樂文憑教師。有意者請繕履歷寄將軍澳寶林邨迦密主恩中學校長。

私立小學教師

教會私立小學急聘各科教師數名中學會考或以上程度薪優可讀師訓班有意者請寄履歷電話華僑日報信箱992號

文憑教師

屯門津貼小學聘請各科文憑教師多名九月一日到職
有意者請電4586111安排約見

救世軍安老服務部

聘福利工作員，於老人宿舍或老人中心工作，年21以上，中學會考五科合格，男女均可，薪$4705起（在調整中）。應徵者請親繕履歷，近照寄蘇地永星里11號救世軍總務長收。（封面註明ED23K）

學校誠聘

九龍區中學誠聘：
①校務文員（懂打字）
②實驗室技術員
（F.7或以上程度）
有意者請電3810863約見。

津小教師

本校90年度聘增聘甲級教師
名請繕履歷近照函屯門大興
第一號校舍保良局第五小學
午校馮校長收或致電462172
約見

AIDED SEC. PREVO. SCHOO

AIDED SEC. PREVO. SCHOOL IN SHAM SHUI
INVITES APPLICATION FOR THE FOLLOWI
TEACHING VACANIES
1.ENGLISH (GM/CM)
2.INTEGRATED SCIENCE (CM)
3.TEACHNICAL TEACHER (METALWORK)
4.CHINESE(GM/CM)
5.COMPUTEER STUDIES (GM/CM)
PLEASE SEND RESUME TO THE PRINCIP
298, NAM CHEONG STREET, KOWLOON.

曾小燕乘輪椅 扶傷赴印度

外敷內服藥物帶齊並由

華南電影工作者聯合會

曾小燕坐輪椅登機，劉少君作護花人。

陳沈婚姻傳亮紅燈 徐貴櫻演戲惹話題

張敏不免惹上

本港新聞

國際獅子總會港澳三○三區 新舊總監交接就職
藍鴻震主禮讚揚服務 譚榮根出任九一年度區總監

（特訊）國際獅子總會港澳三○三區，昨日下午八時假麗晶酒店，舉行新舊總監交接典禮。譚榮根以眾望所歸，榮膺九○至九一年區總監。

大會敦請港九政務署長藍鴻震主持監交及區職員宣誓就職。參與盛會嘉賓有：政府長官衛生福利司黃錢其濂、漁農處長李煦瑜、副處長馮國強、首席政務司鄧國斌、助理港九政務署長黃鴻超、教育署助理署長（總督學）黃錫華、扶輪社總監區錦源、街坊總會長劉啟賢，獅會總監吳彥男、梁欽榮、邢丙徵、龔德燦、冼祖謙、張新材、沈樂年及全港三十八個獅子會，四個女獅會，十一個升獅員等達七百人。

首由大會主席王偉粵，致歡迎詞，致於藍署長親臨主禮，政府長官的鼓勵，各界社會熱心人士的支持。隨由卸任總監范佐浩致詞。他除報告過去一屆的工作概況外，並特別讚揚新總監譚榮根的幹勁、魄力，是一位年青而熱心社會服務領導者。他更希望三○三區全體獅兄繼續支持譚總監，同心合力，建港更美好的未來香港。

詞畢，隨即請藍鴻震署長主持舊新總監交接禮，卸任總監范佐浩將區總監權帶交與新總監譚榮根。藍署長與新任總監譚榮根主持區職員宣誓就職儀式。

藍署長在致詞時讚揚獅子會的熱心服務，對社會貢獻良多，並鼓勵新總監及區職員繼續努力為香港未來的安定作更大貢獻……等語。

繼由新任總監譚榮根致詞，略謂：「我們希望今年獅子會會員能夠更加積極參與社會服務工作，積極為香港未來前途作出更多貢獻。如果我們能夠獻出一點力量，幫助當地做點有意義的事。譚總監並謂：今年我已定立了一個目標，希望所有獅子會員加強內部團結、培訓、自律、精神、服務社羣」。他最後強調：如果三○三區每一個獅兄都能夠一齊參與熱心社會服務工作，同心協力去建設美好的香港時，可能因此而帶動及啟發到其他人士的共同參與，到時香港會更加繁榮安定。

禮成聯歡宴會，席間並由前總監范佐浩致送紀念品及感謝狀與上屆區職員，小組主席及各屬會會長。場面充滿着熱鬧氣氛。（奔）

國際獅子總會港澳三○三區新舊總監舉行交接禮暨區職員就職。（上）港九政務署長藍鴻震主持，卸任總監范佐浩將會帶為新總監譚榮根（右）佩上後握手致賀；（下）新舊總監、區職員及各屬會新任會長合照。（本報攝）

本田思域贈世界盃球迷 比賽精彩獎品更加豐富

世界盃賽事巳經圓滿結束，精采的球賽除了讓球迷大飽眼福之餘，還可以為他們帶來豐富的獎品；在世界盃期間舉行的四重彩及金球獎競猜遊戲，便送出本田思域MY CAR房車兩部。

由合眾汽車有限公司贊助，電視廣播有限公司舉辦的世界盃四重彩及金球獎競猜遊戲，隨着世界盃總決賽完成後，已得出結果。四重彩頭獎得主是鍾定源先生，榮獲由合眾汽車有限公司送出的本田思域MY CAR千三C.C四門房車一部。至於本屆金球則在六月十九日意大利對捷克賽事中，由意大利猛將巴治奧射入。猜中金球而成爲金球獎得主的是林松柏先生，獲得由合眾汽車有限公司送出的本田思域MY CAR千三C.C.兩門房車一部。

頒獎儀式於七月十九日下午三時假灣仔告士打道合眾汽車陳列室舉行，並由合眾汽車有限公司客車營業部經理谷錫安先生主持頒獎。頒獎儀式簡單而隆重，與會者均樂聚一堂。

合眾汽車有限公司爲本田汽車之總代理，銷售的本田汽車以形象出衆深獲各界讚賞，而今次送出的本田思域MY CAR，更以優美的形象及先進的設備，成爲人人「心思所屬」的名車。

（圖左起）合眾汽車有限公司客車營業部經理谷錫安先生，金球獎得主林松柏先生，四重彩頭獎得主鍾定源先生及潘宗明先生主持頒獎時攝。

長榮國際酒店委任三位要員

長榮國際酒店宣布委任高層要職，梁至誠獲委為行政助理經理，蔡俊豪為飲食部經理，以及孫立基為客務經理。

梁先生投身酒店業已有十五年，曾先後任職多間著名酒店，對飲食管理尤其有心得，在加入長榮國際酒店前，曾任職城市花園酒店為行政助理經理。

蔡先生在加入長榮國際酒店之前，為海景假日酒店宴會部經理，具備豐富飲食管理經驗。

孫先生曾任職新世界海景酒店資深客務經理，在客務和籌劃新酒店方面，具豐富經驗。

位於灣仔的長榮國際酒店是一間設備齊全的商務酒店，共有三百六十間客房和套房，每間客房均設有先進的電腦系統，客人可利用中，英或日語查詢各種商業和娛樂資料。此外，酒店內附設一間設備完善的商務中心，提供文字處理，錄影，電傳，電報和圖文傳真等設施，一應俱全。

長榮國際酒店為台灣航運巨擘長榮集團在香港首間投資與建的酒店，長榮集團於一九六八年由張榮發先生創辦，至今已成為世界規模最大的貨櫃運輸集團之一，在台灣設有遠東區規模最大的內陸貨櫃站，並在亞洲和歐美地區發展地產物業，最近更將業務範圍擴展至航空運輸和酒店。

本港米業商會永遠榮譽會長 翁鑑堃息勞歸主 定今日安息禮拜

香港殷商翁鑑堃老先生於本月十八日在養和醫院息勞歸主，在世壽居八十七載，遺體奉移香港殯儀館治喪，定今（廿三）日（星期一）上午十一時在該館大禮堂舉行安息禮拜，由中華基督教會公理堂翁珊光牧師主持祈禱儀式。翁鑑堃老先生原籍廣東順德大良，爲人謙虛誠懇，樂善好施，是本港廣勝恆有限公司、聯豐行香港有限公司、光耀有限公司及裕豐行麵包有限公司創辦人兼董事長，現任香港順德聯誼會、香港至德總會及香港米行商會永遠榮譽會長、香港通濟商會、香港麵粉商業總會會長等要職，他生平交遊廣闊，俠義仁風，深為社會人士所敬佩，預料今天舉殯，親友前往執紼者衆，素車白馬，備極哀榮。（滔）

通善壇暑期活動 青少年書畫比賽

（特訊）香港道教通善壇，為弘揚中華文化，提高書法及美術水平，特在暑期中舉辦中小學毛筆書法比賽及四至十二歲兒童繪畫、填色比賽。昨（廿二）日下午二時至五時在該壇中心盛大舉行，參賽青少年非常踴躍。該會理事長夏國璋在致詞中指出：「書法及繪畫是我國固有文化，我會為弘揚數千年的文化每年在暑假期中均有舉辦並邀請書法名家駱曉山、楊達人、盧明、鄧惠民、搶少常、潘文韜等担任評判。而各組得獎者特於八月七日招待旅行長洲，並在當地酒樓舉行執宴及頒獎禮。

書法組由本會規定格言兩篇，字體可自由選擇發揮。圖畫組自選題材，西洋畫、國畫均可。而兒童組填色比賽，大會派發圖樣，兒童自選顏色。每組設冠亞季軍各一名及優異獎多名。獎品除招待旅行及海鮮宴外，並有獎學金禮券及紀念品。」

禮成後比賽隨即展開，直至下午五時圓滿結束，隨即由各評判評選佳作。（奕）

通善壇舉辦暑期活動書法及繪畫、填色比賽昨日舉行，理事長夏國璋與評判楊達人、盧明、潘文韜、駱曉山參觀比賽情形（本報攝）

公開進修學院 昨辦留英講座

（特訊）香港公開進修教育學院，元朗分址，昨日舉行了一個英國升學講座，為一些希望到外地繼續升學的學生提供資料及幫助。講座除講解留學英國的辦法，可選擇的科學外，更介紹當地香港僑生的生活。此外，昨日學院亦邀請了二名剛由英國回港渡假的留學生發表意見，並即席解答與會人士的詢問。（偉）

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

信譽的標誌

本會設有賠償保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九○八三

康樂 5441531 牌照號碼350440 自置物業信譽可靠

◀專售世界各地機票▶ 東南亞廉價機票

三藩市 $2000 洛杉磯 $2000 西雅圖 $2000 夏威夷 $1600 紐約 $2380 溫哥華 $2400

愛門頓 $2880 多倫多 $3300 溫尼泊 $3500 南美 $4500 倫敦 $2200 歐洲 $2350

16年專業經驗 代辦各國簽証

◀紐西蘭特快移民▶ 免費解答移民申請成功率特高 定期舉辦考察團

龍祥 7706155（3線） 牌照號碼：240470

薄利多銷 全港最平

電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧 專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團 歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861 牌照號碼：350720

台灣渡假團 四天$1400 機票自備天天出發

台灣豪華團 七天$4450 逢週五出發

溫哥華團 五天$8098 逢星期二出發

韓國豪華團 四天$4130 天天出發

台灣急證$150 泰證$140 美加廉價機票 代定台北機票 各大酒店$270起 天天出發

彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5254549·0 Fax: 8400204 註册牌照號碼：350348

代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。

代辦香港C I 簽證$180元 $170元

中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣 旅行社牌照：350238

台北四天花蓮團 $3060 九族文化村六天團 $3990 阿里山六天團 $3990 曼谷芭堤雅六天團 $3850

台北酒店·特價酬賓	單	雙
永安	240	270
利達	300	320
天成	390	400
一樂園	360	420
金府	350	420
富都	930	1000
力霸	1000	1060
長 龍	1170	1280

專辦台證機票 世界各地訂位 電腦直接 快捷妥當

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

成功之旅 LICENCE NO 351127 牌照NO: 350443 特快台証$150

全港最先進ABACUS電腦訂歐美、澳紐及中國各地特平機票，酒店

移居台灣$3500（含永久身份証及本土護照）辦成功，始收費

機票十3晚酒店 台北1860 漢城2830 東京3680 星加坡3180 泰國2330 上海2760 桂林2180 菲律賓1980

尖沙咀：加拿芬道2-2A利是商業大廈6樓C座 TEL: 7239283

旺角：彌敦道618號好望角大廈1010室 TEL: 3323567-0

泛球旅遊（全港最平、服務至上）

越南專線 旅遊探親 社團觀光 機票 簽證 酒店 僑滙 郵包 租車 商務考察 投資顧問 專人翻譯 秘書服務 參觀工廠 出入口公司

越南簽證需時三天，可乘坐泰航，法航或越航往越南

另代理世界各地特平機票·酒店·簽證·旅遊團

九龍旺角彌敦道688號旺角中心一期1715室（牌照：351114） 電話：390 6668（八線）

達意旅遊 T & E TRAVEL (Travel LICENCE NO. 240197)

專辦台灣證 及各地簽證 價格機票

特約代理 九龍國士酒店 $280淨送 美式早餐及報紙

TEL: 7230366 7238678 FAX: 3692168 九龍尖沙咀柯士甸道142號地下

域威旅行社 Licence No. 350945

專售世界各地機票 酒店 旅行團 簽証

723-0628

永安旅行社（展達集團附屬公司） 牌照號碼：350074

日本	
東京、富士山、迪士尼五天	$5,690
本州（大阪、花卉博覽會、富士山、東京）七天	$7,190
九州（鹿兒島、福岡、太空科幻世界）六天	$6,430
九州本州八天	$8,290
韓、日（本州）八天	$7,990

泰國	
清邁、清萊、金三角、曼谷、芭堤雅七天	$4,490
布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天	$5,090
曼谷、芭堤雅、小人國五天	$3,590
布吉島（PEE PEE島）五天	$4,090
曼谷、芭堤雅、七岩七天	$4,190
布吉島、蘇梅島、芭堤雅、曼谷七天	$4,690

台灣	
台灣南北（阿里山）五天豪華團	$3,580
台灣（阿里山、花蓮）環島七天豪華團	$4,480

星馬	
馬星（雲頂、怡保、馬六甲）七天	$5,490
星泰（曼谷、芭堤雅）七天	$5,790
星馬泰（布吉島）九天/十一天	$6,590起

菲律賓	
馬尼拉、碧瑤灣四天豪華團	$2,890
馬尼拉、碧瑤灣、百勝灘五天豪華團	$3,290
馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧瑤灣七天	$3,990
碧瑤、馬尼拉、百勝灘七天	$4,790

韓國	
漢城、溫陽、華克山莊四/五天豪華團	$4,190起
濟州島、漢城、華克山莊四/五天豪華團	$4,390起
韓、台七天豪華團	$5,890

IATA

華僑日報 前程新頁

基本位（2格×2.75吋）每天$150.00 超越此面積每一方吋$45.00

熱綫電話：5467933 圖文傳眞：5594238

中文學位教師

屯門區津中聘請下列教師；（到職日期爲1－9－90）；(1)學位：中文 (2)代課：中文科（由3－9－90至21－12－90。可支月薪） 應徵者請電 4580766 或 4584788 約見（屯門安定邨順德聯誼總會梁銶琚中學） 註：本校中一至中五各級學生均爲 BAND1

文憑教師

沙田津中誠聘數學及綜合科學文憑教師乙名辦公時間電6922161 郭小姐洽

博愛醫院

聘請老人中心職員 (1)福利工作員：具有老人服務經驗者優先，年滿廿一歲，會考五科合格，包括英文課程乙。(2)女工：具有老人中心工作經驗者優先。以上職位在屯門區工作。有意者請親繕履歷學歷副本附近照寄新界元朗博愛醫院董事局秘書處，封面註明應徵職位。博愛醫院主席鄧英業

補習學校誠聘

全職及兼職導師，F5程度，無須經驗，專人指導，月薪$4500起。有年假、醫療、雙糧等福利。荃灣區工作，有意電3516912或4931891

官塘津中

聘請中一中文及美術代課教師乙名，文憑或學位教師均可，任教一年，九月三日到任，電7276372約見

北角受助中學

誠聘下學年度學位或文憑教師：1.經濟 2.中文（台灣大專優先） 3.地理 請附履歷寄北角寶馬山道20號校長收

聘請幼師

港島幼稚園聘上午及全日幼師須對幼兒工作感興趣，字體端正薪金依教署建議電8181007約見

聘請幼師

沙田幼稚園聘上午及全日幼師非牟利團體主辦薪金依教署建議有意上午電6173177約見

大埔津中

誠聘下年度教師：①學位：英文、經濟、數學兼綜合科學 ②文憑：體育（女） 應徵者請繕履歷附近照電話函大埔富善邨圓玄學院第二中學校長收或電6616038宋小姐洽

港島幼稚園

主任：$6600起 幼師：$4500起 校務員：$4800起 全日或半日電8155678

屯門津中

90－91年度各科學位或文憑教師 校址：屯門第十四區（近三聖邨）遷校第二年基督教中學 1英文 2經公 3中文（科主任／教師） 4數學 5美術及設計 應徵者請詳繕履歷電話函大角咀柳樹街十號深培中學校長收或電4618900。

誠聘物理科主任

官塘津貼書院誠聘物理科主任，凡符合該職位資歷者請即電七七五三五四八校監

津中學位教師

誠聘九月學位教師，任教高年級物理及數學科，須主修物理，應徵者請履歷近照寄九龍慈雲山蒲崗村道173號保良局第一中學校監收

西環區幼稚園誠聘幼師 八月到職

正教：全日或上午部，已受訓，能琴者優先取錄 助教：全日或上午部，有愛心及進取心。有意請電：8550080約見 地址：西環卑路乍街177－183號地下

基督徒幼師

非牟利幼稚園誠聘幼師，有經驗能琴者優先 兩年制：$5500起 十二週：$4500起 未受訓：$4000起 起薪點視經驗及學歷而定，供午膳，有制服，有公積金及醫療津貼，有意請電3234140或親繕履歷寄慈雲山慈安邨安民樓東翼校長收

梁朝偉

不敵甘詞厚幣 終於向錢低頭

本來有套完整計劃 押後婚期步驟大亂

梁朝偉最近與嘉禾、新寶簽了片約，在未來兩年將爲這兩間公司拍片，另外他自己的公司在今年可以有一個配額，由九一年至九二年，他共要演出十四部片，而每部片可以獲得超過一百五十萬元片酬。

在甘詞厚幣之下，偉仔終於向錢低頭，在一年前，偉仔的宗旨依然是不想向錢看，希望拍片不擱期，拍戲能夠一部接一部，不想濫拍，事隔一年，他的改變如此大，究竟所爲何事呢？

偉仔解釋：「還記我要和嘉玲結婚，你都知啦！婚後我唔想太太出來拍片，到時我要養媽媽、老婆和自己三個人，另外又要養三架車，每月還需供樓，不拼命搵錢，又怎樣生。」

「初時你的原意是以爲今年能和嘉玲結婚，如今女友改變婚期，你又何必急於搵錢。」

偉仔吸了一口煙說：「當初女友答允結婚，而嘉禾、新寶又向我招手，此時我覺得需要搵錢便簽了約，怎知嘉玲又有變卦，眞被她激死。」

「打算催她結婚嗎？」

偉仔歎氣說：「結婚是雙方的事，又怎可以催的，如果她想押後婚期，我亦不會勉強。」

偉仔做人一向民主，未來兩年他要積極搵錢，拍完這兩年片約，他最保守估計可以賺過一千七百萬，還未計算分紅在內，他說：「香港局勢越來越不穩定，連前香港分社社長許家屯都走路去美國，香港人又怎會對港前途有信心。」

「你打算移民。」筆者說：「加拿大適合你嗎！」

「適合，毫無意外，九七之後我會加國居住，嘉玲雖然不喜歡加拿大，但我會勸她，要有自由就要買保險，如果將來香港沒有太大變化，我是不介意和她回港生活，在港生活的人，其實又怎會捨得離開，但大家要移民亦是爲勢所迫？」

曾小燕乘輪椅登機 扶傷赴印度拍戲

外敷內服藥物帶齊並由專人護送

曾小燕拍「聊齋」時受傷，又由於傷勢持續入院，但後來未痊癒，又要趕往印度拍新片，公司一直在爲她打量。本來她還未能夠條件出院，但新力量的老板劉少君特地給她讓她提早出院，小燕情況，想往印度拍片，因爲開工誤人，往印度十多人在等着她前去，才有戲拍，唯有答應，曾小燕做好預防措施，用輪椅送上飛機，送她到達目的地。

曾小燕也只好免爲其難帶傷前去，醫生爲她加上腰封來鞏固，主要不讓她彎腰下來，免影響傷勢，並攜備十多天內服及外敷的藥物，也帶備兩大箱公仔麵前去。預算兩周後返港。劉少君表示，影片先在上月初開鏡，在港拍了十多天戲，幸而曾小燕的動作戲已經拍了，今往印度拍她主要是文戲，不讓她走動，只站在鏡前講對白及走動兩步的戲。到了當地會爲她聘請兩名醫護人員照顧她，曾小燕表示拍戲意外受傷是自己不小心所引至，只怪自己平時沒有運動，今次的受傷也是給自己一個教訓，回來以後還要繼續做物理治療的，前晚送機者有魯振順、陳世蕾、張棋宏、洪鋒等。

曾小燕坐輪椅登機，劉少君作護花人。

華南電影工作者聯合會 石慧六任理事長

電影界最富有組織財富逾千萬

華南電影工作者聯合會，慶祝四十一周年會慶，暨第二十九屆新職員就職。前晚假敦煌酒樓舉行會員聚餐聯歡會。

第二十九屆新員選出，大部份連任。理事長石慧蟬聯第六次，以往石慧已當選理事長五屆，任期達十年，期間會務蒸蒸日上，也得各部門人員充分合作。第十一年開始，她也示意繼續爲會務發展而作出更大的貢獻。

過去十年，石慧努力爲會員謀求福利，促進會務發展，今屆有兩項會章修改，如有福利金及帛金，增加了會員的權益。

該會由成立至今已四十一周年，現有動產及不動產財富超過千萬，這是劉芳的財務報告透露的。是電影界最富有的組織。

前晚，全體會員及家屬均有參加聚餐聯歡，現場增設幸運抽獎，禮物豐富，人人有份，皆大歡喜。

理事會石慧、傅奇、周驄、王葆眞、劉歡頤、羅君雄、馮琳、陳靜波、平凡等向全體會員祝酒，氣氛熱鬧。

陳淑蘭恢復自由身

計劃影視雙線發展

陳淑蘭最近與「無綫」約滿，獲得自由身在外接戲，她揚言暫也不用找經理人，自己也可以應付得來。

她說爲自己口才還好過經理人，如果遇到一些片酬討價還價，自然沒自己會找個女代代爲洽談，自然沒有尷尬事。

雖是約滿TVB，但是一場賓主，她是捨不得完全離開，因此公司找她主持一個新節目，是與阿燦合作的，類似「娛樂新聞眼」。陳淑蘭又稱她接戲拍也非是金錢掛帥，主要是拍些有代表性的電影。

她自言找她演戲多與一些傻妹角色，其實她亦可以演大家閨秀。她目前主要給自己多些工作，當然是對影、視雙線發展，不能工作停下來，因爲觀眾很現實的，你曝光少了，觀眾便會遺忘你。

陳淑蘭自言口才好不必找經理人

有儎有講

六百餘元買條皮帶 甄楚倩想起就肉痛

「嘩，聽話你響日本，好大手筆，買條皮帶，都用咗成千銀，點解眞得咁犀利？」

「唉，呢件事唔好提咯，可能係我擺咗烏龍，睇漏咗個萬位。最初，我睇落以爲係一千幾日元，點知一秤，得百幾港紙咋，都唔算貴，於是叫佢地同我打個包。然之後俾錢，點知俾錢嗰時候一睇，先至發覺原來係一萬二千幾日元，即係六百幾銀，嘩，肉刺都要俾啦，好彩只係一萬幾啫，若然係七八萬，咁就眞係唔抵咯。」甄楚倩雖然擺了烏龍，吃了啞巴虧，不過，她仍然覺得幸運之至。

年來，甄楚倩在歌壇方面的發展，非常順利，她在日本東京音樂節的演出，獲得頗高的評價。

說起來，甄楚倩的成功，除了她本身具備的先天條件外，她自己本身對音樂的興趣，以及勤於練習，使這個小姑娘的進步神速。

「佢係曲不離口，行到邊就唱到邊，若無人，旁若無人，嚇D日本人都嚇一嚇。」身爲她的經理人的陳淑芳，在談起甄楚倩的時候，就顯得非常開心，爲了要在東京音樂節有好表現，她甫上飛機，就一直唱到抵達日本，歌聲加動作，令機上不少乘客，獲得免費娛樂。

品姨病逝·偉仔傷感

甘草演員難求

陳立品日前病逝，梁朝偉前日接到此噩耗，感到很突然，因爲覺得品姨健康一向很好，祇是在拍戲時記性有些少退步，品姨一向對後輩很好，經常指導後輩拍戲，的確是一位不可多得之甘草演員，近年香港甘草演員相繼去世，有一些則是息影安享晚年，形成香港的甘草演員愈來愈少，令後輩甘草演員可能更加難求，因爲時代變了，新一輩演員都是準備搵夠錢便退出，不會做到終老。

有此情況，最主要是香港的甘草演員不受尊重，令到年青的演員不想在年紀老邁時之仍要受氣。外國則不同，老牌影星却有如國寶，處處受尊重，所以在外國做甘草演員很有地位，沒有老牌演員願意引退。

傳奇石慧是影壇模範夫妻

湯告魯斯

喜幕後工作 策劃兼度橋

湯告魯斯對幕後的工作，突然有了濃郁的興趣，他的新片「雷霆壯志」，不僅有份投資，而且，還參與策劃的工作。

事實證明，湯告魯斯有驚人的才華與吸引力和號召力，該片在美國開畫五日，已經收了二千一百多萬美元，雖然未能打破「忍者龜」的票房紀錄，但是，在暑假期間，大片林立的情況底下，如此表現，已經非常出色了。

在「雷霆壯志」一片中，湯告魯斯的片酬是九百萬美金，另加分紅。

湯告有自己參與工作，湯怕該片投資高達五千餘萬美元了，這差不多相當於兩部大製作的成本，因爲，該片有多場大賽車，需要大批跑車與臨時演員，使整部片之成本激增。

因爲湯告魯斯作出此項決定，主要是他對這部片，極具信心。

湯告魯斯親自參與拍攝的時候，片頭的策劃，更與「雷霆壯志」和「壯志凌霄」一炒探出等片的監製，謝林遜、利華成瑪，一齊度橋。

梅愛芳坦言 搵夠便移民

梅愛芳昨日拍攝「紅場飛龍」最後一天戲，她的打扮是六十年代的女性，三十年前的女性打扮與現時的女性在衣著方面沒有大改變，只是髮型方面有不同之處，所以髮型師便爲她梳了個時髦的髮型，似今非今，看來是個怪模樣。目前梅愛芳正在接洽到台灣及星馬登台演唱的事項，她表示盡量去賺錢，似乎來日無多。藝人一般的心態有得搵便搏命搵，梅愛芳表示她亦不會例外，賺夠錢便計劃辦理移民。

從經過六四事件之後，她對香港九七之後沒有信心，不想走也要走，目的地是加拿大，計劃九三年到加拿大生活。

高飛今率隊 飛塞浦路斯

拍攝新作「天涯共舞」

高飛的威震公司將於今天拉隊到塞浦路斯拍攝「天涯共舞」，此片演員有王祖賢、任達華、張志德、李元霸、威龍等。原本王祖賢也要去希臘拍外景，但因她的片期難度，她的戲份祇好集中在港拍攝。高飛表示，此行最少要在當地逗留一個月，選擇到塞浦路斯拍攝，主要是當地有很多優美風景和古蹟值得取景。

高飛表示，拉隊往當地拍攝，還因爲東南歐國家也被拍殘，香港電影公司往歐洲取景，今後將是大勢所趨。高飛謂，今次他會選一些古堡、黃金海灘來取景。當地的生活指數很低，拉大隊到當地拍外景，估計祇需動用一至二百萬製作成本。

吳倩蓮走紅 放棄學業

吳倩蓮拍完「皇家大老千」後，她會返台探望家人，來了香港個多月，她很掛念家人，趁手頭上的電影拍竣，始有機會返台休息，由今年九月開始，她向校方停學一年，台灣的國立大專學校已同意她的要求，她希望給自己一年時間在香港影圈發展，如果發展理想，她可能會繼續停學。

在台灣讀戲劇系也是爲了進軍演藝界，如今能有機會，她自當好好把握，沒理由錯過。

她未來港發展之前，沒有台灣商找她拍片，反而是香港公司看中她，才有拍片之機會，「天若有情」在港上映，最近在台上映，令她在台漸打響知名度。

吳倩蓮在港發展不俗

論

柯俊雄提抗議 胡慧中應支持

有消息傳出：台灣明年將會放寬大陸演員到台灣拍影片與電視劇。柯俊雄正代表台灣演員工會就此事，向有關方面提出抗議，認爲會剝削台灣藝人之演出機會。

對此舉，圈中人各持不同意見，有贊成亦有反對。但胡慧中則認爲問題不大，大陸演員赴台拍戲，若成事實，初時或許有些影響，但到頭來，則要視乎自己之實力，有實力，就無人可以取代。一如前些時台灣要杯葛香港藝人，結果都係不了了之。因爲香港藝人有實力，一如台灣藝員到香港發展，亦有好多人爲香港觀眾受落一樣，佢自己就係一個例子。

阿柄雖然認爲胡慧中之論法好啱，但站響佢之立場，應該係支持柯俊雄至啱。

俗語有謂：人不爲己，天誅地滅。胡慧中如今在港發展得極好，最近又接咗兩部片去大陸拍，響大陸佢亦好掂，仲得過百花獎添。而佢本身又係台灣人，假如台灣制止或者杯葛大陸同香港嘅影星、藝人響台灣拍戲，嗰陣時胡慧中就可以獨霸大陸、港、台各地，豬籠入水，拍到佢唔掂，好似佢咁能夠大陸、港、台幾個地方都受歡迎嘅，都有三兩個也。

與尹飛燕已經緣盡

阮兆輝說無第三者

阮兆輝公開表示他與尹飛燕已經緣盡，這次是他主動提出離婚的。外傳阮兆輝與尹飛燕的夫妻感情破裂，主要是輝仔欠外債太多，經常債主臨門，作爲他的妻子，債主似乎有欠妻還之必要，所以忍無可忍之下才作出分居。另一傳聞指是有第三者介入，就牽涉到鄧拱璧在內。上述兩個原因都導至夫妻感情破裂，不過輝仔却一一的否認。

他表示，主要是事情太多，一言難盡。

他只有說句家家有本難念的經。結婚十七年，育有一子一女，如果離婚，子女問題如何處理？輝仔未作出決定，亦未正式作出交代。至於鄧拱璧是否眞正纏情於輝仔，這是當事人才可以知曉。但鄧拱璧喜歡粵曲、粵劇，都是眞的，記得「錦添花」在新光演出七天八場，鄧拱璧差不多每場都有觀看，她是否鍾意粵劇才晚晚看戲，抑或眞心捧輝仔場，冷眼旁觀，可能性是有的。

陳沈婚姻傳亮紅燈

徐貴櫻演戲惹話題

寶島櫻花　伊丹

去年七月結婚，十一月生下女兒的銀色夫妻陳震雷、沈海蓉，最近外間盛傳他倆已經分居，且有雙方考慮協議離婚之說。

這對結合一年的新婚夫婦失和的原因，據說是因個性、觀念上的差距，使得阿郎對沈海蓉過去的生活方式始終存在無形的壓力和心結，而沈海蓉對於丈夫經常飲酒過量，也頗有怨言，生完女兒後已搬回淡水娘家居住。

對於這一項傳聞，雙方家人都諱莫如深，但男女主角行蹤神秘，令娛記們一時無法找得正面答案。當初陳沈由相知、相戀到結合，曾引起圈內相當震撼，但願只是謠傳。

影星徐貴櫻和名流黃任中的婚事及婚禮，都曾在圈內外起不小喧騰。婚後半年，徐貴櫻復出演戲，先在華視單元劇「不歸路」中亮相，最近又將與昔日「好友」劉汪凱合作演舞台劇「不可兒戲」，這齣劇尚未公開演出，却先引起不少敏感猜測。

記者問徐貴櫻，接演這齣「不可兒戲」，事前需不需要向黃任中報備？徐貴櫻說：「我看了劇本，很喜歡，先答應導演，事後再向老公報備，結果，他的答案竟然和我想的一樣，他很爽快的答應了。」對於和劉汪凱合作引起敏感話題，徐貴櫻說，她的老公聽了之後只笑著說：「不錯，又可讓老婆出風頭了！」

張敏不接受厚禮 免惹上閒言閒語

鏡射傳真

張敏身邊不乏裙下之臣，曾經有公子哥兒欲以一百枝玫瑰送給佳人，以圖打動芳心，可是，她却不領情。

她坦言道：「我本身就根本不喜歡花，尤其不喜歡玫瑰，要送花給我，送給我百合花好了。」

「咦！原來是對方捉錯用神。」

「唉！送花很浪費錢，我寧願他實際一點，送一些益智的書給我，那我空閒總也可以翻讀一下。」

張敏直言希望對方不要再送禮物，自言本身賺到錢，要甚麼自己也會購買，用不着接受人家的禮物。

「若果對方送上昂貴的厚禮，你會接受嗎？」

「我絕對不會接受，免被人說我又拍拖，惹來閒言閒語，我本身也有經濟能力。」她自言是個傳統女性，婚前要靠自己，若結婚之後，就會依靠丈夫，張敏是個中國出來的小姑娘。

「對目前的發展滿意嗎？」

「很好，不過，我想我可以做得更好，始終我沒有功夫底子，拍起動作片來比較吃力，但我寧願辛苦地做打女，也不想做花瓶角色。」

張敏來香港已有十一年的光景，她也努力地學習廣東話，在影圈也創下一番成績。

……擔任行政助理經理，蔡俊業爲飲食部經理，以及孫立基爲客務經理。

吳先生投身酒店業已有十五年，曾先後任職多間著名酒店，對飲食管理尤其有心得，在加入長榮國際酒店前，曾任職城市花園酒店爲行政助理經理。

蔡先生在加入長榮國際酒店之前，爲喬景假日酒店宴會部經理，具備豐富飲食管理經驗。

孫先生曾任職新世界海景酒店資深賓客服……

……的商務酒店，共有三百六十間客房和套房，每間客房均設有先進的電腦系統，客人可利用中、英或日語查詢各種商業和娛樂資料。此外，酒店內附設一間設備完善的商務中心，提供文字處理、錄影、電傳、郵政和圖文傳眞等設施，一應俱全。

長榮國際酒店爲台灣航運巨擘長榮集團在香港首間投資興建的酒店，長榮集團於一九六八年由張榮發先生創辦……

通善壇暑期活動

青少年書畫比賽

（特訊）香港道教通善壇，爲弘揚中華文化，提高書法及美術水平，特在暑期中舉辦中小學毛筆書法比賽及四至十二歲兒童繪畫、塡色比賽。昨（廿二）日下午二時至五時在該壇中心盛大舉行，參賽青少年非常踴躍。該會理事長夏國璋在致詞中指出：「書法及繪畫是我國固有文化，我會爲弘揚數千年的文化每年在暑假期中均有舉辦並邀請書法名家駱曉山、楊逆人、盧明、鄧惠民、趙少嚮、潘又銘等担任評判。而各組得獎者特於八月七日招待旅行長洲，並在當地酒樓舉行歡宴及頒獎……

公開進修學院

昨辦留英講座

（特訊）香港公開進修教育學院，爲一些希望到外地升學的學生提供資料及幫助，元朗分址，昨日舉行了一個英國升學講座，講座除了講解留學英國的辦法、可選擇的科外，更介紹當地香港僑生的生活。此外，昨日學院亦邀請了二名剛由英國回港渡假的留學生發表意見，並即席解答與會人士的詢問。（偉）

康樂　544153…　牌照號碼35044…
◀專售世界各地機票▶ 東南亞廉價機票
16年專業經驗
三藩市 $2000　洛杉磯 $2000　西雅圖 $2000　夏威夷 $1600　紐約 $2380　溫哥華 $2400
波門頓 $2880　多倫多 $3300　溫尼伯 $3500　南美 $4500　倫敦 $2200　歐洲 $2350
◀紐西蘭特快移民▶ 免費解答移民申請成功率特高 定期舉辦考察團

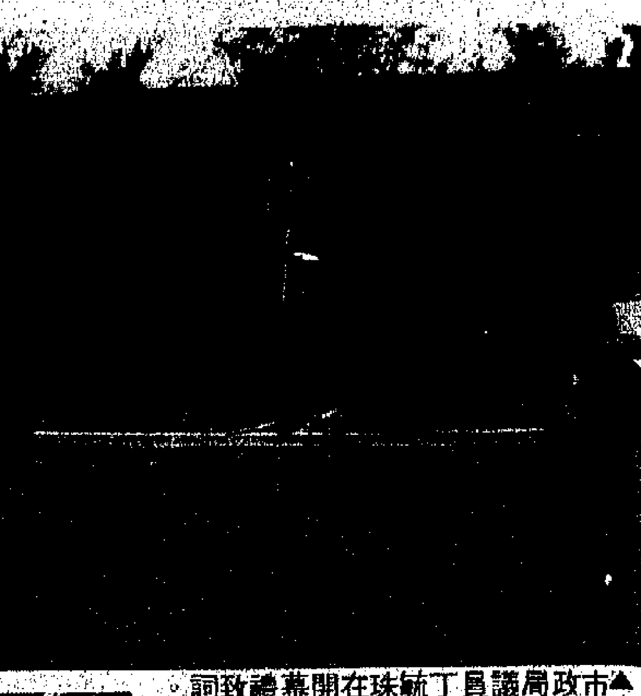
成功之旅 LICENCE NO. 牌照NO.
全港最先進ABACUS電腦訂…
移居台灣 $3500…
機票＋3晚酒店 台北…泰國…
尖沙咀：加拿芬道2-2A利是商業…
旺角：彌敦道618號好望角大廈…

日本 東京、富士山、迪士尼五天 本州（大阪、花井博覽會、富士山、東京）七天 九州（鹿兒島、福岡、大空科幻世界）六天 九州本州八天 韓、日（本州）八天

中文學位教師
屯門區津中聘請下列教師：（到職日期爲1—9—90）：(1)學位：中文 (2)代課：中文科（由3—9—90至21—…）。可支月薪）
應徵者請電 4580766 或 4584788 約見…安定邨順德聯誼總會梁銶琚中學）
註：本校中一至中五各級學生均爲 BA…

北角受助中學
誠聘下學年度學位或文憑教師
1.經濟 2.中文（台灣大專優先） 3.地理
請附履歷寄北角寶馬山道2…校長收

屯門津中
90—91 年度各科學位或文憑教師…
校址：屯門第十四區（近三聖邨）邊…第二年基督教中學
1.英文 2.經公 3.中文（科主任／教師） 4.數學 5.美術及設計
應徵者請詳細履歷電話函大角咀柳樹…深培中學校長收或電 4618900。



▲市政局議員丁毓珠在開幕禮致詞

夏日聯歡嘉年華
維園揭幕節目多

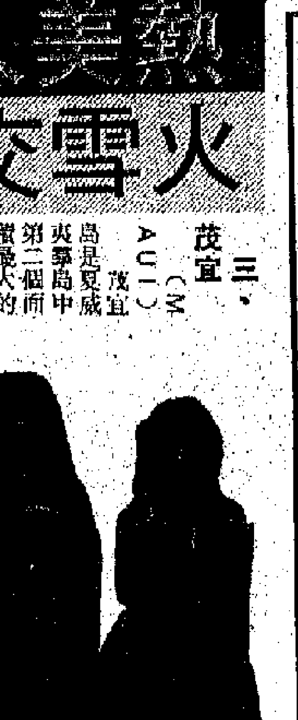
（特訊）市政局主辦的九〇年夏日聯歡節已於七月十五日在維多利亞公園揭幕。

爲配合夏日聯歡節的開幕，市政局特在維園舉行一個名爲「夏日聯歡嘉年華」的開幕禮。

當日的節目包括歌唱巨角銀樂隊演奏、啞樂大觀女子風笛隊演奏、消防車、警察車及警察電單車展覽等，並給予參觀人士試坐。

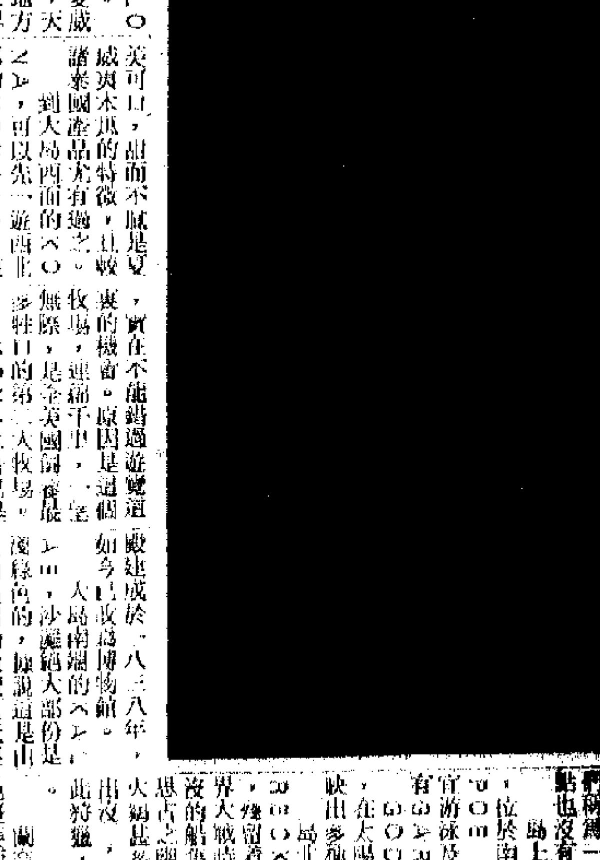
此外，會場內尙有中國傳統食品、中國手工藝及小丑扭汽球等攤位，當天不少家庭扶老攜幼到維園渡過暢快的一天。

▶中國手工藝—麵粉公仔是時下兒童難得一見的恩物。



三、茂宜（MAUI）

島嶼。而且其上地面積亦因火山的溶岩流出而不斷增加。因此夏威夷人士稱這個島爲「大島」。大島的主要旅遊點分別集中在東面和西面的HILO及KONA。大島可以說是夏威夷群島中最多姿多彩，天然環境最爲奇特的地方。對比強烈，相信世界……



……夏威夷木瓜的特徵……到大島西面的KONA……KOHALA……

蘭奈島上的菠蘿田。

二千多名居民，都以種植菠蘿爲生，因此，人稱蘭奈爲「菠蘿之島」，一點也沒有錯。島上除了菠蘿之外，位於南面的HULOPOE BAY，最適宜游泳及水上活動，還有GARDEN OF GODS，怪石嶙峋，在太陽照耀下石頭會映出多種奇異色彩。島北的SHIPWRECK BEACH，殘留着許多第二次世界大戰時期遺下的船隻，可供遊人發思古之幽情。……蘭奈島亦以海底景色優美而馳名於世……

娛樂圈

傳無綫向張敏儀打主意
鄭君略謂沒有聽聞
李沛權離職感遺憾

前日有報傳無綫製作總監李沛權離職無綫後，將跳槽過亞視，昨日無綫總經理鄭君略表示，早前李沛權以私人理由向他請辭，並將在年底正式離任。鄭氏聲言對李沛權在無綫十八年功積，無綫十分感激李沛權，而他亦祝李沛權日後事業更進一步，至於李沛權未來動向他則不清楚。

早前傳李沛權因「世界盃」收視問題，在無綫感到極不如意，才離開無綫。鄭氏強調絕無此事，而這種說法對李沛權亦不公平，相反，無綫對今次「世界盃」成績感到非常滿意，即使「世界盃」是有問題，相信與李沛權亦沒有關係。

由於李沛權在無綫工作多年，對無綫內部架構瞭如指掌，若果李沛權真的是跳槽亞視，與無綫兵戈相向，未知對無綫會做成甚麼影響。

鄭氏謂李沛權是位資深的電視人，今次離開對無綫已做成一定影響，雖然他會極力挽留，可惜對方去意已決，因此李沛權跳槽與否情形亦是一樣。況且過往多年來也有不少前無綫高層轉過別枝，效力亞視，即使他想阻止，也是沒有辦法。

現在李沛權製作總監之職仍在空懸，由於高層極欠人手，所以年前無綫專程致電加拿大，請何定鈞返港任助理總經理之職，負責製作及節目工作，鄭氏澄清設助理總經理並非因李沛權離開，只是無綫高層一直人手不足，且有感近年無綫的發展越來越快，內部架構不斷擴張，而時代亦不停在轉變，進步，所以無綫也須隨着好的方面轉變。

談到有傳孫郁標回巢，及無綫向張敏儀打主意，鄭氏稱兩事都沒有聽聞，亦不知道。

參選亞姐難忍閒言閒語
吳綺莉要求退出
不明何以成爲針對對象

吳綺莉自參加亞姐選舉後，受到閒言閒語的困擾，開始感受到選美已經不好玩，而且無聊，所以有意退出，而其母已向亞視提出退出的要求，現有待亞視的答覆。

揚嘉怡身材勁，閒言閒語直言在下要小心友着。

她不明白何以成爲佳麗們針對的對象，當初回來參選只求學習，發生這麼多事是始料不及的。自己只請假一次，估不到卻成爲話柄，指她經常遲到；在法國拍外景時，殺賽也不敢說出來，連拍照也退後，目的也是不想給人說自己搶鏡頭而已，退出並非怕人說閒話，只是覺得無聊，而且中途退出也非沒有體育精神。

吳綺莉說，人的忍耐是有限度的，只希望有……

有說她有後台，才成爲眾佳麗的攻擊目標，她對此十分無奈，明白到每個人都會關心，但大會邀請了有頭有面的社會知名人士任評判，自有他們對美的準則，又怎會甘於受制於此呢；他們對這點是應該明白的。吳綺莉又說，大家可以相處的，自己的年紀最細，也明白單單樣貌，內涵才是最重要的。

抗議別的佳麗經常遲到
有佳麗罷課不上堂
有人指是搞事行徑

有消息透露，有佳麗因不滿某幾個佳麗經常遲到，於上周四實行罷課，結果要亞視的執行董事出來，把佳麗們分成五人一組被他問話，佳麗都將大會偏私及有佳麗遲到的事說了出來。

事後有部份佳麗認爲要她們經常白等是到很辛苦，而有部份佳麗則認爲根本有人想搞事，煽動佳麗罷課，而有些佳麗則很激氣，因爲一小撮人搞事而令到亞姐的形象低落。

另外，有關亞姐大會對於亞姐的是是非非十分關注，並密召了幾個亞姐訓話—楊嘉怡也曾被陳永德訓話。她表示，由於生病而缺席上堂，怎知事後被人搬弄是非，指她去玩，無辜被陳永德訓話。

近日亞姐是非多多，在此風頭火勢下，自覺自己的身材又勁，在穿衣方面也特別小心，恐怕一時走光而招來話柄，指她製造新聞。

爲勢所迫

「歡樂今宵」雖最近不斷加入新藝員，但仍不能挽回其高峰收視率，歸其因數可能是播映時間不足，而不能使各藝員發揮得淋漓盡致，雖有好演技亦爲時所限。更難爲是現場觀眾，不惜路程遙遠往觀看，最後亦未能盡興而返。

可造之材

最近潘宗明頻頻出任主持各大型節目，電視台有意造就他成爲出色主持。觀他在鏡字風情的表現，他有個人的風格，並且可帶領嘉賓一起敘述和擺點，其穩重性亦漸受觀眾接受。再觀他和何B主持世界盃，口齒伶俐和談笑風生並不遜於金牌司儀。

言而未盡

「情義兩心知」是敘述藝員的心聲，觀眾都希望知悉偶像的私隱，由他們道出倍覺真實和親切，將一切隔膜撤掉。可惜他們當問及較尖銳的問題，祇是避而不答或欲言又止，沒有作出正面的解答，這祇會令觀眾更起疑惑！（逸仕）

星影星聲

陳寶蓮隆胸又關我事！
周弘被指篤人背脊
因此夜發惡夢情緒低落

陳寶蓮、馮茵如和吳綺莉都是傳聞中的女主角。

陳寶蓮被人「篤背脊」，指她隆胸一事，有稱此人正是周弘。但一是另有其人，周弘只是受害者，實在非常無辜。

因爲今次事件，周弘曾被亞視召見問話，而她說出真相後，亞視也查出此人是誰，終可還她清白。

問她可會主動向陳寶蓮解釋？她認爲現在並非適當時候，也沒有機會向她解釋。

另外，有佳麗透露，前日有人將周弘的新聞，把其照片的頭部剪去，然後才拿給周弘看，因此她十分難受。

周弘承認有佳麗經常用粗話來單打她，實在難受，以前的傳言也可以忍受，現在的情緒則很低落了。經此一役後，直言不會再那麼天真，發生這麼多事，不單影響亞姐的形象，連自己的形象也受到影響，晚晚發惡夢，情緒低落。

還看今朝
徵文比賽

「還看今朝」舉辦的「我的奮鬥史徵文比賽」反應熱烈，作品達一千二百多份。徵文分中學生組及公開組，評判將由亞洲電視副製作總監朱建璋，專欄作家葉特生、夏婕及任鎮華擔任。得獎名單廿八日公佈。

馮茵如沒有針對人
喜歡說話是職業病
非篤背脊乃言者無心聽者有意

有消息透露，馮茵如才是散播周弘篤陳寶蓮背脊的是非者，昨日問及她此事時，她否認自己篤陳寶蓮背脊，也沒有那麼多時間去說人閒話。是非黑白日後自然水落石出，所以不會主動向陳寶蓮和周弘解釋的。

她說，自己平時喜歡說話，但能在言者無心，聽者有意，所謂「三個女人一個墟」，如果說女人是非也不一定是自己的；承認平時自己喜歡說話，可能與自己的職業有關吧！

馮茵如感覺到有佳麗是針對她的，至於她有否針對人？她直言不會，和其他佳麗都是有講有笑的。

她不諱言昨日早上亞視曾召見她，叫她以後言談要小心。問她以後可會反省自己，她表示，既然有佳麗不接受她，也開始明白到「沉默是金」的重要性了。

經此一役，馮茵如直言後悔參加選美，但如果爲是非而退出則不值得，所以暫時也沒有想過退出，但將來則難說，犯到一說女的可以一齊碰頭是一份緣，也不希望其中一個會退出，以前李玉娟退出也感到不開心哩！

馮茵如否認喜歡搬弄是非。

香港電台第五台
你我他精選曲目
雷射選播搜書院

香港電台第五台（AM七八三），逢星期一上午十一時新聞後播出的「鐳射尋曲」，今週選播馬師曾、紅綫女、呂玉郎主唱的「搜書院」選段，有：「錢斷夢難、初遇訴情、嚴刑迫訊、柴房自歎」等。

逢星期一與星期五中午十二時新聞後，和逢星期二至四上午十一時半播出的「你我他精選」，今周安排的曲目有：

（一）鳳閣恩仇未了情（文千歲，吳美英）；新選花債（桂名揚）；七狀詞之陌路相逢（葉碧雲，司馬劍琴）。

（二）落花時節落花樓（任劍輝，余麗珍）；食飯神仙（劉克宣，羅慕蘭）；西廂待月（李銳祖）；洞庭送別（李寶瑩）。

（三）唐伯虎擲秋香（鄭碧賢，鄭君綿）；李師師（林家聲，吳君麗）；陳後主月夜祭雙妃（新馬師曾）。

（四）新潮包租婆（廖志偉，伍木蘭）；班超（羅品超）；十年一覺揚州夢（麥炳榮，[illegible]）；何日了相思（謝秀英）；慈眼憐才（鍾雲山，麥秋儀）；瀟湘寒雨濕悲秋（李少芳）。

（五）伏后魂歸會漢王（程德芬，譚家寶）；還君明珠雙淚垂（李芬芳）；櫻花小姐（梁醒波，鳳凰女）。

郭綺薇十五歲發育不良
得祖父送食療良方
不用隆胸即有驕人身段

十六位「港姐」佳麗，昨日應邀參加「獅子會」青少年服務日植樹活動，除章以行動配合今屆「港姐」口號，積極參予建設服務社羣。當日廖璇欣（七號）及馮頌儀（十六號）由於身體不適沒出席活動。

唐建萍、郭綺薇、姚康莉最爲友好。

近有消息傳出某一「亞姐」被疑曾做隆胸手術，而「港姐」眾多位佳麗中，郭綺薇（十二號）的身材是卅五吋半，廿四吋半及卅五吋半，一致被公認最爲平均。

郭綺薇暢談健美之道，她謂自己每天都做器械操，而飲食方面又有一良方，她笑指，十五歲時她本是發育不良，幸得其祖父教她吃芝士、木瓜，現在才擁有驕人身材。

談到隆胸問題，她表示自己極不讚成隆胸，因爲隆胸有失自然美，太過人工化欠缺美感，同時身材是天生的，不好亦無須刻意改變。

此外，「港姐」準決賽，即將舉行，屆時會甄選十二名佳麗進入總決賽，張偉欣（十七號）表示她起初被淘汰佳麗實在慘慘，相信被淘汰的佳麗內心定很難過，所她建議好淘汰十名佳麗，這樣即使傷心也可以有人扶，互相安慰。

周弘受是非影響情緒低落。

崔嘉寶趁夏日狂玩水上活動。

家裏常被狂徒騷擾
崔家寶爲安寧報警
望續約後拍代表性劇集

崔嘉寶自小與母相依爲命，居住在屋邨，近來慘不知受男子騷擾，令她們不勝其煩。崔嘉寶透露，其家的水掣，初時不以爲意，以爲是一般停水，其後發現原來有一男子多多關了門外的水掣，而且更大膽的向窗口偷窺，嚇得她大聲驚叫。

她以爲這樣嚇跑了他，一定不敢再來，但過不了幾天，他更猖狂到帶埋石油氣樽，墊高再偷看，由於家中只有她同母親，又沒有男人在家，爲怕發生事情，她們只好報警及加設鐵網。但不知警方有何行動，所以現時她一放工，便即回家，每次入屋前，也先看清楚四周環境，沒有人才加快腳步飛奔進屋。

剛下她正拍錄影帶「一人在港邊」。崔嘉寶笑言自己天生拍錄影帶命，年前拍「故土恩情」，到現在還遲遲未推出。她覺得錄影帶在港不播是應份的，若播映就算然她好運。在她尙有年多合約便滿，她謂若續約她會爭取多拍電視劇。原因在港她知名度低，故希望能拍一個有代表性劇集，令觀眾對她加深認識。

「危巢鵜鰈」結局兩女共侍一夫
汪明荃說故事老土

·朱侶·

問汪明荃「危巢鵜鰈」是個怎樣的戲時，她表示戲開始時是說她携中兒子往看花燈，遇上尤聲普飾演的大官兒子，他看中了她，要把她搶回家，她逃走了，但兒子卻被尤聲普搶去了。

尤聲普向羅家英要汪明荃來交換兒子，汪明荃以節孝香燈爲重，自願過府以自己生命來換回兒子，於是兩夫妻來過生離死別。說到這裏，汪明荃契尤聲普說下去。她表示這樣的情節是有點老土的。

尤聲普以爲也算是幾轉接和有情的，因爲這個兩個有一個兒子，不只要人以妻子來換仔，且以自己的妾去換別人的妻，因爲羅家英以兒子小，要汪明荃淒，望他朋恩，而尤聲普所演的角內即以妾侍與他交換，讓妾跟羅家英回家去爲他湊仔。結果羅家英把她放了，自己携子上京告狀。

汪明荃在洞房之夜把尤聲普刺殺了，於是被捕下獄，呼救無門。

羅家英携子上京途中，遇一大官的女兒任冰兒，她同情羅家英的遭遇，自願助他爭取功名，替妻子昭雪沉冤。不過任冰兒同時又愛上了羅家英。

羅家英考得功名，回家爲妻翻案，豈料後節尤聲普父親的尤聲普也要替兒子報仇，因爲尤的官比羅家英大，且控告羅家英徇私枉法。這拿着上方寶劍要把羅家英汪明荃夫婦一同正法，爲兒子報仇，那時任冰兒那個大官的女兒，也拿着免死金牌來救，結果如何？

尤聲普說那是問題來了，不過留待朱侶往戲院尋答案。

羅家英如何處理兩女兒？因爲一個（汪明荃）是妻子，一個（任冰兒）是救命恩人，「兩女同侍一夫」！

尤聲普笑嘻嘻的指向羅家英：「要問他至知，那是他扭出來的橋。」羅家英瞪了尤聲普一眼，爲之語塞。

圖爲：福陞合拍與保良局總理於記者招待會上。

李麗芬莊婉仙拜師
朱慶祥賜李藝名蓋鳴暉

梨園新秀蓋鳴暉（原名李麗芬），莊婉仙，昨拜音樂名家朱慶祥爲師，儀式簡單而隆重，只係誠意跪地斟茶，在拜師禮中，據朱師傅透露，他一向宗旨是培養新一代，令粵劇有接班人，因蓋、莊兩人有天賦聲綫，唱功方面不錯，但在演出方面，台步、功架亦受人讚賞，他認爲是可造之才，假以時日前途無限，所以才收她倆爲徒，同時並爲李麗芬改名爲「蓋鳴暉」，稱她爲「武功蓋世，一鳴驚人」。

蓋鳴暉與莊婉仙，是八和粵劇學院第一、二屆的畢業生，年來，曾經多次在港九大會堂演出粵劇，蓋鳴暉爲文武生，扮相英俊瀟洒，唱做俱佳，花旦莊婉仙咬字清晰，運腔圓滑，甚受觀眾歡迎。據悉，蓋鳴暉與莊婉仙應順德聯誼會之邀，於本月廿五日下午一時半假座香港大會堂爲敬老義演「帝女花」，廿七、廿八兩晚則應邀參加「春暉粵曲演唱會」，在尖沙咀文化中心舉行之演唱會，十月十一日至十五日，她倆組「鳴嘯聲劇團」，在新光戲院演出，現在已密鑼緊鼓籌備中。

李麗芬拜師，朱慶祥收徒。

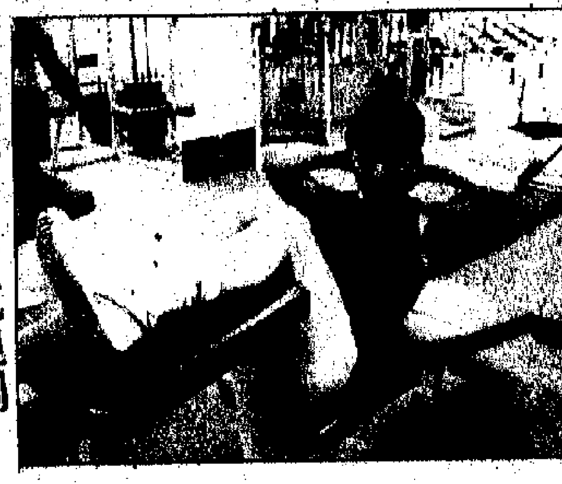
瓊瑤邀請拍台電視劇
劉子蔚拍雪珂
要往承德山莊拍實景

「水玲瓏」男主角劉子蔚透露，他將於本月尾赴中國大陸爲台灣名女作家瓊瑤拍攝一部新電視劇。

劉子蔚曾與瓊瑤在香港有一面之緣，瓊瑤發覺劉子蔚很適合她的小說「六個夢」內三個男主角之一，於是立刻游說與他合作。

「六個夢」之「雪珂」是一個二十集連續劇，女主角是劉雪華。這劇集將於年底在台灣電視台放映，拍攝時間長達三個月，並已定於本月底在河北承德的避暑山莊實地取景，而劉子蔚亦將於星期六（廿八日）北上大陸拍攝。

劉子蔚知道與電視紅人劉雪華合作後，心情十分緊張，因他知道劉雪華是好戲之人，而他自己則只有「水玲瓏」一片的經驗，現在他已積極做劇本，除了保持身手練功外，亦要每天對着鏡子練習表情，因爲瓊瑤曾對他說要特別安排一場「武打」及「談情」場面給他，好讓他磨練演技哩！



劉子蔚玩健身。

今日電視

無綫翡翠台

6:00 香港'90
6:40 香港早晨
9:10 卡通
10:00 陽光節拍一小時
10:55 卡通
11:25 執位夫妻
11:55 舊世家仇
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞/天氣/
1:00 新聞/婦女新姿
2:00 愛有明天/上海灘
3:20 紋街故事
3:50 卡通
4:20 閃電傳真機
5:15 魔神英雄傳
5:40 龍珠在我手
6:10 金曲挑戰站/財經消息
6:30 新聞天氣及五綫鏡
7:05 我們是這樣長大的
7:35 仔仔打心肝
8:30 歡樂新問號
8:40 摩登一檔案
9:15 新聞及香港小姐前奏
9:20 穩操勝月
10:20 歡樂今宵
11:20 新聞報導/今日財經
11:50 音樂香世界
12:00 戲棚記
12:55 結婚物語
1:50 劇場世界
3:20 美國職業台球賽

亞洲本港台

6:30 卡通
6:45 晨早直播室
9:05 卡通
9:35 熱線奶
9:50 卡通
10:10 俠盜風流
11:45 友好運動會精華
12:45 新聞/天氣/經濟
1:05 武則天
2:00 下午茶
3:05 繽色版
4:00 卡通
6:15 新聞天氣經濟及五綫鏡
6:55 放眼世界
7:00 還看今朝/新聞檔案
8:00 縱橫超人1990
8:25 美的開始
8:30 我們是這樣長大的
9:00 新聞/天氣/財經
9:35 魔鬼天使
11:35 話色生香
12:05 新聞/經濟
12:20 唔今
1:15 新公門八仙

無綫明珠台

6:45 粵劇突破
7:15 新聞報導
7:55 Pearl watch
8:00 華爾街外號
8:30 肥媽日記
9:00 歡騰
9:30 新聞簡報
9:35 時段劇
11:35 流行音樂轉播站
11:40 Pearl watch
11:45 新聞
12:00 聯派大蕭精選
12:30 The Pearl Report
1:00 收播

亞洲國際台

2:00 喜氣洋洋
3:00 卡通
6:00 新聞
6:10 淨奉世家
6:35 話匣通
7:05 國際新動態
7:35 海上絲綢之路
8:30 新聞/天氣/財經
9:00 90友好運動會快訊
9:10 歡樂夏令營
11:15 新聞
11:30 90友好運動會精華
12:30 CNN新聞衛星直播

六合彩

各號碼與上次開出距離期數

1: 5	8: 3	15: 7	22: 8	29: 10	36: 2	43: 10
2: 3	9: 19	16: 7	23: 23	30: 0	37: 0	44: 1
3: 1	10: 12	17: 5	24: 2	31: 3	38: 0	45: 18
4: 1	11: 9	18: 0	25: 4	32: 6	39: 8	
5: 4	12: 5	19: 0	26: 1	33: 4	40: 2	
6: 2	13: 19	20: 3	27: 6	34: 4	41: 2	
7: 0	14: 0	21: 3	28: 2	35: 1	42: 19	

最近十期各號碼開出次數

1: 2	8: 1	15: 1	22: 2	29: 0	36: 1	43: 0
2: 2	9: 0	16: 0	23: 0	30: 3	37: 3	44: 1
3: 4	10: 0	17: 1	24: 2	31: 3	38: 3	45: 0
4: 1	11: 1	18: 4	25: 2	32: 1	39: 1	
5: 2	12: 2	19: 2	26: 3	33: 2	40: 1	
6: 3	13: 0	20: 2	27: 1	34: 2	41: 1	
7: 1	14: 3	21: 1	28: 2	35: 3	42: 0	

今年以來各號碼開出次數

1: 5	8: 13	15: 8	22: 6	29: 11	36: 9	43: 5
2: 8	9: 6	16: 11	23: 6	30: 10	37: 8	44: 6
3: 12	10: 7	17: 12	24: 10	31: 13	38: 8	45: 6
4: 11	11: 10	18: 8	25: 9	32: 6	39: 8	
5: 7	12: 9	19: 13	26: 12	33: 7	40: 7	
6: 8	13: 4	20: 11	27: 5	34: 9	41: 12	
7: 10	14: 13	21: 10	28: 10	35: 15	42: 4	

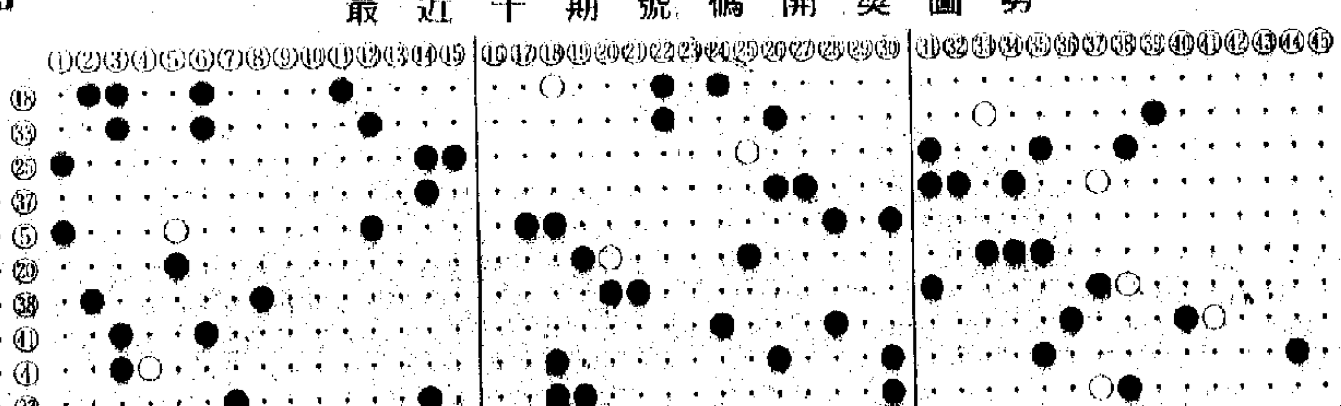
近期旺門號碼：
3 6 14 18 26 30 31 35

十期盲門號碼：
9 10 13 16 23 29 42 43 45

最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼	特別號碼
第47期	六月十九日	②③⑥⑪㉒㉔	⑱
第48期	六月廿一日	③⑥⑫㉒㉖㊴	㉝
第49期	六月廿六日	①⑭⑮㉛㉟㊳	㉕
第50期	六月廿八日	⑭㉖㉗㉛㉜㉞	㊲
第51期	七月三日	①⑫⑰⑱㉘㉚	⑤
第52期	七月五日	⑤⑲㉕㉝㉞㉟	⑳
第53期	七月十日	②⑧⑳㉛㉛㊲	㊳
第54期	七月十二日	③⑥㉔㉘㊴㊵	㊶
第55期	七月十七日	③⑱⑳㉚㉟㊶	④
第56期	七月十九日	⑦⑭⑱⑲㉚㊳	㊲

最近十期號碼開獎圖勢



上期	開出	號碼	⑦⑭⑱⑲㉚㊳·㊲

綜合分析

第五十七期六合彩明晚攪，回顧上週走勢，可見近期極可能出現突變。

三組號碼之中，只有㉘一個有隔跳的走勢，所以宜用來做胆串射。

此外，筆者有三個號碼認爲最值得推薦給讀者參考，它們分別是細號碼①，中號碼㉒及大號碼㉟。而冷門方面，⑨⑯㊷值得考慮。（港）

心水介紹	最佳熱胆
1 22 35	6 26 31
精選冷胆	**最佳配脚**
9 16 42	2 22 37

海洋公園集古村 中國歷代服飾表演

全港首次展出的中國歷代服飾表演，將呈現在海洋公園集古村的古香古色亭台樓閣中，讓市民明瞭中國歷代服飾發展沿革及穿的文化藝術。

由專業舞蹈演員，以中國舞步形態，再配合各朝的背景音樂，展出由秦朝至清朝年間七十二件歷代服飾，包括秦王冕服，唐朝武則天所穿的朝服、朝冠，以及元朝忽必烈一件配有龍鳳圖案的蒙族服飾──「質孫」。

此外，還有歷代帝皇、帝后、貴族婦女、平民百姓、宮廷大臣、士兵們的服飾、頭飾及清代妃嬪們所穿的旗袍等。

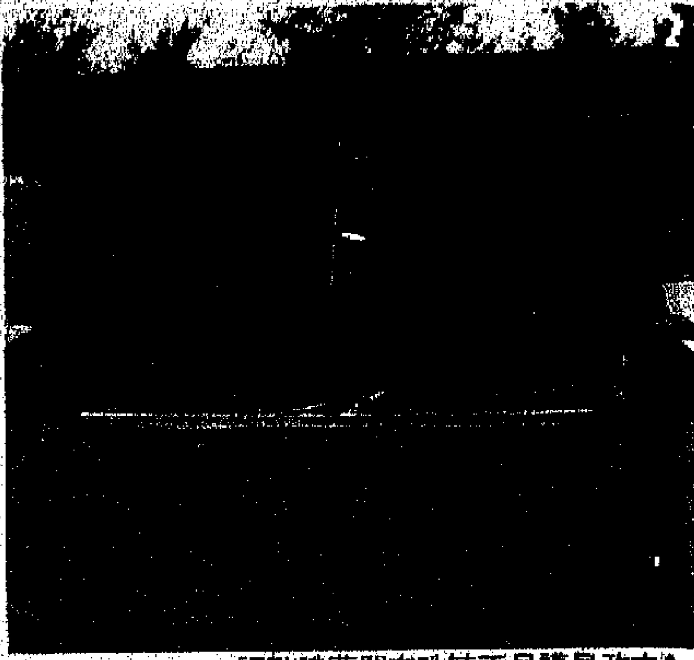
▲明服傳承漢唐而加改良，仍保留漢服樸實之美。

▲唐朝發達，最講究服飾，而武則天的一套冕服，顯出皇者風範。

▼秦王冕服特點是冕冠垂珠串數。王袍繡有龍、麒麟、龜等吉祥動物圖案。

◀武則天所穿帝冕朝服，乃改自歷代皇帝冠服，在禮儀大典及祭祠祀時使用。

◀鐵騎警員放下嚴肅的臉孔，耐心教導孩童認識鐵騎的功能。



▲市政局議員丁毓珠在開幕禮致詞。

▶會場展出的消防車成爲老幼一同尋樂的目標。

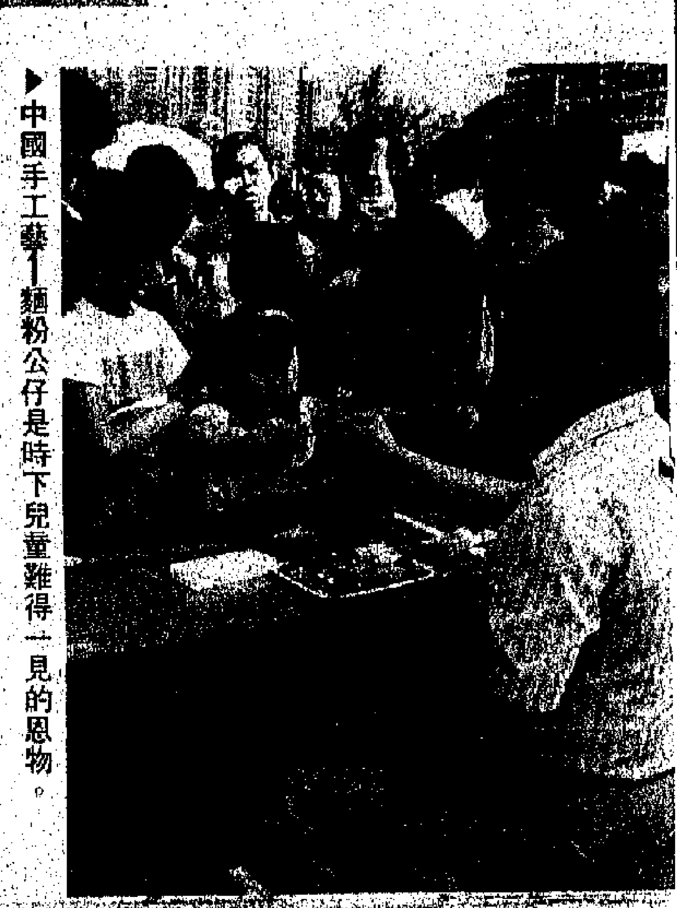
夏日聯歡嘉年華 維園揭幕節目多

（特訊）市政局主辦的九〇年夏日聯歡節已於七月十五日在維多利亞公園揭幕。爲配合夏日聯歡節的開幕，市政局特在維園舉行一個名爲「夏日聯歡嘉年華」的開幕禮。

當日的節目包括歌連臣角銀樂隊演奏、赤柱大潭女子風笛隊演奏、消防車、警察車及警察電單車展覽等，並給了參觀人士試坐。

此外，會場內尚有中國傳統食品、中國手工藝及小丑扭汽球等攤位，當天不少家庭扶老攜幼到維園渡過暢快的一天。

▶消防車的救火喉頭，成爲兒童爭相玩弄的對象。



▶中國手工藝──麵粉公仔是時下兒童難得一見的恩物。

熱美人一夏威夷（下）
火雪交融・相映成趣

三、茂宜（MAUI）

茂宜島是夏威夷羣島中第二個面積最大的島嶼。茂宜的土著有一句自豪的說話：MAUI NO KA OI，意思是「茂宜山水甲天下」。假如你到過茂宜旅遊的話，相信一定會領略到這話的眞諦。

茂宜風景有繁華的商業中心，但亦有恬靜純樸的小島風貌，尤其是東睡的HANA更爲風光秀麗。到達HANA，沐浴在陽光和海風之中，沿途所見，沙灘蜿蜒，其中幾個沙灘，沙幼色黑，別具一格。

喜歡潛水的人仕，LAHAINA就必定能滿足你。這裏二百呎下的海底，生長着一種世界罕見的寶石，這是幾年前才由當地人發現的。在這裏潛水，欣賞七彩絢爛的海底景色之餘，如果發現這種珍貴寶石便不枉此行了。

到過中國天池的人，無不讚嘆天池的美。但是，HANA的七巧潭（OHEO STREAM-SEVEN PUOLS），湖水清澈，景緻實有過之而無不及，而且天池不能游泳，但遊人却能在七巧潭暢泳。

四、莫洛凱（MOLOKAI）

全島面積，大小宛如星加坡，但居民僅得六千。島上氣氛純樸寧謐，民風和藹善良。因此被稱爲「友善之島」。

莫洛凱島以其天然環境，樸實無華而取勝。最值得一遊的，是東南岸盡頭處的HALAWA VALLEY。HALAWA VALLEY可由水陸兩路前往。在和煦的陽光下，可以乘坐一輛出租的吉普車，沿島漫遊，遠眺美麗的海景，近觀奇異的山丘；或租一小艇，在峽谷下的海面上，自遠處欣賞這座雄偉的山巒。但要觀賞氣勢磅礡的峭壁，還是在陸上爲佳。根據健力士世界紀錄大全記載，這裏是世界最高的海上峭壁。因此，由山峰眺望，水天一色，一望無際，在夕陽照耀下，這裡燦若嬰海，如詩如畫。

莫洛凱兩側的非洲式野生公園：MOLOKAI RANCH WILDLIFE PARK是遊客必到的好去處。該公園佔地八百英畝，飼養了四百多種珍禽異獸，一如非洲的肯雅及坦桑尼亞草原。野生動物四處奔跑，覓食，喜歡攝影的人士，一定雀躍不已。

島上樹高林密，不少農場都飼養了鹿、羚羊和野豬等牲畜，如果喜歡狩獵，或想感受一下狩獵的滋味，可以事先安排，到這些農場一試身手。

古時的夏威夷人視打魚爲一種樂趣。皇室人員爲了不想與平民混在一起，於是築起魚塘，專供皇室貴族捕魚之用。

這些御用魚塘通常築於沿海淺水地區，利用天然的出口，然後圍以石欄，並建起一道水閘，使小魚可以通過游入塘內，而大魚不能游出。這個水閘，當地土語叫做MAKAHA。

雖然在夏威夷羣島中，這種已經荒廢了的魚塘隨處可見，但若論面積最大的，大部份已可以在莫洛凱找到，其中一個魚塘更達五十四英畝之多。

五、夏威夷（HAWAII）

夏威夷島是夏威夷羣島中幅員最廣的一個島嶼。而且其土地面積亦因火山的熔岩流出而不斷增加。因此，夏威夷人士稱這個島爲「大島」。大島的主要旅遊點分別集中在東面的HILO和西面的KONA。

大島可以說是夏威夷羣島中最多姿多彩，天然環境最爲奇特的地方。對比強烈，相信世界上無一個地方可及。MAUNA KEA雪山及海拔一萬四千呎的火山MAUNA LOA的火山就是一例，火雪交融，相映成趣，與東西兩岸的黑白沙灘，有異曲同工之妙。

MAUNA LOA屬於夏威夷火山國家公園範圍，火山口的溶岩，凝成一條公路，古普車環繞着這條公路走，可以隨時停下車子，走近火山口拍照留念。當地的導遊，會勸喻旅客千萬不要拾取那裡的岩石，否則會帶來厄運。MANUA LOA是島上其中兩個活火山之一，最近的一次爆發時間是在一九八四年。傳說中，這裡是火山女神底利的居所。

大島種植最多香港人喜愛吃的硬殼果MACADAMIA NUTS，這種硬殼果在經過製煉入罐出口，乃銷世界各地。

其他如芒果、木瓜、咖啡、菠蘿、蘭花、火鶴花、天堂鳥都是夏威夷大島的特產。而蘭花更是漫山遍野，處處可見。當地人說，單是蘭花的品種，大島上已有一萬種之多。

夏威夷的木瓜，甜美可口，甜而不膩是夏威夷木瓜的特徵，且較諸泰國產品尤有過之。

到大島西面的KONA，可以先一遊西北部的KOHALA，這是大島最具歷史性的地方。

有古代夏威夷王祭祀的神廟，亦有巨大無比的古代化石。最吸引的，首推位於KAMUELA的私人牧場：PARKER RANCH，鮮見大草原的旅客，實在不能錯過遊覽這裏的機會。原因是這個牧場，連綿千里，一望無際，是全美國飼養最多牲口的第二大牧場。

KONA本身已是一處饒有歷史價值的市鎮。島上第一間基督教堂MOKUAIKAUA CHURCH就建在這裡。教堂建於一八二〇年。而教堂不遠處，是夏威夷古代王族的夏宮HULIHEE PALACE，這座宮殿建成於一八三八年，如今已改爲博物館。

大島南端的KAIMU，沙灘絕大部份是漆綠色的，據說這是由火山噴出的橄欖色灰塵所染成的，綠色的沙灘，衝擊的白浪，成爲另一種天然的對比，令人眼界大開。

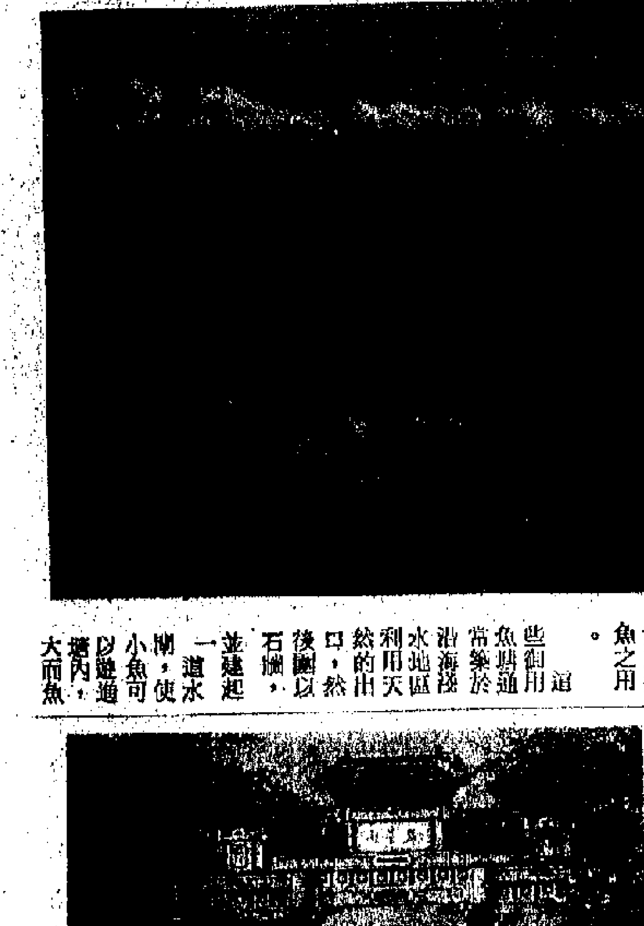
六、蘭奈島（LANAI）

蘭奈島近一半土地都是菠蘿種植場，島上二千多名居民，都以種植菠蘿爲生。因此，人們稱爲「菠蘿之島」，一點也沒有錯。

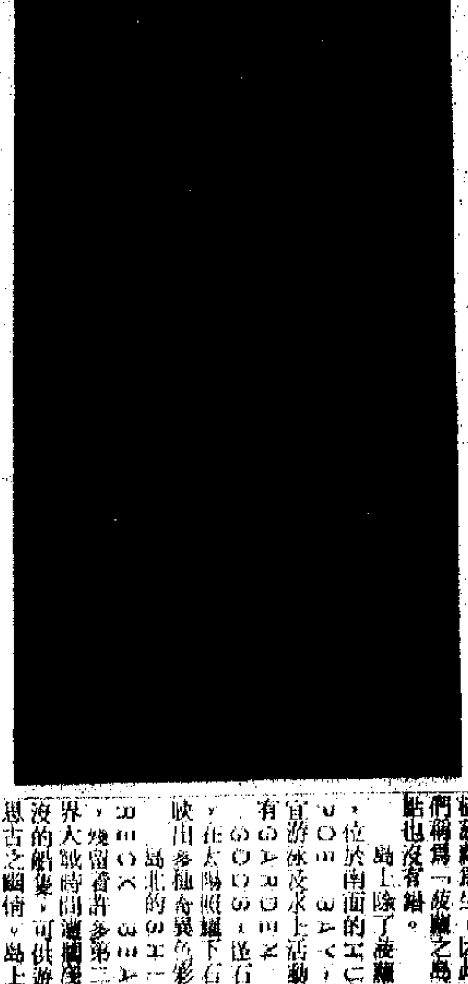
島上除了菠蘿之外，位於南面的HULOPOE BAY，最適宜游泳及水上活動。還有GARDEN OF GODS，這石林，在太陽照耀下，石頭會映出多種奇異的色彩。島北的SHIPWRECK BEACH，殘留着許多第二次世界大戰時遇難擱淺及沉沒的船隻，可供遊人發思古之幽情。島上野生鹿甚多，經常在山上出沒，遊人並可以在此狩獵，不須申請批准。

蘭奈島亦以海底景色優美而馳名於世，形狀多變的珊瑚，七彩斑斕的魚羣，到處可見。此外，LANAIHALE亦屬必到的旅遊點，因爲這裡高三千三百七十呎。如果天色良好，登高遠眺，夏威夷大部份的羣島皆可盡入眼簾。

漂亮熱情的夏威夷少女。



莫洛凱島上的皇室魚塘。



蘭奈島上的菠蘿田。

星藝旅行團

七月廿九日行程「遊邊區。訪古蹟。巧手紮寶」上午九時在尖沙咀北京道口，三越百貨正停出發往觀瀾邊區，暢遊星羅棋佈漁米之鄉南而革村，俯覽沙頭角綠懂海中，英中界綫景物盡入眼簾。中午於觀瀾山下有八百多年歷史凌雲古剎品嘗尼姑巧手齋菜，炎夏食素有益腸胃。下午新田七鄉訪古，探索宋朝承相文天祥紫墓，榜眼牌扁，光緒皇御賜表揚滿漢文字館書木刻，難得一見。全日採用冷氣航空座專車隨團奉有抽獎助慶。每券只收八十五元。券站皇后大道一五一號英記茶莊，北角渣華行街五十一號金輝藥房，彌敦道與旺角道口英記茶莊。電話五六五八六九一；六七三七九四一。

肇慶七星岩

吳汝寧

廣東省肇慶市區北面四公里的七星岩，是相當著名的風景點，不但吸引國內遊客，還由于交通方便，距離不遠而吸引不少香港遊客。這是我從前兩次遊覽時所得的結論。

我如今於一個晴朗的冬月下午，用了三小時中，再三遊覽它，目的是寫文介紹，並重新拍攝它的美貌。

（一）外圍風光

在市區的北面，一座雄壯、寬闊、壯麗的「七星岩」牌坊不斷吸引來自各地的大量遊客拍照留念。如果想在它的面前拍個只有自己的紀念照，恐怕有如蜀道之難了。

此牌坊屬三間式，有排紅柱子及七彩圖案。前面更有石階，正宜集體拍照，不必被前面的人遮擋。兩旁更有石柱的獅子石雕，正好和這座奇特的牌坊相配；而幾株木棉，又好比牌坊──英雄美人，相得益彰。如在春日，則紅花開遍，更顯得奇麗無比了。

我沿着中央的湖堤向北走。堤上是水泥路，雖然不算寬闊，但也不狹窄；行人與單車穿梭其間，不覺擁擠。兩側的樹木對我有情，列隊歡迎我這個故人。首先是鳳凰木──我很喜愛的樹木，有些更向兩旁的湖水傾躬；用它們作爲前景拍照，相信不諳攝影的人也會得到美滿的效果。

接着便是相思樹，紫荊樹。後者的葉子我雖然不喜愛，但它們的花朶紫紅色，則是相當美麗的；它們爲湖堤裝點姿彩。

我不幸留意到，湖堤沒有安裝電燈，那麼晚上在湖堤散步時，便不大方便了；除非在月色之下。如果安裝電燈，則對於夜遊者很有好處，希望當局考慮。

至于在堤上觀賞湖水，在陽光照射下呈現白綠色，甚至銀白色，耀人眼目。而遠處的湖堤，則蒙上薄紗，看不分明。

（二）本身風光

七星岩是由七座排列如北斗星的山岩組成，大小不一。它們便是閬風岩、玉屏岩、石室岩、天柱岩、蟾蜍岩、仙掌岩、阿坡岩。其中前二者連接，中二者亦然，均有石階路可上，遊客衆多。它們在唐代已經是遊覽勝地了，因此留下不少古人題刻。

每座山岩，既顯灰黑色的肉質，又依然有青綠的皮毛──樹木；前者古樸莊嚴，後者新鮮活潑，相反而相成，造就七星岩美景。由于它與廣西省桂林市的山岩相近，它的四周的水又與浙江省會杭州市的西湖的水相近，因而有「桂林的山、杭州的水」之美譽。不過，憑我的經驗，七星岩與兩者還有一段距離；相信不少人亦有同感。

七星岩的門票是五角（人民幣，下同），但港澳台同胞需付外匯券。我一向反對這種階級歧異，便如大陸同胞般付給人民幣。

伸出湖面的湖心亭，是古色古香的建築物，以中央一座重檐者爲中心，連有四座較小者。在亭內坐憩、賞景、拍照的人絡繹不絕。至于水月宮，也是傳統建築，可惜未見精巧。它分爲山門、庭院、廂房、正殿、後殿等部分；想參觀它們，需另購門票五角。

此宮的門牆漆紅色；庭院的花木不少，值得欣賞。左右的廂房本是畫廊，如今有新式唐三彩展覽。正殿也算橫放，目前展覽秦代兵馬俑縮小複製品及湖州木雕。中央更有三座大型觀音塑像；又有工藝品出售。後殿則是文物展覽；以出土的陶器爲上，數量甚少，使我感到異常失望；後來看到「屈肢骸骨」，才覺得它值回票價。原來它是五千年前新石器時代的奇特的屈曲屍骨，是廣東省第一次發現的。只見它的面部鐵爛，骨刻灰黃色，有泥纍着；膽小的遊客避之則吉。

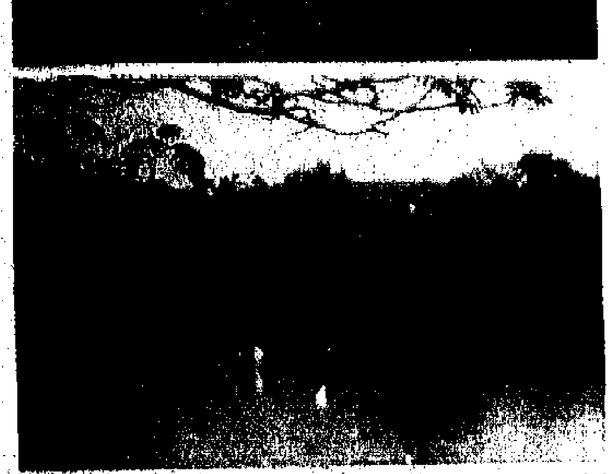
水月宮的旁邊是石室岩壁，有不少古人題刻，多數髹上紅色，方便遊客觀賞及拍照。它們大小不一，字體也不一，但水平較易，例如讚美七星岩風景者有「天然圖畫」、「嶺南第一奇觀」等；而最珍貴的當然是唐代李邕（北海）的「端州石室記」碑了，有亭保護它。

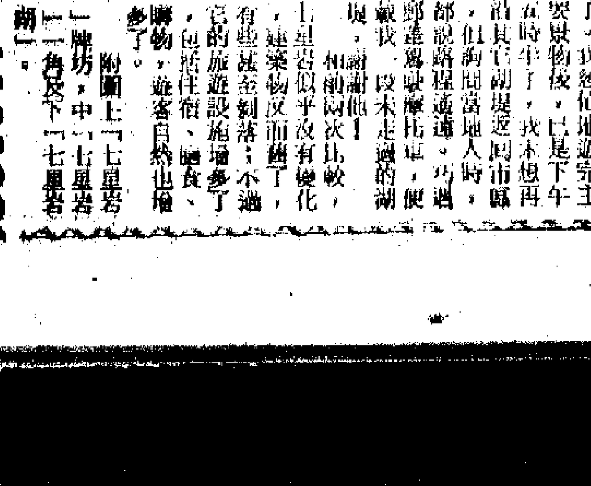
至于石室岩洞，則內外均有不少題刻。遊客要坐船遊覽，需另購門票三、五角。我以前遊過，這次不遊了。

在另一邊的人工景物，則有蓮舫、纜索橋，都是遊人甚多之處。

我以大約十五分鐘的時間，再登天柱岩頂，觀賞全景。只見在斜陽照射下，它的遠處景物有些模糊，湖水則呈現綠白色；湖面縮小，湖堤也顯短了。我匆忙地遊完主要景物後，已是下午五時半了，我本想再沿其它湖堤返回市區，但向當地人問時，都說路程遙遠，巧遇鄉鎮小巴車，便乘了一段未走過的湖堤，謝謝他！

相信再次比較，七星岩似乎沒有變化，建築物反而舊了，有些甚至剝落；不過它的旅遊設施增多了，包括住宿、飲食、購物，遊客自然也增多了。





附圖上「七星岩」牌坊，中「七星岩」一角及下「七星岩湖」。

有佳麗罷課不上堂 有人指是搞事行徑

有消息透露，有佳麗因不滿某幾個佳麗經常遲到，於上周四實行罷課，結果與亞視的執行董事出來，把佳麗們分成五人一組被他問話，佳麗都將大會偏私及有佳麗遲到的事說了出來。

事後有部份佳麗認爲要她們經常白等是很辛苦，而有部份佳麗則透露根本有人想搞事，煽動佳麗罷課，而有些佳麗則很激氣，因爲一小撮人搞事而令到亞姐的形象低落。

另外，有關亞姐大會對於亞姐的是是非非十分關注，並密召了幾個亞姐問話啦！楊嘉怡也曾被陳永德訓話。她表示，由於生病而缺席上堂，怎知事後被人搬弄是非，指她去玩，無辜被陳永德訓話。

近日亞姐是非多多，在此風頭火勢下，自覺自己的身裁又勁，在穿衣方面也特別小心，恐怕一時走光而招來話病，指她製造新聞。

言而未盡 影星聲

……電視台有意造就他成爲出色主持。觀他在襄宇風悄的表現，他有個人的風格，並且可帶領嘉賓一起敍述和提點，其穩重性亦漸受觀衆接受。再觀他和何B主持世界歪，口齒伶俐和談笑風生並不遜於金牌司儀。

「情義兩心知」是敍述藝員的心聲，觀衆都希望知悉偶像的私隱，由他們講出倍覺真實和親切，將一切隔膜鏟除。可惜他們當問及較尖銳的問題，祇是避而不答，或欲言又止，沒有作出正面的解答，這祇會令觀衆更起疑惑！（逸仕）

馮茵如否認喜歡搬弄是非。

汪明荃說故事老土 「危巢鶼鰈」結局兩女共侍一夫

·朱侶·

……表示其實這樣的情節是有點老土的。

尤聲普以爲也算是幾轉接和奇情的，因爲這個衙內蕭幹子弟，不只要人以妻子來換仔，且以自己的妾去換別人的妻，因爲羅家英以兒子小，要汪明荃換，等他一朝則，而尤聲普所演的衙內即以妾仔與他交換，讓妾跟羅家英回家去爲他湊仔。結果羅家英把她放了，自己攜子上京告狀。

……私任法。還拿着上方寶劍要把羅家英汪明荃夫婦一同正法，爲兒子報仇，那時任冰兒那個大官的女兒，也拿着免死金牌來救，結果如何？

尤聲普說那是問題來了，不過留待朱侶往戲院尋答案。

羅家英如何處理兩女呢？因爲一個（汪明荃）是妻子，一個（任冰兒）是救命恩人，……

圖爲：福陞台柱與保良局總理於記者招待會上。

六合彩

近期旺門號碼：
3 6 14 18 26 30 3…

十期盲門號碼：
9 10 13 16 23 29 42 4…

最近十期開獎紀錄

第47期	六月十九日:	②③⑥①
第48期	六月廿一日:	③⑥⑫②
第49期	六月廿六日:	①⑭⑮③
第50期	六月廿八日:	⑭⑳㉗③
第51期	七月 三 日:	①⑫⑰⑱
第52期	七月 五 日:	⑤⑲㉕③
第53期	七月 十 日:	②⑧⑳②
第54期	七月十二日:	③⑥⑳②
第55期	七月十七日:	③⑱⑳③
第56期	七月十九日:	⑦⑭⑱①

音樂週刊

看香港舞蹈團大型舞劇「達賴六世情詩」
本月廿七廿九港文化館演出兩場

人間有情，誰說活佛無情？問世間情是何物？終以死生與共，香港舞蹈團大型西藏舞劇「達賴六世情詩」，將以優美的舞蹈演繹人的心靈深處的無窮境界。

全新製作的大型西藏舞劇將藏俗的神秘壯麗宏偉的佛殿與豪華宮殿一一搬上舞台。充滿民族色彩的藏俗服飾，虔誠的宗教禮儀，配以多姿多彩的舞姿，觀衆又何須遠赴神秘高原在大雪紛飛的西藏去「佰道」，一睹西藏的民族色彩，在此以逸待勞。

從舞台製作方面，「達賴」陣容龐大，香港舞蹈團動用四十五人參予演出，比八八年參三俗。

正如香港舞蹈團排練導師梁國城先生表示：「舞劇是首情詩，情詩是舞劇的精華，壯觀的甘丹寺大殿，古樸雅俗的藏民舞蹈，令人心眩的六世雙人舞，他把人和神的矛盾在舞段的細節中流露出來，如他的情詩在傾訴。四幕的舞劇色彩繽紛。場面壯觀既有深沉的大殿和有浪漫詩意的夏宮。舞段的編排流暢細俐，有着舞段的編排以及整個舞劇的構思。而舞台方面，更兼有地利，在香港文化中心大劇院演出，壯觀的甘丹寺大殿，布達拉宮大經一一搬上舞台。

達賴六世是活佛，何以活佛無欲？而活佛是神，又怎會是人？

香港舞蹈團藝術總監舒巧有下列解釋：達賴是集人神於一身，故稱為活佛。

她說：「西藏第六世佛名為「倉央加措」，聰慧過人，但他的作為實令人不解。」

她說：「比丘十戒，原為一切違法的基礎，成為無上菩提本，應當一心持戒，但是「倉央加措」所追求的，是人生的至美；要他再活一次，相信仍是那樣，為愛情而飄歌讚誦。若是我，體驗那神、人，存於一身夠奇妙；況且上善、人糞、地界可任遨遊，何樂而不為！「倉央加措」偏偏的墮入那人間最為空洞，虛無縹緲瞬間即逝的所謂愛情，結果得到了什麼？」

舞劇可分四幕，包括布達拉宮經堂的佛眼之下活佛思緒墜入塵網，在酒館重遇舊愛，夏宮避暑而活佛動情以及兵禦中的不解情緣的因果。

「達賴」是由享譽國際舞壇的香港舞蹈團總監舒巧女士與應霽定聯手編舞，作曲家葉小鋼作曲，及中央樂團交響樂隊及合唱隊錄音。

香港舞蹈團的「達賴六世情詩」將於本月二十七至二十九日（星期五至星期日）晚上七時三十分及七月二十九日（星期日）下午三時在香港文化中心大劇院上演。

門票分二十五元，四十元，五十五元及七十元，在城市電腦售票網有售，老人及學生可獲優惠，節目查詢電話八五三二六四一，訂票熱線七三四九零零九。

達賴六世情詩舞劇的場面之一

台北奏「命運」交響曲 兩岸合作演「屈原傳」

畢翼舟

台灣最具代表性的台北市立國樂團，七月下旬共有兩項大型演出舉行，一項是與游好彥舞蹈團合作演出大型舞劇「屈原傳」。另一項則是樂團赴德國演出前在台灣的匯報音樂會：「絲竹、管絃、貝多芬」。

絲竹管絃演奏貝多芬

「絲竹、管絃、貝多芬」將於七月十九日在國立中正文化中心音樂廳舉行，是樂團的第五十二次定期音樂會，將由團長陳澄雄指揮。

這次音樂會之曲目，將是樂團應德國文化協會之邀，帶往德國促進中德音樂交流的節目，身為團長的陳澄雄確是爲此花了不少心思，現時將貝多芬也拉進去，可說是別出機杼。

陳澄雄的選曲分為三部份，第一、二部份以表現中國本身的音樂為主，從傳統到現代，甚至國樂團與鋼琴協奏的曲目，都包羅在內。第一部份便包括有板胡協奏曲「花腳子」，古琴獨奏「流水」，江南絲竹「四合如意」，都是傳統的曲目，第二部份有台灣作曲家林公欽、黃韻茂合作的鋼琴協奏曲「錦繡組國」第三樂章，陳能濟的「故都風情」和關廼忠的「祭神」，都是現代國樂曲，後兩首還是香港作曲家的作品。第三部份將貝多芬拉進去，用中國傳統樂器組成的樂隊來演奏貝多芬的第五「命運」交響曲第一樂章，由陳澄雄自己改編，用中樂奏西洋作品，很多人都試過，但中樂版本的貝多芬「命運」會變成甚麼樣子的「命運」，則仍未可知。

「屈原傳」的孕育與合作

大型舞劇「屈原傳」的演出安排於七月十五及十六日在台北市國父紀念館演出兩場，由副指揮陳如祁領導台北市立國樂作現場伴奏，由游好彥舞蹈團擔任演出。

「屈原傳」由北京作曲家趙石軍作曲，台灣舞蹈家游好彥編劇。整個舞劇共分四幕，（一）楚宮昇平樂章啣王隆，（二）遠遊故國思，雲遊那邦行，（三）卜居，（四）汨羅千古，游好彥為使這個舞劇目夠編得成功，去年十二月還特別前往中國大陸，探訪汨羅江及屈原放逐之地，去感受屈原生前的處境及遭遇。此外，游好彥還特別去尋找「儺戲」的足蹟，以求能更深刻地去描繪出屈原當年接受卜卜的過程。

游好彥這樣說：「照着原計劃由重慶坐船，經三峽到秭歸的屈原故居，屈原歷史博物館，屈原墳去參拜，沿途所見所聞感受良深，特別到湖北省江陵縣博物館收集一些楚文化圖片資料，也拜訪江陵縣編輯委員會，由他們的推薦再到湖北武漢科學研究院文學研究所，得到專門研究屈原的所長張正明先生的口述，活生生的你聽到更深入楚民間生活點滴，與圖片展示資料的貼切吻合，讓我有更多的想像空間去發揮它創作的最基礎文明事物。」

由此可見，（屈原傳）的舞蹈創作，是游好彥花了好幾個月時間，在祖國大地上汲取創作泉源，得以孕育成功的舞劇作品。至於音樂部份，則是游好彥今年二月中採訪宗華返回北京，在朋友介紹下，找到年青作曲家趙石軍，雙方終日講道研究，用了他一個半月創作出來的。到今年四月中，已將音樂創作錄好音，將四幕的樂譜及錄音帶全帶回台北去。

其實，這次海峽兩岸藝人携手創作的開始，也和香港拉上點關係，原因是創作舞劇（屈原傳）孕育之後，是游好彥去年暑假來港參加「國際舞蹈節」之時，他在香港買了兩本有關「屈原」和「屈原傳」的書來閱讀，一方面加深對屈原的認識，另一方面由此亦獲得了創作上的啟發。

聽樂隨談
角聲合唱團銀禧音樂會

龍力

九〇年七月十四日是角聲合唱團的音樂會，這個隆重的紀念日，少不免把其他的音樂會暫放一旁，前去香港大會堂音樂廳祝賀欣賞一番。

已經一年來未聽角聲了。這次再聽頗有「士別三日」之感，角聲此次的合唱，除了與樂隊合作演唱第一「榮耀頌」因排練不足之外，都表現很和諧，純美，統一與過去之「角聲」，簡直不可同日而語。這可能是由於長期的合作與及指揮在日常練習上在技術上對團員有所帮助之故。

這次的混聲合唱，連「榮耀頌」在內，共有四組可說份量不輕，四組分別由李孟松，吳文忠，紀福柏，馮錦凱。這四組指揮技術組，這次演的發揮了很大的威力，平時訓練良好，到出台便顯得輕鬆愉快了。

小組合唱表現得很精彩，女高音寮亮，女中音溫婉，男高音清澈，男低音渾厚，是一個上乘組合。一套原來是紀家軍——紀福柏兒之兒、女、媳婦、女婿。筆者很欣賞鄭士超（男高音）的領唱，聲音很清純，很優美，是一個標準的抒情男高音，可惜由於經驗不夠，以後半段有些緊張，以致爆了一下，假以時日，多作鍛鍊，缺點是可以克服的，因爲這只不過是臨場經驗少所做成的錯誤，並不是基本問題。

另一位女低音張世霞在「榮耀頌」中也有不錯的表現。聲音醇厚而響亮，在女中音奇缺的今日香港樂壇，張世霞的確是一個人材。

應邀的西門英才中學師生管弦樂隊這次音樂會助陣，伴奏韋華第之「榮耀頌」，奏來有板有路，不讓上星期演出的聖士提反書院的師生樂隊專美。

指揮「榮耀頌」的是馮錦凱，他靈活敏捷，合唱，領唱，樂隊都能照顧週到，是一位有才華的指揮。

「卡拉揚套裝」雷射影碟隆重推出

爲紀念大師卡拉揚逝世一週年，寶麗金將於七月中旬隆重推出卡拉揚套裝鐳射影碟（POLG 1007/10），使樂迷能從片段中追索大師風采。

在影碟片段中，大師將領導柏林愛樂團、歌劇男及女高音精彩演繹貝多芬交響曲全集（第一至九交響曲），交響曲包括合唱部份，他們亦聯同德國歌劇合唱團與卡拉揚演出。

現在寶麗金將表演精華錄成套裝影碟發行，樂迷便能從不同角度欣賞到大師指揮神韻，樂手的指法和歌唱家演繹的投入神情。此外，這套影碟集齊九首貝多芬交響曲，樂迷可省卻不少搜購時間。

卡拉揚套裝影碟只以限額發行，是以不願錯過這擁有紀念性片段時機。

（古典精華）第四集

香港寶麗金已推出的（古典精華）第一、二集，很受歡迎，並獲得香港TIFPI金唱片大獎。現又陸續推出第三、四集，我聽了第四集（DECCA 430 292—2），音樂與音响都不錯。

此集二CD共收入二十四首曲子。三首小提琴獨奏曲，都是名家之錄音，即里奇（R.RICCI）的（吉卜賽之歌）、喬治薩狄斯的（旋律）（柴可夫斯基曲）和鄭京和的（升C小調夜曲）（蕭邦曲）。

三首鋼琴小品委婉如歌，也較動聽，即切卡斯基彈的（F大調旋律）（魯賓斯坦曲），希夫（A.CHIFF）彈的（平均律調鋼琴曲集）希夫（A.CHIFF）既認「平均律鋼琴曲集」第一曲）及羅治（P.ROGE）彈的（愛之夢）（第三曲）。

三首獨唱曲，修翰蘭唱的（夏日最後的玫瑰），德斯賓德（B. FASSBAENDER）唱的（你是否知道甚麼是愛情）和蘇德絲唐（E. SODERSTRON）唱的（只有一顆寂寞的心）（柴可夫斯基曲）。都具有美聲唱法的特色。

此外，莫扎特的（弦樂小夜曲）、韋華第的（四季）、韓德爾的（水上音樂）以及拉赫曼尼諾夫的（巴格尼尼主題狂想曲）等選段，都是通俗易懂的名曲名作。此碟可作爲欣賞古典音樂入門之階。

兩組三重奏與兩首本地作品

徐飛

「香港音樂新環境一九九〇」的第四場音樂會也是該系列之最後一場音樂會，邀請了來自德國的克萊曼第三重奏CLEMENTI TRIO選演五首現代作品。這個享譽國際的三重奏的成員為一位鋼琴家，一位小提琴家與一位大提琴家（典型鋼琴三重奏組合），以演繹現代前衛作品聞名歐洲。

音樂會在演藝學院音樂廳舉行，當晚亦吸引了不少聽衆前往欣賞。整場均為新音樂曲目，包括OLIVERO的「樹木——和平」，RIHM的「異國情景（二）」，ZIMMERMANN之「存在的「距離」，與及香港的陳永華的「延續」。

陳博士之作品安排在音樂會之開端，全曲共分三個樂章，作者表示這作品彷似帶領聽者走過一段動盪沖擊的歷程，最後終於得到力量與和諧，去應付生活。樂曲開始，各樂器交織的音調便很吸引，大量運用了弦樂的撥奏產生的短促樂聲，造成動盪不安的效果，頗為生動，次樂章很短小精煉，以圍繞一重心音作多種變化，素材簡明的快板比較一般性，印象並不太深，但對演奏者的技巧及合作性則是大考驗。此曲不失為一首有水準的現代作品，並非運用過於艱澀前衛的作曲法，反而採用直接簡樸的手法，着重情緒發展和節奏性，其可聽性甚高，相比於當晚的其餘外地作品，「延續」是更易被接受。

略提一點是陳永華近期作品之趨於十分近似，部分手法多次沿用，不知道是作曲家的成熟期抑或創意停滯的表現？無論如何，他的作品再聽便可感覺是有其特色的。而論CLEMENTI TRIO整晚的表現，則可謂中規中矩，不算太突出，但許是多半樂段都未能把他們的優點發揮出來，使演奏稍欠光輝。

於五月七日，本地幾位音樂家組成的另一個三重奏，則在大會堂劇院舉行了音樂會，他們即是史艾華、米納頓及夜下賢三重奏。他們三人均為香港管弦樂團的首席，而且選曲亦有很好的安排，以引起室樂愛好者。他們選奏了巴赫的G大調TRIO SONATA，易白爾的抒情曲、MARTINU的長笛、小提琴及鋼琴奏鳴曲，改編成三重奏的拉赫曼尼諾夫的著名練聲曲，還有一首莫扎特的小提琴及鋼琴奏鳴曲，與及一首長笛獨奏「四月」，而這作品則出自香港的許翔威之手筆。

整晚各首樂曲由於風格各異，形成有趣的對比性。雖然拉赫曼尼諾夫，易白爾及馬替努均可算是二十世紀上半葉作曲家，但他們的風格不是帶有浪漫風味便是新古典主義格調。許翔威的「四月」無疑是現代的，用自由十二音寫作，但聽來並非前衛……

……不過也略提一下，許翔威之作品比較平淡，缺少高潮。當然這與樂曲的意念題材有關，又或者作者給聽者留多些想像的空間吧。

至於史艾華，米納頓及夜下賢的三重奏，雖然平日忙於職業音樂演奏及錄音，但合作演出亦有上佳的表現，對於本地音樂家更積極從事室樂演奏，該是個很好的開始。

兒童綜合表演「DOH ME SOH二人組」
下月上旬在上環文娛中心 歡樂重演

一個特別爲兒童而設計的綜合表演節目，下（八）月七及八日一連兩天在上環文娛中心劇院舉行。

該項表演爲「DOH ME SOH二人組」「HARRY哥哥」……和燈光設計，營造各種舞台效果，利用感官刺激喚發兒童的幻想力和創作力。

是項表演節目歷時壹小時三十分鐘，由幾個環節組成，每節均帶出不同的教育訊息，有助培養兒童的公民意識及促進他們的身心健康成長。

王家怡及陳萊來均爲本港兒童電視節目的主持人，深受兒童歡迎，二人在舞台上的演出，有助培養兒童欣賞表演藝術的興趣。

王家怡現任香港兒童藝術學院藝術總監，他畢業於利物浦音樂學院，主修兒童音樂教育及音樂，他擅長兒童音樂及多類木笛，於一九八三年獲聖三一音樂學院院士文憑。陳萊來早年畢業於加拿大一所大學，現於香港電台教育電視部担任編導工作。

「DOH ME SOH二人組」表演分別在八月七（星期二）及八日（星期三）晚上七時三十分舉行。門票一律三十元，現已在各城市電腦售票處有售，電話留座可撥七三四九零零九。

香港兒童藝術製作有限公司亦有發售。上環文娛中心位於皇后大道中三百四十五號近摩利臣街。

「黃自」創作人作品展

土木

黃自演藝學院慶祝建院四週年音樂會，七月四日晚於大會堂音樂廳舉行。無論從作品的質量及表演的水準來評價，都是成功的。作者中不僅有韋田、古振輝、符任之、屈文中等老一輩、中年作曲家作詞家，而且有車遙張、洗志偉、梁大偉等年輕的新秀。節目亦是多彩多姿，包括混聲合唱曲、小合唱曲、獨唱曲、鋼琴獨奏曲等。由男中音歌唱家鄭允貞和抒情女高音歌唱家林錫瓊任獨唱，「草田」、「天馬」、「春天」三大合唱團聯袂表演，指揮家丘天能執棒，青年鋼琴家樊國維獨奏，鋼琴伴奏王宣業、楊遜安、洗月桂、手風琴伴奏陸偉成等參加演出。可謂陣容整齊。

鄭允貞演唱的第一首歌是韋田作曲的「我的歌」。它以一系列比喻闡述着樸素的哲理，旋律深沉而艱勁。這短短的一首歌，卻是一闋有份量的作品。接着是屈文中的「雲海山」，鋼琴伴奏有如翻騰的怒海，歌聲飄浮其間，慨嘆着大自然的壯麗，歌頌着人的美德。最後是符任之的「長夜啊」，將「文革」比作漫漫長夜、「六月飛雪」，歌聲如怨如訴。鄭先生的歌唱格外投入，聲音通達而乾淨，力度控制精微，着意於感情的刻劃。

林錫瓊首先演唱了丘天能的「思親」，內容爲悼念在異國受難的亡妻。此曲樂思縝密，音樂進行環環緊扣，直通高潮，而以樸情段落作結。無論歌聲或伴奏都有着藝術表現力。接下來是樸實無華却幾美動人的「秋客」（車遙強曲），徐緩的調子詠唱着「離愁別緒」。「獨步」（符任之曲）是一首長篇的藝術歌曲，描繪追求理想的坎坷途程。其結構和樂思變化複雜，動人之處尤在於鮮明的風格和真摯的感情。稍後她還唱了樂套曲「雪鄉的梅」（符任之曲）中的「淚垂」一首，表現梅花的悲與喜，亦頗感人。這幾首作品難度較高，演唱家唱來却揮灑自如，抒情、激情及技巧性段落無不創造了令人滿意的效果。

屈文中的混聲合唱「李白詩組歌四首」包括「白雲歌送劉十六歸山」、「送友人」、「行路難」、「春思」四章。它或寫旅途，都以大自然爲背景，恰似一幅風景畫；音樂隨着柔美的大自然而抒情，隨着豪放、激動，其手法集中，形象鮮明，不失爲佳作。符任之的「雪鄉的梅」一曲規模頗大，氣勢磅礴。這部詠梅作品，實際是歌頌那瑕豔紓解的理想人物。「一種懷」、「一清香」、「一傲骨」、「一淚垂」、「一正氣」，共六個樂章，既是頌揚梅花的品質，也是敍述人物的經歷，因而它近似一部史詩。優美流暢的民族旋律，樂章的對比和發展，及感情的真切，是作品的特點。丘天能以成熟指揮家的姿態，完整地處理這兩部大型合唱曲，再現了作者的藝術精神。他的舉手投足，也都有着藝術魅力。看得出合唱團對第二部作品因排練有便而稍顯生疏。

此次音樂會的正式名稱是「「黃自」創作人作品展」，以演出新作品爲目的，這表現出組織者的胆識；爲此揭示音樂創作，不斷減少票房價值，許多人對新作……

新界舉行音樂會 于犇指揮中樂團

音樂家于犇，最近應香港中樂團之邀，在新界演出兩場音樂會。除合奏樂曲外，更得影視紅星李龍基及女高音歌唱家胡佳擔任獨唱。此爲音樂界之又一盛會。

九〇年八月四日（星期六）晚八時，地點在屯門大會堂。當晚除由上述于犇負責客席指揮，李龍基及胡佳之獨唱外，尚有鐵照華之柳琴獨奏，及歐鐵慶之笙獨奏。李龍基除獨唱外，還將担任小提琴獨奏。

曲目方面，有外國名曲，中國傳統戲曲，國語，粵語流行曲及電視主題曲組曲，其中多首由于犇編曲。

八月十日（星期五）晚八時，地點在荃灣大會堂。節目除大致如四日之音樂會外，節目略有不同，當晚增加李龍基與胡佳之男女聲對唱及「梁祝四重奏」（笛子朱文昌，二胡韋虹，鋼琴劉自華，高胡余照科），男，女聲獨唱繼仍持，但曲目有所不同。

香港中樂團爲一高水平之中樂團，于犇之指揮以細膩見稱。他們再度合作，自有一番風味。再加上一些獨唱，獨奏，更加不可錯過。

巴伐洛蒂和世界杯

世界歌王巴伐洛蒂與迪卡唱片有限公司簽了一個新的五年合約。這是新的開始，但也是廿五年良好的關係的延續。巴伐洛蒂在迪卡的唱片銷了二千萬個單位。

這還不稱。英國BBC的「大彩台」選播巴伐洛蒂主唱歌劇「杜蘭朵公主」的主題曲作爲世界杯的轉播的主題。這樣一來，不單使「杜蘭朵公主」的唱片銷數大增，連帶巴伐洛蒂的其他唱片也大增。

與迪卡簽訂的新約將延續至一九九六年。在要來的十二個月內，巴伐洛蒂將在倫納佛斯與指揮梅達合作灌錄歌劇「遊吟武士」，與貝蒂華（女高音）及男中音奇及指揮蘇提爾士合唱「奧賽羅」一劇（故事根據莎士比亞的同名戲劇。）但可能最暢銷的唱片是巴伐洛蒂與另一國際級男高音杜鳴高及荷西卡拉斯在世界杯開幕前夕音樂會的現場灌錄的一張唱片。這張唱片在世界杯結束後的幾星期內發行。

只要德卡在合約期間內，不打算灌製的作品，巴伐洛蒂有權與其他唱片公司合作。

驪歌高唱

哈林少年合唱團

享譽盛名的哈林少年合唱團日前來港，分別在屯門大會堂、沙田大會堂及荃灣大會堂爲「一九九〇國際兒童藝術節」演出。留港期間，入住沙田麗豪酒店，獲酒店殷勤款待。在驪歌高唱之際，酒店特爲其舉辦惜別會，更致送巨型中國摺扇以誌紀念。圖爲該合唱團與酒店總經理翁賀藝先生（右三）合照。

佘美幸小提琴演奏會

現任新加坡劇首席之女小提琴家佘美幸將于九〇年八月十日（星期五）晚八時，假沙田大會堂演奏會。鋼琴伴奏爲鋼琴家羅下賓。音樂會由區域市政局主辦。票價：卅元、肆十元、五十元。節目將全部是樂聖貝多芬的作品。計爲浪漫曲兩首（G大調及F大調）；奏鳴曲兩首（F大調及A大調）。

小提琴家佘美幸。

青年女鋼琴家鄭慧獨奏會

北京出生，本港演藝學院畢業之青年女鋼琴家鄭慧，自年前畢業後現在美國普斯音樂學院深造。此次暑假，區域市政局特邀返港演奏兩場。計七月廿八日（星期六）晚八時在沙田大會堂文娛廳，廿九日（星期日）晚八時在屯門大會堂文娛廳。票價一律收卅元。

鄭慧獨奏會之曲目包括巴赫、貝多芬、蕭邦、德彪西、巴托克。包括了古典、浪漫、印象及現代多個派別，相當全面。鄭慧曾在歐、美各地表演，其藝術技術爲一指法輕盈，感情深摯，演繹恰到好處。

青年女鋼琴家鄭慧

明儀合唱團樂韻心聲 普及中國音樂精選及

周文珊

最近一連聽了三場音樂會，蘇聯兒童合唱團，香港管弦樂團的普及中國精選，及明儀合唱團的過年音樂會。三場音樂會各有特色，因篇幅所限只談談後兩場的演出。

香港管弦樂團，本樂季的壓軸大戲就是香港體育館演出普及中國音樂精選，節目內容相當多姿多采，而且是耳熟能詳，又雅俗共賞的曲目，加上樂詠詩的解說，的確做到普及的效果，而且聽衆很多，這樣的音樂會應多多舉辦。

上半場以鳳陽花鼓開始，接下來傳統音樂彩雲追月，賽馬，漁舟唱晚，筆者最欣賞彩雲追月，保存了鼓聲部的中國韻味，漁舟唱晚的效果也不錯，用豎琴代替了洋琴，反而賽馬，由於不能盡量發揮管弦樂的效果，不知節目的無名英雄是何人？木昆節目單上寫出，想必是樂團中人。

該晚最精采的曲目「梁山伯與祝英台」高胡協奏曲，樂隊依然，只是担綱主角的祝英台用高胡演奏，黃安源的演繹非常精采，他將曲中人的喜怒哀樂描繪得淋漓盡致，尤其與樂美敦大提琴二重奏的樓台會一節，凄婉動人，哽咽的嗚咽，使我彷彿見到那弱女子，樂曲的意境，而又反抗封建婚姻的堅毅，他拉出來的音色有時彷彿是小提琴，但更有一份含蓄，這點特點是中國民族色調，全場觀衆，屏息着呼吸欣賞他精湛的琴藝，樂隊由港樂總監艾德敦指揮，他帶領樂隊亦步亦趨，合作得不錯。

下半場大江東去是蘇軾的詞，樂曲是青主譜的藝術歌曲，不應稱之為傳統音樂，本來道是一首氣派萬千的歌曲，可惜編曲者未能發揮出對比效果，歌曲的結尾有兩句的輕而內在的樂聲，到最後由弱漸強出最強的結尾，似乎有點美中不足，教我如何不想他編曲很富吸引力，樂詠詩也指得非常快人，玫瑰，玫瑰，我愛你，不是很有代表性的歌曲，其實五，六十年代，還有更多好聽的歌曲，如果要選一首氣派熱鬧而爲人熟悉的歌曲也並不難，抗戰歌曲中就有不少可編爲交響樂演奏的。

「魚美人」舞曲三首，玲瓏活潑的「珊瑚舞」，柔美輕盈的「水草舞」似乎欠缺一點柔情，婚禮場面的熱鬧較好。

劉詩昆近期的第二次亮相，十次與中樂團合作「青年協奏曲」……

我們每年都是明儀合唱團音樂會的座上客，見到該團的歌唱藝術已逐漸的成熟了。

有的歌曲原來是獨唱曲，例如開始時的三首由黃友棣改編的歌曲，……小蓓蕾穿着紅白兩色的服裝，他們今年長高了，歌聲也進步了，除唱之外還加上敲擊樂器，襯托得很有效果。

女高音張遠保持她一貫的水準，唱得深情款款，很高興聽到幾首江文也的作品，……江先生的作品中國風味濃郁，……只可嘆嘆，發生不逢時！休息以後的兩首作品，……兩位青年作曲家用的現代音樂語言，……並要要讚作得好，也唱得好。

女聲合唱三首……茉莉花，玫瑰花爲誰開？都是……他們唱來清麗動聽。

……唱出台灣作曲家李健的報國之歌，另一位女作曲家……的馬夜啼，樂壇前輩林聲翕的野火，三首歌曲的意境不同，……的演繹層次分明。

最後三首是風格迥異的合唱曲，……的如夢令，樂曲很配合女詞人李清照的怨婦情懷，尤其伴奏部分描繪出淅淅的雨聲，很有代人感，……的見花如見她，充滿着洋洋的民族風味，首演季煥之的長城謠，……這樣的歌曲好似應景之作，並非邀感來自作家內心，雖有鼓勵的功效，但偏於說教性，或者不同的環境產生不同的作品，但藝術家的主觀意識還是藝術的靈魂……

更正啓事

上期本刊登出新聲國樂團招募新團員消息一則，其中聯絡電話應爲五〇四七一，特此更正。

中華民國七十九年（一九九〇）七月廿…
華僑日報分…
告廣類分 每天二十元 大字四個 小字卅四個
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）
聘請 夜間文員 點五教師 屯門津中 急聘教師 大埔津小 伯爵酒樓 旺角下午 沙田津小 九龍津小 誠聘教師 誠聘幼師 上水津小 上水津中 津校文員 沙田津小 聘教師 商科電腦
幼稚園主任 葵涌區幼稚園高薪請主任及教師請將履歷地址及電話寄本報信箱1282號
誠聘幼師 將軍澳非牟利幼稚園誠聘幼師及分組助理教師多名有意者請履歷近照寄本報信箱1413號
屯門津小 $3500聘請看更 年齡不超過55歲體健男性每日工作10小時要輪班當值有假期有意每日下午6至10時電5490882唐先生接洽
津中代課教師 旺角區誠聘①英文社會②中文中史學位或文憑代課教師均可任期一年九月到職詳履歷照函本報信箱1412號
聘請幼師 葵涌區幼稚園高薪聘請幼師多名有意者請早上九時至十二時半電4955938
植字員
北角區及堅道區幼兒園聘請幼兒工作員八月份入職已受訓優先，有進修機會，請電5462022洽
中津門 沙田馬鞍山幼師 下學年增聘全日幼師需中學畢業有經驗優先請於辦公時間電6417966
徵求男友 誠徵女友 誠徵伴侶 代內地 紅顏知己
姻緣一線軒 美加姻緣 本會有數位美加籍男士專程來港擇偶先友後婚政府註冊詳情請電8921282★國際電腦婚姻協進會 誠徵良朋
婚姻 幸福婚姻服務有限公司
亞比林哥 電腦無綫電學校 凱鯊 游泳學院
精補物理 退休教師 補數 韓氏
豪華老人院 九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）3374279 3370287
商業 水晶 泰國分行 東方縮放 晒圖 男女假髮

華僑日報分類廣告 收費廉●效力大 備有熱綫電話←

分類廣告 熱綫電話

服務時間 5464459 5462583

每日上午十時至下午五時半

即日來電 明日刊出

圖文傳真:5594238

省時又省力

每日下午五時半截稿

分類廣告 每個小字卅四個 大字四個 每天二十元

本報分類廣告,歡迎各界來稿惠登,每段(大字四個,小字卅四個)定爲一個位,每天收費二十元,刊字如超過一個位,即多出字數按一個位遞增計算,不折不扣,上期繳費,每日下午五時半截稿(法律性廣告,請攜備身份證)

聘請

夜間文員 女性中五程度,打字處理文件,學生事務,星期六下午5:45-10:00 荃灣西校 4933755

荔景津小 誠聘體育上午教師,學位教學,履歷近照寄葵涌荔景邨學校第二座

津小教師 甲級誠聘體育小學教師,音樂,天主教徒優先,請履歷九龍彩雲邨第二小學津校

請幼師 香港仔區上午九時至十二時 請電 5545817 洽

英文小學 邀請之中文科教師另英文或普通話科兼體育或音樂教師請電 3378422 約見

誠聘幼師 深水埗新辦幼稚園聘請主任及教師多名有意電 7713271

誠聘補習 女性預科程度有意晚七時後電 7860362 陳太

基督教津中 聘英文科學位教師兩名及代課小學教師乙名兼音樂課,有意請函元朗郵箱 8 號劉校監收

元朗津小 誠聘全年代課教師乙名兼音樂課,製具履歷寄葵涌梨木樹六號校長收

學位教師 中西區某校聘中英數學位教師有意請電 8176453

琴行誠聘文員 沙田區工作早八晚六 6060620

誠聘幼師 荃灣教會幼稚園誠聘基督徒幼師薪優,有意者請致電 4255321-2 查詢

沙田津小 聘英文音樂體育教師多名九月到職函履歷近照寄沙田瀝源邨基隆上午校約見

聘請幼師 西貢區非牟利幼稚園聘請幼師八月到職薪優有意請電:7922245

誠聘幼師 深水埗區非牟利幼稚園誠聘幼師、助教及清潔女工多名有意請電三八七八二二六

點五教師 聘津小班中數三夜班教師乙名應徵者詳履歷近照寄南丫島索罟灣盛學校

屯門津中 聘助理名(中文抄寫,打字及圖書館管理,)履歷寄屯門新墟何福堂書院

屯門中學 中七津貼誠聘實驗室管理員中學程度有意請電新會商會中學 4632660 約見

津小教師 全日市區津小擴班聘甲級多名能英音體優先有意函履歷附照本報 1272 信箱

大埔津小 聘下午年度各科教師多名函履歷近照寄大埔大元邨興禮和下午校

大埔津小 擴班地鐵站上午校聘普通話教師,熱心請詳履歷近照函大埔富亨邨中下午校

荃灣津小 近葵芳地鐵站上午校聘檢定英文音樂教師一名詳履歷電話寄荃灣大廈街 33 號

註册護士 澤安老院請本港或英美及護老院護士及國內助護薪優港島工作電 8191063 洽

暑期工作 港島老人院請男女見習輪班工作無須經驗有愛心耐性及勤奮合作者電 8191542 洽

誠聘教師 慈幼私立小學中五以上程度有意者請備寫履歷及附近照電話寄香港柴灣道 16 號

葵涌津中 ①音樂科文憑教師②生物實驗室技術員有意者請電 4258223

慈幼津小 誠聘到職體育教師乙名有意者請備寫履歷及附近照電話寄香港柴灣道 16 號

徵聘教師 九龍區私立中學聘化學、地理、英史科教師薪六仟餘應徵者具函本報 448 號信箱

油畫公司 聘單長師及訓練新畫師學成入息高可兼職時間自由選擇有意請電 3961198 洽

補習導師 北角區教育中心聘經驗補習導師全日或半日大專程度教師優先 5100121 洽

教會津小 聘全職甲級教英、數教師乙名函履歷近照荃灣荃景圍 167 號基慧下午校長收

沙田津小 誠聘中、英專任教員,詳履歷函旺角郵箱 79193 或電 6487684 洽

旺角下午 小學聘選修音樂或英或美勞甲級教師請將履歷學歷近照寄本報信箱 1277 號

伯爵酒樓 招聘優薪各部打什學徒佐敦道 28 號電話 7303901

大埔津小 大和邨林村公立黃福鑾下午校九月聘英音體教師多名有意繕履歷附照函上址

急聘教師 小學教師幼稚園教師助教詳履歷照函又一村彭菊路二號或電三八一〇四五二

招請什工 鳴發茶餐廳灰窰街 105 號地下請晚上 6 至上午 6 時洗碗男女工多名電 3843226

粉嶺津小 急聘英文普通科實缺及半年代課教師名額請電 6742889

幼稚園聘 新優請士位於尖沙咀區請上午九時半親臨九龍塘金巴倫道 7 號面洽 6740290 3902505

半日幼師 大埔區誠聘經驗幼師多名跟教學,建議新級點有意電 6990151

津小教師 數名甲級青山天生或乙級具履歷照函屯門鄉事會路二號

元朗津小 聘請甲級下午校約見

聘請教師 英文學位教師數名請繕履歷附近照寄元朗屏廟邨梁省德下午校梁校長收

沙田津小 誠聘中、英

誠聘幼師 南區港島聘請幼師多名限新級表受訓或未受訓供午膳有意電 5559731 楊洽

誠聘教師 聖思高幼稚園下午誠聘英體教師聘任女幼童軍領袖優先相片履歷牛頭角下邨第四座

九龍津小 聘九月到職中數音教師乙名有意請函彩虹邨基華小學上午校

上水津小 誠聘高年級中數教師一名基督徒請繕履歷上水龍琛路宣道小學校監

上水津小 下午誠聘基督徒教師一名可教科音樂請繕履歷上水龍琛路宣道小學校監

聘打字員 山慈雲山中學打字員中三或以上程度勤奮好學八月中到職電 3234265

誠聘幼師 將軍澳區幼稚園新聘請教師多名供午膳免費醫療電 7446366 或 7143872

葵涌全日制 幼稚園誠聘小學聘音樂及體育教師各一名,有意者請電四二八七六四六合則約見

荔景津中 ①學位教師乙名②校務文員中五程度懂打字有意電 7441610

沙田區 幼兒園誠聘幼兒教師及兼職兒童舞蹈教師各一名有意者請電 6918988

誠聘幼師 沙田區稚園新校請半日教師有意請電 6376455 6463988

誠聘幼師 上水非牟利幼稚園聘全日教師及助教新優有意請電

聘請幼師 馬鞍山耀安邨聘請全日或半日幼師經驗新優電 6923316

屯門津小 下午校誠聘各科教師多名有意請寄屯門屯利街三號下午校校長收 4512333

全日幼師 大埔黃石碇屋區工作懂琴優先電 4337394 或 4820808 約見

英文學位 教師屯門釋慧文中學誠聘高班英文學位教師可升職電 4615067 陳或何小姐洽

誠聘正教 官塘觀塘街71號聖巴拿巴堂幼稚園中五程度有意者函或電 3894218 校監洽

誠聘幼師 半日幼師有意者請辦公時間電 4571626

屯門津小 長期上午校及下午校聘各科教師多名函履歷照片上址校長洽

津小下午 聘英音體優先函將軍澳翠林邨道救恩學校或電 7020077

急聘教師 官塘教會幼稚園誠聘教師中學畢業八月到職能琴者優先電 3446776 蕭主任

誠聘教師 長沙灣東京街聖心學校聘中文兼數科檢定教師附照函寄上址

學校誠聘 實驗室技術員多名會考合格政府街員或電 9810330 洽

津小教師 沙田小學聘英文體育音樂勞作教師數位合請附近照函本報信箱 450 號洽

北角津中 GM 教師急聘中年級英數科學位教師有意請電 5704172

元朗津小 誠聘文憑教師兩名請繕履歷附近照寄元朗屏廟邨東莞學校下午校校長收

大埔津小 急聘科教師乙名具履歷近照函富善邨第二期基正上午校

屯門津小 擴辦下午校誠聘教師能兼音體育電 4621722 或晚電 7640058 約見

大埔津小 下午部中優先)教師數位詳履歷函大埔東昌街廣建常學校

月入過萬 女營業代表美容職員優先自由 05-4866348 陳

沙田津小 基督教下午聘英音體文憑教師及具記詳履歷附信寄沙田顯徑邨迦密愛禮信小學

招請 首飾學徒持香港有效身份證有意者電 1118928 叶 1819 周先生洽

沙田幼師 八月到職經驗幼師助教多名薪優有意上午電 6933837 午後電 7428857

五金男工 銅鐵公司 F5 F3 程度17歲以上無須工作經驗每星期6天工作有意電 3910237

誠聘幼師 九龍稚園擴班聘經驗幼師九月到職辦公時間請撥電話三六二九九八八接洽

私立中學 中三聘請教師具履歷寄輔仁街 90 號校長收

聘請教師 英文學位教師。會計原理簿記打字檢定教師,請函九龍農圃道六號新亞中學

元朗津小 中級聘請教師數名請繕履歷附近照寄元朗屏廟邨梁省德下午校梁校長收

旺角學位教師 津中誠聘①中文中史②英文社會學位教師九月到職有意詳履歷照函本報信箱 1411 號

聘請幼稚園教師 港島東區某教會幼稚園聘請有使命感及事奉心志之基督徒上午教師乙名,有經驗者優先,有意者請致電五五七七二三七三

馬鞍山潮州會館中學 誠聘①中英文科老師各一名②全年代課老師一名(家政或縫紉)有意者請致電 6429393 黃校長聯絡

大廈管理 日夜輪班制薪優 58 以下有住院醫療保險書履歷年齡要求待遇附近照寄英皇道 18 號安福樓二〇九室安發有限公司約洽

大埔津中 ①GM 英文、電腦/應數/數學②CM 女體育③代課教師:GM 生物,CM 中文,英文④實驗室技術員請來函大埔大元邨沐恩中學校監收

屯門稚園高新校非牟利全日及上午誠聘教師主任幼月到職有意請電八 4670220 洽

誠聘幼師

嚴重弱智津校聘 檢定教師九月到職物理治療師理工 級文憑或同等學歷合格言語治療師有意者請電 6572211 劉校長

屯門津小 誠聘九月到職各科文憑教師及全年代課教師有意應徵者請函履歷近照寄屯門安定邨第三校舍校長收

仁濟醫院羅陳楚思小學 擴班增聘體育及普通科甲級教師九月一日到職荃灣詳履歷照來校屯門兆禧苑另留宿男校工五十歲下電 4613366

誠聘教師 大埔津小聘下午中文兼音樂及英文兼音樂教師多名函實驗大埔廣福道六號學校收

商科電腦 日間聘請教師速記 CIF 簿文韓語 7706711 8382128 6517938

沙田津小 各科急聘格物教師乙名有意者請電歷照電話寄永康街70號各處黃 6429118

津校文員 深水埗區津小聘二級文員會考合格懂簿記新金 $4285 函寄

上水津中 誠聘科學位及家政科文憑教師各一位請電 6700366 約見

聘教師 中學教會請各科學位教師或文憑教師請電 6700541

幼稚園主任 屯門非牟利幼稚園徵聘主任中學畢業兩年制幼師四年教學經驗一年行政薪金依教育署建議親繕履歷附近照屯門兆康苑商場三樓或電 4668131

元朗幼師 基督徒能琴已受訓者優先履歷近照寄元朗安信街信義會生命幼稚園校長收

天主教私立小學 上午校誠聘教師多位有意者請詳備履歷函本報信箱 1278 號

誠聘女教師 九龍塘區某私校聘女教師 F.5 或以上程度,數學英文良好優先錄用有意者請備詳履歷相片寄九龍又一村薇之路 20 校長收

聘請幼師 九龍塘區幼稚園聘教師八月中到職,中學畢業具教學經驗薪三千八百起十二週訓練薪四千五百起,視年資經驗,函本報 909 箱

屯門津小 下午校聘各科教師數名九月一日到職請繕履歷函屯門景峯邨一號聖公會蒙恩小學或電 4598909 約見

南區津中 誠聘下年度英文教師實驗室助理員有意者請附履歷地址近照寄香港仔黃竹坑道一號校長收

幼師 誠聘幼稚園經驗或已受訓十二週幼師及助教多名薪優有意請電 3628379

旺角津小 聘高年級音、體、英、數甲級教師三名九月一日到職函履歷相片電話寄九龍太子道一九一號 B 協和下午校

鋼琴女教師 多名荃灣區經驗不限全職兼職能教週六最佳請電 4986826 4934894

幼稚園主任 葵涌區幼稚園高薪請主任及教師請將履歷地址及電話寄本報信箱 1282 號

誠聘幼師 將軍澳非牟利幼稚園誠聘幼師及分組助理教師多名有意者請履歷近照寄本報信箱 1413 號

聘幼師 $3,800—$5,000 全日或半日北角永興街 10—16 號二樓劉太

旺角區幼師 擴班加聘正及助教多名中四以上程度有經驗優先薪優環境佳請到旺角洗衣街 2-22 號(與豉油街交界)國際學校幼稚園部洽電:7704604 3847272

官塘區安老院 誠聘登記護士國內護士(助護無需經驗),薪優包膳食有公眾假期有意者電 3428728 3431885

出口文員 中五程度男性有興趣習出口業務者請電話在中區工作有意者請電 5237910 龔先生洽

誠聘幼師 何文田區聘全日及半日幼師多名,有意者請電 7115684 約見。

聘工作員、助教 港島東區幼稚園,幼兒中心聘8月到職:①工作員一已受訓工作員優先。②助教一中三或中五程度均可。薪金依照教育署及社會福利署薪級表及個人資歷而定。有意請電 5615804

夜中教師 港九某英文夜中學急聘中一至五優先電 5681134 劉小姐

津小教員 本會沙田新校誠聘有使命感各級各科教員多名有意請親函連履歷近照及兩位諮詢人姓名寄沙田排頭村道 98 號仁文大廈一樓信道浸信會沙田小學校長合則約見

聘請司機 男性要有良好駕駛經驗中區文化公司工作每日輪值 10 小時有假期另津貼月入五千餘元請將簡歷附近照聯絡電話寄荷李活道業務日報信箱 323 號約洽

李氏電子錶業誠聘 高級業務助理歡迎有上進心之青年進身本業薪 3000—4000 元不弟有意者面議或電 7153985 7601846 查詢

屯門津小 上下午校誠聘九月到職甲級音體英數美教師數名請函履歷屯門兆禧苑圳世界龍岡學校劉德容紀念小學校長

$3500 聘請看更 年齡不超過 55 歲體健男性每日工作 10 小時要輪班當值有假期有意每日下午 6 至 10 時電 5490882 唐先生接洽

大埔富善護理院 高薪聘請下列員工 ①國內護士或醫生 ②有經驗姑娘 有意者請電 6548635 呂姑娘

請信差 尖沙咀東部企業公司請信差待遇優中三程度以上年齡 17—22 有意請電 3679081 洽

誠聘 住宅大廈夜更管理員工作地點近九龍塘火車站有意請電 5228603 黃先生洽

補習導師 某中心誠聘小學補習導師多名全職兼職均可無須經驗有意請電恒安文娛中心 6417711

聘請幼師 黃大仙區不牟利幼稚園聘全日或半日已註冊幼師懂琴舞蹈及助教八月到職薪優有誠意請於上午九時半至十二時下午一時半至三時電 7261152 洽

英文英音 非牟利私立小學聘選修英文或英音科基督徒老師該府新級公積金制優教育學院或大專畢業歷又一村石竹路二號 A 九龍禮賢學校校長收

聘請幼師 九龍區誠聘幼師數名如有意者請電 7765557

家政CM 中一至中三家政教師無需兼教其他科目電 4202103 約見

幼師助教 沙田及荃灣區幼稚園請有經驗教師及助教,辦公時間電 3808384 或 4984979 洽

津中代課教師 旺角區誠聘①英文社會②中文中史學位或文憑代課教師均可任期一年九月到職詳履歷照函本報信箱1412號

聘請幼師 葵涌區幼稚園高新聘請幼師多名有意者請早上九時至十二時半電 4955938

津校宿舍職員 ①女舍監領導宿舍職員管理中度弱智兒童具備認可社工資歷薪 13985 起②宿舍女家長職21歲以上有愛心耐性照顧中度弱智兒童後生活需輪值會考五科合格薪 5515 起應徵者詳列履歷電話近照寄北角和富道19號校長收

葵涌區非牟利幼稚園 誠聘上午半日教師及經驗主任一名,兩年制或十二週優先考慮,有意請電 4271484 4278176

屯門津小聘甲級教師 本校擴班增聘甲級教師(教育學院認可大專)多名九月一日到職詳履歷近照電話寄新界屯門第十六區仁濟醫院何式南小學下午校或電 4510325 約見(60、60M、60X、61X、62X、巴士均直達本校門前)

大埔津中 誠聘下列教師:①中文科學位教師 ②音樂科學位或文憑教師 ③家政科文憑教師另聘實驗室二級試三級技術員有意者請附履歷近照寄新界大埔富善邨佛教大光中學校長收或致電 6563482 約見

青衣島區 幼師:中學程度具教學經驗更佳 助教:中學程度(歡迎F.5應屆生)以上職位全日或上午均可請致電:4972432 ★4332303 或親函美景花園十一座地下L1郵主任收

中學教師 九龍區某中學誠聘中英數理地及中史等科學位或文憑教師薪優有意者電履歷近照寄九龍大坑東桃源街 33 號陳小姐收

請植字員 本報請 MC6 熟手植字員,晚上十時後工作,薪優,有假期,有意者晚上十時至十二時親臨荷李活道 110 號黃洽

北角區及堅道區幼兒園聘請幼兒工作員八月份入職已受訓優先,有進修機會,請電 5462022 洽

徵求

誠聘教師 將軍澳景林天主教小學聘一九九〇年九月到職之英文音樂教師多位有意繕履歷及附近照寄調景嶺十區八十四號鳴遠小學

誠聘教師 聘九〇年九月到職之英音體教師多位有意繕履歷附近照寄調景嶺十區八十四號鳴遠小學

屯門津中 誠聘下年度 ①學位教師:英文科 ②文憑或學位教師:家政科(只教縫紉亦可) ③二級或三級實驗室技術員 有意者請繕履歷寄屯門湖景邨東華三院辛亥年總商會中學校長收或致電:4645228 校務處洽

沙田馬鞍山幼師 下學年增聘全日幼師需中學畢業有經驗優先請於辦公時間電 6417966

徵女友 男25 35 中學畢業有意函本報 1286 信箱

誠徵男友 女相貌娟好性格溫和有意者請函本報 3849722 號

徵女伴 男52 體健中年喪偶已婚子女成人 328 信箱

誠徵女友 男28 沉默寡言有誠意者請函本報 449 號

徵男友 女36 本報信箱 449

誠徵女伴 男54 正職有屋請函本報信箱 912

徵求女婚 男40 未婚或離婚無孩斯文女友 BOX 13262 H.K

文靜女友 職上31 有意請函本報信箱

徵求女婚 男31 歲

誠徵女友 男38 文職有意函本報信箱 916 號

徵女友 有意者請函

誠徵淑女 男32 歲大學畢業品優高職以下未婚誠徵淑女函本報 453 箱

徵求合作 語文電腦課程 7701721

誠徵女友 男28 純品好靜五呎六未婚

徵女友 男30 請函本報

誠徵女伴 男37 未婚有基礎本報 3323223

美滿婚姻 嗚謝TVB 本報信箱 229

誠意徵婚 男38 歲肥女九龍

代姪徵婚 男年廿 粵

徵女友 男30 未婚正職

誠徵女友 男35 粵

誠徵伴侶 女34 離婚

徵女友 男32 未婚

誠徵婚友 男30 至40 歲

誠徵老伴 刊上登次

誠徵女友 男27 歲

徵女伴 男27 未婚

收購鋼琴 3946572

婚友 不牟利免費服務

徵男伴 女38 體健

紅顏知己 男46 粵

代內地 女未婚美貌 30、50 男

誠徵伴侶 男49 獨身

誠徵女友 男25 收貨

徵求男友 女25 免收費

國際電腦婚姻 電視訪問推薦 擴合遍世界 政府註冊 全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇 全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館 電托查詢 8921282 香港灣仔駱克道 184 銀城商廈 1403 室

聯合電腦婚姻 全港規模最龐大!專業撮合本港及海外良緣 政府註冊 免費諮詢預約 7800328 IBM 電腦即時撮合・彩色電視錄影助您選 成功機會大・費用廉・不牟利・資料詳細可靠 請親臨彌敦道 518 號彌敦行15字樓絕對保密

眞善美婚姻服務公司 1965 年首創香港享譽世界、專為女士解決婚姻煩難 爲未婚擇偶、爲失婚重建家庭、星期日休息 電3328615 8902550—經委託兩間公司爲你服務 波斯富街83號波斯富大廈1樓A10-6時 彌敦道343號永安廣業大廈1302室 爲事業、爲前途、爲健康,莫再遲疑 本公司婚姻同業商會會員,遵守自律

東亞婚姻 ★鳴謝亞視 ★冷暖人間專訪 ★本會成婚會員 本港外埠優秀會員多資料確保密 電腦及錄影助選成效佳 8336302 灣仔洛克道 212 洛洋閣商廈13字樓 B2

誠徵男友 有孩離婚中年女仕徵 45 以上能說英語有事業經濟基礎男仕先友後婚函照寄 CHINA TOWN BOX 88241 VANCOUVER B.C. CANADA 七月卅一號前可電本港 5756247

誠徵男友 女 34 文職溫文清純閑淑靜中帶動徵五呎五以上 40 以下品貌好事業經濟基礎男仕識藝好健康愛好男仕爲友先友後婚基督徒更佳電話照本報 1256 信箱必覆

★姻緣一線軒★ 緣份本天訂奈何皆無情姻緣一線軒助佳偶結成經驗大學學士主理查詢 5442105 中環永吉街 28 號永吉利商業大厦 1232 室

美加姻緣 本會有數位美加籍男士專程來港擇偶先友後婚政府註冊詳情請電 8921282 ★國際電腦婚姻協進會

誠徵良朋 男27 大學畢業職高薪健康下淑 26 以上女士相貌美中學畢業以上履歷本報信箱 1281

聖匠職業訓練夜校 汽車修理班 本課程適合汽車從業人員,對汽車修理有興趣人士,及車主進修。即將開班 紅磡大環道10號 3633945 3642730

西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間佐敦道 14 號嘉倫樓 2 E近裕華 3693453

暑期會話 英美澳加教師個別或小組教授會話速成暑期進修升學移民社交商業實用彌敦道 3846468 標準

溫兆明專泳授泳 游泳教練太平山獅子會泳協註冊教練 電話 5488226 傳呼 5-613737

安全托兒 便利使費廉 5275592 來校面洽

鋼琴調音訓練 移民適用個別輔導 7445599

鋼琴 小提琴 九級 樂理 兒授 專輔

旭藝招生 七折獨近地鐵 7212391

英法日國語 尖沙咀移民升學林補習中小學補科 威利

港大英文 各級英文補習教師經驗豐富 7978393

日語 速成班 5275592

華商 註冊大專 5285816 賣 200 元

鋼琴提琴 歐氏學院非考試月費 220 洽 3678360 7710794

傳授太極 強身健體 11098236 call 5003

招生

知己婚姻 鳴謝T.V.B.星期一檔案專訪 本會會費及成功個案實例見証 政府註冊 3320088 電腦操作 地址彌敦道580號彌敦中心1902室

幸福婚姻服務有限公司 鳴謝亞視冷暖人間及晨光第一線專訪 自設尖沙咀河內道二號五樓按 4 字 每日11-8時電3689986傳眞3665857 1973 年成立優客萬千供擇配 撮合滿天下彩視錄影助客尋 婚姻前奇成員絕對僅健可靠 謝傳搖二百餘次推介美加與設分行

港大畢業 教師補習英文數理化經濟中小學會考高級補習 F6 文憑班 3747492

會考7A 港大三年級補習 3454708

威信補習社 低班導師多名補習上午下午 3910437

優質補習 驗小學教師補習中小學各級全科 5713478

上門教數 中學數學 3821753

暑期補習 聘誠習小學中學 5774394 黃先生

硯齋先生 中七及成人中國語言文學 1128881 叫 1712

港大理科 中學及預科補習 1118008 叫 166

補習

游泳訓練 盟威體運訓練中心招生兒童青少年暑期訓練週日男女成人班專車接送沙田九龍塘備學校泳池上課報名查詢請致電 3826343 盧姑娘洽

港九德法烹飪學校 黃石師傅教授各式各樣中西烹飪、適合各移民出國一技傍身及本港就業人仕彌敦道 494 號 21 樓 7806427 7800110

精英游泳會 成人小童初級及進修班 10 節 $ 450 暑期班 10 節 $ 350 15節 $ 520 分小組教授適福花園室內私家池電 7950061 或到牛頭角淘大商場一樓 185 室日星琴行

英語小組 太子道 141 長榮 11/FB 恒生銀行上 3819952 彌敦道 96 美敦3/B座當代圖書上3686720 英美加韓 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

鯊凱游泳學院 教練體育大學畢業現任大學體育教席曾多次參加亞運和國際賽授泳經驗豐富保証速成全港九設班招男,女及兒童新生詳情請電 3651023

哥林比亞電腦無綫電學校 教育署註冊課程日夜班技術文憑招生電腦工程維修文憑科無綫電彩色電視工程日夜文憑科暑期無綫電子工程速成科旺角荔枝角街 368 地鐵太子站恒生銀行後面街設備設優越歡迎到校參觀索章請電 3803804 3807806

香港護老之家 九龍塘分院共百餘位,金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療,施他佛道 13 號,全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較 3386228

順泰護老中心 地方寬闊優雅佔地萬餘呎近葵芳地鐵站新裝修設備完整醫生護士日夜照顧收費廉歡迎參觀地址葵芳美芳街六號地下二樓電話 4260163

澤榕護老 西區半山鄰近香港大學設備完善護理住宿收健康或病殘 8191063

護老

10 天速成 TOEFL 班 可趕及 8 月 4 日托福試。留美碩士十年經驗。以演譯歸納程式教授全港獨創效果全面事半功倍若有不滿意者,退回學費報名請電 7242996 Mr.Chan 洽

各級數理化 二十一年經驗 彌敦道 726 號六樓 3948004

會考補習

香港中大學 通達補習班 生學留教任

METHODS OF A-LEVEL PURE MATH 的作者教授港大及倫大純數、應用數、中學各級數、附加數、統計、工程數、經濟數、會考數、純數解答中四至中七同學。査詢電 7304103

F4 F5 英文補習精講課程包括論文閱讀理解文法作文中三至F3 文法作文班 灣仔洛克道 416 號 3 字樓 5726131 7138907

韓氏

精補物理 現任名校教師及會考閱卷員誠替會考生小組補習物理月費$250 包講義每星期一次二個半鐘 3970038

退休教師 女經驗補小學各級全科請電五六一〇七二六有教

補數 退休數學教師同學補數學及附加數等或高級數 GCE 數收費廉 3629992

立成會計 承辦商業會計稅務及年報業務推薦核數師上門設計制度月計電 3847165

芳聯護理 護理護士服務推薦上門診治照顧病人 電話 5780259

待聘

遺失聲明 本公司經由 C.Y. LINE 發出之提單,號碼為 MEMO/HKRD-066,船名/航次:HANJIN ROTTERDAM (V.09W) 件數:1×20' 貨櫃 S.T.C 78 包,貨物:COTTON PIECE GOODS 現通知以上提單之持有人須在遺失持由本聲明刊登日起,逾期作廢,漁業貿易有限公司

遺失聲明 啓者:LAM YONG TING 名下九龍汽車(一九三二年)有限公司股票第 257102、443247、583705、174276 及174277 號 1,350 股業經遺失,茲登報聲明由本通告刊登日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股票自動作廢無效。 股份登記處畢馬域會計師行啓

遺失 東亞銀行保險箱鎖匙六七七六號 陳媚忠啓

遺失聲明 本人許淑娟現遺失免稅品店證 090735 壹張由登日起聲明作廢。

遺失

松柏國際(香港)協會(護理安老服務) *全港最具規模,佔地八萬餘呎,員工百多名* 護理:2,300元起,包括食、住、醫療、24小時護理、餵飯等。 宿費:月費1,000-1,400元,包食宿及醫俱服務。(有單人房供應) 會址:石崗錦田公路111約2139地段 4886132 九龍辦事處:彌敦道343號永安廣業大廈1104室 3856177

豪華老人院 九龍塘對衡道 20 號(喇沙利道口) 3374279 3370287 高尚住宅區,設備豪華,註册西醫主理,經驗護士護理,提供物理治療。設單人、雙人房及大房,也可短期租住,全港最大,收費最低,2000 元起,歡迎參觀比較。

中環寫字樓招租 面積 320 呎至 785 呎,中央冷氣系統,管理完善,交通方便,租金相宜。有意請電:5231637 區先生洽

靚房招租 九龍灣冷氣細房月租 1400 西環七美菲路嘉輝花園泳池對面晚七至十時電 8193829

租賃

啟事 本會於一九九〇年七月廿一日舉行會員大會,選出第一屆理事會。

理事長:鄭達

副理事長:吳盛明

監事長:趙敏

副監事長:陳國

一九九〇年七月廿一日

僑港海豐同鄉會通告 本會定於一九九〇年八月十一日下午假座皇后大道...舉行慶祝成立...周年紀念聯歡大會...

啓事

發泡膠 2'×3'×12" 每包 75 元 3'×6'或 4'×6'亦有發泡膠粒每磅 18 元發泡膠瓶通密度由 1 至 2 磅莊有價惠廉 1200 元送貨電話 6756477 傳眞 6770177 聯合彭先生

精製模具 本廠備有電子尺嘴床車床磨床大型火花機精造金模具五金機械零件玩具日用品各式模具等歡迎來圖紙或樣辦資詢報價。TEL 7204696 FAX 3873776 何先生洽

鍾應堂 名震中外相命風水 精批命運 姓名秘學 擇日 指點前途 1168389 9696 227 四樓約電 7306528 接批中外命書

設計繪圖 代客專業繪圖室內裝修透視施工估價按件計值收費平

男女假髮 零沽尖沙咀彌敦道重慶大廈地下一〇五室電 3682908

晒圖 機器電器或照原大翻晒圖二樓彌敦道六七四 3950335

東方縮放 影印建築深水埗大南街 138 號 3617538 夜間

泰國分行 移民簽証 立達公司

水晶 機洗地毯拋光打蠟 8071236 5701681

商業

已經一年來未聽到...

巴伐洛蒂和世界杯

本港新聞

世界龍岡夏景幼稚園畢業禮 溫頌安專員主禮頒證 張鎮漢校監報述校務

（港訊）世界龍岡夏景幼稚園假座屯門大會堂舉行第二屆畢業禮，由董事局主席兼校監張鎮漢太平紳士，校董關啓勝等主持，下午三時，主禮嘉賓屯門政務專員溫頌安太平紳士，教育署屯門分署高級教育主任譚錦傑，及政務、教育、房屋各部長官，各友校校長，龍岡學校各中、小學校長，各生家長共近千人到會，典禮開始，由首席張鎮漢主席致詞稱贊各教師努力熱心獲致佳績，勉各家長多與校方聯絡共收管教良效，繼由溫頌安專員致訓詞，語多勉勵，校長梁麗貞報告校務，上下午畢業生五時完畢。該幼稚園位屯門良景邨良傑樓，四周園林繞校，環境幽美，設備兒童樂園，校長於報告中指出採用最新分組活動教學方法，幼童得益良佳云。

良景幼稚園畢業禮，溫頌安專員頒證書。

港九各區街坊會協進會 本月廿五日舉行新委員就職典禮 邀請李鵬飛議員主禮

（港訊）港九各區街坊會協進會第廿二屆委員就職典禮籌備小組日前舉行會議，同時即席派發香港賽馬會助學金請表與屬下各區街坊會首長，以協助這項有意義的運動。

據該會主席林廣聞表示，協進會第廿二屆新委員就職典禮，決定本月廿五日假香港大會堂舉行，屆時邀請立法局首席議員李鵬飛議員主禮，政務署助理署長黃鴻超太平紳士頒發紀念品，同時亦邀請政府各機關長官、議員、各街坊首長等出席是次盛會，藉增光寵。

李主席指出，香港賽馬會助學金，已有悠久歷史，造就不少清貧學生完成學業，對社會貢獻良多。協進會一向對公共事務的推行，各街坊會出錢出力，爲坊眾服務，有目共睹。

他強調香港賽馬會助學金，是項有意義的社會服務，使有意深造的人士能夠接受更高的教育，以達終身願望。

出席會議的委員有李廣林、繆其安、黎民樂、劉漢業、周演森、洪曹紹松（曾啓代）、陳勝（葉天生代）、陳麗玲（陳厥河代）等。

加拿大哥倫比亞中學 本年年度畢業生成績佳

（港訊）加拿大哥倫比亞中學一九九○年度畢業生成績美滿，比預期佳，其中百份之九十九畢業生獲得美國大學錄取，另有多名學生獲得加拿大及美國大學的獎學金。各大學錄取的優異學生，更獲大學頒發獎學金，這些學生成績優異，予以作爲該校同學間的榜樣。本年度，該校學生入讀的大學有：多倫多大學，西安大略省大學，約克大學，溫沙大學，馬士打大學，滑鐵盧大學以及其它各省份的著名大學。

加拿大哥倫比亞中學是位於加拿大安大略省威奧頓市，是一所爲海外學生提供中學、大學預科以及英文進修課程的優良學府，該校自創校至今已有十二年的歷史，經安省教育部註冊及視學，學生之畢業文憑乃由安省教育部簽發，學分均獲美國及加拿大各大學承認。校長苗體士先生爲前安省教育部視學官，對教育海外學生有專注的心得及經驗。

加拿大哥倫比亞中學在一九八八年六月份開學，除一般的標準設施完備外，亦備有先進的電腦室以及英語訓練室。另外該校亦已開始動工興建全新的學校宿舍，將於明年完工，宿舍內將有康樂設施如健球室、桌球室及電視室等。

該校在香港亦設有辦事處，負責評定學生成績而鑑定學生可入讀之班級；辦理入學的註冊手續；指導申請加拿大學生簽證之手續以及安排食宿，團體機票等。除此之外，香港辦事處亦定期派發學生的成績表以及與家長保持密切聯絡，免除家長對海外子女的學業及生活而担憂。

該校現已開始招收今年十一月份及明年一月份新生，如欲查詢有關入學申請之手續及資格，可與該校香港辦事處聯絡，地址：香港灣仔洛克道六十八號祿信商業大廈五○一至二室，電話：五二七六九八○。

瑞安系統清貨大減價 電腦器材由一至七折

瑞安系統有限公司擬定於本年八月八日至十一日，在瑞安中心舉辦首屆清貨大減價。

瑞安系統旨在透過是次減價，讓顧客以優惠價錢，選購各類電腦產品。主要對象包括各院校、電腦技術員、行內人士及電腦愛好者等。減價貨品琳瑯滿目，包括各式辦公室器材及電腦系統，如個人電腦、軟件、打字機、過濾裝置、打印機、磁碟、色帶、電腦表格、使用手冊及參考書籍等。所有貨品均減至一折至七折出售。

爲方便顧客起見，瑞安系統更提供送貨服務，分別爲香港及九龍區收費一百五十至二百元不等，顧客可以現金、信用卡或美國運通卡付賬，個人支票則不予接納。

開放時間由上午十時至下午七時，地點位於灣仔港灣道六至八號，瑞安中心五樓。查詢詳情，請於開放時間致電瑞安系統市場服務部（八六一六○七五）。

瑞安系統有限公司乃瑞安集團及東方電腦（控股）集團之附屬機構，主要銷售電腦，資訊系統及辦公室器材，而客戶包括政府部門及一般商業機構。

瑞安系統創立於一九八二年，由一間只有十位工作人員迅速發展成爲今日擁有多達二百名電腦專材之機構。並於一九八三年成爲IBM個人電腦之特約代理商。瑞安系統代理之產品繁多，由小型電腦，個人電腦工作站，以至電腦軟件及週邊裝置等；一般辦公室自動化以至現代資料設備，瑞安系統現應有盡有，擴充業務，不時斷發展，一間專業提供最先進之商業器材及電腦供應商。

英國專上學院提供獎學金 得獎港生可免費修讀一年

英國DUDLEY專上學院位於英格蘭中西部，離倫敦祇一百六十公里。是一所英國國立學校，已有五十多年歷史。專收本土及海外十六歲以上學生。學院課程廣泛，包括各級程度全日制英語專修及輔修課程，一年或二年制GCSE A LEVEL課程，一年制學位先修課程（及格學生保證升讀WOLVERHAMPTON或COVENTRY理工學院商科或法律科學位課程）及各類BTEC工商業實用課程。本年度學費連住宿費僅英鎊三四五○（約折港幣四三，○○○）。

爲鼓勵本港學生到英國攻讀，學院特設獎學金兩名，得獎學生可免費修讀任何學院課程一年。詳情及索取申請表格，請與英迅海外教育部聯絡，電話八三四○二○○，獎學金申請截止日期八月廿四日。

黃河三角洲具豐富寶藏 專家建議中外聯合開發

地處中國東部的黃河三角洲，正默默地顯示出它的實力，并亟待國內外力量共同投資開發其豐富的寶藏。

近代黃河河口三角洲，是指一八五五年後形成的以寧海爲頂點，北起套爾河口，南至淄脈溝口約五千四百平方公里的新生國土。這裏地處沿海，內控黃海，擁有油氣、土地、鹵水、生物、水沙五大資源。

最近全國政協的一個視察團在黃河三角洲地帶視察時，掌握了如下數字：黃河三角洲現擁有土地一千二百餘萬畝，已開發利用的僅四百九十萬畝，而土地面積每年還以三至四萬畝的速度在增加。這裏負十米等深淺灘面積四千八百平方公里，適宜開發灘塗養殖面積一百八十萬畝。在萊州灣沿岸濱法市原地下八十米以內普遍分佈有三至四層鹵水，鹵質含鹽高達十二至十八度，貯存量約七十四億立方米。坐落在黃河三角洲的勝利油田，現已探明和控制含油面積一千五百一十八平方公里，石油地質儲量三十二億多噸，天然氣地質儲量二百三十二億立方，年生產能力達三千三百三十多萬噸。

據悉，中國民主同盟中央和山東省政府曾共同主持召開黃河三角洲經濟技術和社會發展戰略研討會。經來自全國各地、各行業的著名專家深入研究，對穩定黃河引入海流路三十年以上的方案取得了一致的意見。該方案將充分利用河口自然演變規律，充分利用黃河水沙資源。在不影響整體防洪的前提下，適當延長流路使用年限，創造三角洲長期開發的條件。

另外，隨着勝利油田的開發建設，三角洲的交通、水利、電力、電訊等基礎設施建設又取得重大進展，具備了發展石油和石油化工、鹽業和鹽化工業、牧業、漁業、建設「油洲加綠洲」的潛力及發展現代化經濟的基礎。目前，國家的投資和扶持遠不能滿足開發建設的需要。有關人士提出既要引用國內資金，也要引用國外資金，建立有效的投入、集資機制的設想。并建議：以工業帶農業，把油田開發建設應交納的資源稅留給地方，從中央各部門支援黃河三角洲建設的資金留給地方；資源使用；各級徵收的土地佔用稅要作爲農業發展基金；制訂優惠政策，與外地進行聯合開發。

這些設想與建議已引起全國政協視察團的重視。

廣州歌廳消費難頂 卡拉OK進入家庭
年輕人大唱「你知道我在等你嗎」 老年人喜愛「雨夜的別離」抒情歌

自娛自樂的卡拉OK在廣州娛樂圈掀起熱潮後，家庭卡拉OK現正日漸興起。

有對個體戶夫婦花費上萬元買了套鐳射伴唱機，一家三口和一幫「發燒友」經常在家中大開唱口，過一下歌唱家的癮頭。他說，我現在大可不必到消費高的卡拉OK娛樂廳去唱歌了。

既能充分表現個人演唱才能，又具有很大自娛性的卡拉OK演唱形式，在廣州大受歡迎。目前，該市有六十多間卡拉OK娛樂歌廳，經營均十分興旺，儘管如此，卡拉OK歌廳畢竟屬高消費，有些七、八十元人民幣一張票，普通的也要十多元錢，而且每唱一首歌還要另外收費，這就使「發燒友」難以經常去「過癮」。於是，家庭卡拉OK便隨之興起。

廣州街頭的交電商店，也爲家庭卡拉OK大力宣傳，人民中路一間交電商店的店員，對着電視機發屏放聲高歌，引起不少顧客的興趣。廣州推出的伴唱機有上萬元一套的高檔貨，也有幾百元一套的普通型產品。花費不多，便把「無人樂隊」搬進家中，一家大小圍對電視機發屏的圖象，獨唱、輪唱、合唱，不亦樂乎。

家庭卡拉OK伴唱的歌曲，在港台歌和地方新曲，廣州年輕人喜歡唱「恰似你的溫柔」、「大約在冬天」、「只有情水在」、「相思河畔」、「你知道我在等你嗎」、「公子多情」等愛情歌曲，而老年人則多喜歡唱地方韻味的回顧抒情歌曲，如「禪院鐘聲」、「雨夜的別離」和中外名曲等。

廣東省、廣州市的文化、社團組織更是推波助瀾，不斷爲歌迷舉辦各種歌唱參大賽如「萬利卡拉OK大挑戰」、「沙龍卡拉OK新節目」、「新時代流行歌曲大賽」、「廣東家庭音響大賽」等，吸引家庭卡拉OK歌迷參與社會唱歌比賽。

控制人口增勢猛 專家獻三條對策

面對中國人口基數大，增長趨勢猛的嚴峻形勢，中國科學院「人口對策研究」課題組的專家提出了控制人口增長的三條新對策。

——在重中獎勵獨抑的基礎上，變獨生子女獎勵費爲父母勞務補貼和老年保險基金，無子女者享受同等待遇，將每年的勵金存入銀行，通過增值爲老夫婦養老送終。而對超生多育夫婦實行重罰，鄉村超生子女每個罰款相當於當地人均年純收入，持續十四年，即到孩子基本成年爲止。

——建立中國人口銀行，統籌獎罰和各種人口流動資金，充分發揮銀行的調節、監督和保障作用，使各項獎罰條款付諸實施。人口銀行資金來自超生罰款，獨生子女獎勵費，無子女者獎勵基金及養老保險基金，各種捐贈和資助，發行獎券吸收資金及國家財政支持。

——強化社會職能，對生育行爲的影響，逐步完成計劃生育管理機制的轉變。

飲你唔病算你大運

兩岸訊息

台灣楊家將後裔赴山西尋根祭祖

來自台灣的楊家將後裔楊玉花、楊明賢等一行六十九人，日前專程到楊家將的故居——山西省代縣鹿蹄澗村尋根祭祖。

據「代州誌」記載：楊業，太原人，北宋太平興國四年任州刺史，全家遷居代州。當年的代州亦即今日的代縣。公元一二七九年，楊家第十四代孫楊友，爲緬懷先祖的英雄業績，曾奉皇帝御旨在代縣鹿蹄澗村興建了一座規模宏大的楊忠武祠，作爲祭奠祖先英魂、弘揚楊家英勇善戰、忠貞愛國精神的紀念活動場所。

早在解放以前，楊家的後代中就有人遷居台灣。爲了崇敬祖先的英名偉績，他們特在台北市修建了一座玉明宮，供有楊六郎的塑像。此次取程前來祭祖的，就是以台北玉明宮進香團的名義，參加者也大多是楊家將的後代。

進香團的主要率領者楊玉花一登上忠武祠的台階，便忍不住痛哭失聲，流露了作爲楊家後裔因多年未能在祖先靈前親表存道的痛惜心情。這個來自台灣的進香團，還專程從台北帶來了楊六郎、八賢王和哪吒的三尊神像。他們在楊忠武祠舉行了隆重祭祀活動，並在家廟裏瞻仰了有關楊氏業績的壁畫和當年楊六郎用過的寶劍、戰袍、箭套。

「佔用耕地一畝，造地十畝」 珠海市向大海要地 創造三個遼闊綠洲

被稱爲珠海第一工程的珠海磨刀門墾區，歷時六個春秋，已完成首期工程，共圍海造地八萬多畝，創造了向大海要地的奇蹟。

磨刀門墾區是中國最大的圍海造地工程，規劃圍海造地二十萬畝，分兩期進行，首期工程從一九八六年開始，得到了香港光大集團公司從一九八五年開始的資助。使珠港廣闊的灘塗一天天變成肥沃的良田。三灶島、雞啼門北（西）從茫茫的海水中托出了三個遼闊的綠洲。

珠海市瀕臨南海，爲珠江入海的咽喉，海岸線長，灘塗遼闊，是圍海造地的最佳地帶。近幾年，珠海建設突飛猛進，原有耕地逐漸被高樓大廈佔據，向大海要地的願望日益迫切，市長梁廣大無論在何種場合，都不忘呼籲圍海造地，並提出「佔用耕地一畝，造地十畝」的戰略目標。

據了解，磨刀門墾區已開始第二期施工，數百艘運輸船每天在珠江主流——西江出海口的海面上爆破運石，拋石，一派繁忙景象。現在，計劃中的五十四公里長的江海大堤，已有三十多公里露出海面，一條「海上長城」正在迅速崛起。

圍海造地的輝煌業績，使外商在珠海買地辦廠的費用越來越少，其土地價格二年三降，遠低於沿海開放城市。據介紹，珠海圍海造地的偉大工程，已得到聯合國的讚賞，世界銀行正準備貸款給珠海，更大規模地圍墾開發海灘灘塗。

購收租舖 天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層均合 全幢收租
九龍上海街136號閣樓 7802293-4
九龍旺角上海街346號地下 7709918（假日照常）

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
7809676 金山行

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
7648712（專綫）

收購不交吉
全幢舊樓 交吉亦可 無須睇樓 大量買家
分層樓舖 出價最高 免費估價 即日成交
假日及晚間電話：054846833
地產代理 忠誠 5412282

物業代理

分類廣告
大字四個 小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期截稿，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請備身份證）

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信 請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：14 211 229 238 301 302 306 308 309 310 311 312 313 316 327 364
九龍佐敦道代理信箱號碼：902 903 905 908 909 912 913 914 945 950 951 960 962 963 965 966 968 970 971 978 979 981 983 984 985 986 989 990 991 999
中區辦事處信箱號碼：401 409 413 419 423 424 425 428 429 433 434 435 436 439 441 442 443 444 445 446 484 485 492 495 496 497 498 499 500 501 503 506 508 513 515 516 517 518 520 522 523 543
旺角辦事處信箱號碼：1232 1236 1237 1238 1239 1240 1242 1246 1248 1249 1250 1252 1253 1255 1257 1258 1259 1262 1265 1266 1268 1269 1270 1272 1273 1401 1402 1403 1404 1406 1408 1440 1441 1443 1444 1445 1446 1448 1449 1450 1451 1452 1453 1455 1457 1458 1459 1460 1461 1463 1465 1466 1472 1474 1475 1477 1478 1479 1480 1483 1484 1487 1489 1493 1494 1495 1497 1701 1703 1704 1709 1710 1714 1716 1722 1723 1728 1730 1731 1732 1733 1734
北角分處信箱號碼：1593 1596 1598 1601 1603 1604 1606 1607 1611 1612 1613 1614 1615 1618 1624 1627 1634 1637 1638 1642 1647 1651 1655 1658 1661 1664 1665 1668 1671 1672 1675 1676 1682 1683 1684

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3928102 沙龍地產
九龍旺角洗衣街17號A地下 水務局對面

夜冷巨型針織製衣廠及布匹
九成新鴻奇MC 210電子車飛馬四線冚車機科雅有電子吸風飛馬DW-3S雙咀車 YAMATO 秩頭車、電啤電子燙頭、打包機、電剪、裁床、三菱15-20匹冷氣機大批、雙面針織布、線球、拉鍊、膠袋、FAX機、影印機、會議枱、電動打字機、咭鐘、支票機、1至2匹窗口機、車仔、工作枱、辦架紙運動衫及製衣廠生財用具。
地步：新蒲崗六合街25-27號嘉時工廠大廈21字樓B座（鴻運洪製衣廠）（假日照常）

79年平治 280 CE 雙門金自動牌，實至91年2月原廠雜修，讓$88,000 電 865 7076

藥行招頂 灣仔交加街八號進豐中西藥行有意請電五七三一七九鄭先生接洽

鋼琴出讓 國琴曾好三仟伍包搬運 移民讓 地址深水埗昌華街45號昌輝大廈4樓地下

出讓 項件

針灸推拿 專業物理治療推拿 輔導醫學生 預約學習 女醫生

醫藥

收購各區樓舖 成交快交吉或不交吉 浩棧地產接洽
中環景志街24號地下 電話 5443955 電話 5453381 傳真機 8505610

物業

招標承購
成衣壹批投標表格及詳情請往金鐘道政府合署高座十樓破產管理處案問查詢（電話：8672479）
看貨日期：7月24日
截標日期：7月25日上午11時正（投標編號L60/90）

鋼琴平讓 北角原裝 香色美保莫生五成新移民急讓 三仟包搬 3643078

補習頂讓 大埔區 學校無暇打理 租極平 回本快 學生多 電 1168938 叫 3325 劉小姐

水口機平 機碎硬膠軟膠照般 擬住大陸廠訂 7425437 歐生 歡迎訂造 碎料

中聯 搬運有限公司 563 5157 363 2345 562 7922 333 3532

立信 搬運有限公司（技防假貨）1959年創立 九龍 7701199 7701276 香港 5665622 5665634

搬運

錦田公路
地段三八四號有上蓋七百英呎兩層兩間空地四仟呎合車行或貨倉水電齊 3933309 3939032 4887050

高級洋樓出租
九龍秀竹園道7—9號1,800呎三房二廳有蓋車位租18,000 請電 3363510 5439176 洽

租賃 九龍

長洲吉樓 北向南露台冷氣地毯傢俬齊可即住 四伯尺 5490174 洽（六至十一）

百德新街 商住免佣 華登中廈 裝修電器 950呎 8907465 洽

出讓 香港

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照No. 350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）5217205 5268305
新鴻基恒隆中心2101室（松坂屋樓上）8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
屯門大興商場1樓137及142室 7973023
票務專線：7369400 7369383

泰國·清邁·布吉島
華欣七岩東芭五、六、七天 由$3510起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$3390起
布吉島、曼谷五天、七天 由$3990起
布吉島、P.P.島、曼谷五天、七天 由$4090起
清邁、曼谷、仁廊、華欣、布吉島九天 $5340
多增遊：（1）濃縮人工海浪園（2）椰製城
＊曼谷住宿來登大酒店或假日大酒店
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店
＊膳食豐富
＊布吉島設有多種行程，住宿兩晚或三晚
＊乘搭國泰，早去晚返
天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星
泰星馬九天 $6550
馬星（檳城，馬六甲）泰九天 $6550
馬泰（布吉島），星七天、八天由$5790起
馬星（檳城，馬六甲）六天 $5110
馬星（檳城，怡保，邦咯島）七天 $5490
馬來亞（檳城，怡保，邦咯島）六天 $4590
泰星六天 $5410
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、華航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本·韓國
本州、花卉博覽會七天豪華團 由$6990起
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊
本州五天、六天 由$5690起
九州本州迪士尼聯遊七天、八天由$7790起
東北日光迪士尼六天、七天 由$6690起
東北、北海道迪士尼七天 $7590
日本北海道六天、七天 由$7590起
韓國本州迪士尼八天 $7690
韓國九州八天 $7990
韓國溫陽四天、五天 由$4130起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
多增：㈠秀姑巒溪㈡台東㈢楓港㈣木柵動物園㈤孔雀園㈥九族文化村
台北四天 $3040 台灣環島六天 $3980
台北花蓮四天 $3140 環島阿里山七天 $4450
台北花蓮高雄六天 $3980 環島阿里山八天 $4920
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧
高級 四天、五天、六天、七天 由$2890起
宿霧 六天、七天 由$4190起
多增遊：（1）碧桃灣、麗清灣、百島嶼（2）紅膠坊夜總會（3）餐膳於中國城酒家（4）獨家安排品嚐中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

日本
大阪萬國花卉博覽會、本州迪士尼七天 $7,190
九州、大阪萬國花卉博覽會七天 $8,090
名古屋、東京、迪士尼五天豪華團 $5,690
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $5,790起
九州、東京、迪士尼八天豪華團 $8,390

日、韓
韓國、漢城、俗離山四、五天豪華團 $4,190起
韓國、漢城、溫陽四天豪華團 $4,190
漢城、濟州、華克山莊四、五天豪華團 $4,490起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團 $4,690
韓國、本州、迪士尼八天豪華團 $8,390
韓國、九州九天豪華團 $8,890

台灣、斯里蘭卡、馬爾代夫
台灣四天渡假團 $3,090
台灣環島六、八天高級團 $3,990
斯里蘭卡、（馬爾代夫）八天豪華遊 $4,390起

歐洲
歐洲十天渡假團 $12,190
歐洲十二天渡假團 $14,090
歐洲十三天優惠團 $13,490
歐洲十三、十五天豪華團 $14,490起
歐洲十五天豪華團 $18,090
東西歐十八天豪華團 $18,890
蘇聯東歐十三天豪華團 $21,990

美、加
夏威夷西岸五、八、九、十一、十三天 $8,790起
夏威夷西東岸十三、十五、十七天 $18,390起
美加西（東）岸七、九、十一、十三、十五天 $10,190起
美加東岸古城十一、十三天豪華團 $16,990起
溫哥華（多倫多）四、六天 $8,090起
多倫多四天探親團 $9,690
溫哥華七天地產投資考察團 $10,890

澳紐、印度
柏斯、雪梨、坎培拉七天 $10,690
墨爾砵、雪梨、坎培拉、（紐西蘭）七、十三天 $9,890起
墨爾砵、坎培拉、黃金海岸、雪梨（紐西蘭）七、十、十三天 $11,590起
墨爾砵、雪山、雪梨、（紐西蘭）七、十天 $9,290起
黃金海岸、雪梨、坎培拉七、八天 $9,990起
紐西蘭（南北島）八、九、十三天 $12,490起
澳洲、紐西蘭地產投資考察團 $11,090起
印度八天豪華團 $7,090
牌照號碼350018

星晨旅遊 MorningStar

（鄰頁）中華民國七十九年（一九九○）七月
韓國 首創全韓國行程 一次過玩晒，慳錢，慳時間
濟州、慶州、釜山）
華團 逢一、三、五 $5390
濟州島五天豪華團 $4890
、五出發
天豪華團 $4180
、五出發
乘搭大韓客機直飛漢城、回程可自由停留台北，不另收費。
獨家免費帶你欣賞HONEY BEE SHOW歌舞表演。
獨家增遊冒險世界樂園（包套票）
膳食全港最好，品嚐人參燉雞。
全程專業粵語導遊講解詳盡。
5448833 5240061 3322301
咀星光行地下G17 7306111
新城市廣場 6959933
南灣商業中心 563333
行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！熱線電話：3676719
宇宙觀光社 電話：7305441（2線） 百耀旅遊 電話：5259241，7730111
歐美旅行社 牌照號碼：350149 7393398（18綫）
代辦世界各地廉價：·機票 ·酒店 ·簽證 ·旅行團
自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）
牌照號碼NO.350389 7703392 道337號金滿樓3A座 3320320
全套 $111
＊美加歐澳特廉機票
四、五天團$3880起
漢城濟州平價訂房中心
金門 平價機票 771 9151
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地平機票
台北 星加坡 中東 加拿大 韓台 馬來亞 歐洲 南美 曼谷 菲律賓 澳洲 中國 日本 印度 美國 內陸
專辦台證各國簽證代訂各地酒店 代理航空公司協辦之各地旅行團
一心旅遊 LICENCE NO.350183 台證專家 台証 $100
—暑期旅遊佳訊—
本公司在六至九月有大量前往美加、歐、澳、紐之特平機位，歡迎來電查詢。
388 2121 332 1188 第一 890 1186 380 8080
＊電腦操作專業代訂世界各地平價機票＊
＊精辦台灣及東南亞各地入境簽證

康泰旅行社

身心康泰

獨家送拾萬元旅遊保險

暑假期間 決不加價

九州

全九州、鹿兒島、福岡

增遊(太空科幻世界)

七天豪華團 逢星期一出發　$7090

住宿：最豪華之指宿觀光大酒店，團友可享用酒店之溫泉或富特色之熱砂浴。

特點：直航九州鹿兒島、福岡直航返港，(由南至北，不走回頭路方便省時)

暢遊：鹿兒島、指宿、宮崎、別府、阿蘇火山、熊本、長崎、福岡。

獨家增遊太空科幻世界、長崎原爆資料館及和平公園等。

日本

本州大阪花卉博覽會，迪士尼
七天豪華團 天天出發　$6990起

東京、富士山、迪士尼五天豪華團
逢二、六、日出發　$5690

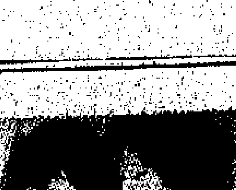
名古屋、明治村、迪士尼五天豪華團
逢一、四出發　$5690

住宿：東京最豪華之五星級京王大酒店(KEIO PLAZA HOTEL)。

航機：乘搭國泰豪華客機直飛大阪，回程東京返港(不行回頭路。)

暢遊：東京、迪士尼、奈良、京都、富士山、犬山明治村、大阪花卉博覽會。

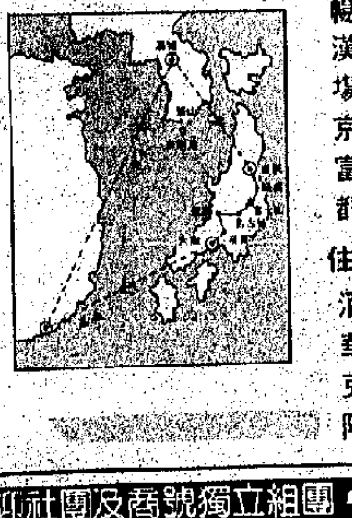
韓日



參加人數全港之冠

韓國日本本州八天豪華團
逢一、三、五、日　$7990

韓國九州(鹿兒島)八天豪華團
逢星期四　$8090



暢遊：漢城景福宮、516廣場、華克山莊、東京、迪士尼樂園、富士山、奈良、京都、大阪等名勝。

住宿：酒店選用漢城最豪華五星級之奧林匹克大酒店及東京太陽城太子酒店。

韓國

全韓國(濟州、慶州、釜山)
六天豪華團 逢一、三、五　$5390

韓國、濟州島五天豪華團
逢一、三、五出發　$4890

漢城四天豪華團
逢一、三、五出發　$4190

特色：
- 乘搭大韓客機直飛漢城、回程可自由停留台北，不另收費。
- 獨家免費帶你欣賞HONEY BEE SHOW歌舞表演。
- 獨家增遊冒險世界樂園(包套票)
- 膳食全港最好，品嚐人參燉雞。
- 全程專業粵語導遊講解詳盡。

歡迎社團及商號獨立組團，專線電話 6444780

辦公時間：星期一至星期五(朝九晚七)
週末週日及公眾假期(朝十晚五)

總　社：上環地鐵站維德廣場17字(德輔道中199號)　5448833
分　社：中環干諾道中9號太古大廈西翼10字樓1043室　5240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字　3322301
銅鑼灣松坂屋18字　5778111
官塘廣場103號舖位　3440222
荃灣南豐中心6字樓　4140101
尖沙咀星光行地下G17　7306111
沙田新城市廣場　6959933
澳門南灣商業中心　563333

牌照號碼：350070

東京五天　$5,680
(逢星期一、三出發)
漫遊大都會東京、橫濱，觀賞富士景色，盡領迪士尼樂園風情。

東京、名古屋五天　$5,680
北陸、金沢六天　$6,400
北陸、金沢七天　$7,180
(逢星期三、六出發)
名古屋入，東京走，飽覽北陸風情及犬山明治村。六、七天團暢遊金沢名勝東尋坊、兼六園、武家屋、地下博物館，住宿山中溫泉鄉，一嘗成吉思汗式蒙古烤肉及北陸名菜。

EXPO'90

大阪旅程遊覽花卉庭園博覽會，一睹露花吐艷、園林美景。

北陸、本州六/七天　$6,400/$7,180
(逢星期二、五出發)
皇牌路線，再獻新猶，金沢美景夏日放異彩。大阪至東京採用豪華內陸機，東京住宿太陽城太子酒店，令團友更舒適寫意。花之萬博更顯姿采。

金沢本、九州海陸空團　$7,480
(逢星期一、三出發)
超值旅程，全程採用豪華客機外，大阪至別府乘搭關西汽船「太陽神號」橫渡瀨戶內海，北陸風情、九州勝景，永留印象。花之萬博顯特色。

DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅

CATHAY PACIFIC　JAL Japan Airlines

由一九九〇年四月一日至九月三十日為
止日本最大型的花卉庭園博覽會
大阪花博，特別安排參觀，務使團友能遊
覽到最全面的日本風貌

行程創新，全港獨有，
帶領旅遊新境界！
熱線電話：3676719

或各大旅行社查詢。　旅行社牌照號碼：350715

友誼觀光　牌照號碼：350379　電話：7321133, 5266421
浩程旅行社　牌照號碼：350584　電話：8105633
學聯旅遊　牌照號碼：350181　電話：8107272, 3900421
華南旅行社　牌照號碼：350105　電話：3906611, 8011161
元朗旅遊　牌照號碼：240045　電話：4794110, 4792731-2
大通旅遊　牌照號碼：350[illegible]　電話：3699568, 8100811
麗斯旅遊　牌照號碼：350641　電話：3922273(6線)
遠洋旅遊　牌照號碼：350482　電話：3120622, 3120637
宇宙觀光社　牌照號碼：240462　電話：7305441(2線)
百福旅遊　牌照號碼：350042　電話：5259241, 7700111

駿達旅遊

12年老字號，自置物業，信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務

持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證

$3,500移居台灣(含中華民國永久居民身份證 特快5天移民團，出證後始收費)

台北機票+3晚天成飯店$1880，特快10天出台證$150

地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL: 3323567-0

安亞旅遊

牌照號碼 350351

九龍尖沙咀海洋中心1116室　7307231

楓葉假期
VANCOUVER STOPOVER PACKAGE

五月廿五日　七月三十日
六月十六日　八月四日
六月廿二日　八月十一日
七月十六日　八月十七日
七月二十日　十月六日

來回機票
兩晚酒店住宿
機場/酒店來回接送
溫哥華市半日觀光遊

Canadian　$9990起

菲航假期

熱線：5263011　Licence No.350307

馬尼拉，碧瑤灣四，五，七天團$2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由$3690起
菲泰聯遊七，九天團　由$4490起

＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

歐美旅行社

NORRAY
牌照號碼：350149
7393398(18綫)

代辦世界各地廉價：
- 機票　• 酒店
- 簽證　• 旅行團

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室(渣打銀行樓上)

康泰旅行社

上環 5448833 旺角 3322301
中環 5240061 官塘 3440222
銅鑼灣 5778111 荃灣 4140101
尖沙咀 7306111 沙田 6959933
牌照號碼：350070

星加坡移民考察五天團　$4290

逢三、六出發

本移民考察團專爲已通過SMC成功申請移民新加坡或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋。政府有關機構專人講解有關新加坡之社會概況、就業、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好、居住環境更勝香港。華人佔大部份(76.5%)，香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮，期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司

政府註册牌照號碼NO.350389　7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座　3320320

台北來回機票 $1280　台證全多次套 $111

專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票

台灣 四至八天團$3000起　全台灣平價訂房中心

韓國 四、五天團$3880起　漢城濟州平價訂房中心

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022

Goodie 大觀遊

韓國專線	
漢城4/5天	$4190起
慶州、釜山5天	$4690
雪嶽山5天	$4690
全韓國7天	$5790
濟州4/5天	$4290起
漢城、台北6天	$5190

菲律賓專線

馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天　$3250起
馬尼拉、宿霧、碧桃軒 5/7天　$3850起

除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568

—桂林市旅遊局鼎力贊助—

桂林 $1990 五天直航豪華團

一次遍遊桂林，柳州，陽朔：
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店、新漓江飯店
天天出發

香港中環皇后大道中70號
卡佛大廈1907室　8101333

麗斯

旅行社牌照：350641
3922273：三線
旺角彌敦道655胡社生行1512室

專售各地平價機票
·移民·學生·旅遊·探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦，信譽保證，絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證$60　三天出保

免費代辦美、加、歐洲、泰國、馬來西亞簽證

金門平價機票

771 9151
牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

利華 LEE WAH

7703288　酒店 機票
旅行社牌照：350362　全港最平

11天團$4990逢週一、四 乘國泰法航出發

SAIGON VIETNAM **越南**

貨運 僑匯 尋人　旅遊 探親 商務

越南簽證十機票$4590　天天出發 三天出證

蘇聯東歐北歐團12天 $16980起

香港旺角彌敦道636號銀行中心905室
TELEX 35428 OTOHK　FAX 7806331

您對旅遊業有興趣嗎？

夜間旅遊專業文憑課程

★免費旅遊★增廣見聞★

特點：全港唯一專業訓練旅遊之學校
1)本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2)本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3)本學院培育旅遊業之英材逾千多名以上，大部份任職各大旅行社；任職領隊者可獲免費旅遊之機會。

課程包括(即將開課★報名從速)
＊801旅遊從業員文憑課程＊803票務文憑課程IATA
＊802註冊旅遊職員及領隊文憑課程＊3801酒店管理文憑

香港旅遊業訓練學院·查詢電話：5416105(下午二時至六時)
中環租庇利街10號富興大廈5/F502室(中央街市側)

Magellan 洲際遊踪

請向港澳各大旅行社查詢及訂位(大量精美行程備索)
旅行社牌照No. 351104

泰國	
曼谷拜神團4天	$3170
曼谷、芭堤雅5天	$3510
芭堤雅、羅勇6天	$3850
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4190
布吉、芭堤雅7/8天	$4660
＊布吉增遊P.P.離島	

韓國	
漢城4天自由渡假團	$4130
漢城4天	$4130
漢城5天	$4660

＊全程住宿五星大酒店
＊特別增遊樂天夢幻樂園(包節目套票)
＊參團加送團體照

菲律賓	
馬尼拉3天	$2400
蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3480
碧瑤、碧桃園7天	$3840

＊全程住宿假日大酒店
＊全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴(SEA FOOD MARKET)

一心旅遊

LICENCE NO.350183

台證專家　台証$100

—暑期旅遊佳訊—

本公司在六至九月有大量前往美加、歐、澳、紐之特平機位，歡迎來電查詢。

加拿大特快移民

加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。

本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。

報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢

如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：7719098　3882803

香港移民顧問公司

九龍彌敦道363號恆成大廈1005室
假日及星期日照常服務
電話：7719098(上午九時至晚上十一時駱先生)

金輪賓館·新興旅社

備具利附鷹機構　牌照號碼240188

本港住房

大酒店設備
冷氣浴廁電視電話週全
單人套房160元
雙人套房180/220元

圖文傳真FAX：(852)7802223
①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座　☎3928169
②旺角彌敦道607新興大廈2207室　☎3850027
集團經營，套房百間，歡迎惠顧，台灣，大陸客

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE

5447821　5447301
中環永樂街85號2樓
牌照號碼：240094

印尼千島樂園7天豪華團$6199
出發日期：7月16, 23, 26, 27, 28, 29, 30
8月2, 5, 10, 11, 12, 16, 26

泰國五天豪華團	3590	逢2, 3, 6, 日出發
韓國四天豪華團	4190	天天出發
韓台六天豪華團	5190	天天出發
全台灣阿里山七天團	4450	逢星期五出發
全台北四天團	3040	逢一出發

印尼機票28天PR逢3, 6出發4400，代辦印尼簽証及商務多次證

代訂·機票，酒店·　代辦·各國簽證·旅行團·

第一

388 2121　332 1188　890 1186　380 8080

＊電腦操作專業代訂世界各地平價機票＊
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷$2300	來回機票十酒店(三天兩夜)	悉尼$8500
洛杉磯$2800	台灣$1890	西敦$3050
三藩市$3080	泰國$2350	巴黎$3050
西雅圖$3300	韓國$2840	雪梨$4750
紐約$3300	星加坡$3180	柏斯$3950
溫哥華$3630	馬尼拉$2130	＊國內機票即日出票
多倫多$4350	吉隆坡$3490	＊歐、美、加、澳旅行團全部特價優待＊
＊各地均購回程票＊	東京$4000	

亞中學生成績佳

英國專上學院提供獎學金 得獎港生可免費修讀一年

兩岸訊息

購收租舖 天祥地產

全幢·分層·收租　行家·均合·來盤　佣金照付

九龍上海街136號閣樓　7802[illegible]
九龍旺角上海街346號C地下
7709918　(假日照常)

華僑日報 下列信箱有信

荷李活道總社信箱號碼：14 211 229 238 301 302 306 308 309 310 311 312 313 316 327 364

九龍佐敦道代理信箱號碼：902 903 905 908 909 912 913 914 945 950 951 960 962 963 965 966 968 970 971 978 979 981 983 984 985 986 989 990 991 999

中區辦事處信箱號碼：401 409 413 419 423 424 425 428 429 433 434 435 436 439 441 442 443 444 445 446 484 485 492 495 496 497 498 499 500 501 503 506 508 513 515 516 517 518 520 522 523 543

旺角辦事處信箱號碼：[illegible]

博覽旅遊有限公司

旅行社牌照 No. 350090

九龍尖沙咀星光行1426-1428室　7351861　7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上)　5217205　5268305
銅鑼灣恆隆中心2101室(松坂屋樓上)　8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室　3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室　4920248　4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室　7973023

票務專線：7369400　7369383

日本

大阪萬國花卉博覽會、本州迪士尼七天 $7,190

九州、大阪萬國花卉博覽會七天 $8,090

名古屋、東京、迪士尼五天豪華團 $5,690

鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $5,790起

九州、東京、迪士尼八天豪華團 $8,390

JAL

觀筆展論中外古今筆

語花亂飛 車公子

寫此稿時，「中外古今筆展」仍在進行中。

想及「中外古今」的筆，有一點十分有趣，不加對照，則不會留意。有趣的是發展經過：中國的筆由剛而柔；外國（概指西方）的筆卻是由柔而剛者。

中國最早的筆是「刀筆」，用刀把圖文「書寫」在龜甲和獸骨上面。出土的「甲骨文」都出如假包換的「鋼筆」寫出來。或者以為用那樣的「筆」和那樣的「紙」，一定很難寫出好字，誰知不然，近代許多有名書法家，用功的途徑，鑽研甲骨文往往是重要的一步。直到毛筆發明，鋼雖一下子變成「毛錐」，亦即由剛而柔之變焉。

西方的筆，初時用鳥羽的軟管削成筆尖，後來變成用鋼鐵，本來還有着開叉的彈性，保存着幾分柔軟本質，但近代再進一步發明了「原子筆」，尖端為硬度極高的金屬，毫無彈性，「劃一不二」，此非由柔而剛耶？

筆尖的剛柔，正好表現出筆尖兩大個性，以實用見長和以藝術馳譽。

鋼筆、原子筆一類，有人統稱為「硬筆」，其方便之處，就是最「死硬」的擁毛筆者都不會不承認；硬筆的對等應該稱為軟筆，寫有韻味的書法，繪畫，是其所長。

如果蒙恬當日不發明毛筆，晉朝當然不會出現一位書聖王羲之，後來也不會出現褚遂良、顏魯公、蘇東坡、米南宮等書家，同樣亦不會出現吳道子、韓幹、八大山人、張大千、齊白石等畫家者。

鋼筆是沒有書法藝術的，鋼筆畫也不算藝術的重點。西方人要寫一幅古典作風的美術字，仍非請出古老的軟咀鵝毛筆不為功焉。

看到「筆展」裡展出毛筆中的巨人，可以一「口」就把幾瓶墨汁「喝」乾，一揮就可以「吐」出原氣淋漓的擘窠大字；同時亦展出毛筆中的精緻品種，又能寫出簪花妙格的蠅頭小楷，可謂小大由之。說到這方面，場上滿目琳琅造得精巧無比的鋼筆，自然會「鍼口結舌」者。

車公子

英美大戰遺蹟

寰宇風情 陳恭昭

從英美兩個國家的深厚邦交，我們很難想像得到百多年前，英美兩國曾經數次交戰，甚至互相焚燒對方城市，這個故事得從多倫多的一個重要歷史性城堡開始。

當一七九三年多倫多剛成為一個城市的時候，一隊炮兵便駐紮在約克堡，看守着多倫多灣的入口。怎料到二十年後，一場血腥戰爭便在約克堡爆發。一八一二年，美國的著名將軍兼探險家斯寶龍畢加帶兵進侵約克堡。約克堡祇不過是一個以木欄柵築成的一個城堡，但卻人多勢眾，英軍和加拿大軍攜手合力，聯同土人的幫忙，奮力抵抗美軍的攻擊，並把帶兵的畢加將軍也射殺了，可是結果還是被攻陷，約克堡失陷了六天，期內美軍把國會會議大樓也燒掉，美國在這次戰爭獲得絕對的勝利。

一年後，英軍實行報復（當時加拿大仍是英國的屬土），英國大舉進軍美國的國府華盛頓，並把它的公用建築物燒毀，白宮也不能幸免。約克堡重建後，美國在一八一四年又來侵襲，不過這次美軍卻是折羽而歸，被守軍擊退。

今天到約克堡走走，仍然可以看到圍牆內擺放着當年的軍械，堡內的房屋，當年的軍營，及官佐的餐廳。堡內有人穿上當時的服裝紅帽、白上衫、藍褲為遊客講解重修後的房間擺設，及展覽品的背景等等。在堡內仍然可以見到服飾齊整的加拿大軍隊，手裏拿着當年的長槍，在一旁守護着。

拒交陀地費會瞓低

都市傳聲 佳方

黃伯放下手上的報紙，「嘎」一聲道：「今後香港的富商巨賈要晚晚失眠了！」誠伯、桑哥、裕叔、東哥都不可話不驚！」

房口包笑道：「這就最好不過，我可以推銷祖傳之好瞓丸。等我馬上分別送二瓶去，或者親自拜訪。」

行街安道：「傻佬，他們是大富豪，你以為係人都見嗎？並且你的好瞓丸，十九會被他們扔進垃圾桶裡。他們沒有膽吃。」

火爆會大聲道：「你兩個收聲，老黃你點知道，巨賈富商瞓不着，成晚失眠。」

黃伯道：「張叔紙新聞已話你知啦！流浮山有來兒殺案，係要向生蠔人收陀地費，每月二千元不要，而要收營業六分之一，該業東主拒絕，便聘大陸殺手來買起他。香港如此之多巨富，若惡人要收陀地費，眼見拒交者就瞓低，你話班大有錢佬是否驚到難以入眠？」

火爆會道：「老黃你瞓唔着就會，他們出入有保鏢，陀地人馬不敢老虎頭上釘虱！」

行街安笑道：「香港之巨商、富豪，大都騰正命平，不是個個都聘保鏢者。」

大寫豪道：「黃伯，報紙上講的那個不是巨富豪吧！」

黃伯道：「照報紙講尚不算是，恐仍未入流。之不過陀地橫行，不把法律放在眼裡都幾得人驚者。」

大寫豪道：「你少替他們擔心吧！」

華咀英會

DIE AWAY

西蒙

DIE AWAY
（成語）。消逝、停息。
THE SOUND OF THE CAR DIED AWAY IN THE DISTANCE.
汽車的響聲在遠處消失。
THE MUSIC DIED AWAY.
音樂聲漸漸消逝了。
THEIR STEPS FINALLY DIED AWAY.
他們的腳步聲最後消失了。
DIE DOWN
（成語）。熄滅、平靜下來。
THE FIRE IS DYING DOWN. PLEASE GET MORE COAL.
火快熄滅了，請多加點煤。
HIS ANGER HAS DIED DOWN A BIT.
他的怒氣消了一點。
THEY WAITED TILL THE STORM DIED DOWN.
他們一直等到風暴停息。
IT TOOK A LONG TIME FOR THE EXCITEMENT TO DIE DOWN.
興奮的情緒很久才平靜下來。
DIE OFF
（成語）。先後死去、一個個死掉，絕種。
THE DEER IN THE FOREST ARE ALL DYING OFF FROM DISEASE.
森林裏的鹿一個接一個地病死了。
THE SPECIES IS DYING OFF.
這一種動物已快要絕種了。
THE LEAVES OF THIS PLANT ARE DYING OFF.
這植物的葉子在凋落中。

法門寺貢酒

酒經 雅歷

在西安旅遊之時，曾經前赴附近扶風縣的法門寺觀光，皆因法門寺是世界上唯一的中國佛寺而又安置有釋迦牟利佛骨舍利的著名寺院。

觀光是題外話，這次觀光之餘，卻是另外嘗到一款相當不俗的歷史名酒，就是法門寺貢酒。

陝西省出產的名酒相當多，西鳳酒便正是其中一款最受人熟悉的品種，法門寺貢酒，由於產量並不多，再加上向來被目為貢酒，絕少銷來香港，故此反被冷落了。

法門寺貢酒，其實也是有長遠歷史的名釀，據云清代各朝皇帝到法門寺迎送佛骨時，品嘗過此酒而大加讚揚，故此就以此名。這酒與寺院無關，卻是扶風縣酒廠出產的佳釀。此酒在八八年時被評為省優質旅遊產品，事實上不少人在參觀完法門寺之後，亦順帶携帶一兩瓶回去作手信。

筆者試過，這是屬於「白酒型」的佳釀，酒精度較茅台為低，而且略帶少許甜味，風味也相當不俗。

此酒又分為「精裝」與「平裝」兩款，平裝是屬於普通玻璃瓶盛載，但精裝則是以法門寺內的那一座寶塔來作造型，陶製品以啡褐色的釉彩點綴，十分漂亮美觀，作為旅遊紀念品，這當然更加合理想了。有機會前赴西安，不妨順手購一瓶飲用並以茲紀念。

與翡翠很相似的寶石

珠光寶氣 余福球

翠玉髓是石英族類中，與翡翠的顏色非常相似，約於七十年代，珠寶玉石市場上大行其道，經常被消費者誤為翡翠，當時一個動聽的名字「南洋翠玉」，現在還有不時聽到的名字「澳洲玉」。

十四世紀以前，翠玉髓是發現於 SILESIA 和德國的 ICENSTEIN，所以產量很稀有，價值很高的寶石，但在一九六〇年，於澳洲的昆士蘭省發現了龐大礦藏，原礦物不是細小的礦物，被開採者大力吹噓，更加上外表與翡翠十分相似，質驟眼看來差不多一樣，特別在東南亞一帶的華人社會，佔一重要的位置，價值比翡翠同等相似品質，相差很遠，一般人士對翡翠的認識不深，祇知道是便宜的翡翠。

現在所被發現的翠玉髓寶石，計有來自巴西、印度、馬達加斯加、南非、蘇聯及美國等地，這類寶石最適宜切割成個蛋孤面型式。

查實這礦物與翡翠無關，是屬石英礦物，它的綠色是含有氧化鎳，才呈現蘋果綠的顏色，其他品種是粉綠色。因為它產自澳洲較多，於是得名，但正式的名稱 CHRYSOPRASE，是來源希臘文字，意思是金黃色的韭菜，看來這名稱不能表達該寶石的任何特徵，礦物的原石，外型像一塊小結瘤狀，它是屬風化含鎳化礦物。在市場上公然發售，理應取締。

第三百五十文篇

劇場語錄

「征服自己是英雄，征服別人是罪人。」
——托爾斯泰——

踏着千萬屍骨達到個人所追求的目之後，在屍骨上面堆泥施肥，長出美麗的花朵，顧盼自豪的表示：「我已創造出一個美好的世界。」

生活常識中的錯誤

學苑趣談

洗碗後用布抹乾：許多人習慣於把碗碟洗乾淨後，用抹布來抹乾。在他們看來，這是為了使碗碟更加清潔，殊不知適得其反。

因為自來水經過自來水廠處理之後，是比較清潔的。其中致病微生物的含量已大大降低，剛出廠未被污染的自來水甚至可以直接飲用。

而抹布經常揩抹食物殘渣，其纖維中滲透許多有機物質，是細菌繁殖的「溫床」，加上多數時間是潮濕的，所以往往滋生大量的致病微生物。

這樣，用抹布來抹碗，實際上是使本來洗乾淨了的碗碟沾染上抹布上的細菌。

可見洗碗後用抹布抹乾是不衛生的習慣。好的方法是把碗碟洗乾淨後，倒扣起來放在通風的地方讓它們自然晾乾。家庭每隔一段時間，最好把食具放在開水裏煮或蒸汽裏蒸十幾分鐘。

洗衣粉與肥皂混用：有些人用洗衣粉洗衣服時，見領口袖口太髒了，喜歡塗上肥皂，以為這樣會增加去污能力。其實這樣做是錯誤的。

因為洗衣粉是弱酸性，肥皂是弱鹼性，兩者同用，酸鹼中和，結果兩者的作用都被削弱了，去污效果反而下降了。

正確的做法是只用一種洗滌劑，在領口、袖口等處增加一些用量。

（下）

北斗

入世和尚「星雲大師」

焦點人物 正史

因許家屯事件，港人都認識了方外大紅人星雲法師。他不是普通和尚，而是一位十分具爭議和尚，他既擅企業，也活動於政壇，至今他還掛着「國民黨中評委」的招牌。較早時他訪問大陸，也成為萬眾矚目的焦點。口誦阿彌陀佛之餘，他又與中共政協主席李先念會晤，看來談笑甚歡，不知是講佛學還是談政治了。

星雲不在深山修行，卻揚名於紅塵。有人批評他尚未看破名利，當然也有人讚揚他的入世佛學，這樣才能宏揚佛法，普渡眾生。

星雲講道自創門派，他談佛學袪盡玄學味，洗盡書卷氣。大概也是「不扮高深，但求傳真。」他以現代企業管理行銷手法包裝佛學，搏得「佛教創意大師」的稱號。星雲有意把佛教生活化和大眾化。佛門中人批評他把佛教宣傳得過於粗淺，甚至發行可以兌獎的「建寺功德証」，讓佛法沾上銅臭。

星雲是於一九二七年出生，江蘇省江都縣人，俗家姓李。一九三九年剃度於宜興大覺寺，拜志開上人為師，入棲霞律學院，研修佛法。四七年佛學院畢業，在宜興出任白塔國民小學校長。辦怒濤月刊，主張佛教革新。四九年隨國民黨遷台，他擔過唸佛會，出佛教唱片，設佛學院，辦工商職校，利用電視弘法。七八年獲美國洛杉磯東方大學榮譽博士學位。其後他赴泰北弘法，又到洛杉磯西來寺主持「寺務」。

這位「入世和尚」辦法多多，在他連任其達十八年的佛光山住持期間，建立了偌大而龐雜的佛教王國產業，比起民間企業家，星雲毫不遜色。佛光山的主要關係事業網路包括：北海女子佛學院（石門鄉）、圓明寺、幼稚園、雷音寺、仁愛救濟院、極樂寺（基隆）、門醫院、慈愛幼稚園（宜蘭）、普門寺、佛光書局（台北）、無量寺圖書館（新竹）、福國寺、慈航幼稚園（台南）、壽山寺、普賢寺（高雄）、佛香精舍（香港九龍）、南華堂（馬來西亞）、西來寺（洛杉磯）、三寶寺（舊金山）及西方寺等（聖地牙哥）。

餛飩原來似偃月形 雲吞果是有錢佬吃

有問必答 敖到晚

敖到晚先生：

眾所週知，「雲吞」乃廣東著名食品。有人卻說，它來自北方，原名「餛飩」，傳來廣東，才叫「雲吞」而已。此說可有根據？

又據聞，三十年代「南天王」夫婦愛吃「雲吞」，雙雙乘汽車到「街檔吃之」。究竟有無其事？此饌何名？何以能吸引大人物的食慾？

憶舊客

憶舊客先生：

據所知，「雲吞」就是「餛飩」；那人說的，頗有根據。

從史料考查，餛飩最初不是今天我們吃到的餛飩或雲吞。一千七百多年前的三國時期，「餛飩」是「餅」的同義詞，也許是餅的一種。南北朝時期，有所謂「渾沌餅」。懷疑「餛飩」，可能由「渾沌」而來。一千四百年前南北朝時期，「餛飩」已變得像今天的餃子，「今之餛飩，形如偃月，天下通食」。正說明餛飩是一千多年前的食品。到了宋朝，首都（今河南開封）都有「餛飩店」和「餅店」之分，說明「餛飩」與「餅」已不是一種食品，它可能變成餃子，甚至像今天的雲吞了。

餛飩在今天，至少有三種叫法，外省一般叫「餛飩」，四川則叫「抄手」，廣東則稱為「雲吞」。由於「雲吞」與「餛飩」音近，有理由相信，「雲吞」一詞，由「餛飩」而來。走筆至此，想起清末何淡如的怪聯：「無酒安能邀月飲，有錢最好食雲吞。」餛飩之名，是否由何而改？

廣東「雲吞」與外省「餛飩」之別，前者皮薄肉多，而後者皮多肉少。當年陳濟棠、莫秀英伉儷坐汽車前往光顧的麵檔，據老前輩憶述，是「池記」麵檔，當時在騎樓底擺賣。

敖到晚

特殊銀行

勾奇錄 福臨

合格乳汁將存放在冷藏庫，以便供應由於生母無能直接哺乳的患病和早產嬰兒。

「眼球銀行」。一九六五年斯里蘭卡開設了一家專門儲存眼球的銀行。它動員各界健康人士在身故後捐獻出眼球，然後用低溫保存起來備用。這裏所儲的眼球除滿足本國盲人的移植需要外，還向東南亞以及西歐的一些國家「供貨」。迄今，它已向全世界貢獻了九千多隻眼球。

「腎臟銀行」。美國紐約有一家專門辦理給人體換腎臟業務的銀行。由於腎臟在離人體七十二小時後就很難移植，所以要求換腎的病人要辦理預約手續。當銀行有「貨」時，就通過電子計算機查戶，選擇合適的訂戶換腎。全世界有兩萬多人通過這家銀行換上了腎臟；迄今，已有幾萬人在這個銀行登了記，要求換腎。

「耳朵銀行」。日本兵庫醫科大學開設了一所耳朵「銀行」，在登記者死後十二小時內，摘取鼓膜和鐙骨等耳小骨，並以冷凍乾燥保存，無償提供給需要中耳移植的人。

「皮膚銀行」。美國華盛頓醫院開設了這所銀行。它儲存了外科醫生從死者身上不暴露的體面處取下來的好皮，用於搶救大面積燒傷的病人。好皮放入冷卻器裏降溫至攝氏零下一百九十六度時，再把它移入液態氮中保存，隨用隨取。

以上所介紹的是特殊銀行的特殊之處及其妙用。

（下）

陳伯為奸人所害

少爺日記 庭張

陳伯伯近來週身病，他已沒有再去芝芝那裏了，芝芝這個人十分現實，銀紙已撻到差不多，便連人也不要了，這等殘病老人，已再沒有經濟價值矣。

陳伯伯呻氣近來炒股票，嗡見了過百粒，一個人成肚冤屈氣，不呻出來不舒服者。其實他那裡是炒股票，他以前炒股票，都是由他叔黃槐手，這一回他說是由另一位老友經手，為老友所累。他唔見過百粒是真，但是炒股票是假，這過百粒乃花在芝芝身上也。芝芝如不凍到這個目，便不會放他走者。

他以銀彈政策，攪了她同居，芝芝辭去了女秘書職位，自然要求一筆代價者，這正是周瑜打黃蓋，一個願打，一個願挨，有得講者。

「近來股市一直做好，老陳何以嗡見過百粒，」世叔黃不禁問。

「我是做淡友者之失運。」陳伯伯說：「總之失運。」

「你一向做好友，何以突然轉乃風。」

「總之為奸人所害。」陳伯伯又嘆息一聲，「為奸人所害。」

這一句是真的，且看那奸人是誰而已，不過，在女人身上，花一百和花一百萬也是一樣，且看對手如何，而你又花得起否，有過億家財，花一百萬不算得什麼，窮小子，搵一世只積蓄得一百萬，一下子便花掉，便傾家蕩產矣。陳伯伯雖然有錢，但都是操在大太與兒子手，他自己可以調動花用，一百萬已不是個小數目了，芝芝也算好通者，到手便把他摒諸門外，於拜拜矣。

「這是教訓呀，老爸」我笑說：「一個人老了，便最怕識錯人，無論男或女皆然，為奸人所害，比比皆是，以後提高警惕可也。」陳伯伯又唉聲嘆氣，想起近日芝芝要他為籌錢生意，與眼前之陳伯伯那種頹喪樣，真其是對比強烈之極。（四〇）

肢端麻痛

醫案隨錄 森濤張

從肺腑學說來看：肝主筋而血養，腎主骨而精不藏，血氣兩虛何能溫養四肢，所以你服的中藥，湯以益氣溫經，和營通痺，暖脾滋骨，以達到散寒通脈，近以麻痛才得稍減。各方除根治手麻外，對你的精神體力都有明顯的調養作用。如果我說得不錯的話，你經常有疲倦外，還有胃呆的現象。你不要以為自己軀體魁梧，肥胖者還常易誘發風痰之症啊！」

他聽到我這麼解釋忙插嘴問我說：「什麼是風痰症啊？我沒有高血壓病，相信低血壓沒有問題吧？」

我開始覺得他越來越多疑問了。我當時轉向話題問他說：「你太太為什麼不陪你來啊？」

他還是窮追究覺地問我說：「今天我太太唔得閒陪我來。請張醫師再花些少時間，告訴我預防風痰症好嗎？」我微笑對他說：「你補得上下治未病，也好！以你的年紀，首先要注意飲食，不要過食甘肥刺激，戒煙酒，注意休息，適當的體育運動。能夠做到以上幾點，便是防病保健的好方法。風痰之症，來勢有急有緩，四肢麻木、體虛眩暈、突然痰多，應該注意痰邪作病。」

罪案述奇

咕菇故風波

稚名

一名年薪達八萬五千元的推銷員，為了要在公司同人聯歡晚會中出盡風頭，竟然剝掉老細的內褲。結果，老細當眾出醜，勃然大怒，勒令馬上「執包袱」，另謀高就！

自詡為「辦公室小丑」及推銷推銷員」的靳阿祖解釋道：只不過是鬧開玩笑，但他的觸怒了的老細——五十二歲的莊士堤卻有不同的觀點，實行「借左聾耳陳對耳」，孑然孤行。

「每人都喝了幾個罐頭的香檳，一味聽着樂隊演奏，煩透了，」三十六歲的阿祖說。「因此大家都希望暫停音樂，開始頒發推銷員獎金，而我在每一部門都有特別表現，所以更加心急如焚。不過，事實上，這時也已經有人開始歧噪了。」

據與會者言，這時樂隊卻奏出了一闋脫衣舞曲。只見那喝醉了的老細莊士堤立即開歌起舞，陸續把衣服脫掉，朝着四邊四面拋擲過去，然後突然停下，因為他身上只剩下一條「孖煙囪」罷了。

靳阿祖就是在這個時候過去「助他一臂之力」的。「我慢慢地走到他背後，把他的內褲推低，」靳阿祖說。

在我就把你解僱！」沒想到他會這般反臉無情的。」據他的一位叫紀發烈的同事稱：靳阿祖雖然是個愛開玩笑的人，但他工作時很認真，不應該因這丁點事情便炒掉他，何況當時大家都在鬧着玩。在這樣的場合裡，身為老細的總應該和下屬打成一片才是。無疑，當時在場的還有五十名女職員，但她們卻沒有什麼反應，反而全場掌聲雷動，直至老細莊士堤以炒靳阿祖魷魚時還沒停止。

靳阿祖笑着回憶說：「我對這次的惡作劇絕不後悔，但最犯錯的地方是我沒有「知己知彼」，暴露了人家的「短」處。」（附圖是辦公室小丑靳阿祖和憤怒的老細莊士堤。）

跳出跳入

歡場浮世繪 胡姬

大陸與香港乃唇齒相依之地。大陸境況好，香港亦好，大陸境況差，香港亦有啖好食！此種道理好易明白，且有事實可見，以歡場為例。自從各國經濟施壓力，衰叔裏足不前。銷金窩見不到衰叔，生意一落千丈。

芬妮愁眉苦面問波士陳說：「你不救我，我死硬了。」口裡一味話愛我，不收起我，又有何用？」波士陳說：「我好想收起你，弊在我老婆吼到實。但破過我兩個鐵飯平成櫃錢水淋落人度！我唔想你被殺套。你讀過中四係未？」

芬妮說：「讀過又點，也都忘記晒了。難道你想我做文員乎？」波士陳說：「文員不過五六千，不夠你買脂粉，你試做吓保險經紀好否？」芬妮說：「我有條件咩？」波士陳話憑其熟客之多，個個叫他們買份人壽保險，買份公司火險就生意。

於是芬妮酒酒啦！

向公司辭職，去做保險公司經紀。芬妮每天約見兩三個熟客，他們亦十九捧場幫襯，介紹朋友畀佢。此點芬妮識做，且有報酬回敬大客。

第一個月，她粗略一算，入息十五萬元，十分相味也。

第二個月，芬妮收入更多，達到二十萬。此後明時好時壞。畢竟做保險經紀大都是一炮打出天下響，以後就只閒雷轟不見雨點。

到第五個月，芬妮月入不過數千，她一想此份職業，如何能再混下去。於是向陳波士話唔做。問她不做何去？芬妮曰：「返廳客串也！」陳波士話，傻女，不用辭職，照樣做下去，返夜總會結識新客，有你着數也。

芬妮一想又係，便說：「老老實實，若沒有生意？」波士陳問：「成個人畀你啦！」陳波士笑而表同意，於是芬妮返歸歸返工，卻以白領文員身份作號召。保險生意按月接到一單半單，所得甚微，返工陳三個月內亦移民走了。

芬妮嘆說：「除排世界與係無更好方法也。」

感暑、暑濕的治療

祝君健康 仕張

感暑、暑濕，係中醫內科學中的特有病名。感暑症的症候實和感冒病的症狀不同，暑濕症和感冒症亦有一定的區別，這也許是中醫學的詳細區分症狀的優點。

因為感冒一年四季均可發生，其症狀為鼻塞流涕，頭痛惡風，繼則發熱咳嗽，咽癢或痛，全身酸楚不適。而感暑症和暑濕症則有所不同，感暑症係夏至以後，立秋之前所出現的感冒挾暑疾患。故中醫溫病學派就有「先夏至為病溫，後夏至為病暑」的觀點。

感暑症的症狀為心煩，發熱，小便短赤，作渴，呻吟，係由感受夏令暑熱，高溫所引起的症候。陳修園氏說得最好，他說：「暑症心煩脈帶虛，溺紅，熱，渴自喘嘘」，道，高概括，就是感暑症的特徵。工人們容易被病感暑，所以說它和感冒是有所不同。

至於暑濕症多發於夏秋之間，它的症狀為微惡風，汗少，肢體酸重，頭昏重脹，口中粘膩，作渴而不欲飲，胸悶，泛惡，小便赤而大便溏，這種暑從濕化的現象和感暑當然有所區別了。

中醫對於感暑症、暑濕症的治療是有特長的。中藥的運用方法亦非常靈活。感暑後發熱、心煩，四肢酸楚，頭痛作渴，呻吟，常用的方劑有「清暑散熱湯」

藥方：香薷、扁豆、...

暑濕症的常用處方有「藿樸夏苓湯」，藥方：藿香十克，川樸十克，茯苓十克，法夏十克，杏仁十五克，淡豆豉十五克，白蔻仁五克，陳皮五克，豆卷十五克，六一散十五克。如發熱不退，四肢仍感困重，可加新鮮荷葉二十克，蘆根十五克，佩蘭十克，均清水煎服，兒童藥量減半。

在暑天或下作時，花十克，厚樸十克，連翹十克，滑石十八克，甘草三克，青蒿十二克，銀花十五克，鮮荷葉十五克，蘆根十五克，清水煎服。每天兩劑，可連服三天。如高熱可加黃連六克同煎。兒童藥量減半。

上述兩方係中醫治療感暑、暑濕症的名方，對症施方，效果頗稱理想。

西洋幽默

夠運

記者訪問一位大富翁致富之道，他說：「我生下來便很有錢，只是夠運吧了。」

「你太謙了？如果不夠聰明和勤力，怎會致富。」

「但，一個人夠運之後，才會聰明勤力。」

大疑問

甲：「豈有此理，我老婆個妹快將嫁人，但竟我個妹怎樣假裝是處女去呃未婚夫。」

乙：「都係為着個妹好者。」

甲：「我唔理佢個妹係唔係處女，只係記起我老婆當年嫁我時，也說自己係處女。」

尋根究底

笑的妙用

孜申

但這些未解之謎並不妨礙人們尋找把笑作為健身手段的辦法。專家們認為，笑能鍛煉肌肉，解除煩惱，使呼吸和睡眠正常。笑能使更多的激素進入血液，促進新陳代謝，美國、瑞典的許多醫院已建立「笑療室」。

最近，美國加利福尼亞大學的一項試驗驗證了所謂笑與嚴肅的事情不相容的說法。讓一百名自願接受試驗的大學生處理非常複雜的事情，其中一部份人先看喜劇電影，另一部份人則欣賞安祥的音樂。結果，看了喜劇片的大學生處理問題比另一部份人明顯地快而好。

不是個好經驗

一種個案 張君默

離開醫務所時，秋子頓感惆然。

這是曾經發生過的事情，感覺真不好。雖然說，這事已經有過解決的經驗，到底不是個好經驗。她無法體會別的女人知道懷孕時的歡喜，在她，只會感到煩惱，每次愛情一來，就有這個煩惱追隨。

現在她覺得自己很孤獨，悔不該當時逞強，在他面前自告奮勇，說遇即使發生了事情，她自己會想辦法解決，不會煩他——實際問題她可以自己解決，可是他也該與她分憂吧？不然，還像個男人？黃昏的時候，她打電話到他家裡去。

她知道他不喜歡她打電話去他家裡，因為妻子在，說話不方便，支支吾吾的，會引起懷疑。可是這個電話，她是故意要打去的，明知他回了家，使不會再出來，而且又是在一個女人電話之後。接電話的是個女人的聲音，秋子雖然早有心理準備，及至臨場，聽得那位女子的愉快爽朗聲音，不免大感意外，有些惆悵。

在她的想法中，一個家庭之中，夫妻貌合神離，丈夫心有外騖，過不是陰霾密佈，住在裡面的人，連說話也是悶悶的，提不起勁？

她略一怔忡，立刻回復正常，用毫不遲疑的聲音說明要找方曼生，不使引起他妻子的疑心。

方曼生接了電話，聽得她的聲音，立刻怔住。秋子早有準備，在電話中救他！

「你就說是公司的同事，中打來，因為波士剛完會，明天一早要你回去開會。」

方曼生嚇得鎮定了一些，回答：「知道，知道嗎？」

「我這個時候打給你，是因為有件事情，不能不告訴你一聲——」

「什麼事了？」方曼生眼着妻子進了浴室，壓低聲音追問。他有個不好的預感。

「我剛才去作過檢查，醫生說我有了孕。」秋子說。（五〇）

南風

初夜情

林玉也想起了杜明愛自己情深如海，自己也對杜明一往情深，但分離分飛。今後的日子一定過得很痛苦了。

而且，杜明，直被蒙在鼓裡，並不知道心上人已遭迫嫁，將成他人妻子，到了他發現自己投向別人懷抱時，就比自己更感痛苦。

林玉感到欺騙了杜明，也害了杜明，真不敢想像杜明將來的遭遇是怎樣。

林玉要証明自己只愛杜明一人，但又不能和他結成夫婦，只好想一個安慰他的方法了。

於是，林玉跑去馬志住的酒店，相約在裡面的咖啡座見面。

迫婚

白玲

這是二人第二次見面。林玉覺得很好笑，面對的人才是第二次見面，談話也不到十句八句，卻快成為夫婦，這是不幸的。想下去，窮人的悲哀。

馬志是一個不擅辭令的人，受林玉邀約喝咖啡，坐下來有點手忙腳亂。

林玉雖然是個女孩子，在這個社會接觸的人與事不算少了，就顯出了比馬志大方。二人叫了飲品，林玉環顧四周，坐上客稀少，正宜談一些不宜給第三者聽到的話。

馬志坐得偏促不安，久久無法首先提出話題。

林玉眼中，馬志老實得很可愛，和這種某些人稍有成就便不可一世的態度，判若雲泥。但可惜，他到底不是林玉所感情上產生一點好感的對象。

坐了片刻，相對無言，還是由林玉首先開口了：「父母和你的談的事，大概沒有什麼問題了吧。」

（八）

航訊

曼谷港擠 泰國外貿廠商

（本報專訊）本港空運業人士指出，由於曼谷港擠情況嚴重，本港付貨人皆轉而利用空運，把時令貨品或生產原料零件運

合辦一推廣活動，來港旅遊的海外運通卡會員，住宿於參予的酒店其中一間，即可獲贈美國運通「歡迎來港」優惠指南，讓海外運通卡會員在留港期間，以運通卡在指定美國運通特約商戶簽賬購物時可享受特別優惠。

（特訊）美國運通卡最近與本港九間酒店

本港九間參與這次優惠活動的酒店包括：萬豪酒店、新世界海景酒店、怡東酒店、利園酒店、華美達麗新酒店、皇家太平洋酒店、日

國泰曼谷線每日有六班 本月廿七日開始

（特訊）國泰航空公司由一九九〇年七月二十七日起，開辦每天第六班機來往香港和曼谷。

編號CX709班機會於下午四時二十分在香港起飛，於當地時間下午五時五十五分抵達曼谷。由七月二十八日起，編號CX708的回程班機則於每天上午十一時在曼谷起飛，於本港時間下午一時三十五分抵達香港。

上述班機以洛歇L1011三星式飛機飛行，有頭等客位十四個，馬可勃羅商務客位五十三個，經濟客位二百一十四個。

各大城市天氣報告

香港	驟雨	廿七度至三十度
澳門	雷暴	廿六度至卅一度
廣州	雷暴	廿五度至卅三度
上海	天晴	廿七度至卅三度
北京	驟雨	廿五度至三十度
台北	天晴	廿九度至卅六度
漢城	雷暴	廿二度至廿九度
東京	薄霧	廿四度至卅一度
馬尼拉	雷暴	廿五度至三十度
曼谷	雷暴	廿五度至卅三度
吉隆坡	雷暴	廿三度至卅三度
新加坡	雷暴	廿三度至廿九度
雪梨	天晴	九度至二十度
洛杉磯	薄霧	十一度至廿七度
三藩市	薄霧	十三度至廿一度
紐約	雷暴	廿二度至三十度
溫哥華	天晴	十六度至廿九度
多倫多	驟雨	十五度至廿七度
倫敦	天晴	十五度至卅三度

歐洲線

ZIM SINGAPORE	地中海	廿五	新	興
MING OCEAN	歐洲	廿五	華	海
CHOYANG PARK	歐洲	廿五	和	陽
PRIMORJE	地中海	廿六	ASPAC	
BREMEN EXPRESS	歐洲	廿六	陸	成
ASDHEKTOR	地中海	廿六	海	柏
MEKHANIK BARDETSKIY	熱那亞那不勒斯	廿六	華	林
OOCL HONOUR	歐洲	廿七	港	東
SD. HELVETIA	地中海	廿七	實	隆
TIKHON KISELEV	歐洲	廿七	華	林

澳洲線

MORAYBANK	新畿內亞	廿七	華	林
LONGHAIHE	澳洲	廿八	遠	遠
BUNGA ANGSANA	澳洲	廿八	達	初
KIANG REEFER	弗里曼特爾	廿八	實	勝
MING FORTUNE	澳洲	廿九	華	海
KWEILN	新西蘭	三十	太	古
KHUD. ZHUKOV	澳洲	卅一	華	林
NANCHANG	新畿內亞	卅一	太	古

印・巴・中東線

HERCEG NOVI	窩揚海亞歷山大港	廿五	川	崎
IBN MAJID	阿拉伯灣	廿六	怡	和
UNI. SUMMIT	阿拉伯灣	廿六	利	達
MEKHANIK BARDETSKIY	馬德拉斯科倫坡	廿六	華	林
TAE PING	阿拉伯灣科倫坡	廿七	泛	球
LANKA SRIMATHI	科倫坡	廿七	東	亞
PRES. MADISON	阿拉伯灣	廿七	總	統
SD. HELVETIA	紅海	廿七	實	隆
EVER GENERAL	科倫坡印度巴基斯坦	廿八	利	達
FEN HE	阿拉伯灣	廿八	招商局	

東南亞線

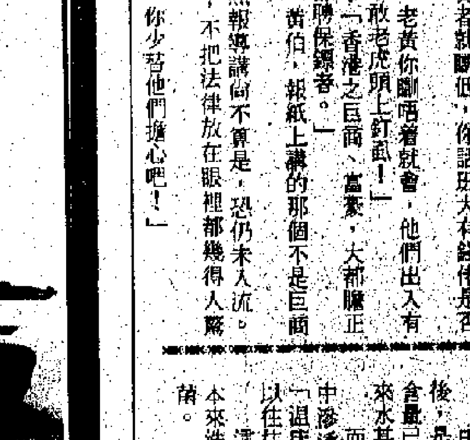
SUPER SEVEN	馬尼拉	廿五	威	高
MULPHA KLUANG	馬尼拉	廿五	怡	和
AYSEN	馬尼拉	廿五	港	恒
NEP. EMERALD	新加坡	廿五	港	恒
HAI HUA	曼谷	廿六	渦	楚
ANWUJIANG	馬尼拉	廿六	招商局	
GALWAY BRIDGE	曼谷	廿六	川	崎
KUO CHIA	曼谷	廿六	欣	洋
IBN MAJID	新加坡	廿六	怡	和
BUSAN GLORY	馬尼拉新加坡印尼	廿六	東	宇
UNI SUMMIT	新加坡	廿六	利	達
WH 201	新加坡巴生成能印尼	廿六	海	燕
SHIN SHU	新加坡巴生	廿六	日	航

內地・台灣・日本・釜山線

MILD OCEAN	台灣	廿五	[illegible]
NEP. EMERALD	台灣	廿五	港恒
TONG AN	海口	廿五	[illegible]
YU ZHI 3	廈門	廿五	[illegible]
WU LIAN QUAN	青島	廿五	[illegible]
QUANZHOU 1	泉州	廿五	[illegible]
TEADE RELISH	天津	廿五	[illegible]
OOCL ALLIANCE	台灣日本	廿五	東方
KWANG TA 2	高雄	廿六	水運
TAI LAI	高雄	廿六	招商局
GUCHENG	日本	廿六	招商局
KUO HSIANG	台灣日本	廿六	欣洋
ALS ENDEAVGUR	基隆釜山	廿六	欣
KUO HSIANG	日本	廿六	欣洋
TOWER BRIDGE	日本	廿六	川崎
AMALIA	日本	廿六	欣洋
PING XIANG CHENG	青島	廿六	招商局
ZHEYAN	寧波	廿六	招商局
AMALIA	日本	廿六	欣洋
AL. WAJBA	日本	廿六	怡和

非洲線

CHO FU	南非	廿五	益	豐
NANTAI PRINCESS	南非	廿六	欣	洋
HAYAKAWA MARU	南非	廿七	川	崎
ACRITAS	拉高斯	廿七	大	三



航訊

曼谷港擠迫船舶上落貨受影響
泰外資廠幾乎停產　廠商空運零件補給

（本報專訊）本港空運業人士指出，由於曼谷港擠情況嚴重，本港付貨人皆轉而利用空運，把時令貨品或生產原料零件運往泰國。

泰國曼谷港港擠情況嚴重，已是長期以來付貨人及航商面對的問題，部份船隻更要等候三星期，始能泊岸上落貨，在時間上造成極大延誤。同時，由於香港及日本公司亦有在當地設廠，生產成衣及電子產品，港擠對此兩者影響尤大。

本港空運業人士指出，本地付貨人有見及此，部份轉而委託貨運公司，利用空運將貨品運往彼邦，運費雖然較昂貴，但比貨抵泰國而不能上岸，白白損失時間金錢爲佳。部份泰國本地廠商，亦因所訂貨品未能如期收貨而感頭痛。

一間日資空運公司負責人指出，從日本經香港把生產配件運往泰國，遠較由日本以空運形式付運泰國便宜，但泰國當地工廠生產步伐，依賴外來零件供應，物資未能如期抵埗，生產節奏甚至起貨日期，難免有延誤。

但泰國駐港總領事館貿易部一位發言人表示，本地廠商雖曾反映謂，泰國運輸條件仍待改善，卻未聞有關港口擠塞的投訴。

空運業人士續稱，港日資在泰工廠生產各類電子產品諸如電視、錄音、錄影機等，只要其中一種零件不繼，大部份生產進程皆要停頓，所引致的損失難以估計。若利用空運，貨物由日本至泰國經過清關程序，需時不過兩天。

事實上，香港至曼谷空運量的增長趨勢，國泰航空公司發言人指出，該線運量較去年爲多，其中有相當數量付運貨物爲成衣配料。中華航空公司亦表示，該公司香港至曼谷線貨運量，今年上半年較去年同期增加百份之七，大部份貨品皆爲成衣配料及生產配件。

本港空運業人士補充說，由於泰國另一個新港口將於明年落成，當地港擠情況紓緩後，空運線蓬勃市道將逐步轉歸正常。

琼省海運蓬勃

（特訊）海南省海運事業迅速發展，據有關部門統計，到目前爲止，全省已擁有海運公司二十七家，海運能力達十七萬噸，十幾條海上航線與香港、曼谷、新加坡、日本及大陸沿海重要港口聯通。據介紹，該省已有五千噸至兩萬噸級的船舶九艘，三家海運公司已獲國際營運資格。

短快廉簡四大優點　陸橋促進世界貿易

陸橋運輸所以爲世界各國青睞，其最大價值在於能爲世界貿易提供便捷之路，能爲物品達到短、快、廉、簡四大優點。

短：即爲縮短運程。如日本至歐洲的運輸距離，經蘇聯西伯利亞陸橋，全長約一萬三千公里，比經蘇彝士運河和巴拿馬運河，全程海上運輸距離縮短七千公里；從中國大陸至西德漢堡，海上距離爲一萬九千八百公里，若從上海港登陸，途過滿洲里經由西伯利亞陸橋，路程只有一萬二千零十五公里，縮短運距七千七百多公里。

快：即加速貨物送遞。仍以上述陸橋運輸爲例，經由西伯利亞陸橋運輸僅需三十五天，比全程海上運輸縮短約一個月。又如從東京到紐約，全水路服務貨運時間，與使用陸橋多式聯運服務，多出近一半時間。

廉：即降低運輸成本，減少運費。日本至歐洲的貨櫃運輸，經西伯利亞大陸橋，由於縮短了運距，加速了貨物送達，再加上蘇聯對陸橋運輸運價實行優惠政策，故運費比全程水路減低兩成多。美國的小陸橋運輸，由於採用了雙層貨櫃火車直達運送，其運輸成本更可減少兩成半至四成，比公路運輸成本低，甚至比利用巴拿馬運河的水運成本還低。

簡：即手續簡便。大陸橋運輸是國際多式聯運形式之一，雖然經由多種運輸工具的聯合運輸，但爲單一的承運人，全程單一運價，一次結算，手續快捷簡便。

經專家們的發展分析研究，歐亞之間可以形成三條陸橋運輸通道，第一條從納霍德卡、東方港上岸，經過西伯利亞鐵路抵達歐洲港口。此即上述的西伯利亞大陸橋，投入營運已超過二十年。

（陸橋運輸　之五）

圖：陸橋路途較短，省時間外亦爲貨主節省可觀運費。

交通講場　飛老
上半年空運　歐洲表現穩

香港空運出口貨量，今年頭半年跌咗百分之二點七，情況算唔錯。

係六四風波之後，香港嘅空運出口下跌，已經係預咗。但今年頭六個月，仲有十五萬二千多噸，只比舊年同期嘅十五萬六千多噸，輕微下跌百分之二點七，比預期實在好好多。

農曆年之前，已經睇到香港空運出口市況麻麻，到咗三四月都見唔到起色，更加察覺到頭半年唔慌會好。結果真係不出所料，出現負增長。

頭半年唔好生意，唔係香港嘅空運出口市場環境變得好差，好似泰國同埋新加坡咁，出口情況亦唔錯。

香港出口跌咗，應該係受到六四事件嘅影響。外國市場，以美國表現最不濟，跌幅較爲明顯，亦反映出美國經濟有D放緩嘅跡象，所以已經有心理準備。

之中，歐洲市場情況就比較好，仲有幾個巴仙嘅增長。歐洲好市，最主要係因爲西德市場好形勢，另外，經由西德轉口去東歐嘅貨亦唔少，咁樣，自然有較佳表現。

以現時情況嚟睇，歐洲綫嘅表現會繼續好落去，因爲德國貨幣統一之後，德國經濟情況未見混亂，咁睇，歐洲綫勢頭點都比歐洲好。

運通與港酒店合辦「歡迎來港」活動　海外會員添優惠

（特訊）美國運通卡最近與本港九間酒店合辦一推廣活動，來港旅遊的海外運通卡會員，住宿於參予的酒店其中一間，即可獲贈美國運通「歡迎來港」優惠指南，讓海外運通卡會員在留港期間，以運通卡在指定美國運通特約商戶簽賬購物時可享受特別優惠。

本港九間參與這次優惠活動的酒店包括：萬豪酒店、新世界海景酒店、怡東酒店、利園酒店、華美達麗新酒店、皇家太平洋酒店、日航酒店、富豪酒店及海景假日酒店。

美國運通「歡迎來港」優惠指南載有多張購物優惠券，海外運通卡會員只要憑券前往七間提供特別優惠的美國運通特約商戶購物消費，並以運通卡簽賬，即可享受折扣或獲贈精美禮品。此外，優惠指南更附有美國運通卡會員服務熱線資料，供會員參考使用。

七間參與的運通特約商戶爲新星有限公司、俊文寶石店、香港免稅品店、瑞興百貨公司、中藝（香港）有限公司、海洋公園之集古村及MASKA時裝店，爲海外運通卡會員提供多項優惠，包括多至八五折的購物折扣及免費贈品如香水、皮具、24K金鏈墜等，大部份優惠更提供至九一年六月底。

國泰曼谷線　每日有六班　本月廿七日開始

（特訊）國泰航空公司由一九九〇年七月二十七日起，開辦每天第六班機來往香港和曼谷。

編號CX709班機會於下午四時二十分在香港起飛，於當地時間下午五時五十五分抵達曼谷。由七月二十八日起，編號CX708的回程班機則於每天上午十時在曼谷起飛，於本港時間下午一時三十五分抵達香港。

上述班機以洛歇L1011三星式飛機飛行，有頭等客位十四個，馬可勃羅商務客位五十三個，經濟客位二百一十四個。

旅遊信箱
尼泊爾消費並不貴　機票是最大筆開支

李家倫先生：你從朋友口中得知尼泊爾的旅遊消費不高，這是事實，以筆者的經驗，自行到尼泊爾遊覽，最大筆開支是機票，目前最便宜的香港來回加德滿都的機票，約四千元左右，其餘住宿（當然不是豪華酒店）、膳食（一日兩至三餐）、旅費，每人每日開支約一百港元。換句話說，你要遊覽尼泊爾廿天，連同機票及使費，只爲六千元左右。

至於你問及的香港旅行社出發的旅行團，五天起計，起碼要五千元以上，其實是因爲居住較佳的酒店及代爲安排遊覽節目，包括旅遊車及膳食在內的服務，當然較自助旅遊貴。

其實，加德滿都市區有不少中、下價的賓館，[illegible]以THAMEC區最佳，附近十分繁盛，吃、喝、購物、[illegible]都十分方便。一間獨立雙人房，有自己的廁所及浴室，每晚只需約一百多比，約爲卅港元，所以在到達加德滿都後才找賓館，比「格」過價，觀察過環境才入住，而加德滿都的本土旅行團比比皆是，選擇相當多，不妨慢慢揀清楚才參加。

▲本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

圖：山國美景。

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	驟雨	廿七度至三十度
澳門	雷暴	廿六度至卅一度
廣州	雷暴	廿五度至卅三度
上海	天晴	廿七度至卅三度
北京	驟雨	廿五度至三十度
台北	大晴	廿九度至卅六度
漢城	雷暴	廿二度至廿九度
東京	薄霧	廿四度至卅一度
馬尼拉	雷暴	廿五度至三十度
曼谷	雷暴	廿五度至卅三度
吉隆坡	雷暴	廿三度至卅三度
新加坡	雷暴	廿三度至廿九度
雪梨	天晴	九度至二十度
洛杉磯	薄霧	廿一度至廿七度
三藩市	薄霧	十三度至廿一度
紐約	雷暴	廿二度至三十度
溫哥華	天晴	十六度至廿九度
多倫多	驟雨	十五度至廿七度
倫敦	天晴	十五度至卅三度

NYK LINE

總代理：日本郵船（香港）有限公司

香港海富中心·第一座卅一樓　電話：8645100

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	PRIMORJE CONCORD FURANO BOLINA LIKI I CANADIAN EXPRSS	7月24日 8月1日 8月9日 8月14日 8月20日	地中海各埠 紅海各埠：還打、亞卡巴、吉布地、亞歷、荷地打、蘇丹港、亞丁。
遮打（全貨櫃船）	BENALDER TOKYO BAY LONDON EXPRESS	8月6日 8月13日 8月20日	直航遮打
東非	VALERIA	8月16日	蒙巴沙，達巴斯蘭登叔
南非	HAYAKAWA MARU VAAL NEDLLOYD COLOMBO	7月27日 8月7日 8月18日	德班、開普敦、伊利沙白港。
智利	LIRCAY LUCIE	7月25日 8月10日	智利各埠

T. S. K. LINE

香港至椰加達（全貨櫃服務）

往：星加坡、吉隆坡、椰加達、泗水。（祗收貨櫃貨）

ACX LOTUS　7月27日開行

ACX CHORUS　8月4日開行

澳門代理：日發船務有限公司

澳門南灣街時代商業中心1702室　電話：593866（三線）

KEVIN MARITIME LTD

啓榮海運有限公司

越南專線（每月兩班）

香港 HONG KONG	頭頓 VUNGTAU	→ 胡志明市★ HCM CITY	後江 CANTHO
29/7	5/8		8/8
15/8	21/8		24/8
1/9	8/9		11/9
星加坡	頭頓	→ 胡志明市★	後江

★免費安排內陸運輸由頭頓港至胡志明市

·特快直航，接運貨物往來越南

·承接各類海陸運輸方便轉船

·可代客在越南收取貨款

·運費：香港——頭頓　每噸15美元

香港——頭頓轉胡志明市　每噸20美元

地址：九龍彌敦道469—471號新光商業大廈1204D室

TEL：7109908（鍾先生）/（朱小姐）FAX：7824051

入口船期表

今日入口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
榮譽	NATIONAL HONOR	上午	馬尼拉	A	海豐
釜山歐利	BUSAN GLORY		釜山基隆	B	東宇
安溪	ANXI	下午5時	蕪湖	B	華廈
歐莉亞	GLORIA	上午5時	釜山	西區	港興
新綠洲	NEW OASIS	上午9時	基隆	現代橋	大三
航行者	SL. NAVIGATOR	下午1時	日本	海陸橋	海陸
通勝	MILD VICTORY		上海	B	輝騰
嘉澳灣	CARGO BAY		基隆	西區	港興
歐利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	上午6時	日本	A	華林
福興二號	FOO HSING 2	上午	高雄	油蔴地	永裕
新的港	ZIM TRIESTE	上午6時	新加坡	現代橋	新興
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	中午	美國	國際橋	川崎
耐能	SL. LIBERATOR	午夜	美國	海陸橋	海陸
德利馬士基	TREIN MAERSK	下午3時	日本	現代橋	馬士基
長冠	EVER LAUREL	上午5時	日本	國際橋	利達
長益	EVER OBTAIN	下午6時	台灣	A	利達
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	上午	歐洲	現代橋	日郵
海運	SEA FORTUNE	下午6時	日本	B	太平
萊渣加	RIJEKA	上午	新港	A	ASPAC
彩虹	RAINBOW	上午2時	釜山	西區	港興
通聯	MILD UNION		上海	B	輝騰
波堤馬	BALTIMAR SATURN	上午8時	釜山	西區	港興
興盛	HINGSON	中午	曼谷	B	珠江
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	上午4時	日本	國際橋	大三
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL. MANSOORAH	上午6時	歐洲	國際橋	匯信
馬蘭	MALAN	上午7時	海口	油蔴地	招商局
澳洲出口商	AUST EXPORTER	下午	澳洲	現代橋	怡和
天聲	TSK CHORUS		日本	現代橋	日郵
高力勤	KORRIGAN	下午5時	歐洲	國際橋	寶隆
通洋	MILD OCEAN	上午9時	曼谷	B	輝騰
樂迅	NORD SUND		台灣	國際橋	海豐
海春	HAI CHUN		基隆	深水埗	永隆

明日入口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
摩士雲八號	MOSTWEEN 8		南美	A	天祥
	SHINSHU	午夜	日本	B	日航
妙爾豪森	MUEHLHAUSEN	上午6.30	歐洲	A	東亞
海利	HAI LIH		台中	深水埗	永隆
易津	TRADE RELISH	下午10時	天津	B	輝騰
威來	VELA		釜山	西區	港興
	PEARL GLORY		釜山	西區	港興
愛順	AYSEN		馬尼拉	國際橋	港恒
閩海102	MIN HAI 102		南京	西區	鐘山
海隆	HAI LONG		基隆	深水埗	永隆
青華	QING HUA		青島	西區	康成
阿里多得利	ARISTOTELIS		日本	A	川崎
雅士羅賓	ACX ROBIN		日本	現代橋	日郵
順城	KOTA MELATI		新加坡	B	太平
	HERCEG NOVI		基隆	A	川崎
星城	BINCHENG		澳洲	廿四	遠運
海皇翠玉	NEP. EMERALD		基隆	國際橋	港恒
阿祖卡船長	KAP. ARTJUKH		日本	A	華林
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	下午4時	美國	國際橋	大三
光大二號	KWANG TA 2		高雄	油蔴地	永裕
海華	HAI HUA		曼谷	B	昌宏
來利戴安娜	LLOYDIANA		地中海	現代橋	太古
協潤棉	HARMONY STOVE		日本	A	日航
蘇穗	SUHE	上午7時	南京	B	華夏

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
利佳	LIRCAY	日本	廿五	捷成
國慶	AMALIA	曼谷	廿五	欣洋
湘江	XIANG JIANG	上海	廿五	輝騰
浙雁	ZHE YAN	寧波	廿五	招商局
	KEBAN	日本	廿五	海洋
柳絮泉	LIUXUQUAN	烟台	廿五	華夏
敖江	AOJIANG	上海	廿五	太平
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	廿五	太古
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	高雄	廿五	捷成
山盛倫	Y.S. PROSPERITY	基隆	廿五	日航
馬至	IBN MAJID	台灣	廿五	怡和
朝陽公園	CHOYANG PARK	高雄	廿五	朝陽
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	廿五	川崎
朝富	CHOFU	基隆	廿五	亞聯
長成	EVER GROWTH	新加坡	廿五	利達
長昇	EVER ORIENT	新加坡	廿五	利達
泰來	TAI LAI	高雄	廿五	遠達
明洋	MING OCEAN	台灣	廿五	華海
明福	MING COMFORT	歐洲	廿五	華海
國家	KUO CHIA	台灣	廿五	欣洋
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	廿五	寶威
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	廿五	怡和
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	廿五	港郵
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡	廿五	馬士基
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	廿五	寶隆
天聲	TSK CHORUS	日本	廿五	日郵
派摩治	PRI MORJE	台灣	廿五	ASPAC
國翔	KUO HSIANG	曼谷	廿五	欣洋
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	廿六	川崎
中華出口商	OOCL EXPORTER	美國	廿六	港郵
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	新加坡	廿六	大三
魯裕	LU YU	青島	廿六	華夏
柯華巴	AL WAJBA	亞拉伯灣	廿六	怡和
通道	MILD TRAN	上海	廿六	輝騰
金和	PLEIADES	釜山	廿六	國光
渣華香港	NL. HONG KONG	新加坡	廿六	渣華
國隆	KUO LUNG	台灣	廿六	欣洋
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿六	永裕
南泰公主	NANTAI PRINCESS	基隆	廿六	欣洋
天皇星	SIRIUS	日本	廿六	日航
海珍珠	SEA PEARL	日本	廿六	太平
太平	TAEPING	基隆	廿六	泛球
海傳	SEA LEGENG	日本	廿六	海陸
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	美國	廿六	日郵
新華十號	XINHUA 10	馬尼拉	廿六	三寶
加威橋	GALWAY BRIDGE	基隆	廿六	川崎
[illegible]	RIAN	日本	廿六	鑫高
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	歐洲	廿六	大三
雅達	ACRITAS	日本	廿六	大三
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	廿六	捷成
	CANDIA	歐洲	廿六	捷成
麥迪遜總統	PRER. MADISON	美國	廿六	總統
長宏	EVER GRAND	美國	廿六	利達
立茂	UNI. SUMMIT	台灣	廿六	利達
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	廿六	馬士基
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY	新加坡	廿六	華林
阿斯努力	ALS. ENDEAVOUR	南非	廿六	亞聯
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	廿六	寶威
新加坡歐莉	SINGAPORE GLORY	基隆	廿七	東宇
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	廿七	東亞
利事星	REX STAR	新加坡	廿七	港興
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	廿七	振盛行
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	廿七	馬士基
雅士蓮	ACX LOTUS	日本	廿七	日郵
海民	OCEAN CROWN	曼谷	廿七	東宇
	DR. ATILIO MALVAGIN	美國	廿七	太古
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	南美	廿七	川崎
自由	SL. FREEDOM	美國	廿七	海陸
希爾威仙	SD. HELVETIA	日本	廿七	寶隆
	NIKOLAY KISELEV	歐洲	廿七	華林
龍海河	LONG HAI HE	上海	廿七	遠運
山瑪	AL. SALMA	釜山	廿七	匯信
娜斯馬士基	LARS MAERSK	美國	廿七	馬士基
蘇鶴	SU HE	南京	廿七	華夏
天燕	TIAN YAN	天津	廿七	輝騰
東方榮譽	OOCL HONOUR	高雄	廿七	港郵
摩利寶	MORAYBANK	新畿內亞	廿七	華林
海興	HAI XING	上海	廿七	招商局
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	基隆	廿七	大三

出口船期表

今日出口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
榮譽	NATIONAL HONOR	下午	三藩市	A	海豐
忠武	HANJIN CHUNGMU	下午1時	西北太平洋	海陸橋	韓進
長冠	EVER LAUREL	下午	西北太平洋	國際橋	利達
亞當斯總統	PRES. ADAMS	上午1時	西北太平洋	國際橋	總統
沙嘉	NORASIA SHARJAH	上午	歐洲	國際橋	匯信
歐利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	下午	澳洲	A	華林
通展	MILD SPLENDOUR	下午	曼谷	吉列島	輝騰
海洋百週年	OCEAN CENTAURUS	下午	新加坡巴生底能	國際橋	大三
高鵬	SEKI KOCHI	下午	新加坡巴生	B	富基
中華瑞祥	R.R. RATNA	上午	曼谷	國際橋	港郵
波堤馬	BALTIMAR SATURN	下午	釜山	西區	港興
長春	W.H. 203	下午	[illegible]日本	國際橋	海豐
國利二號	KUO LI 2	下午	高雄	油蔴地	永裕
新海華	NEW HAI HUA		上海	B13	金發
浙鵬	ZHE LI		寧波	吉列島	招商局
黑角	CR POINTE NOIRE	下午	基隆	海廈	招商局
長準	EVER GRADE	上午	歐洲	國際橋	利達
力加馬士基	LICA MAERSK	上午6時	歐洲	現代橋	馬士基
倫敦勝利	LONDON SENATOR	下午	美國	國際橋	怡和
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	下午	地中海	現代橋	大三
利來安	NL HOORN	上午	日本	國際橋	寶隆
航行者	SL NAVIGATOR	午夜	日本	海陸橋	海陸
威利土星	VILLE DE SATURNE	下午	日本	A	偉特
新綠洲	NEW OASIS	下午	阿拉伯灣	現代橋	大三

明日出口輪船

(船名)	(西名)	(時間)	(埠名)	(停泊)	(公司)
福仙馬尼拉	FROTAMANILA		南美	A35	豐利行
耐能	SL. LIBERATOR		西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
萊渣加	RIJEKA		地中海	A	ASPAC
阿祖卡船長	KAP. ARTJUKH		新西蘭	A	華林
新的港	ZIM TRIESTE		澳洲	現代橋	新興
澳洲出口商	AUSTRALIA EXPORTER		澳洲	現代橋	怡和
德利馬士基	TREIN MAERSK	上午	阿拉伯灣	現代橋	馬士基
長益	EVER OBTAIN		遮打	A	利達
士必鉅	SPECO GIANT		沙巴山打根斗湖	吉列島	國光
雅士羅賓	ACX ROBIN		曼谷	現代橋	日郵
士必金	SPECO KING	下午	汶萊古晉詩巫	吉列島	國光
海運	SEAFORTUNE		日本	B	太平
諾利萬蘇亞	NORASIA MANSOORAH	上午	日本	國際橋	匯信
彩虹	RAINBOW		釜山	西區	港興
秀城	KOTA MALATI		台灣日本	B	太平
福興二號	FOO HSING 2		高雄	油蔴地	永裕
馬蘭	MALAN	下午	海口三亞	油蔴地	招商局
威來	VELA		釜山	西區	港興
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE		日本	國際橋	川崎
高力勤	KORRIGAN	上午	釜山	國際橋	寶隆
來利戴安娜	LLOYDIANA		日本	現代橋	太古

美洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	廿五	大三
明福	MING COMFORT	洛杉磯紐約	廿五	華海
長成	EVER GROWTH	加勒比海紐約	廿五	利達
利佳	LIRCAY	智利	廿五	捷成
阿里多得利	ARISTOTELIS	中美	廿五	川崎
渣華香港	NL. HONG KONG	加勒比海	廿六	渣華
金和	PLEIADES	關島	廿六	國光
長宏	EVER GRAND	美國西岸	廿六	利達
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西南太平洋紐約	廿六	川崎
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	廿六	欣洋
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	西北太平洋	廿七	日郵
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	廿七	大三
麥迪遜總統	PRES. MADISON	西北太平洋紐約	廿七	總統
海傳	SEA LEGEND	西北太平洋紐約	廿七	海陸
東河	DONGHE	美國東加拿大	廿七	招商局

歐洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	廿五	新興
明洋	MING OCEAN	歐洲	廿五	華海
朝陽公園	CHOYANG PARK	歐洲	廿五	朝陽
派摩利	PRIMORJE	地中海	廿六	ASPAC
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	廿六	捷成
赫佗	ASGHEKTOR	地中海	廿六	海柏
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY	黑海亞細亞那不勒斯	廿六	華林
東方榮譽	OOCL HONOUR	歐洲	廿七	港郵
希爾威仙	SD. HELVETIA	地中海	廿七	寶隆
[illegible]	TIKHON KISELEV	歐洲	廿七	華林

澳洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
摩利寶	MORAYBANK	新畿內亞	廿七	華林
龍海河	LONGHAIHE	澳洲	廿八	遠運
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	廿八	[illegible]
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	廿八	寶隆
明富	MING FORTUNE	澳洲	廿九	華海
桂林	KWEILN	新西蘭	三十	太古
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	澳洲	卅一	華林
南祥	NANCHANG	新畿內亞	卅一	太古

印·巴·中東綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
	HERCEG NOVI	塞得港亞歷山大港	廿五	川崎
馬至	IBN MAJID	阿拉伯灣	廿六	怡和
立茂	UNI.SUMMIT	阿拉伯灣	廿六	利達
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY	馬德拉斯科倫坡	廿六	華林
太平	TAE PING	阿拉伯灣科倫坡	廿七	泛球
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	廿七	東亞
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯灣	廿七	總統
希爾威仙	SD.HELVETIA	紅海	廿七	寶隆
長帥	EVER GENERAL	科倫坡印度巴基斯坦	廿八	利達
汾河	FEN HE	阿拉伯灣	廿八	招商局

東南亞綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
超級	SUPER SEVEN	馬尼拉	廿五	威高
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	廿五	怡和
愛順	AYSEN	馬尼拉	廿五	港恒
海皇翠玉	NEP. EMERALD	新加坡	廿五	港恒
海華	HAI HUA	曼谷	廿六	昌宏
安武江	ANWUJIANG	馬尼拉	廿六	招商局
加威橋	GALWAY BRIDGE	曼谷	廿六	川崎
國家	KUO CHIA	曼谷	廿六	欣洋
馬至	IBN MAJID	新加坡	廿六	怡和
釜山歐莉	BUSAN GLORY	馬尼拉新加坡印尼	廿六	東宇
立茂	UNI SUMMIT	新加坡	廿六	利達
廣春	WH 201	新加坡巴生底能印尼	廿六	海豐
	SHIN SHU	新加坡巴生	廿六	日航

內地·台灣·日本·釜山綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
通洋	MILD OCEAN	台灣	廿五	輝騰
海皇翠玉	NEP. EMERALD	台灣	廿五	港恒
同安	TONG AN	海口	廿五	華廈
育志三號	YU ZHI 3	廈門	廿五	華閩
五連泉	WU LIAN QUAN	青島	廿五	華廈
泉州一號	QUANZHOU 1	泉州	廿五	華閩
易津	TEADE RELISH	天津	廿五	輝騰
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣日本	廿五	港郵
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿五	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	廿六	遠達
谷城	GUCHENG	日本	廿六	招商局
國翔	KUO HSIANG	台灣日本	廿六	欣洋
阿斯努力	ALS ENDEAVGUR	基隆釜山	廿六	亞聯
國祥	KUO HSIANG	日本	廿六	欣洋
倫敦橋	TOWER BRIDGE	日本	廿六	川崎
國慶	AMALIA	日本	廿六	欣洋
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	廿六	招商局
浙雁	ZHEYAN	寧波	廿六	招商局
國慶	AMALIA	日本	廿六	欣洋
柯華巴	AL. WAJBA	日本	廿六	怡和

非洲綫

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
翔富	CHO FU	南非	廿五	亞聯
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	廿六	欣洋
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿七	川崎
雅達	ACRITAS	拉高斯	廿七	大三

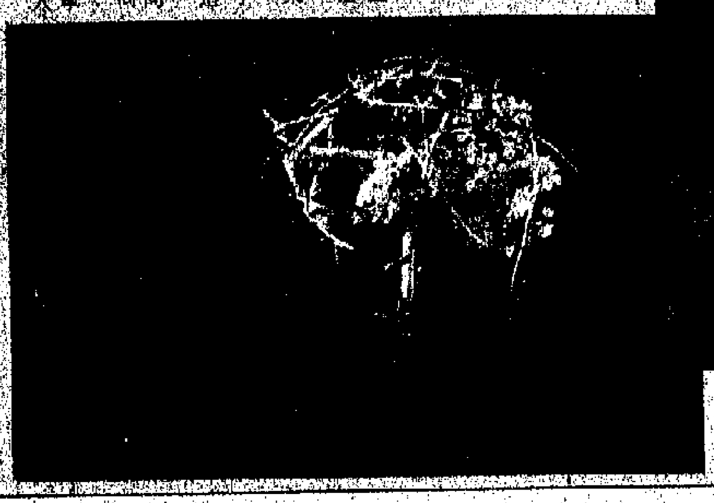
美在不言中

夏日充滿繽紛燦爛的色彩，但也帶給人們悶熱難耐的感受，很自然令人想起林蔭綠葉的清爽涼快，婆娑樹下搖扇納涼那種返樸歸真生活。

然而，生活在大都市，回歸大自然可也不是那麼困難，最簡單的方法，便是綠化居室，種些常綠植物，佈置一些小盆栽，還有插幾盆藝術插花，都可以令你感受到純樸的田園氣息，悶熱全消。

插花本身已是一種最佳調劑身心消遣娛樂，拿着剪刀，對着花材，任憑你靜思，栽種，可以是繁花競艷，可以是寒花獨賞，當然還可以用不同的主題設計出千變萬化的作品，在這花花園子裏，發揮你的巧手與心思。

日式插花，一向崇尚自然淡素，雖然有不同流派，但很明顯仍保持其傳統的古雅簡潔風尚，不用太多材料，卻清晰地表達主題。譬如：一朵粉色的荷花，襯上幾片翠綠蓮葉，盡推寧靜，不單顯示其出污泥而不染的氣派，也給人仿夏日清新涼快的感受。其他作品也是美在不言中。（武）



小心家庭中隱藏的意外

每個家庭都有一些日常用品，如膠袋、揹帶和柔軟的枕頭等，平常並不起眼，卻往往隱藏着危險。在這裏列出其中一些例子，希望父母能提高警惕，隨時留意一些表面安全但在某些情況下卻有危險性的日常用品。

△柔軟的大枕頭和厚重的棉被能使嬰兒和幼童窒息，嬰兒和幼童應用實地比較結實的小枕頭，一至六個月大的嬰兒根本不需要用枕頭。

△成人不應與嬰兒同眠。

△如果兒童給膠袋套在頭上可能導致窒息，應拋掉所有用過的空膠袋。

△吊扇和百葉窗的繩索可能纏着兒童的頸部因而引致窒息。

△頸鍊同樣也能引致窒息，切勿讓兒童把頸鍊當作玩具。

△有些[illegible]當作玩具，是非常危險的。

△乘搭升降機，切勿讓兒童在升降機內玩耍。

△兒童如果將頭伸出窗門外，會引致窒息或重傷。

△所有電風扇應配有安全罩，並放在兒童不能觸及的地方。

△衣車使用後要立刻鎖好。

△嬰兒車的設計不妥當，構造不堅固，或有銳利的邊緣也是危險的。

△兒童應由成人陪……

女人追求快樂人生 有強烈的幻想美夢

一個被公認為靚女，兒子有婚姻之議，據說的小姐與一個大富翁的兒子，拿到了幾百萬的訂金。

時裝新設計。

有天，妳說有點倦意，他竟然手足無措起來。遊戲開始了，大家不是玩得很開心，興高采烈的，為什麼要結束它？是不是遊戲出現了問題？他慌忙地提出很多不同的建議，希望繼續這場愛情活動。他建議遊戲法則寬鬆些，給大家多一點自由度，他願妳重新訂下遊戲規則，一切以妳的想法依歸，他建議……妳確是感到疲倦。身心有點搖擺，是不能應變的疲累，更不願拉拉扯扯，繼續玩那沒有遊戲性和結果的二人愛情遊戲。他不禁驚懼，憤怒，要找出妳倦怠的原因，要揪出那暗地裏籠過的那第三者。妳沒好氣的懇求他，不要費力地修補裂痕。徒勞無功，大家的心裏都劃上了一道深痕，妳的直身裙也露出了一道裂痕。（輔港）

有這樣的消息就有人說長道短，甚至認為是「拜金」。美人面對這樣一個對象，還有人說有點不值得，總覺是鮮花插在牛糞上，大概也因為如此，才很容易使人想到「拜金主義」之類，低估了這少女愛情的價值。

其實，從這個少女的面貌看來，不知怎的，個人總覺得，她不像是這樣的人。

一個情護的少女，加上幾分靚秀之氣，對於金錢，她會有另外一個想法，並不如我們所想像的那麼迷醉，還可能無視於金錢的價值，幾百萬的聘禮，甚至可能會引起她的不安，覺得精神上受到了一種壓力——因為這是很容易在外間造成一種「拜金」的形象啊！不為這些物質陶醉，她就會感到痛苦。至於說，為甚麼她又要接受這種痛苦，大概也會有一定的苦衷。譬如說，或者她是一個孝女，家裡有人希望……使弟妹過一些好日子……

……樂的人生」，具有強烈的幻想，這種幻想，最濃烈是在剛成熟的年紀。這時候，她們心目中的「白馬王子」，不止是漂亮，更可愛的，是溫柔體貼。因此，一個少女，縱不起「有錢」的誘惑，而去嫁人，至少可以相信，這不是她的心意。女人對於追求一快……不幸而嫁到了一個「暴君型」的丈夫，或是從來沒有享受過溫柔滋味的女人，都會努力追求「快樂人生」的構想，她就會不惜一切，去「偷」一個溫柔可愛的男人。所以，許多男人在發覺妻子或情婦背叛之後，仍會瞠然不解：「為甚麼她們平時這麼怕我，竟然也有膽子做出這樣的事情？」

如果不能得之於丈夫，就希望得之於另外一個男人，使她俯首聽命。

其實，這種被壓制下的女人，許多時候，並不怕死，也不怕刑罰。只要有機會能夠完成她們這種夢想。

良好親子關係 有助兒童將來人格個性發展

‧中央健康教育組‧

「媽咪！你想唔想食糖吖？」

「媽咪！你睇吓我砌嘅LEGO飛機！」

「媽咪！隔籬姨姨間屋好靚，有好多玩具㗎！有……」

我的五歲兒子每當他有好吃的東西，他就會叫我分享；有新玩意，他就會展示給我看；在學校或朋友家遇到的事情，每每都興高采烈的回來告訴我。我先生每睇到兒子纏着跟我說這說那，就會叫他「褪蹄仔」；其實，良好的親子關係，並不表示孩子整天纏著要媽媽，或者什麼事情都要你替他做，為他安排。

良好的親子關係，對孩子將來人格，個性上的發展，都有着莫大的裨益。不要忽視小孩跟你的談話。對於他們的發問，不要表示不耐煩，亦不要馬虎的回答，因為這樣便會扼殺了他們的求知慾，同時令他們對外界失去信心，不敢表達自己的意見。

我有一位當小學教師的朋友，有一天他叫學生們寫出自己的五大優點，過了半堂，大部份的學生都寫不出一點；在另外的一班，他叫學生們寫自己的五大缺點，十分鐘後，差不多大部份都完成了。這告訴了我們為人父母的，祇會說出孩子的缺點，而不會欣賞孩子的優點；祇會誇大地看他們錯的地方而不去讚美他們好的地方！

望子成龍當然是每個為人父母者對孩子的期望，不過請不要祇顧我們自己的意願，而忽略了他們的個人感受。記得從前有個小學同學，她父母在她出世時，便給她受洗，我跟她談及宗教問題時，她就抱怨說：「不是我自己要受洗的，所以我不喜歡到聖堂！」

讓我們聽聽孩子的心聲吧。

如果事事順從別人的心意去做。

那麼我就不是我了。

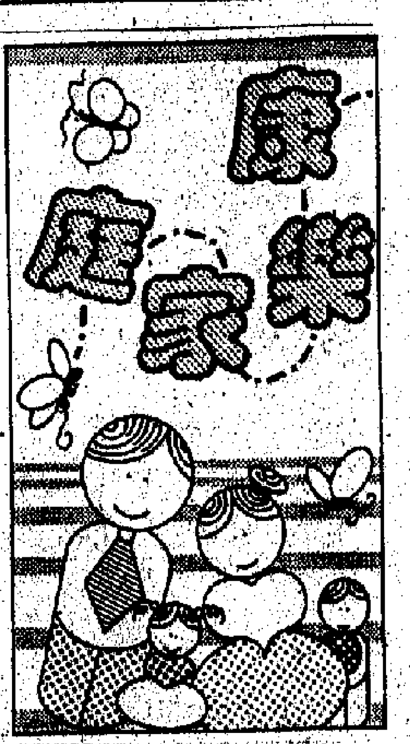
爸爸媽媽希望從今天開始，

你們都能愛護並接納我。

耐心聆聽我的說話。

鼓勵我傾訴內心的喜、怒、哀、樂。

體察我的感受，維護我的自尊！



梁子江老師 提倡書法藝術 復興中華文化

人物專訪

旅居香港，歷任各大院校文史教席，性耽藝事，對詩詞書法篆刻，造詣頗高，尤擅秦篆漢隸，篆刻章法嚴謹，具大家風範。一九五三年時已在香港思豪酒店舉行首次書畫展覽。旋即創辦曉風藝苑，教授書畫篆刻經學詩古文辭等，從學者甚眾。而其門人在年來以藝事名於時亦不少。

梁老師在一九七四開始，每兩年舉行一次師生聯展，迄今已歷有七屆了。且曾選次參加海內外名家書畫聯展，所至均獲好評。月前承加拿大中國文化促進會的邀請，梁氏特攜同其書法篆刻作品前往加國，分別舉行巡迴展覽會於多倫多，滿地可三地。

而是次展覽的作品中，包括有梁子江的書法篆刻，篆隸草楷行，各體俱備。梁老師謙稱，參加展覽會旨在介紹中國歷代書體，故有傳統風貌保留，而非欲誇耀個人的修言創新。

而參觀的人仕眾多，且非常熱情，還頻頻邀請梁老師移籍來加，為當地僑子弟造福，以期把祖國文化發揚光大。

在渥太華與滿地可兩地展覽期間，加拿大文明博物館中國館館長，也有前來參觀，對書畫興趣特濃，並常提問，亦把其醉心之作品拍攝照片。

於展覽快結束之前，致電梁老師，意欲購買其自行書「[illegible]」幀，以作該館的收藏品。

據梁氏稱，此幀書行書乃集合著古人王羲之、歐陽詢、顏真卿、蘇東坡、趙孟頫、唐寅、潘齡皋七位的書法神髓而出，也是其心意之作。

台灣當代書法傳人李超哉先生曾說：「書法中能歸家者，莫如梁子江。」

梁子江，籍廣東南海，國內大學文學士。

現在梁子江更聯合當地書畫名家收自己門下弟子，組成曉風學社，為提倡藝術，復興中華文化而努力。最開心的是會員日多，且對藝術事項，亦各具所長。（泥）

鼓勵孩子閱讀

芙玉

香港出版的報章刊物之多，可說到達飽和程度。然而這都是為大人的。兒童日報則只得一份，聽說還在天天虧本。這份兒童報的內容不錯，我家有兩個小孩，訂閱一份兒妹兩人分享，覺得十分便宜。只可惜香港一般家庭，大多數沒有鼓勵兒童閱讀的習慣，認為購買兒童刊物給孩子看一下就扔掉，很費金錢。

其實要辦一份既健康而兼有趣味性，智識性的兒童報刊實在不容易。身為家長的應該支持，大人不能一天不閱報，兒童也是一樣，當他們有閱讀兒童報的能力時，就應讓他們有一份自己的報紙，使他們由讀報入手，進而喜歡讀其他課外書。

本報每天刊有兒童專欄，買一份華僑日報，大人小孩都有得看，那當然化算。但只讀大報的一角仍未能滿足孩子的需求，他們希望有更多樣化，各式各類不同的兒童讀物，就正如我們大人每天看過一、兩份報紙，還買八掛週刊，小說，財經雜誌和各種消閒書籍看一樣。父母不應忽略，放了暑假，正是父母鼓勵孩子閱讀的時候，所以我任由孩子們選擇兒童讀物，一次我在超級市場看見有位家長在大聲呼喝她的孩子，說：「你去攞嗰架D書我就打死你！」那就好像孩子喜歡吃糖，父母不給他們買一樣，糖吃多了會蛀牙，但書讀多了卻大有益處，為甚麼家長們不明白呢？

更有做母親的故意阻止孩子閱讀，告訴孩子不用費成閒讀的習慣，因為看得書多會近視。這樣教孩子實在錯誤，應教導他們護眼常識，注意閱讀的姿勢，少看電視那才是正確的教導方法。

在七月十五日，我很高興看見有兩份兒童周刊創刊，一是號外兒童週刊，另一是兒童文化，雖然兒童刊物經營困難，但仍然有人懷着勇氣堅持去做，無論他們要想賺孩子的錢也好，真正讀孩子有益也好。有小孩的父母，亦應予以支持。

廚娘

夏令藥蔬話涼瓜

‧孫碩‧

苦瓜，有些人怕它的苦味，但愛吃的人卻覬之為美味，因苦瓜食後，口舌咽喉有甘之快感，故南方人多嗜之。粵人食苦瓜，皆離不開炒與炆的方法，如苦瓜炆排骨，苦瓜炆鴨，苦瓜煮魚，肉片炒苦瓜，豉椒牛肉炒苦瓜，其實苦瓜配以任何的肉食，如牛肉、肉片、雞肉、鴨肉、魚肉、魚頭都煮成苦瓜湯，就是一道夏令最佳的湯水，若加入適量的味菜或醬料，味道更為鮮美，不但可消暑解熱，還可開胃消滯。

苦瓜，又名涼瓜、癩瓜、錦荔枝、紅姑娘等。本植物，是一種葫蘆科一年生攀援狀草本植物，是一種廣泛的夏令時蔬。苦瓜原產東印度，明朝以前傳入我國，現全國各地都有栽培，但以廣東、廣西為多，成熟的苦瓜有甜味，可作果子食，未成熟的苦瓜可作蔬菜吃。

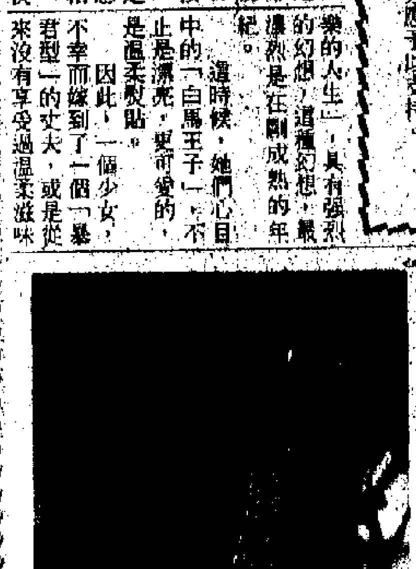
苦瓜和黃瓜同屬是營養最好的一種，據營養學家之分析：苦瓜維他命C的含量是絲瓜、南瓜、甜瓜的十多至二十倍，維他命B1的含量也比茄子高……

據報道，美國威隆斯州立大學的科學家，通過以苦瓜中提煉出一種其味極苦的蛋白質成份，有利於人體皮膚的新生和傷口的癒合。因此，夏季食用苦瓜，有助於清熱解暑，防止痱瘡，增進食慾，且能增強皮層活力，使面容變得細嫩。苦瓜亦能治熱痱，只要用切開的苦瓜輕擦患處，數次之後逐漸消退。

中醫藥書載，苦瓜性味苦，寒，入肝，胃經，有清暑滌熱，明目解毒，止消渴之功能。凡飲食不節，疲勞過度，耗傷陰液而致消渴者（即糖尿病患者）多食苦瓜都有療效。「泉州本草」謂為，苦瓜「主治煩熱，消渴引飲，風熱赤眼，中暑下痢」。近年來科學家研究發現，苦瓜中含有類似胰島素的物質，有明顯的降低血糖的作用，是糖尿病患者理想的食品。

「滇南本草」說苦瓜能「瀉六經實火，清暑，益氣，止渴」，故民間驗方多以苦瓜作為治療暑熱煩渴，暑癤，痱子過多，眼結膜炎等症。

廣東人常飲的苦瓜乾涼茶，其主料就是苦瓜乾。把苦瓜剖開成兩瓣，曬乾後便是清暑熱的良藥。……



瀟灑夏日男裝

夏日驕陽，除了迫不得已才會畢挺西裝上場，要不然男士們，都愛穿上瀟灑涼快便服，讓自己輕鬆自然，不受任何束縛。

現今的男仕服裝，崇尚自然，無論款式或設計均講求輕鬆瀟脫，鮮艷的色彩配搭增添夏日的繽紛情調。

恤衫、T恤、西褲、牛仔褲會是這個季節流行的衣飾，身為慈的打扮，不讓時髦女孩專美。

小綿羊與狼

‧講故事‧

‧小淑‧

一隻小綿羊因為很貪玩，獨個兒離了羣，四處遊玩去。他走呀走的，越走越高，竟然走到一座小小的懸崖上。那兒的空氣較山下清新，懸崖上一片綠草青葱。小綿羊在草地上奔跑，在草地上打滾，在草地追逐小鳥，玩得多開心呀！

直到他玩膩了，便張開口把鮮草大口大口地吃。唔！這些鮮草多麼肥美可口呀！他吃飽了，便站在懸崖上東張西望，這兒的景色多美麗啊！他真不明白為什麼媽媽總是不許他往山上跑，媽媽的眼光真是多麼短小啊！小綿羊心裏想，我回去一定要告訴媽媽，這兒有一塊神仙境地呢！

正當小綿羊快樂忘形的時候，一隻跛了腳的狼在山崖下出現了。他仰頭看見這隻小羊，吞了幾口涎沫，這小小的羊兒，他的肉該是多麼嫩滑，該是多麼可口啊！於是牠對小綿羊說：「綿羊弟弟，這兒是很危險的，一失足便會跌下來了。何況山上不時會刮起一陣狂風，很容易把你吹下來的。你快快下來吧！」

初生不久的小綿羊，不知天高地厚，便說：「狼大哥，這兒很安全呢！這兒有肥美的鮮草吃，不如你也上來吃吧！」小綿羊根本不知狼是食肉獸，以為狼也吃青草的。

狼心裏想：懸崖雖然不高，可是自己行動不便，要費許多氣力才能爬上去。我在下山的途徑守候，難道你這羊兒不下來了嗎？小綿羊還在叫：「狼大哥，快快上來呀！」狼回答說：「我不來了，你自己小心呀！」說完，便去找那下山的道路，要截住小綿羊。

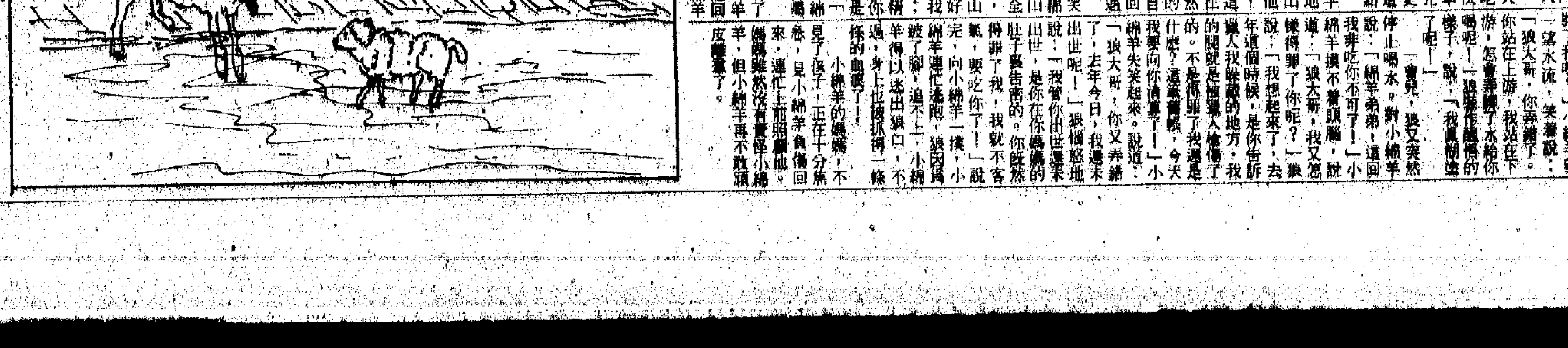
誰知那小綿羊十分頑皮，偏要從懸崖那邊下山，狼撲了一個空。小綿羊回家後，把事情的經過告訴媽媽，還說：「狼大哥是個好人呢！」媽媽搖了搖頭，說：「狼實在是大奸大惡的壞人呢！他專愛吃我們弱小的動物。這次你能脫身，算是你的幸運。以後不許再到那兒去。以後遇見了狼，更要遠遠避開，知道嗎！」小綿羊點了點頭。

過了幾天，小綿羊又耐不住性子，悄悄地離羣去，這回他不往山上走，便往河邊去。他找到一處清澈的河水，便低下頭去喝。唔！這水多清甜解渴呀！正在喝得痛快的時候，突然看見水裏多了一隻狼的影子，那影子正站在自己的身旁。他猛然回頭，原來又是前幾天遇見的那隻狼。

狼裝作慈祥的笑臉，對小綿羊說：「綿羊弟弟，這回你不上山了嗎？」小綿羊見狼全無惡意，便放下心來，說：「媽媽不許我上山呢！她還說你不是好人，說你會吃掉我的！」狼連忙說道：「綿羊弟弟，你這麼精乖伶俐，我怎捨得吃你呢？何況，我吃的都是得罪了我的人。」「哦！原來如此。」小綿羊繼續喝水，狼也在溪邊喝水。

這時，狼突然變了一副臉孔，對小綿羊說：「綿羊弟弟，這回我要吃你了！」小綿羊吃驚地說：「狼大哥，你剛才不是說只吃得罪你的人嗎？我又沒有得罪你，怎麼要吃我呢？」狼依然一副嚴肅的表情，說：「你看，你站在這兒喝水，你的四隻腳多骯髒，站在水裏，把水弄污了，我喝着你的洗腳水，不是得罪了我嗎？」小綿羊望一望水流，笑着說：「狼大哥，你弄錯了。你站在上游，我站在下游，怎會弄髒了水給你喝呢！」狼擺作兇惡的樣子，說：「我還記得你去年今日，也在我喝水的時候，將水弄污了。」小綿羊說：「狼大哥，我去年還未出世呢！」狼惱怒地說：「我管你出世還未出世，是你在你媽媽的肚子裏得罪我的。你既然得罪了我，我就不客氣，要吃你了！」說完，向小綿羊一撲，小綿羊連忙逃跑，狼因為跛了腳，追不上，小綿羊得以逃出狼口，不過，身上也被抓得一條條的血痕了！

小綿羊的媽媽，不見了孩子，正在十分焦急，見小綿羊負傷回來，連忙上前照顧他。媽媽雖然沒有責怪小綿羊，但小綿羊再不敢頑皮離羣了。



好兒童 跳水記 南凱

華僑文化

動物存亡人有責 生態環境須保護

介紹珍稀動物知識

特稿 陳映真談統一 文化須要先行

香港作家聯誼會于廿日中午在伊麗沙白大廈潮港城酒家宴請台灣著名作家陳映真。作聯負責人多人出席宴會，暨南大學香港海外華文學研究中心主任潘亞暾應邀作陪，賓主就海峽兩岸文化交流問題座談並達成共識。

陳映真以作家致力于促進民族統一的工作，他同意與會者的意見：中國要統一，文化學術要先行這一說法，他以自身認識為例，說他對大陸很不了解，為了到大陸，在日本購閱〈中國大全〉一書，僅看目錄，就發現自己所知甚少，日本對中國深有研究，而台灣卻沒有系統而全面的研究，因此，亟須補這一課。由于兩岸中斷往來達四十年，互不了解，感情有……表示不會放棄創作，文學創作才是本行。談到文化交流的重點，他提出應從社會學、經濟狀況、文化心態三方面着手加強研究了解，必能有較大收穫，也因此必須推進兩岸人員交流接觸，常來常往，互通有無，才容易達致共識。他激動地說，像錢偉長這樣老人就很值得我們敬愛。錢老說為國家，連三個孩子也不能讀大學，可見錢老報國無私。中華促成統一，過去的一筆勾銷，要民族興旺，國家富強，民幸福，個人的事業損失算……所以他以八十高齡，仍秉持為統一大業奔流，這樣的胸襟和志氣，難道不值得欽佩嗎？

陳映真侃侃而談，氣氛十分融洽，他接受潘亞暾教授的邀約，定今多到暨南大學講學，他未到過廣州，而廣州是開放改革最……

簡訊

‧書畫文物展覽‧

△廿世紀初期中國書畫展：香港藝術館。

△中國傳統兒童服飾展：香港博物館。

△洪進貴展：香港藝術中心。

△中外古今名畫展：三聯書店。

△趙少昂水墨畫展：集古齋。

△「香港的稻米耕種」：荃灣三棟屋博物館。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△中國外銷瓷展：茶具文物館。

△文物館藏品展：中文大學文物館。

△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。

△中國茗壺：香港中區紅棉路茶具文……

神探與日人吃魚

貝莎

貝莎與男友阿歷睇「至尊神探」，不知是何道理，正片前是一大段卡通，我也無暇理會，幸而此片演員陣容，麥當娜、華倫比提與德斯汀荷夫曼之大名，相信決不會一無是處者。

果然，「至」片有相當多之特點，貝莎直覺者係此偵探片而無偵探片之緊張氣氛，作為大偵探之華倫比提好似個文員一般。其次，此片並無多少室外實景，都份外景是舞台佈景而加以美的色彩，如許多萬家燈火的高樓大廈，夜景天空掛着個巨大的圓圓月亮。當然佳壁，餐室等都是實景矣。

所以，貝莎覺得以舞台景再加強吸色彩乃此片特點之一。此外，片中的壞蛋全是怪模怪樣，粗眼，平頭，皺皮，大孩子，無面人等等均非通常所用者。並且，片中有相當多之歌舞，幾乎幾頭「娟」又是麥當娜唱歌跳舞。「至」片中扮流浪兒的孩子，無可否認，演得不錯。但其緊湊性貝莎覺得麻麻，甚至略為有鬆散。

有說它是仿編娟俠而編的電影。但我覺「娟」片與「至」片同樣麻麻地。

若拿「衰姑」與它相較，則「至」片無得比也。大概香港觀者覺影口味與外國有別，「至」片被我評之為麻麻。

希爾頓酒店玉瓏廳，繼「毛里求斯食品節」後，緊接而來月底舉辦的是日本食品節。今之香港，喜食日本料理者不少，日本食品節一定收得。

對於日本人的食物，簡八哥話，日人之喜食魚乃古代制度使然，原來古代日本一般平民係不准食肉者，豬牛羊雞等，只有貴族武士方能吃用。一般日人則要自向中找肉類。是以捉到海裡的什麼便食什麼，甚至僵理柴火，生吞活吃可也。

聽簡八哥此言，貝莎方知，日本人之喜歡魚係被在古代制度迫成。

簡八哥又話：在美國如尉勞披發現有不及一磅以上之龍蝦，便準備洗淨個八月十五踏監可也。老編曰：「不許吃細小的魚，中國古代亦有法規定，索罟不入烏池」是也。即係大細的魚網，不准用來捕魚者。

甚麼時候應炒股

名士風流

太子森

股市如火如荼，看來，今年致上去四千點，乃不是什麼困難之事。

記得三年前，太子森也曾講過，香港之股市在「九七」之前，一定會有兩個高潮出現，其一乃是「九〇——九一」，另一乃為「九四——九五」。當時，有人信，而且問根據。根據者乃是社會經濟發展之規律也。

任何一個社會之經濟發展，亦有一個規律可尋，從發展到高潮，從高潮轉而衰退，再又從衰退再復興，乃是有一個規律。只要多讀的書，將書本中之知識，結合當地之實際情況進行研究，摒除了主觀上先入為主之見解，便應該捉到一些門路來也！

國際呂，助何也，對於社會經……

是善忘民族

羅

不久前，據說為了激發民族感情，大陸舉辦了一個大規模的「鴉片戰爭一百五十周年紀念」，這自然同香港有關，因為香港九龍就是因為鴉片戰爭被割讓和租借的。現在雖然中英聯合聲明把香港主權歸還，屆時中國則在港實行「一國兩制」，但這還要七年後的事，在目前情況下紀念「鴉片戰爭」，明明的應是有所指的。

鴉片戰爭使滿清喪權辱國，也因此列強紛紛向中國進行瓜分，俄羅斯帝國佔了我北方大片土地，搞外蒙獨立，而日本並行侵華，發動「七七」事變，「九一八」事變，鐵騎過處，佔領了大半個中國，日軍到處奸淫擄掠，殺燒炸，南京有三十萬人被殺，這是史上一頁五十年的鴉片戰爭……的國恥紀念日竟字不提，香港許多人早就指出，紀念鴉片戰爭，不提「七七事件」……

華僑文化

動物存亡人有責 生態環境須保護
介紹珍稀動物知識 專題郵票在港公展

（文化消息）一個網羅八十四個國家及地區共八百六十枚以珍稀動物爲專題的郵票展覽，現在中區商務印書館首次展出。

該項名爲「世界珍稀動物郵票展」的專題郵展，係由中國郵票博物館、中國郵票總公司及香港商務印書館郵票中心聯合舉辦。目的是配合國環境保護年公民教育活動，通過介紹各地珍稀動物及其生存處境的知識，喚起人們對生物鏈危機的警覺，以及對人類與大自然關係的省思。展覽同時配合中國珍稀動物「雪豹」郵票正式發行。

據主辦機構指出：珍稀動物往往也是瀕臨絕種的動物。其瀕危處境卻每每是由於人類的無知、貪婪和短視所一手造成。倘若人類對生態環境問題仍熟視無睹，則今次展出的郵票就不定很快便成爲地球珍稀動物的「遺照」，而人類本身亦終將自食其果，成爲這類郵票圖案的其中一個主角。

是次展品由中國郵票博物館通過萬國郵政聯盟在最近十多年的交換郵品中精選所得，分爲五大類：中國珍稀動物郵票；海棲、腔腸、棘皮動物；軟體動物；節肢、甲殼、昆蟲、蝶類；脊椎動物：魚類、兩棲、爬蟲、鳥類、哺乳類。基本上包羅了全世界野生珍稀動物的主要門類，來源則以發展中國家及地區爲主，側面反映了越是高度「發展」的地區，珍稀動物的生存空間可能越狹小。

主辦機構表示：專題郵展的意義，在於推動健康的集郵風氣，提高各界尤其是青少年對集郵活動的知識性和趣味性的重視。

據悉，一個名爲「綠色郵展」的同系列專題活動，將於十一月舉行。展品反映出各地政府和人民面對各自的環境問題，抱持不同的態度；進行不同程度的合作和努力。

「世界珍稀動物郵票展」定於昨日起至二十八日，在中區威靈頓街廿八號商務印書館中區分館商務藝廊舉行。展覽時間由上午十時三十分至下午六時三十分，星期日休。展場特備紀念封及紀念郵戳。同時，展覽歡迎中學生物科師生預約專場集體參觀（查詢電話：五二五〇三二五）。

本港十餘合唱團 月杪舉行大合唱 荃灣沙田各一場

（文化消息）兩場陣容鼎盛，由中，港，台樂人攜手合作的兩場演唱會分別於本月二十八及二十九日在荃灣及沙田大會堂舉行。

十多個本港合唱團共二百多人參與是次演出，而名重一時的指揮家馬革順，嚴良堃和戴金泉分別由上海，北京，和台北專程來港負責這兩個演唱會，三位音樂家均擅長處理大型合唱。

兩場音樂會節目不同，選唱歌曲多爲中港台三地名作家的作品，有藝術歌曲，民歌，及抗戰歌曲。由三位指揮家分庭抗禮領導本港的明儀，京田，致協，粵聲，雅詩，愛樂，聯合，荃灣，香港青年，元朗青年，聖保羅男女中學和鄧鏡波中學合唱團演唱。

兩晚選唱歌曲共三十餘首包括民歌「茶山情歌」，「百靈鳥」，「做滿月」，「陽關曲」；藝術歌曲「西湖春曉」，「蝶」，「故鄉」，「玫瑰花組曲」，「飛來的花瓣」，「山在虛無縹緲間」，「一如夢令」；及抗戰歌曲「黃河怨」，「怒吼吧！黃河！」等。聽衆在欣賞各類型的中國歌曲之餘，更可將三地歌曲作一比較，實爲一個難得的好機會。

指揮家馬革順是中國音樂家協會理事，現任教上海音樂學院，長期從事合唱教學工作，獲美國威斯敏斯特合唱學院授予榮譽院士及瓦特堡學院授予榮譽博士學位。

嚴良堃現是中國音樂家協會副主席，中央樂團合唱團指揮，曾於八七年「泉城之秋」合唱節中指揮一千五百人演出「黃河大合唱」，及多度領導大合唱團演出貝多芬的「歡樂頌」。嚴氏曾於八五年兩度訪港參與「黃河音樂節」及在「亞洲藝術節」中指揮香港合唱團演出。

台灣戴金泉任教國立藝專，畢生從事合唱工作，年輕時他在奧大利國立維也納音樂學院及表演藝術院的合唱教育班進修，曾於歐美及東南亞多個國家演出，甚獲好評。

「中國指揮家中國合唱匯演」由區域市政局及香港合唱團協會聯合舉辦，票價分二十，三十，四十及五十元，現已在各表演場地及城市電腦售票處發售，並設半價票優待日校學生及六十歲以上的觀衆。

逐浪 徐讓作（七月廿七至八月五日名家藝術中心展出）

陳映真談統一 文化須要先行

特稿

香港作家聯誼會于廿日中午在伊麗沙白大廈潮港城酒家宴請台灣著名作家陳映真。作聯負責人多人出席宴會，暨南大學香港海外華文學研究中心主任潘亞暾應邀作陪。賓主就海峽兩岸文化交流問題座談並達成共識。

陳映真以作家致力于促進民族統一的工作，他同意與會者的意見：中國要統一，文化學術要先行這一看法，他以自身認識爲例，說他對大陸很不了解，爲了到大陸，在日本購閱（中國大全）一書，僅看目錄，就發現自己所知甚少，日本對中國深有研究。而台灣卻沒有系統而全面的研究，因此，亟須補這一課。由于兩岸中斷往來達四十年，互不了解，隔閡存在，達到共識也就有待努力。陳映真認爲目前台灣台獨行情高漲，而統一派的影響甚微，爲此，他明知自己不是政治人物卻去辦（人間）雜誌及（人間）出版社，爲的是強一點民族責任感，促進祖國統一和振興。他表示不會放棄創作，文學創作才是本行。談到文化交流的重點，他提出應從社會、經濟狀況，文化心態三方面着手加強研究了解，必能有較大收穫，也因此必須增進兩岸人員交流接觸，常來常往，互通有無，才容易達致共識。他激動地說，像錢偉長這樣老人就很值得我們敬愛，錢老受過委屈，連三個孩子也不能讀大學，可是錢老說要振興中華促成統一，過去的一筆勾銷，要民族興旺，國家富強，人民幸福，個人的事算得甚麼。所以他以八十高齡，仍積極爲統一大業奔走，這樣的胸襟和志氣難道不值得欽佩嗎？

陳映真侃侃而談，氣氛十分融洽，他接受潘亞暾教授的邀約，定今冬到暨南大學講學，他未到過廣州，而廣州是開放改革後興旺城市，他說是應當一遊的。

陳映真於卅一日飛返台灣時，飛美作一個月的參觀旅遊。最後賓主依依惜別，相約今冬羊城再會。

市局各圖書館義工 去年服務逾萬小時

（文化消息）市政局發言人說，截至一九九〇年三月卅一日爲止的一年內，義工在市政局各分區圖書館提供超過一萬小時的服務。義工大多是主動或透過其學校參加這項圖書館志願服務的中學生。

發言人說，但亦有部份義工是經由本地機構例如愛丁堡公爵獎勵計劃、香港童軍總會及香港女童軍總會招募到的。

他說：「這項計劃，除爲圖書館提供及時的額外資源外，並對義工有所裨益，因爲既可增進參加者對公共圖書館設施的認識及協助他們學習到對其學業有所幫助的圖書館工作技能，又可提供機會，讓他們服務社會及培養社會責任感和社區參與精神。」

根據該項計劃，義工在開始爲市政局圖書館工作前，接受入職訓練，他們在圖書館助理館長的督導下工作，協助推廣圖書館推廣活動的圖文設計及佈告並參與其他日常圖書館工作，包括將目錄咭初步歸檔、協助圖書館資料借還工作、將書本放上書架及準備新書供借出用途。

義工必須年滿十六歲，或有中四教育程度。以前凡在四個月內最少做滿五十小時義務工作的義工，可獲頒證書。

今後將向最少已做滿二十小時圖書館工作的義工頒發證書，並註明其在圖書館服務的時間。

發言人說，爲表示市政局對義工的謝意，每六個月將舉行一次招待會，款待他們。

筆笛傳音演奏會 下月沙田北區共兩場

（文化消息）區域市政局將分別於八月十二日（星期日）晚上八時及廿六日（星期日）下午三時在沙田大會堂演奏廳及北區大會堂舉行一場曲韻悠揚的「筆笛傳音」演奏會。

當日演奏者包括中樂演奏家鄭濟民及古箏演奏家陳蕾士。

門票現已在各表演場地及城市電腦售票處發售，北區大會堂票價分十，二十及三十元，而沙田大會堂門票分別是二十，三十及四十元，並設有小童半價票優待日校學生及六十歲或以上觀衆。喜愛音樂的朋友，絕不能錯過是次精彩的音樂會！

（簡）（訊）

·書畫文物展覽·

△廿世紀初期中國繪畫展：香港藝術館。

△洪遜畫展：香港藝術中心。

△中外古今錢幣展：三聯書店。

△趙少昂水墨畫展：集古齋。

△中國傳統兒童服飾展：香港博物館。

△「香港的稻米耕種」：荃灣三棟屋博物館。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△中國外銷瓷展：茶具文物館。

△文物館藏品展：中文大學文物館。

△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。

△中國茶藝：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

·文娛表演·

△粵劇欣賞：富善邨露天劇場，晚七時半。

上述節目，全部免費

晨曦（水彩） 李達源作（匯彩美術會展品，八月十日至十二日香港文化中心展出）

羅瑛瑛畫展 下月初舉行

（文化消息）本港女畫家羅瑛瑛，第六屆個展「彩墨山河」，將於八月三日起一連三天，假尖沙咀香港文化中心展覽館舉行，並敦請本港名流阮中慶太平紳士主持剪綵典禮。今屆展出羅女史近年山水巨作六十多幀，希透過畫作令觀衆能分享羅女士在創作歷程中的樂趣。歡迎各界參觀。

青年鋼琴家鄭慧 月底沙田屯門演奏

（文化消息）目前在美國賓城寇蒂斯音樂學院深造的本港年輕鋼琴家鄭慧專程返港，於七月二十八及二十九日在沙田及屯門大會堂舉行兩場演奏會。

鄭慧鋼琴演奏會由區域市政局主辦，門票一律三十元，在各表演場地及城市電腦售票網有售，訂票電話：七三四九〇〇九。

香港學海書樓之沿革（下）

·鄭又同·

一九八六年，四月董事會會議，董事會諸公深感編纂學海書樓藏書目錄，實有必需，因本書樓藏書，向未編目，乃推聘本人主編，歷時年半，編印完成，分贈本港及海內外各大學圖書館庋藏參考，既便借閱，復存文獻。一九八八年適逢本書樓創立六十五周年，董事會並以該書作爲紀念暨紀念本書樓創辦人賴際熙太史。

一九八八年又欣逢本書樓藏書長期借存給市政局公共圖書館廿五周年，該館爲此舉行紀念，並舉辦學海書樓特藏廣東文獻書籍展，本人應邀提供展出下列各項書籍：

一、廣東歷代名家學術著作。

二、廣東版本書籍。

三、廣東善本書籍。

四、廣東手抄本書籍。

五、學海書樓出版書籍。

該書展於一九八八年十二月，分別在香港大會堂高座二樓及九龍培正道市政局九龍中央圖書館舉行。

透過是次展覽，香港各界人士暨青年學子，對國學加深認識，從而培養研究國學興趣。保存國粹，宏揚中國傳統文化，這是市政局公共圖書館同人及我們學海書樓同人厚望。

至於學海書樓所藏書籍，連複本計凡三萬餘冊，計經部凡（二七四）種，合共（三三六三）冊。

史部凡（三三二〇）種，合共（三四五〇）冊。

子部凡（九八八）種，合共（六四〇八）冊。

集部凡（一二〇八）種，合共（一九三四七）冊。集部分爲：

（一）總書及書目類：凡（三三）種，合共（三三〇）冊。

（二）叢書及文集類：凡（八一九）種，合共（一七四九六）冊。

（三）倫哲及修養類：凡（六五）種，合共（一六五）冊。

（四）會典及法律類：凡（一九）種，合共（三七六）冊。

（五）教育及武術類：凡（一一）種，合共（二九）冊。

（六）宗教與經典類：凡（一一六）種，合共（三一〇）冊。

（七）術數與天文類：凡（二五）種，合共（一五一）冊。

（八）兵法與軍事類：凡（一四）種，合共（七七）冊。

（九）醫學典籍類：凡（一〇六）種，合共（四一三）冊。

以上綜合共藏書（一九〇〇〇）種，總共（二六八〇〇）冊，複本不入。綜覽本書樓所藏古籍，除四部必備書外，則以廣東版本較多，如菊坡精舍，學海堂，廣雅書局，廣東書局等版本書籍，其次廣東私人版本有粵雅堂叢書，嶺南遺書，廣雅叢書，粵十三家集，翠琅玕館叢書等是也。

至於本書樓歷年以來所出版書籍如下：

（一）學海書樓講學錄，（至四集共四冊）一九五三年至一九六四年印。

（二）古文今譯滙中行書，一九八四年出版。

（三）粵臺粹珍，（與中文大學文物館合作）一九八六年編印。

（四）學海書樓藏書目錄，鄭又同編，一九八八年出版。

（五）學海書樓講學集（一九六五至一九八九年）鄭又同編一九九〇年出版。

（六）學海書樓前期講學錄彙輯一九四六至一九六四年鄭又同編一九九〇年出版。

（七）學海書樓陳湛銓先生講學集鄭又同編一九九〇年出版。

（八）粵臺粹珍續集（與中文大學文物館合作）一九八九編印。

上述出版書籍，編印費用，由熱心人士捐助及本港華人廟宇委員會撥款津貼或本書樓自資編印。

學海書樓主旨爲保存國粹及宏揚中華文化，其事業之推動及發展，更有賴於本港各界人士之贊助和支持，更有賴於市政局公共圖書館之合作，本人謹代表學海書樓同人衷心感謝和致敬！

一九八九年十二月撰於學海書樓

陳映真的「民間」道路

孫燕

香港新華社分社把台灣作家陳映真接到香港，參加那個所謂「海峽兩岸關係學術研討會」。理論的成員，由各官方單位拼湊起來，用的是同一個喇叭，即錢偉長用的那個「官方喇叭」。到港初試啼聲，即曰：兩岸談判，不要有「先決條件」。分明自己早提出了「先決條件」，牛頭不對馬嘴，他自己經論之。

他說：「兩地民間有一個普遍的來往，並逐漸尋找一個中華民族重新整合的道路」。

大約陳映真自以爲是「民間」，今年二月，北京屠城後七個月，血腥未褪，踏進北京，所唱的多爲北京的「官」。錢偉長，名爲「政協副主席」，其實也是中共官。而不是「民間」。時至今日，中共要裝扮「民間」也沒法子裝扮，底牌都攤盡了，能領股錢津貼，穿起西裝到香港來的，都是中共幹部，亦即是「官」。所以陳映真此行到香港所碰的，仍是中共的「官」，而不是民間。所以他的「民間」理論，其實落空。

再談「中華民族重新整合」問題，這個題目太大。人們所見只是海峽兩岸有兩個「政權」，兩個「政府」。很難說中華民族的「分裂」與「整合」。中華民族的歷史經「分裂」，小國所謂「馬克思主義」者，把斯拉夫民族斯大林主義的一套，硬套在中華民族的頭上，而造成了整個大陸（包括台灣）的「民族分裂」。正如鄧小平所說的「全盤西化」。這是中華民族的大禍，從大陸四十年亂七八糟，就是這種「分裂」的結果。欲求「整合」，須把這種「強加」的東西肅清。有什麼「民間」，也是沒有辦法推翻的。中共的斯大林路線「一黨專政」不收場，中華民族便「分裂」下去了。——連大陸上也四分五裂，與中華民國政府無關。

神探與日人吃魚

貝莎

貝莎與男友阿歷聯「至叁神探」。不知是何道理，正片前是一大段卡通，我也無暇理會，惟於此片演員陣容—麥當娜、華倫比提與德斯汀荷夫曼之大名，相信決不會一無是處者。

果然，「至」片有相當多之特點，貝莎直覺者係此偵探片而無偵探片之緊張氣氛。作爲大偵探之華倫比提好似個文員一般。其次，此片並無多少室外實景，部份外景是舞台佈景而加以美的色采；如許多萬家燈火的高樓大廈，夜景天空掛着個巨大的圓圓月亮。當然住屋，鬢室等都是實景矣。

所以，貝莎覺得以舞台景再加誇張色彩乃此片特點之一。此外，其中的壞蛋全是怪模怪樣，綽號是平頭、皺皮、大孩子，無面人等均非通常所用者。並且，片中有相當多之歌舞，幾乎鏡頭一轉又是麥當娜唱歌跳舞。「至」片中扮流浪兒的孩子，無可否認，演得不錯。但其緊湊性貝莎覺得飄散，甚至認爲但情鬆散。

有說它是仿蝙蝠俠而編的電影。但我覺「蝙」片與「至」片同樣麻麻地。

若拿「表姊」與它相較，則「至」片無得比也。大概香港觀衆看電影口味與外國有別，「至」片被我評之爲麻麻。

希爾頓酒店玉蓮廳，繼「毛里求斯食品節」後，緊接而來月底舉辦的是日本食品節。今之香港，喜食日本料理者不少，日本食品節一定收得。

對於日本人的食物，簡八哥話，日人之喜食魚乃古代制度使然，原來古代日本一般平民係不准食肉者，豬牛羊雞等，只有貴族武士方能吃用。一般日人則要自海中找肉類。是以捉到海裡的什麼便食什麼，甚至整理柴火，生吞活吃可也。

聽簡八哥此言，貝莎方知，日本人之喜歡魚係被古代制度迫成。

簡八哥又話，在美國如廚房被發現有不及一磅以上之龍蝦，便準備洗淨個八月十五踏監可也，老編曰：「不許吃細小的魚，中國古代亦有法規定，數罟不入洿池」是也。即係太細的魚網，不准用來網魚者。

清新大自然

旁敲集 陳玉書

在濛濛細雨之中，江輪緩緩開到了肇慶。趕到鼎湖山的時候，雨是停了，只是霧卻愈濃。分不清是雲是霧，半山腰裡迷茫一片，像是一襲薄紗纏住了它。使人覺得是入了仙境。順山路而上，走不遠就聽到淙淙的泉聲。清脆悅耳，樂音美妙，但是在雲霧之中，卻看不到泉水的蹤跡，只能側耳細聽那流水之音，彷如生命的躍動。

雨後的山中清涼晶瑩，空氣是濕漉漉的，地上長滿青翠欲滴的樹木植物都被雨水洗了一遍，鮮綠得很，有如懷中的塵俗雜事都被洗滌乾淨了。

晉代田園詩人陶淵明寫道：「久在樊籠裡，復得返自然。」他把人生活的塵世比做「樊籠」，而回歸到大自然時才感到一種解脫，感到獲得了自由。塵世的紛紜，的確有時令人心煩，而唯一能解脫的方法，便是去山水絕佳的境地旅行，令清新的大自然幫你滌盡塵埃，洗淨煩惱。生活在繁華燈紅酒綠的香港，若能不時抽暇去外出旅行，的確是一種極好的調劑。在大自然之中，不但可以增廣見聞，有益身心，而且那種擺脫了一切紛擾與煩惱的清淨格調，乃是在城市生活中絕享受不到的。

行筆有賓主之別

藝文什記一一六二

雙魚小品

在書法展覽中，常看到兩者截然不同的風格，一是臨古，一是創新。前者是筆筆有根據，結體都是古人的，唯恐臨得不像樣，於是筆下難得新意。一是刻意創新，強變字的結體，行筆亦不守成法，新則新矣，却欠了穩。

這兩者都不對，默守而不知變，書法便老是困守於舊框中，但大胆地改變了結體與行筆，到頭來必定險而不穩。要知道寫字如用兵，先要立於不敗之地，然後才可以求勝。

書法之結體，數千年來，經過了多少人的智慧才得到今天的成果，這也不是一個書法家的智慧，而是集合了許多人的智慧才能漸變。到今天，雖然已有一定的結體，但也不是絕對不能變，這變是漸變，而不能一下子便改變過來。今天文字的結構，除了實用，筆順，易於書寫之外，還有審美觀。結體是經過了多少人的智慧，才成今天的形狀，每一個字都有它的美感，也成爲人們的欣賞習慣，成爲藝術享受。所以，我們欣賞一幅上好的書法，不知不覺地眼睛會隨着線條走，忽緩忽急，忽如波濤澎湃，忽又如細水迂迴，這是多麼美妙的享受，也是欣賞習慣有了一定程度的標準之故。書法風格不同，但結體與行筆總有共同之處，古往今來，不管那一位名家筆下的行楷，都是差不多同一結體，雖然，個字的行草可能有十多種不同形狀，但却有共同的規律，是從楷變化出來，不過是略爲強調那幾筆而已。而且每一個字結體都有主與賓之別。

也是千百年來的發展成果，是要這樣寫，字才有穩重之感。假如結體來一個標奇立異，本來是偏旁部首的東西，是一個字的賓，假如爲了創新，以偏旁部首爲主，原日主的部份爲賓，結果寫出來的字就缺乏美感，弄出了怪模怪樣，可是今天，修養創新者却常走這一條歪路。

聽潮人語

加州博彩

觀浪客

香港賽馬及六合彩，是公開合法的賭博，加州的博彩方式比香港還多，除六合彩外，另還有三數種。

美國許多州都有「州辦」的六合彩，每期投注的數字很大，派彩亦相應多，有時達到數千萬美元，一個人一生只要能中一次，的確就「打跛腳都唔愁」了。

加州現時除了六合彩外，計還有一種名叫「刮刮樂」和「狄可」的。「刮刮樂」這中譯亦頗能「傳神」，那是一種即買即刮掉彩券上的掩蓋物質，看是否「中獎」。至於「狄可」，則是今年四月才「上市」，那是一種撲克牌遊戲，每注一元，購買者在電腦卡上選四張撲克牌，四個全中可得獎金五千美元，中三個得五十元，中兩個是五元，只中一個亦可免費再玩一次。

除上述三個博彩方式外，據說將還有兩種快將推出，一名「千波」（TOPPER），亦是一注一元，這是一種與六合彩有關聯的賭博，中彩者可得二萬五千美元，另一種則名「基勞」（KENO）。

美國人似乎亦甚熱中於「博彩」，加州的許多購物中心，超級市場都有代售彩票處，買的人亦頗多。假日往購物中心去，常看見許多鬼佬鬼婆在彩票代售處「排隊」買彩票。在這些彩票站買到「刮刮樂」的人，就即時刮下票上的掩蓋物，看是否中獎。在各類彩票中，似乎以六合彩最具吸引力。美國各州的六合彩，常有一大「新聞」，通常都是由於博彩人多，派彩數字很大，中了巨獎的「幸運兒」，常都被記者採訪，有些還有機會在電視螢幕上「亮相」，的確是「名利雙收」了。

加州的彩票性質上都屬於「公營」，據說主辦當局得來的錢，主要用於教育系統，也就是說，拿許多賭客投注的錢，用於津貼教育支出。由於開彩票是一門「獨市生意」，並無競爭對手，因此其「盈利」可以穩定地不斷上升。博彩方式增多，就多了一個收入來源，參與這類賭博遊戲的隊伍越大，主辦當局每期收入亦越多。據統計現時加州從發售彩票所得的「盈利」，每年達到二十七億美元。

加州各種彩票的顧客，據統計，以少數族裔的比例較大，西班牙語裔（來自中南美的移民）及亞裔人，似乎都有不少熱中於博彩者，在這些人中，有許多每個月至少購買十五張以上的彩票，亦即每月花了十五美元以上在博彩上。有項統計指出，購買彩票的人，又以窮人佔的比例較大，大抵窮人想一「發達」，而又無其他捷徑，只好買六合彩來碰運氣了。

投奔美加

清閒小語 岸邊人

投奔美加，不是今日始。「自古已然，於今爲烈。」這句話就是了。

投奔美加，只要你的資格適合，只要美加還有名額，只要你肯排隊等候，則不論男女老少，也不論你的政治宗教信仰如何，亦不論你的階級成分怎樣，一律歡迎，只要你有資格。

近年來，尤其「六四」之後，真個「於今爲烈」，投奔美加，已成爲一種風氣。

不少親友，又非他自己投奔，你派遣子女留學，尤其這後者，子女的成績，簡直不須要超卓，只須及格，只須銀行有大筆存款，便可以成行。

在香港會考，有些六科「光頭」，只須家長付得起學費生活費，美加的大學，照收如儀。

所謂「光頭」，即是DE兩級，無「尾」之謂，這等成績，在香港稍有名氣的專上學校，也會拒收，要讀預科，難之又難。

有名氣的名校，更不必論談矣。說也奇怪，此輩「光頭佬」，到了美加攻讀，却是十之八九可以成材。

「五科光頭」者，一到彼邦，只須勤奮向學，便扶搖直上，學士、碩士甚至博士，一樣可以捧回。

無怪香港之家長，大力鼓勵，學生正視美加爲「讀書升學樂園」。

岸邊人家貧，無緣到美加升學，但眼見不少子侄世侄輩，在香港平平無奇，在彼邦却是名列前茅，勝過鬼仔，這種例子極多。

反觀老人，不是說太老，五六十歲罷，他們滿懷希望去移民，有些還可以在那邊「睇佢孫仔屙屎」，有些捱不過，頹然回歸。

「美加是青年人的樂園，老年人的墳墓」，這話乃是經驗事實。（一二八）

花朝

文與河

青蘋集 姜泠

沈從文的生命，都是和文學生涯，和一條長河有着密切相關。

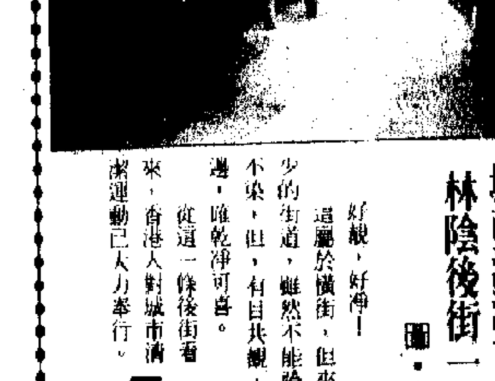
「一到十歲以後，我的生活就和一條長河無從離開……走長路皆得住宿到橋邊與河頭，値得回憶的哀樂人事常是濕的……我明白了多少人事，學會了多少知識，見過多少世界！我的想像是在這條河水上擴大的。我把過去的生活加以溫習，或對未來生活有何安排時，必依賴這條河。這條河水有多次差一點兒把我攫去，又幸虧它的流動，幫助我作着那樣洶湧明的遠夢，方使我能夠依然好好的在這人世中過着日子！」

沈從文對着河水，有着一份特殊深厚的感情，小學時看過他的小說傑作「邊城」，寫的就是長河流域的故事，散文的代表作「湘行散記」，以及另一部代表作「長河」，連書名都帶有河味溫馨。

人生如長河，長河可給人另一個人生，而沈從文先生，則是人生長河分不清了。

城市清潔有此成果 林陰後街一塵不染

圖·文·森溪



好靚，好淨！這麗於橫街，但來往人等不算太少的街道，雖然不能誇張到說它一塵不染，但，有目共睹，由坑渠以及路邊，確乾淨可喜。從這一條後街看來，香港人對城市清潔運動已大力奉行。

外國球證言語不通 還不住口黃牌出手

拾貝集 溫霜

今屆世界盃有異於曩昔者，是如球証執法，面對球証質素選擇，亦十分嚴謹，最低限度，求人皆見，所有賽事，從未發現有擁着大肚皮奔跑的球証。可是，球証報酬相當微薄，而自願請纓者卻大不乏人，且屬來自各行各業的業餘人物，非爲撈錢而那有頗幹這些費力不討好的苦差。

我們有觸及，賽會爲求公平計，球証必選定第三個國家，且與兩個比賽隊伍無關，至於旁証亦然，別說其他地區了，單就歐洲球隊而言，不同國籍的，自有不同語言，有不相通，加上球証也是一樣，是以當球証執法時，往往是以手勢示意。

但，亦難免有所爭執，拗處罰者，張開咀巴，向球証咕嚕幾句，其實球証亦不知對方要說的什麼，爲不嫌麻煩便從口袋裡把「黃牌」拿出來，如不住口，便以「紅牌」對待，趕出場去。

難爲冤枉之至，然亦投訴無門。

甚麼時候應炒股

名士風流 太子森

股市如火如荼，看來，今年數上去四千點，乃不是什麼困難之事。

記得三年前，太子森也曾談過，香港之股市在「九七」之前，一定會有兩個高潮出現，其一乃是「九〇——九一」，另一乃爲「九四——九五」。當時，有人問個，而且問根據。根據者乃是社會經濟發展之規律也。

任何一個社會之經濟發展，亦有一個規律可尋，從發展到高潮，再從高潮轉而衰退，再又從衰退再復興，乃是有一個規律。只要多讀的書，將本中之知識，結合當地之實際情況進行研究，摒除了主觀上先入爲主之見解，便應該提到一些門路來也！

國際局，動仔也，對於社會經濟之發展，自然亦有所領悟，對於今次之股市高潮，又豈會放過之理，於是也，立刻將投資之策略重新厘訂，股票第一，地產第二，飲食第三。

國際局話頭，飲食生意，細水長流，乃是屬於「守」，而地產則有攻有守，股票乃是全攻型之營運，趁住好市，借公司聰番一億幾千萬，亦不負九八小組所托。今見國際局之寫字樓內，一如大庄家之辦公室一樣，認真緊張兼熱鬧。

是善忘民族麼？

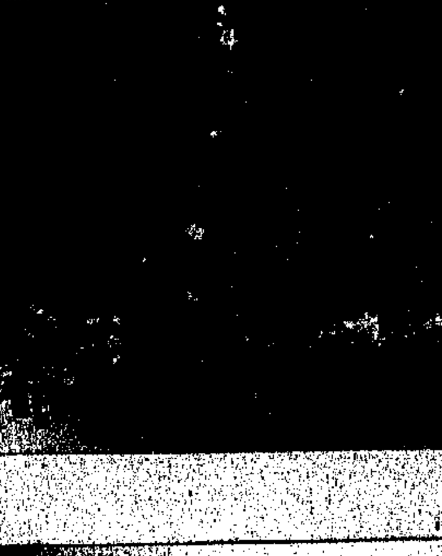
羅筆

不久前，據說爲了激發民族感情，大陸攝成了一個大規模的「鴉片戰爭」一百五十周年紀念」，這自然同香港有關，因爲香港九龍就是因爲鴉片戰爭被割讓和租借的。現在雖然中英聯合聲明把香港主權歸還，同時中國則在香港實行「一國兩制」，但這還要七年後的事，在目前這一紀念「鴉片戰爭」，明顯的應是有所指的。

鴉片戰爭使滿清喪權辱國，也因此列強紛紛對中國進行瓜分，俄羅斯帝國佔了我北方大片土地，搞外蒙獨立，而日本進行侵華，發動「七七」事變，「九一八」事變，鐵騎踐踏，佔領了大半個中國，日軍到處奸淫擄掠，殺燒炸。南京有三十萬人被殺，這段史比一百五十年的鴉片戰爭距離也近，人民記憶尤新，國內在紀念「鴉片戰爭」搞得那樣隆重，却對「七七」因此不能提，提了也不住，鬥了水喉，那就大件事了。「七七」不紀念，日本甲級戰犯瀨川臣一，他曾殺害華僑同胞萬人，戰後受到國際法庭的審判，他以一億五仟萬元支援大陸，他到大陸時，中央的領導人還稱他爲「中國人民的老朋友」，這是什麼老朋友，殺人的老朋友麼？

的國恥紀念日嗎？學子不提，香港許多人早就指出，紀念鴉片戰爭，不提「七七」事件，那不是善忘，而是不能提，因爲現在的中國窮，需要借日本的錢來濟燃眉之需。

本來這種事不說年青一代根本不知過去事，無奈日本侵華史研究者，與天威博士，却把這位「中國人民的老朋友」底子揭穿，原來他在星馬殺我僑胞三萬人，不過現在人家有錢，有施捨，那還不夠朋友麼！是朋友怎可提血海深仇呢？



夏令藥蔬話涼瓜 ·孫碩·

鬼魂幻影的故事

天眼通神功圖

莊道正

子瑛這個黄毛丫頭還嫩着呢，成不了大事。而王文中倒是個至關要緊的危險人物。

要幹掉他！不幹掉王文中我哈德實就別想有活路。

哈德實想到這裏，就撥開腦瓜的護腦板，拔出一個小型電腦樣的「次聲發射器」。他想：這玩意兒比超Y射線大概要靈多了吧！

哈德實滿以為用「次聲發射器」可以制服王文中，哪知道幾度較量，他輸了，徹底的輸了。

×　×　×

太陽的餘暉，有如無數的花瓣，帶着淡淡的餘香，從窗外徐徐飄灑進室內，落在鄧滄的記錄紙上，落在人們的肩上。

人們像經歷過一場苦戰，帶着終於獲得勝利的心情，觀看着那張千年絹畫——「天眼通神功圖」。

「這真是一件珍寶啊！」王文中細細端詳了這幅寶圖，萬分驚嘆地說：「這幅圖上清楚地說明了一種特殊的氣功鍛鍊方法，通過這種方法，可以達到『天眼通』，出現超感官的特異功能。」

「怪不得S國的間諜機關千方百計要得到這張圖，他們想用這種方法訓練他們的間諜具有特異功能，用眼睛像看別人的秘密。」會永年感慨不已地說。

「送給我們吧！讓我們認真研究，為打開生命的奥秘，再邁進一步。」

朱仲生把這件珍寶緊緊抱在懷裏。

（本篇完）

最後的金粉王朝

廿五：活捉奸細

「可以可以。」悅空一口答允，說：「小僧也有一身嫌疑，自當向鄰督交代。」

悅空見過魯廣達的兩個兒子，從賀若弼處知道傳勸乃父降附。他們遂韓擒虎總管渡江，到了賀若弼處，又要去見父親，自須回韓擒虎處覆命，又不知現在還在不在父親營裏，其人向來聞名，卻不曾見過，不妨去會一會，既然要他同去，何樂而不為？

於是一起下山，到林子裏取了馬，楊娃挾了孫小狗上馬先行，楊孝鄰則牽了馬和悅空和尚一起走在後面。悅空這才問起軍爺尊姓大名，在魯營當何職司，楊孝鄰老實告訴了悅空。

「失敬，失敬，原來是楊將軍，小僧也常聽得大名，在魯都督左右，極為得力。」

「不敢，不知大師是何法號，原在何處出家？」楊孝鄰說。

「不必瞞將軍，小僧原來靈曜寺受戒出家，攝山有上人便是師父。」悅空說：「兵荒馬亂，逃難人多，却不願投入靈曜寺，上人並非不開方便之門，只因佛寺莊嚴，衆生不想冒瀆罷了，可是又不便開口招人入寺。開善寺却寬了不少難民，自從賀若弼軍入駐，把難民都趕走了，開善寺方丈慧達大師慈悲為懷，望由靈杞寺收留。小徒為了辦這件事，奔走兩寺之間，遇見了孫小狗，牽了賀若弼大營之命，要下山去，不識路徑，小僧才送他一程。」

「原來如此。」楊孝鄰說：「剛才還當你們都是奸細，很對不起。」

順便也就問問賀若弼在開善寺駐營的情形，有多少人數，從何處運糧上山，拉了多少伕子等等。悅空含胡其詞，有的回答幾句，有的則說不知道，不說些閒話，不知不覺便到了山上。

魯廣達不料楊娃很快就回來，而且還捉到了奸細，立刻挑燈正坐，待楊娃把孫小狗提進來。孫小狗見上面坐着一個大將軍，黑面虬鬚，威風凛凛，不由得下跪，口稱小人孫小狗向大將軍叩頭。魯廣達已從楊娃口中，略知孫小狗身份，身上又有證物，乃是投往敵營的本朝小官，又自稱是張貴妃的兄弟，疑心宮庭有變，張貴妃有通敵之嫌，倒要打起精神問一問，先叫鬆綁，賜孫小狗坐了，慢慢與他說話，以便探知賀若弼在開善寺一帶的動靜。

不久悅空又跟了楊孝鄰到，悅空滔滔不絕，有問必答，把賀若弼在開善寺駐軍情形，說得一清二楚。魯廣達聽了，十分歡喜，來日大戰，便有了把握。

（三二）

・高旅・

櫥窗內外

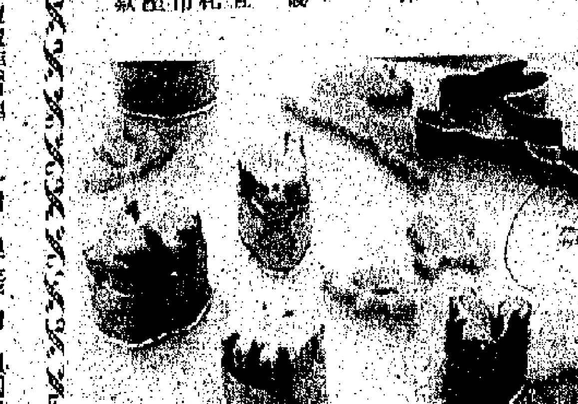
動物花朵模型 蔬菜雕刻省時

・赤松・

入廚原來可以是一種藝術，是一種色香味展現的藝術，對一個大廚師而言，炒出來的菜，不單要味道好，夠香，還要好看。

所謂好看，即菜炒出來要讓人覺得新鮮，但這樣還不足夠，還要有花式拌碟，將菜餚砌成美麗的圖案。

以前蔬菜雕刻是需要參加課程學習，而且還要花很多時間練習，才能將雕出的動物及花朵表現得栩栩如生。不過，為了方便主婦，市面上有很多蔬菜模型切刀，只須將這些模型壓在蔬菜上，便能得出所要的圖案，這些模型款式很多，可任您選擇。



孔昭隨筆

心大心細

想到印度旅行，向人問詢詳情，由是知道，原來七〇年代，一位台灣女作家曾到過印度，被因禁起來。據說後來寫了一本書，可惜我沒有看過。

這天，遇齊基舜先生，他說道漆媛陵偵得一遊，可是原木鑲在柱上、石上的寶石，已被撬走，失了當間豪華，不過，還是有看的價值。

印度是古國，古蹟很多，可惜的是，對中國人甚不禮貌，齊基舜到該地環遊時，便因兌換錢幣而受了一肚子氣。

他要換錢，與一班人排隊輪候，到他時，職員要看護照，他將其他人都不必看，單單要看他，那職員態度傲慢，表示：對了，就是要你拿護照來，你是中國人。

在人家地方，不服氣也得吞聲。

其次是，這個國家的衛生設備差。

據說他們所到之處，滿街都是瘋癲病人，瘸鋪街頭，十分嚇人。

我本無意到印度，但聞假，朋友有空，東南亞已到過多處，就到印度看一看，也是好的，但回想，天氣酷熱，衛生條件差，心中又十五十六了。

到底是否去得成，恐怕非到簽證的一刻不敢肯定，不過，就算簽了證也不肯定，除非到了機場，上了機，才算真正的出發了。

朋友說，這樣多考慮，不如不去。因為考慮多多，證明不想去，也許是吧，但，人是矛盾的動物，愈多考慮的東西，其實愈想做，不想便連考慮也不必了。

這印度不知去不去得成，今天仍是「言之過早」，因為在計劃中，如果要去，都是八月的事，尚有半個月，腦細胞肯定消耗不少了。

海隅小品

從「天音」看大和民族

王方

中國大陸的電影，不要說與荷里活相比，就算與香港相比，也差了很遠，他們的主要創作人員，即一部電影的主帥——導演，很缺之觀衆觀點。即是說，他們從不考慮賣座紀錄，只考慮這部電影拍了出來，會不會增加他的名氣。因為賺錢是國家的事，名氣才是自己的。相信以中日戰爭的側面為題材的「天音」也是這樣。

在大陸的新一代人，即是十多歲到三十歲的青年，對日本侵華事件相信只能從歷史中讀到，或從長輩的口中聽到，自己本身不但全無體會，而且也不感興趣。像這樣題材的電影，自然無法吸引這些青年購票入場觀看，而青年却是電影的支柱，缺乏支柱捧場，賣座情況可想而知。

不過，說真話，「天音」雖然是一個冷門題材，但對日本大和民族的民族性的刻劃，可謂入木三分。時至現在，跟日本人在商務上打交道的大不乏人，這一點必須認清楚，否則吃了啞巴虧才發覺，那就遲了。

日本大和民族的民族性就是頑強、野蠻、殘酷。這種特性在日本侵華戰爭中表露無遺。因為當時的情況，日本人是侵略者，中國人是被侵略者，他們可以毫不掩飾，為所欲為，赤裸裸地表現出來。現在時代雖然起了變化，但大和民族的特性——頑強、野蠻、殘酷，仍然沒有改變，只不過用文明的方法掩飾起來，使人無法一下子看穿，它的壞處也更大。

在「天音」這部電影中，我們可以看到，日本人對待中國人是怎樣的。如果說人道，我相信，世界上沒有那個國家的人有日本人那麼不人道的了。他們對待中國勞工，根本就不理你年老或體弱，總之你不替他完成體力負荷不來的工作，他就死命地毆打。

當強制身強力壯的勞工往日本做苦工時，勞工跳海逃走，日本人並不是設法把你捉回來，而是開槍把你射殺。反正中國有的是人，殺掉你三幾千萬，中國仍然有四億多人口（當年的估計），他仍然可以另找一批奴隸。

甚至對待自己的同胞，這種野蠻、殘酷、獸性仍然不會收斂。例如對待山田葉子這一班被騙來的軍妓，固然不會憐惜，在荒島上，那班獸兵們發現有一戶人家，而葉子講了日本話，表明自己是日本人，她也逃不過被集體強姦，終被槍殺的命運。

「天音」，它有一個大大的好處，就是揭露了日本大和民族的特性，但願人們對這個民族有所警惕。

香江雜詠

地震

菲島發生大地震，有親友在該島旅遊者，不禁憂然憂之。正是：

無端地震突來臨
歡樂時光禍事侵
親友旅遊關注甚
平安訊到始安心

扯旗山下

大熱天時

香凰

陳太太是個肥婦人，身上脂肪多，最怕熱。大熱天氣，便很少出門，老是躲在家中，全家廳房都開了冷氣機，一個月的電費開支可不少。

電話響了，她過去接聽，是隣居李太的聲音：「陳太呀，我們去喝午茶，你去不去。」

「天氣那末熱，我不想出門。」陳太太馬上拒絕。

「是後街那一間大酒家開了，行不過五分鐘便到了。」李太太說：「我請客呀。」

「我還是不去，天氣太熱了，不想出門。」

「你不肯賞臉，酒家有冷氣呀，你不過在路上走幾分鐘，也不見得熱昏了呀。」李太太說。她希望多一位朋友聊天。

「你們去吧，我在家吃中飯。」肆而怕熱的陳太太決定不出門，她躺在沙發上，對正那一部窗口冷氣機，舒服得很。

李太太無奈只好收線。

陳太太口中嘀咕：「這般人真不通情，這般大熱天氣，還要人到外邊吃喝，大熱天時，正是趕狗不出門。」俗語說，夏至狗，無地抖，又說，小暑，好食懶費。

不一會，電話又響了，又是李太太的聲音：「陳太，我與張太在酒家，你來吧，我點了個海鮮套餐，等候你。」

「我決定不出門，別再游說我。」陳太太的態度十分堅決，她不待對方再說什麼，便放下聽筒，嘀嘀咕咕說：「竟然出到海鮮這一招，我未吃過海鮮。」

陳太太在家吃公仔麵作為午餐，她就是不想大熱天出門，外邊那末熱，提防中暑呢。

可是不多時，電話又響了，又是李太的聲音。

「三缺一呀，陳太。」

聽到「三缺一」這三個字，陳太馬上精神一振說：「什麼三缺一，還有誰。」

「是王太，住在元朗的王太，我與張太王太，便是三缺一，加上你便馬上開枱。」

「好，我馬上來。」陳太說，她已忘記天氣熱！「王太要我們去他家，我們搭新界巴士便是。」李太說。

「不，我請搭的士，我馬上來」，你們去酒家等候我。」五分鐘後，陳太太果然趕到了，這個女人，只要有牌可搓，什麼地方也不曾了。

京華感舊錄

說不完的大觀園（上）

周簡段

一部「紅樓夢」迷住了多少人。一位朋友知道我是個「紅迷」，好心地告訴我：北京現在真的有了一座大觀園，完全是按照「紅樓夢」裏所說的樣式建造的，應該去看一看。我却始終沒有去，也不想去。理由很簡單：我不願讓那些大俗人在北京或其他甚麼地方建造的大觀園，破壞了雪芹先生在我頭腦中建造起的大觀園。

曹雪芹筆下的大觀園究竟有沒有原型？在哪裡？還有沒有遺址？考證者衆，是旁徵博引，衆說紛紜。可以說從「紅樓夢」問世時起，到現在，一直也說不完。一說，大觀園在南京，因為曹雪芹的幾代先人任江寧織造，住在南京。大觀園即小倉山下的隨園。可惜隨園今已荒蕪，遺迹難尋，難以查考。一說，大觀園即北京內城西北隅的什剎海。如清代的徐珂在「清稗類鈔」中說：「京師後城之西北，有大觀園舊址。樹石池水，猶隱約可辨。」另一位滿族文人的「燕京閑話」中說：「後門外什剎海，世傳為小說「紅樓夢」之大觀園。」「燕京自明迄今」一書中說：「地安門外，鐘鼓樓西，有絕大池沼，日什剎海，橫斷分前海、後海……前海垂楊夾道，錯落有致。或日是『石頭記』之大觀園。」筆者對什剎海並不陌生。什剎海包括前海、後海、積水潭，我都不止一次地去過。那裏水面是相當遼闊，也有些兩岸的花草樹木，但是卻無樓台亭榭之勝，小橋祇有銀錠橋等一兩座，多的倒是破敗了的廟宇，市民的小四合院，簡陋的店舖門臉，絲毫也找不到大觀園的韻致，當然更無榮國府、寧國府的遺迹可尋了。

最近新出版的一本「紅樓解夢」中，又創一新說：大觀園即已被焚毀的圓明園。理由之一是，圓明園有題字曰：「大觀」。其二圓明園也在「帝城西」。至於二園是否即為一園，尚有待進一步論證與查考。

為人們熟知的另一種說法，大觀園就是位於北京城內前海西街佔地約十四英畝的恭王府。恭王奕訢（音欣），是清道光帝旻寧第六子，咸豐帝的異母弟，咸豐十年（公元一八六〇年）英法聯軍攻陷北京之役，他奉命與聯軍談判。咸豐死後，他奉慈禧發動辛酉政變有功，封議政王，總攬朝政，權傾朝野。

萬象

葉玲女士主持 為君解結信箱

情網集

在車廂中相擁親吻 不是豪放實是放蕩

在地鐵車廂，一直以來都會見到在相擁摟抱作一團的男女，他們緊擁時是臉貼臉，身貼身的。

有時還會頸頸相貼，如交頸孖人。

最近，更有進一步的是：這些男女在地鐵車廂內，不但互相緊擁，還有緊擁中互吻。似乎，忘了車廂之內還有其他乘客。

顯然，他們是太投入互戀中，對旁人是視而不見。也許，他們認為：這樣才表示他們是新人物，是豪放人物！

許多時我聯想到：這，算不算豪放？算不算是新派？

我認為：這些情況應該列入「放蕩」而不是豪放，同時，不是新派，也不是舊派，應是亂派。

所謂「亂」，是規則，無立場，無宗旨，是糊亂之亂。

我也聯想到：一對真正戀人，有高度戀情之戀人，當然可以緊緊互擁，且互擁而親吻。但，要選擇場地。

決不應是「隨時隨地可以」，尤其是真正有情之人，他及她的內心情感應該是有節奏的，可以控制的。

不能控制而又隨時隨地要「發洩」這份情懷的，則這個人的修養，大有問題。

戀情是純潔的，又是十分神聖的，故此是無限的揚必要，又必分開的必要。但，在車廂之內去互相緊擁，互相在親吻，則不但是公開，不但是張揚，還是存心公開表演！

當然，這不是醜事。

但，這種表演，在這種場合，應該決不是好事。更不能算是合操守之事。也許，我的思想太保守，太落伍了！所以，當我看到這些互相緊擁，臉貼臉，身貼身如孖人的男女時，我總然的為他們難為情。

對那些相擁而親吻的，當然更為他們難過，並想：這些動作，為何不留在家中才幹？甚至，可在其中一方的家門外才幹呀！

丁香空結穗

街坊也看得出，二人的感情忽然起了很大的變化。二人都已年近五十了，街坊從未懷疑過毛病就是出自感情。而且，街坊目睹二人的恩愛，從無齟齬，即使有毛病，決與感情無關。

雷立說：「沒有事，你們不用担心。」

雷太太說：「我們還是一樣好，不要多懷疑。」

這是最大的家醜，雷立豈能告訴子女，他們的母親在快做家姑外母的時候，竟然做出了喪名敗節的醜行。

雷太太也不會告訴子女，父親的生氣是為了目睹自己和一個男人相擁接吻。

一直對自己的婚姻充滿信心的雷立，做夢也想不到會毀於一旦。對自己曾向太太付出無限忠誠的愛，而太太給自己的竟是無恥的不忠。雷立覺得前途一片灰暗，希望已成絕望。

正因雷立肯定了太太對自己不忠，太太身上有了另一個男人的關係，自覺和她接觸會玷污了自己，因而不但恥和太太接近，還處處避免有衣服肌膚相觸。

雷立感到太太身上好像有一股腥臭，嗅到了令自己作嘔。

太太當日和那陌生男人緊擁熱吻的情景，每一日在雷立腦際泛現了一次又一次，每次回憶都引起他心痛。雖然像二人這樣的年紀，生理需求仍很熾烈，過去每周還有兩三次很快樂的接觸，但似乎沒有見過雷太太對那男人的熱情一樣對雷立，更令雷立在傷心欲絕之中多了一份隱溜溜的妬意。

其實，心中充滿無可宣洩的痛苦的雷太太，一直在找機會向丈夫解釋，但一開口，雷立不是避開了，便是充耳不聞，顧左右而言他。

父母出現的冷戰情況，一雙子女最為憂心，起先以為是鬧鬧情緒，孩子氣的鬥鬥氣，很快會言歸於好，可是，過了一日又一日，二人還是擺出了反目成仇的冷漠模樣，兒女始終不明白什麼事引起父母不和？兒女也一直在伺機查問，希望找出從中調解的辦法。（四）

・白爐・

僑樂村

奇遇

「親愛的……」她猶豫豫地剛寫完這三個字，雙頰便泛起了紅暈，旋即把信紙揉成一團，按在胸口。經過一小時的縱衡，愛，終於使她突破了心理上的障碍，寫了下去。

親愛的馬太森先生：

我真不知道如何向你訴說。我祇是想告訴你，你信中所說的，也正是我所感受到的。我想不出拒絕你的理由，祇期望你真心的對待我——我朦朧地認為，你會的，因為你是一位高尚的，有文化修養的人……」

很快，馬太森就回信了。自然比上封信的措辭更加華麗，卿卿我我，山誓海盟，盼似一篇公式化的愛情散文。

自此，他們書信往來頻繁。在信的末尾，馬太森開始使用「吻你」的字樣了。

將近兩個月的時候，馬太森回來了，當他看到迎候在機場上的A．戴絲時，一時衝動的梯子奔了過去，但A．戴絲羞赧地避開了他的擁吻。初戀的她，缺乏衆目睽睽之下承受愛的勇氣。馬太森似乎很瞭解她的心理，微笑地聳了聳肩，然後招呼她坐進了一輛的士。矮個子保鏢則像垃圾一樣被馬太森拋到了身後。的士在一幢哥特式的別墅前駛停。

「這是我的私人住宅。」馬太森略帶炫耀地介紹。

「真漂亮啊！」

「可是跟你相比，它一文不值！」

她跟着馬太森走進別墅。馬太森在一個房間前停下，啟開了房門。A．戴絲剛剛隨他走進去，門就關上了。

「現在這個世界祇剩下你我了。」馬太森把胸部貼近A．戴絲道：「多令人神往的時刻啊！」

（十七）

傅銘

羅漢果可以治癌

・水濤・

羅漢果主產於廣西、廣東、貴州等地，在我國已有二百多年的食用歷史。據日本武庫川女子大學藥學研究所所長竹本常松教授發表的研究報告說：羅漢果除含果糖、葡萄糖外，還發現了甜味是砂糖三百倍的新物質。他認為，羅漢果除具有傳統的止咳、清熱、涼血潤腸、消渴、促進腸胃機能等以外，可作為中暑、發熱、便秘、咽喉炎、糖尿病和高血壓等病的食療飲料。近年，有人發現羅漢果中的甜味素還有一定的抗癌作用。

羅漢果還有其獨特的功效，只要把五份之一羅漢果的汁合在水中便可覺察出方糖般的甜味，這甜味不是葡萄糖，而是屬於三粘烯類的配糖類。他將這「砂糖」以外的甜味物暫以「S—5」命名。

羅漢果除甜味素之外，它又是一味良藥，既可配方入藥，又可作單方應用。如用羅漢果半個，豬肺一個，洗淨擠去豬肺的泡沫，切碎，煲湯，加少許食鹽，飲湯吃豬肺，可治痰火咳嗽，鰲音嘶啞等症。又如用羅漢果一個，柿餅二個，濃煎，分次飲服，可治小兒百日咳等。此外，以羅漢果為原料生產的成藥有羅漢果沖劑、羅漢果止咳露、羅漢果露、羅漢果定喘片等。這些中成藥都有很好的療效。

挑選羅漢果，以個大、形圓、色褐、搖之不響者的為最佳。（下）

「夢一場」續稿未到暫停。

公子名車

九九：公子無情

「我沒有……我……」他一時也不知怎樣回答好。

「別隱瞞了，我太太原來認識你上次放棄那位小姐的，可憐她遭受到你的絕交之後，足足病了兩三個月，後來遵從家庭實備，於是便隻身離家，聽說溜到外國去了。」

「……」賈颯抓着鬢髮，沒有作聲。

「還有，聽說佩貞留下一本日記，內裏記載你和她的一切很詳細，雖然這一次你和她為甚麼會發生不愉快的經過，沒寫進去，但其中對你很多批評，你不惜千方百計苦苦去追求她，但到了她愛上你的時候，處處顯示你沒有與和她結婚的意思，還有她許多幽怨的心聲，少女的苦悶進退兩難，便是你給予她的。」雷先生一直說下去。

「這……」賈颯感到深深後悔和慚愧。

「算了吧！都過去了，不過以後你千萬別再如此，你雖不致於，但佢仁因你而死，佩貞這次的事，你會感到心裏難過罷？還有佩貞的葬禮，你千萬曾不得，她的親屬，也千萬別參加，否則會後悔莫及！」雷先生嚴肅叮囑。

「老實，但你們迎你也這樣說？」

「那我對好意，她們會對你很不客氣的。」

「雷，我不是做作，過去的不要說了，現在我的心很難過，我在後悔……」

「不過你的話，你去了會惹出很多事的，賈颯，聽我的話，送祭品或鮮花便行。」雷先生說完也就收線。

翠瑩

新聞故事

表行巨劫案

梁性實

在銅鑼花園「單位裡，陳×鉅正策劃行劫該處附近的「麗×金行」，因尚未物色到新的同黨加入，這宗劫案，就由陳×鉅、曾×能及陳×權三人進行。

陳×鉅訂下的大計，脫來簡單不過，在×月××日，由陳×權駕車，負責任司機，由他與曾×能入金行打劫。結果却被他們順利掠走價值卅六萬五千元的金飾。

當晚，三人就與高采烈地慶功了。

陳×鉅認為，沒有阿森那樣詳細周密的計劃，一樣可以成功，甚至不發一槍一彈。

於是，他又繼續計劃多做一宗更大的買賣，不過，最少得多找兩個人參加，方可成事。幾天後，陳×鉅卒找到一人加入，他叫黃×明。雖然黃×明不是很理想的人選，但由於忠×表行劫案後，許多持械行劫的匪徒，都被迫避風頭，以免遭到池魚之殃，也影響到陳×鉅不敢明目張胆的去找人。

「鉅哥，你找對人了，持械行劫，我是最內行不過啦！」那個黃×明在自吹自擂。

「在非必要的情況下，我們還是不要開槍，免得被警方追查到我們與忠×表行案有關。」

夜來風雨

八：憂鬱的眼睛

・信華寶・

這新界的幽僻一角，港島的東區，他不知道，他們說，這是很遙很遙的地方，是踏了一趟海，李明爾到了，更添傍徨。

他聽到同行的人說，人們叫到，可是那何時，他到此才想碼給他，如何通電話也沒裝上，地址並不如他說的那不確定。

天漸漸亮了，可以看到遠處是公路，人們也要離開這裏了，他們不敢一起走，怕引起注意。靜他們偷渡到這兒來的人，也已溜走了，這一宗生意已是完結了。

各奔前途的時候，那小姑娘回頭看了一眼李明，李明也剛好望着她，他發現小姑娘那一副憂鬱而又秀麗的眼神，可是沒有交談，她默默地隨着中年婦人去了。

李明滿懷希望而來，到此，才知道一切不如理想那末美妙。何聰是在港島東區居住，地址是有了，但從末到過，他們可能趁着黑夜，已返到新界那邊去了，他們也可能去訪親友，瞧了鹹寶東西回鄉去，順便走單幫生意。

李明要入市區找何聰了，手上的地址便是他唯一的希望，一切事都要找到了何聰再說，何聰是他的救星。

人陸續散去了，到了這時光，是各奔前程的了，什麼時候才能再見，只有天知道，也難與共了幾個鐘頭，以前不認識，以後也不認識。

旅遊趣記

步行人

忠烈祠成旅遊觀光點

遊碧潭沒有見到鐵索橋，教我如何能服氣，又不使同行者香洵，歸程來途中，不免東張西望，幸好後來終於給我看到了，雖是驚鴻一瞥，也感到滿足。

鐵索橋別來無恙，只不過碧潭旅遊已擴大了，我們從下游走，沒有經過那邊。

車子回到永和，馬不停蹄似的，又趕到圓山飯店那邊去，路途遙遙，又碰着塞車，雖走高架公路，也差不多花了一小時。大陸腳踏車最多，在廣州過海珠橋，像蠕蟲般，踏不來還要下車來推，台北腳踏車不多見，馬路上擠滿的，除大小公用私人的汽車外，數字最龐大，還是電單車，他們叫作摩托車，據說二千萬人口的台灣，便有一千萬部摩托車，能不令人咋舌！怪不得忙得團團轉的交通警察，有時也顯得束手無策。

不巧，到達圓山飯店時，適值某國元首出行，戒備森嚴，且前呼後擁，構成車隊，我們不如折向忠烈祠去。

忠烈祠過去是翻新所在，來的都是致敬和獻花，今已開放旅遊，來者亦衆，包括中外人士，除瞻仰莊嚴的建築物，最吸引遊客的還是衛士們交班。

使我想起倫敦白金漢宮御林軍交班來，同樣是用來吸引遊客，軍容肅穆，芳踏個人演出精彩，忠烈祠的衛士有過之，站崗時，一口氣絲毫不動約一小時，而當交班儀式進行中，例有拋銃一幕，花樣百出，好教遊客們嘆為得見了。

一片彩光

・朱秀娟・

適逢近三部錄影機，六部王安電腦和操着人員，記者席，評審席個個神態凝重。這種場面給人的感覺是公正和信心，可是融與立人的神氣似乎——

「有人反對選美，就是反對一夕成名。」吳立人說。

「不是吧！」芳珍嘀了口氣：「反對的說是輕視女性，致人評頭論足，而女性和男性一樣應該被尊重，而不是——」

「艷色天下重！」吳立人說。

芳珍擺着眼不敢笑：「男女應該都一樣，男女美男都是如此奇珍。」

「男人很算內涵。」吳立人陷入沉思：「包圍着內涵的有太多的陳詞，所以世上多的是懷才不遇的可憐人。」

「是呀，有幾個人有你這麼幸運，少年得志。」她又要笑：「內外兼修！」

「女性的美比較直接。」

「可是不易持久。」她向前靠了靠，「有幾個人能像朱燕心一樣長青呢？」

「外型好，內涵足。」立人口服心服。

幾個上午芳珍和立人談得不少，但芳珍「直擊」不住他的感覺，她又一次的體會到和他在一起顯得吃力的壓迫感，休息的時候，她會有意的向後避開，明明，或許有明明在場反而輕鬆愉快一點。

「我去打個電話。」吳立人一站起來，就向她說。

「我在那裡等你？」

「就在——」他指了指會場門口：「門口見。」

她慢慢隨着人潮向外走，找不到張明明，也沒了找着，只覺得陌生和落寂，她稍嫌的渾不是台上的勝利，唯有與立人的成就對待才是她的幸福，她在會場門口等了好久，人群都已散去了，只有一位高個子在打掃場地，豐厚的休息時間，造成了利那間的空寂。

（四三）

牛公画傳

美中不足

梵子

美

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

七月 24 星期二 庚午年六月初三日

第二二七九二號 出紙八大張 零售二元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零壹號
電話 總社：五四九一一八一 中區分處：五二二一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八〇七四九
台灣內銷經銷處 電話：三八一八二四 台北市桂林路一四九號二樓

新蒲崗美沙酮中心 毒販附近進行交易

集的人士。昨日下午，有一隊由軍裝及便裝組成的探員到場突擊檢查，並四處搜集證據，發現大批針筒，並拘捕一名男子，懷疑販毒。不過，警方並不認為該處是毒品黑點。只承認很多道友在該處吸食毒品。

黃大仙滅罪委員會主席李玉翃表示，區議會

第卅二屆賽馬會助學金 新生申請今日開始辦理

一九九〇至九一年度第卅二屆香港賽馬會助學金，新生申請，定廿四日開始辦理，地點：香港荷里活道一〇一號華僑日報總社，九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處，時間：均由上午十時起辦理派發申請表格，派完即止。

申請資格

凡在港九、新界註冊設立之院校下列各日制課程之學生：中一至中三、英文或中文中學中四至大學預科班（中三年級以下之學生，如具特殊家境理由，而需要資助學費者，亦可申請，甄審委員將會按其個別情況予以考慮）。

申請辦法

申請人可於辦理日期攜備學生證件前往領取申請表後，回家填妥，由申請人先行送交一九九〇至九一年度即將就讀之學校校長副署蓋章後，連同最近之成績表影印本，盡快交回華僑日報香港荷里活道一〇一號總社或九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處，逾期之申請表，除具特殊理由外，將不獲受理。

星期日休息

香港市場研究社調查港人生活質素 香港人可分為九類 空心大少比例最多 九七期近老闆及「豐盛人生」型愈少

（特訊）香港市場研究社昨日舉行記者招待會，並公佈香港生活質素調查。

香港市場研究社於去年九月開始，進行了為期六個月的市場調查，分析港人生活質素，他們稍後會將報告公開，命名為……

此外，據香港市場研究社發言人表示：經過調查後，發現香港人中最多為「空心大少」型，佔其中百分之五十六，而「老闆」則佔最少比數，只佔百分之五。他們將這些人心理狀態分析，了解他們所好、所惡，並將文字落在手中，以……

香港人權聯會促麥浩德 向中國解釋人權法重要 不滿容許抵觸人權法法例凍結期至兩年

（特訊）由十多個民間團體組成的「香港人權聯委會」昨日表示，希望英國外交部次官麥浩德在北京進行訪問時，能顧及香港人的利益，實行向中國解釋人權法對本港的重要性。

香港社區組織協會發言人何喜華表示：聯委會曾在今早向英國外次麥浩德遞交請願信，希望他在是次北京之行，能為港人反映有關對人權法的意見。

此外，何氏又不滿政府上星期有關公佈經修改後的「人權法案」草案，何氏謂：雖然該草案曾諮詢市民意見，但修改後的草案仍未能充份吸納港人的意見，甚至有部份安排有明顯倒退的現象，包括：容許部份抵觸人權法的……

「公民教育委員會」代表，他認為，有關官員實在對「人權委員會」有誤解，實際上「人權委員會」除負責推動教育工作外，尚可處理市民有關人權的投訴和解決糾紛，還有助省卻有關案件花費在法庭的金錢。「人權委員會」可審查法律及政府行政程序，以向政府作出建議，故該委員會必須獨立於現時的行政架構，而成員由法律界人士及專業人士等擔任。……